大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零七百一十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一至七
圖文傳真：五～八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX.
今日出紙八大張 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

- 中國農業環境續惡化……二版
- 西哈努克不要求解散金邊政權……三版
- 港勞工團體聯合發表「五一」宣言……八版

市一級官民溝通揭開序幕
北京市長學生對話 談及廉政裙帶問題
陳希同李錫銘公開親屬等情況

【本報北京三十日專電】北京市委和市政府負責人今日在北京市委大樓與部分市屬大專院校學生進行座談對話。中共中央政治局委員、北京市委書記李錫銘和北京市市長陳希同在座談會上，公布了自己的家庭情況及財政收入。

此間電視台今天晚上播映了對話實況。

出席座談對話的共有二十九名學生，來自十六間大專院校，學生提出的問題包括北京的教育失誤及改進措施、如何評價這次學生遊行，和對新聞報道的意見等。

在會上，有學生問到廉政問題，認為要求廉政和反腐敗是產生這次學潮的主要原因之一，目前各高校流行一張諷刺裙帶關係網圖，諷刺領導的關係，他要求在座領導人介紹自己的情況，包括財政收入、子女狀況及廉潔等問題，以增加透明度。

李錫銘表示，他在北京市黨政幹部中工資最高，改革前是十二級，之後是按政治局成員的最低工資，現時每月基本工資、職位工資二百四十元，加上工齡和補貼，約三百多元。

李錫銘說，他與任何黨政領導幹部都沒有任何親屬關係，一個兒子在民政局工作，是工資和級別都是最低的小幹部，兒媳在企業機關裏，也是工資最低的，老伴已離休，每月領取退休金五十多元。

陳希同表示，他也沒有什麼裙帶關係，「文革」時被人說成是劉少奇的女婿，也有的說他是劉仁的女婿，可當時劉仁的女兒才八歲，改革後有人說他是陳雲的兒子，實際上也沒有任何關係。陳希同表示，他的工資是十三級，比李錫銘少一些，加上補貼和其他補助也達到三百元多一些。他說，「夠吃夠用就行了」。

【據新華社北京三十日電】北京市市長陳希同今天表示歡迎大學生，特別是學經濟和法律的大學生參加北京市清理整頓公司、查處「官倒」的工作。

陳希同是在北京市主要領導人與市屬的十六所高等院校的二十九名學生對話時說這番話的。中共北京市委書記李錫銘和北京市的其他一些負責人參加了對話。

陳希同說，北京市為查處「官倒」、清理整頓公司成立了專門的工作小組，一些民主黨派和無黨派人士已應邀參加了這項工作。

（下轉第二版）

悼念胡耀邦紀實照片 二百多幀在北京展出
包括學生在天安門集會和遊行鏡頭

【本報訊】北京消息：《悼念胡耀邦同志活動紀實攝影展》昨天在中央美術學院的陳列館開幕，展出約二百三十幅照片，是從學生中徵集的，裏面有多張是拍攝學生在天安門廣場上集會和遊行的鏡頭。

近千名北京高校學生參加了這次影展的開幕式。吳稼祥、黎川、郁風、諶容、李佗、張暖忻、于浩成等知名人士昨天也來觀看了展覽。

多位觀衆評論這次影展，認為既真實又及時。畫家郁風說：這是最真實的紀錄，說明那絕對不是一場動亂，表現出民心所向，可見中國是有希望的。作家諶容特別提及展覽會場進門的第一幅照片，畫面是人民解放軍戰士拿自己的水壺給參加集會的學生喝水，表現了解放軍對學生的感情。

本次影展被稱作「美院歷史上籌備最快的一次展覽」，學生於三天內完成了展品徵集工作。展覽將持續至五月四日。

一行十二人昨啟程
台北亞銀代表團今抵京出席會議
郭婉容啟程前聲稱續交涉名稱問題

【新華社北京三十日電】中國台北亞行理事郭婉容一行即將抵達北京，出席五月四日至六日在這裏舉行的亞洲開發銀行第二十二屆理事會年會。

據亞行年會籌委會的官員說，根據中華人民共和國和亞洲開發銀行一九八五年十一月二十五日正式簽署的解決中國在亞行代表權的諒解備忘錄，自中華人民共和國作為中國的唯一合法代表被接納為亞行成員之日起，台灣當局將以「中國台北」的名稱留在亞行。

備忘錄規定，一旦中華人民共和國加入亞行，在亞行制發的所有文件、文獻、統計、資料及其它一切出版物中，台灣當局將一律稱為「中國台北」。

如果台灣當局向亞行發出的文件、信件及其它出版物所使用的稱號不符合這一安排，亞行將在散發這些文件、信件和其它出版物時，把台灣當局的稱號改為「中國台北」。

這項備忘錄還規定，在亞行的年會及各種會議的所有發言中，如出現與上述改稱不符的情況，亞行秘書處將有責任採取必要的措施以確保與上述改稱相一致。名牌、桌牌和代表團使用的胸牌的問題將以與上述安排一致的原則予以解決。

【本報訊】台北消息：台灣亞銀代表團三十日經日本到北京參加五月四日至六日舉行的第二十二屆亞銀理事會年會前，亞銀理事郭婉容行前表示，她率領代表團赴會的唯一任務是參加亞銀年會，「此外絕無其他任務，也不具任何政治意義」。

據「中央社」報道，郭婉容臨行前在機場上作上述表示。她說，台灣出席亞銀年會與台灣當局的大陸政策是兩回事。郭婉容表示，台灣當局改換了會籍名稱，為此他們將繼續向亞銀當局交涉。

台灣亞銀代表團共十二人，三十日中午乘「華航」班機前往東京，定五月一日上午轉乘日航班機直飛北京。

郭婉容在答記者詢問有關外傳台灣將以十億美元「支援大陸」一事時表示，支援大陸並不在代表團此行任務之中。她說，此若要支出這筆錢，也非由亞銀基金中撥付。

慶祝五一國際勞動節

招商局集團有限公司

招商局輪船股份有限公司
招商局船務企業有限公司
香港明華船務有限公司
招商局貨櫃航運有限公司
友聯船廠有限公司
香港海通有限公司
招商局倉碼運輸有限公司
歐亞船廠企業有限公司
招商局駁船運輸有限公司
招商局國際船舶貿易有限公司
遠東船舶檢驗社有限公司
華德海洋工程有限公司
廣州海順船務公司
招商局蛇口工業區有限公司
招商局投資（香港）有限公司
招商局控股（英國）有限公司
招商局發展有限公司
國際招商局貿易投資有限公司
招商工程有限公司
招商局國際旅遊有限公司
華商酒店
招商局建瑞運輸有限公司
振華工程有限公司
招商銀行
中國招商國際旅遊總公司
招商局（北京）企業有限公司

同敬賀

慶祝五一國際勞動節

華潤(集團)有限公司
CHINA RESOURCES (HOLDINGS) CO., LTD.

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈49樓
電話：5-8317111(200綫) 電傳：73277 CIREC HX
電掛：CIRECO或0230 HK 傳眞：5-8345774
郵政信箱：香港郵政總局郵箱2051或1209

五豐行
德信行有限公司
華遠公司
中藝(香港)有限公司
華潤紡織品有限公司
華潤五金礦產有限公司
華潤石油化工有限公司
華潤機械有限公司
華潤機械設備有限公司
華潤運輸倉儲有限公司
華夏企業有限公司
中國廣告有限公司
華潤藝林有限公司
精藝貿易公司
華潤採購有限公司
華潤貿易諮詢有限公司
隆地企業有限公司
華潤絲綢有限公司
百孚有限公司
合衆股份有限公司
中國中發有限公司
萬新有限公司
中孚行
嘉陵有限公司
華潤紡織原料有限公司
中藝貿易有限公司
創進貿易有限公司
華潤投資開發有限公司

同敬賀

污染源由城市向農村擴散
農業環境狀況趨惡化 六億畝地遭污染破壞
農業部訂措施管制農藥使用及灌溉水質

【新華社北京三十日電】農業部部長何康今天說，中國的農業環境狀況正在繼續惡化，需要全社會來高度重視。

何康說，中國局部地區農業環境狀況十分嚴重，已成為影響農業持續發展的限制因素。他在此間召開的第三次全國環保工作會議上說，近幾年來，由於城鎮建設和工業的迅速發展，污染由點到面、從城市向農村擴散。

據估計，目前中國遭受工礦企業排放的廢水、廢氣和廢渣污染的農田已達一億多畝，每年因此減產糧食近二百億斤。

由於生態破壞，約五點五億畝的山坡耕地出現水土流失，佔全國耕地面積的四分之一。

何康指出，「農業環境的污染與破壞，不僅影響了農畜水產品的產量，而且也影響到它們的質量。」

他說，「這種狀況最終將影響十一億人民的體質與生存條件。」

據介紹，農業部已制訂了有關農藥使用、農田灌溉水質等六項環保標準作為防治農業環境污染的依據，並建立了一個擁有二百多個地方站的監測管理體系。

農業部還根據自然條件和經濟條件的差異，在全國建立了二百多處生態農業試點區，促進了農村商品經濟的發展。

何康還表示，農業部將把鄉鎮企業污染作為一項重要任務，對重點污染行業加緊研究適用的污染防治技術，逐步建立行業污染治理示範工程，並組織推廣。

京報發表五一社論 强調改革是主旋律

【據新華社北京三十日電】明天的《人民日報》為慶祝五一國際勞動節發表的社論題為《在改革中進一步發揚主人翁精神》。

社論指出「改革仍然是中國的主旋律」，它號召工人階級以實際行動推進改革和建設。

社論指出，當前我們在改革中遇到的困難，是嚴峻的。但是，這並不意味着改革的停頓，而是將促進改革的深化。

社論說，過去十年，中國工人階級發揚主人翁的精神，為改革、開放，發展經濟，建設社會主義現代化國家，做出了巨大的貢獻。隨着生產的發展，工人階級的生活水平有了一定程度的改善。但是，由於國家底子薄，現在還不可能用更大力量來改善羣衆的生活，也由於分配制度改進中的一些措施沒有及時跟上，工人階級的生活水平比之有些在流通領域裏先富起來的人，相對說來差距拉大了。可以說，工人階級對社會的貢獻極大，而從社會索取的不多。這種很高的覺悟，是令人欽佩的。

社論說，為此，需要工人階級進一步發揚主人翁的精神，用為社會提供更多有效供給的實際行動，來完成治理整頓，深化改革的艱巨任務。

社論强調，當前工人階級要保持團結一致，艱苦奮鬥的傳統。工人階級要同農民及一切勞動者緊密團結，在工人階級內部，腦力勞動者和體力勞動者之間要加强互相間的理解和溝通，强調團結，還要强調廠長、企業管理人員、技術人員和工人的團結。

社論最後說，改革、開放和建設都需要有一個穩定的政治和社會環境，全國人民都應當共同維護安定團結的大局。社論號召工人階級同全國人民一起，堅持四項基本原則、堅持改革開放的總方針，為鞏固和發展安定團結的局面，為現代化建設作出更大的貢獻。

陳希同（左圖左一）、李錫銘（左圖左二）為首的北京市官員，昨日下午與正在罷課的北京十六所高等院校代表（右圖）進行對話（中新社）

北京民衆談「對話」 讚揚打開溝通之門
部分學生認為這是平等的交談

【據新華社北京三十日英文電】數百萬北京市居民昨晚和今晚觀看關於國務院發言人袁木和大學生之間對話的電視節目後，「對話」已成為這裏家喻戶曉的一個詞語。

該市東城區退休工人焦玉琴說，在融洽氣氛中進行的此次對話，是成功的一次。她相信，在場的那位發言人和領導人，已盡了最大努力，以實事求是的態度回答問題。

高登（譯音）企業有限公司經理盧昌盛（譯音）說，對話顯示政府坦率和誠懇，學生對自己的政府有信心。

北京師範大學一位學生認為，對話是一個極好的開端。他說：「如果早一點進行對話會更好。」

清華大學一位教授認為，國務院發言人對有關廉政和懲辦官倒的回答相當合情合理。

一所大學黨委的重要官員說，校內大部分教師及學生表示對對話感到滿意。

他說，最重要的是政府領袖與學生互相交換意見，增進了彼此間的了解。

記者獲悉，有些學生對是次對話表示不滿意。他們認為，學生代表在會談中應多講話、多發問和得到更多發表意見的機會。

【香港中國通訊社北京三十日電】對話已經開始。首輪對話已為政府與學生之間的相互了解和溝通開創了良好的開端。但從目前北大學生的心態來看，他們似乎仍期待着與政府進行更坦誠、更具實質性的交流。

一些學生認為，對話的含義不是自下而上反映意見和表達心聲，而是雙方一次平等、公開、正面的交談。參加昨日對話的北大學生劉海峯就覺得此次對話，學生發言的機會太少。不論政府代表回答的問題是否正確，學生都沒有反問機會。另一部份學生則認為昨日的對話似有點「訓導式」的意味。

有關參加對話的學生的代表性問題，北大學生認為，昨日與會的一些學生代表提出的看法和要求，在相當程度上反映了學生們的呼聲，但他們大多未參與這次學生運動。既然政府有誠意，又真心地希望解決問題，就應與那些提出對話要求的學生選出的代表進行對話。

一部份北大學生對於他們在一些實質性的問題上告以「不清楚」、「不知道」、「不以為然。因此北大部份學生期望在下一次對話中政府能派規格更高的代表，來回答學生提出的帶實質性的問題。

北京師大學生 昨在校內遊行

【本報北京三十日電】北京師範大學的學生今天因校方關閉了學生自治會開設的廣播站，及對昨日國務院官員與學生的對話不滿，而在校內遊行，並表示將繼續罷課。

袁木等政府代表昨日就學生提出的許多問題都盡其所知闡明了他們的看法，澄清了一些事情的真相，促進了與學生之間的交流與溝通。

北大一部分學生 昨取消原定選舉

【據路透社、法新社北京三十日電】北京大學的活躍分子星期天宣佈，由於時機未成熟，故決定取消原訂於星期日舉行的選舉。有些學生說，選舉未能如期進行的原因是由於「籌備委員會」的各成員之間出現了分裂。

北京師範大學學生說，北京師範大學校方星期天收回了學生佔據達一周之久的校方廣播電台。

罷課的北京學生星期天指一批學生與政府的談話是無效的，並且否認當局關於雙方已展開對話之說。

一中國人民大學的學生星期天在校門前散發傳單，指參加是次會談的學生不是學生代表。

上海「大世界」復辦武術擂台

【中新社上海三十日電】中斷了四十餘年的上海民間武術擂台盛況，如今又在著名的大衆遊樂場——「上海大世界」內重現。今天下午，六十餘名高手聚會於此，展演了五十餘種空手和器械拳操，以及對鬥、散打和氣功等精采項目。

結束對朝鮮之友好訪問 趙紫陽昨返抵北京
李鵬喬石田紀雲等到車站迎接

【新華社北京三十日電】中共中央總書記趙紫陽在結束了對朝鮮民主主義人民共和國的正式友好訪問後，於今天上午乘專列回到北京。

這是趙紫陽自一九八七年十一月任總書記以來首次出國訪問。

在車站迎接的有中共中央政治局常委、國務院總理李鵬，中共中央政治局常委喬石，中共中央政治局委員、國務院副總理田紀雲，中共中央書記處候補書記、中共中央辦公廳主任溫家寶，中央軍委委員、中國人民解放軍總後勤部部長趙南起，鐵道部部長李森茂，中聯部副部長李淑錚等。

朝鮮駐華使館臨時代辦裴容也到車站迎接。

同車回京的有陪同趙紫陽訪朝的中共中央政治局委員、國務院副總理吳學謙，中共中央軍委副秘書長洪學智，中共中央委員、中聯部部長朱良等。

北京中央美術學院師生昨日在校園裏舉辦悼念胡耀邦紀實攝影展，觀者雲集（中新社）

來論

拿出誠意 冷靜對話

港澳區全國人大代表 徐是雄

最近發生的一連串北京學生的遊行、示威行動，幸運的是直至現今為止，北京學生所表現出來的冷靜和理智以及政府方面的克制和忍耐，使各方面都感覺到非常的讚賞和欽佩，而且還從中看到中國學生對國家前途的憂心、責任感和深切的感情以及中國人的高尚品質和力量。

自從中國採取了改革開放政策以來，在經濟改革方面雖然失誤很多，但基本的路線是正確的。經濟改革暴露了許多舊制度方面的問題，並且還促使了社會上許多不安定和醜惡因素越來越表面化、擴大化和尖銳化。加上政府在理論、精神文明和新的價值觀方面的建設抓得不緊，因此使政府的所作所為和學生們的希望及理想出現了脫節現象和「政治代溝」。假如讓這種脫節現象和「政治代溝」繼續下去，這對中國的穩定繁榮肯定不利。

故此，為了解決以上問題，我看政府有必要加快政治改革的步伐來進一步推動社會民主化的進程以及清除改革的阻力。

至於怎樣去妥善地解決這次學生事件，首先我希望學生和政府要繼續節制之外，雙方必須採取真誠、理智和冷靜的態度立刻進行有效的對話，不要再採取任何激烈的行動。而且對話期間我建議（一）雙方不要糾纏在一些枝節問題和舊的紛爭或誤會，而應用實事求是和尊重法律的態度來尋求解決方案；（二）學生應自覺地復課和停止全國性的「大串連」活動以創造一個和平融洽的對話氣氛；（三）政府應與學生合作共同設計出一套雙方都可以接受的紀念「五四」的方案。

而由學生在早期所提出的「七項要求」以及以後所提出的要求，其中大多數看來不易立刻可以通過對話形式予以解決。因此我建議一些在短期內無法解決的要求，應交由全國人大常委會採取適當措施幫助解決。我不希望看到雙方把對話變成無限期的「談判」，因為這樣不但無助於對事件的解決，可能會引起更多的對抗，這不論對學生的學習以及政府的正常工作都會帶來壞的影響。

改革是一件相當複雜的社會系統工程，是不可能一蹴就成的，只有通過對話、溝通才可以把各種複雜的問題一一解決。如果一碰到問題就用對抗的方式去解決，就只會使問題更複雜化的。這一道理我相信大家都是明白的。在這裏我再呼籲一下，希望各有關方面繼續保持冷靜和理智，拿出誠意把對話的工作做好。

澳洲律師廠商官員 在滬開投資研討會
交流貿易法規稅制並探討經濟合作

【本報上海三十日專電】上海與澳大利亞經濟合作中一次規模最大的活動——中澳投資法規研討會，昨、今兩天在上海華亭賓館舉行。來自澳大利亞的著名律師、法學工作者、企業家、教授、官員等一百多位和上海的近百名同行歡聚一堂，研討加強雙方的貿易往來和經濟合作，一致認為有着巨大的潛力。

上海與澳大利亞的經濟合作和貿易往來日益增長。目前澳洲在上海投資舉辦的合資企業已有五家，其中有上海曾林電路版公司和上海五洲針織有限公司等；在貿易上，澳洲向上海出口的有羊毛、鐵礦砂等，特別是羊毛，上海佔澳洲向中國出口總額的百分之四十。澳洲從中國進口的商品大部分來自上海，有輕紡工業品，包括服裝、絲綢織品。

在這次研討會上，雙方都認為上海和澳大利亞的經濟有着巨大的互補性，潛力是寬廣的。儘管澳洲在過去的五十年發展了工業基礎，澳洲還是一個主要的進口國，需要進口重型機械、汽車、卡車和一系列輕工業產品，這將給上海提供了大量的出口機會；澳洲有着傳統的出口優勢商品，如農副產品、礦產品，也為極需原料的上海找到一個極好的市場。

在這次研討會上，雙方還介紹交流了投資貿易法規、關稅制度、外匯管理和金融交易。

這次研討會是由上海市對外經濟貿易委員會和澳大利亞法學會聯合舉辦的。上海市副市長黃菊會見並設宴歡迎一百多位來自澳大利亞的客人，澳大利亞駐滬總領事麥克林等也出席了研討會。

上海透視

山埃狂徒落網記
——大連至上海輪船上緊張的一幕

初嘉民 陳炳炎

化驗室失竊

四月四日早上，大風颳了一夜平靜了下來。在大連市海濱工業公司化驗室工作的幾位姑娘像往常一樣來到化驗室準備工作，然而她們被眼前的景象驚呆了，只見化驗室的門被撬開，大門敞開，室內桌橫椅倒，一片混亂，顯然化驗室被盜竊了。報警電話迅速傳到了市公安局。經現場清查，職工放在化驗室抽屜裏的錢財分文未少，價格昂貴的化學儀器也一件未缺，正當大家在慶幸之中，不知誰驚叫了起來，一瓶五百克裝的氰化鉀（即山埃）不見了！

氰化鉀！！只要用極微小的劑量就能迅速置人於死地！而失竊足足有五百克。這會給人民的生命安全帶來多麼大的危害！從作案現場分析，犯罪分子是衝着氰化鉀而來的，他們是否醞釀着一場更大的陰謀？公安人員清楚地意識到，如不及時加以制止，血腥的投毒殺人事件將成為現實。

逃往上海

緊急的偵察破案工作開始了。經過日日夜夜的奮戰，案情終於有了眉目。四月二十六日下午，案犯萬玉杰在大連市被捕獲。經過突擊審訊，萬供出同夥人鄭世權。但是，當公安人員趕到鄭的家中，鄭夥同叢樹軍、譚志民攜帶劇毒物品和犯罪工具，已經登上上午從大連開往上海的長生輪，準備實施他們的殺人搶劫活動。

同日下午，上海海運公安局值班室裏的紅色電話機接連響了起來，大連港公安局和大連市沙河口公安局分別通報了這一重要情況，要求海運公安局配合行動，務必擒獲罪犯，為民除害。同時通報了鄭世權心狠手辣，而且身上藏有氰化鉀及在氰化鉀溶液裏浸泡過的注射用的針頭的情況，希望在行動中注意防衛。緊急警報！罪犯帶着劇毒物品和作案工具正向上海撲來，上海人民羣衆的安全將面臨着巨大的威脅！海運公安局刑分隊迅速召開緊急會議。偵察員們紛紛表示，一定全力以赴，盡最大努力在海上將罪犯擒獲，絕不讓他們溜進上海的門戶，危害人民羣衆。為了防止罪犯行兇、自殺，大家獻計獻策，一個全面而細緻，周密而穩妥的行動計劃，通過現代化的通訊工具，傳到了長生輪。正在船上蹲點工作的海運公安局副局長陳福田接到報告後，立即會同客輪領導召集全體乘警會議，布置實施作戰計劃。

船上被捕

乘警們按照各自分配的任務，開始對全船一千餘名的旅客進行嚴密的搜尋，客輪領導也動員了船上的民兵協同作戰。時間在一分一分鐘、一分鐘地消逝，但是，仍然沒有發現獵物。難道罪犯沒有上船？還是所供情況有誤？時間已過深夜了，高度的責任感驅使着參戰人員繼續緊張地工作着。這時，一位乘警發現在三等艙裏，有三個青年人還在飲酒，舉止極其可疑。為了避免打草驚蛇，機智的乘警們決定用查鋪的方法，核對三人的口音，並辨認出其中一人左門牙外凸的細微特徵，為確定犯罪分子找到了可靠的依據。為了預防罪犯狗急跳牆和確保周圍旅客的生命安全，有效制服罪犯，乘警隊不顧個人安危，派出一名乘警用正常的詢問方式，將罪犯引出房間，出奇不意地將他們逐個制服，並在他們攜帶的物品中繳獲了注射針頭三支，手術刀七把，醫用乳膠手套一副和鋼鋸條五根。

承認伺機殺人搶劫

審訊在海上行駛的船上緊張地進行，在確鑿的罪證前面，犯罪分子被迫作出交代，盜竊了氰化鉀後，他們見大連市自來水廠和食品廠都實行了警戒措施，且風聲日緊，於是，他們密謀從大連潛逃去上海、廣州，伺機殺人搶劫。為了實施這一罪惡計劃，他們將三支注射針頭放入氰化鉀溶液中浸泡，並用浸泡過毒液的針頭，在貓的身上作了試驗。當他們見到貓無聲無息地馬上死去，都露出猙獰的笑。臨上船前，他們又購置七把手術刀，準備到上海後也將它放入毒液中浸泡，用來殺人搶劫。正當他們為逃離大連而舉杯痛飲之時，一副副無情的手銬鎖住了他們的罪惡之手。

四月二十七日深夜，三輛閃着紅燈的警車，押解着三名罪犯沿着外灘向收審所駛去，一場生與死的殊死搏鬥，終於勝利結束。【本報上海三十日專電】

展示新風貌 紀念五四
滬舉辦校園文化節
數以萬計大學生踴躍參加活動

【新華社上海三十日電】有數以萬計的上海市首屆大學生參加的上海大學生校園文化節已經拉開序幕。

昨天，校園文化節組委會負責人介紹說，全市五十一所高校聯合舉辦的大學生校園文化節，旨在檢閱近年來高校校園文化建設，展示當代大學生朝氣勃勃的精神風貌，及紀念「五四」運動七十周年。

首屆上海市大學生校園文化節立足基層，參加人數多。全市五十一所高校都組隊參加器樂比賽。參加辯論比賽的有三十二個隊，參加大合唱、歌舞等比賽的有上萬名學生，不少學校的領導人親自帶隊引吭高歌。

上海交通大學的「愛國、榮校、求知、發展」系列活動，華東師範大學的「華夏之光」校園文化藝術節，上海醫科大學的校園文化巡禮，上海工業大學的「工大之春」，上海機械學院的「我看中國」徵文及演講比賽等，也頗受學生歡迎。

北京周報刊文章 報道魏京生情況

【合衆國際社北京三十日電】隨着官方新聞封鎖的解除，一家國營雜誌星期天報道說，在中國東北地區坐牢的中國最出名政治犯，總的來說健康良好，儘管已被監禁十年，他的異己信念仍未改變。

官方《北京周報》關於在獄中的持不同政見者魏京生情況的這篇文章，摘自香港《大公報》最近的一篇報道。魏京生是一九七八——一九七九年「民主牆」運動中最出名的要求民主的活躍分子。

雖然這家香港中文日報常常取得其他報紙無法得到的消息，《北京周報》這篇文章卻是幾年來在一家官方大陸刊物中，關於魏京生的首次真實報道。

【美聯社北京三十日電】在獄中的中國最知名持不同政見者之一的妻子和女兒，星期日獲准前往獄中探望他，這是三年多來的第一次。

康彤和她的女兒徐瑾說，她們在北京第一監獄探望了徐文立三十分鐘。陪同她們的有五名警察和一名速記員，速記員將他們所說的話記在一個藍色的本子中。

學生促澄清事件性質

【中新社北京三十日電】中共北京市委書記李錫銘、市長陳希同今天下午同市屬部份高校學生進行座談對話。

座談中，數名學生發言表示，對一些新聞報道，把這次學生運動與當年「文革」相聯繫不能接受。北京聯合大學中醫藥學院的一位學生說，「文革」是由領導人發動的內亂，而這次學生運動是學生為爭取民主、反對腐敗進行的愛國運動，兩者的目的、性質、內容都不相同。他希望有關當局對此能給予澄清。

李錫銘在回答中說，在耀邦同志追悼會之後，一些人發動罷課，奪權，串連，南上北下，組織非法組織，造謠道「奪」，與「文革」的做法非常類似，只不過是剛剛發動起來，假如不及時指出它的本質，將是又一次大的動亂。

動亂非指多數同學

一學生要求政府就學生遊行本身在報紙上發表一篇文章，用以抵消學生對《人民日報》那篇社論的反感，把學生的愛國行動同動亂分開。

中共北京市委秘書長袁立本解釋說，動亂絕不是指絕大多數同學。李錫銘表示，可以在北京日報發表文章，把大多數同學的愛國行動與少數人動亂區別開。

有關反精神污染問題

中共北京市委副書記汪家鏐在回答有關學生靜坐時提出的「七條」時說，反對精神污染是對的，不能否定，要求國家領導人公佈年薪我贊成。北京遊行示威的十條是市人大常委會立法的，不能隨便加以取消。

首都醫學院一位女生認為，領導人們說的改革中要摸着石頭過河是不科學的，人民不能跟着走一步看一步。

在會議開始時，北京師範學院一學生在其認為該會不具有對話性質後退場。

不會處理罷課學生

（上接第一版）

負責清理公司工作的常務副市長張健民對陳希同的建議表示贊同。他告訴參加對話的學生，北京市共有五千六百七十七個公司，在前一階段的清查中，已吊銷了一百三十八個有問題的公司的執照，向司法部門移交了十起涉嫌違法的案件。

張健民還說，經查二百一十九個公司中有黨政幹部兼職，目前在二百二十一家公司中兼職的幹部已辭去了黨政職務或辭去了在公司的兼職，其餘的幹部正在辦理辭職手續。

在三個多小時的對話中，學生們與市領導人還就最近學生罷課遊行、民主、教育、廉政等問題交換了看法。

一位女學生問中央政治局委員李錫銘是否要處理參加遊行和罷課的黨員學生。李錫銘說，「不會的。」他希望學生盡快復課。

許多參加對話的學生都要求定期進行這樣的對話。李錫銘和陳希同請組織安排今天對話的北京市學生聯合會擬訂具體辦法，逐步建立定期對話的制度。

對話結束後，學生們觀看了四月十九日晚一些人在新華門前活動的錄像。

縱橫談

看竹下登「跛腳」訪東盟

施君玉

剛剛宣佈將在國會通過本年度財政預算案之後辭職的日本首相竹下登，儘管被譏為「跛腳鴨」，仍然如期開展了他的東南亞五國之行。

在衆議院控制多數議席的自民黨，打破了過去三十四年的慣例，利用優勢，不理會反對黨的意見，已單方面通過了預算案。不久，參議院也會如儀通過。據日本報紙推測，竹下在五月二十日前後便會下台，距離他訪問完東盟五國只有十天左右的時間。

時間這麼逼迫，竹下登為何堅持他的東南亞之行？

對此，東盟幾國不少外交界人士投以疑惑的眼光，紛紛說：他身陷困境，承認了貪污，特別是說將要辭職之後，還來幹什麼？

這次訪問，很能說明竹下登——日本對這個地區的重視。

竹下登上台後不久，便在八七年十二月訪問了菲律賓，在東盟的首腦會議上作出承諾，提供一筆二十億美元的東盟——日本發展基金。

這次再訪這地區，預料也會作出經濟援助上的承諾。例如，可能提供七億五千萬美元，援助保護熱帶雨林的計劃。也可能同意東盟國家近來強烈的要求，把日圓貸款的利率降低，以抵銷日圓升值帶來的影響。

在日本近年與美歐貿易摩擦不斷加劇的背景下，東盟地區日益受到日本的關注。從整體看，東盟已成為日本的第三大貿易夥伴，它的高速經濟增長，不斷擴大的市場，對日本的資金和製成品具有越來越巨大的吸引力。

柬埔寨問題和平解決的曙光出現，也意味着東南亞經濟發展步上新的台階。中南半島上以貿易代替對抗的願望越來越強烈，日本早已對打入越、柬市場躍躍欲試。竹下昨天在曼谷重申公正解決柬埔寨問題的立場。他在曼谷會見越南外長阮基石的行程雖然取消了，日本對越、柬間題發揮影響力的濃厚興趣不減。

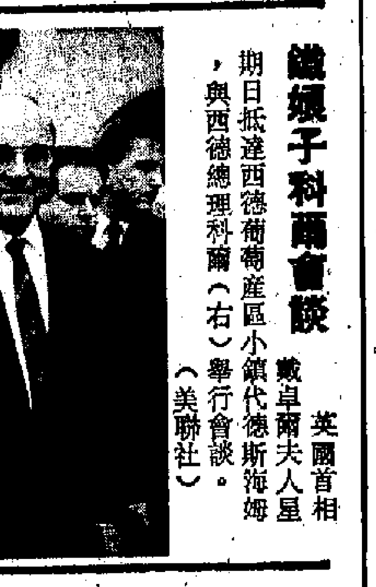
在竹下造訪的五國中，他能如期成行，大概以菲律賓最高興。阿基諾夫人急切希望與他討論日本在一項國際經濟援助菲律賓的計劃中會扮演什麼角色，這涉及到美國軍事基地的存廢問題。

行程中最受注目的，將是他五月五日在雅加達發表的演講，他將在這篇重要的政策性演講中正式提出「亞太地區經濟合作構想」。這將是日本加強在亞太地區經濟中主導地位，以抗衡美加結成自由貿易區、西歐成立統一大市場的戰略性倡議，也代表着日本九十年代亞太地區經濟、貿易政策。對「大東亞共榮圈」記憶猶新的亞太各國，對這構想將作慎重考慮。

竹下登下台在即，但日本由自民黨執政的局面一時改變不了，這是竹下此行強調外交政策延續性的依據，而他下台後，相信仍會繼續在幕後發揮影響，為外交延續性出力。明乎此，東盟五國自不會因其「跛腳鴨」形象而有所怠慢。

一九八九年五月一日

昨由曼谷轉抵雅加達
西哈努克明會晤洪森



戴卓爾夫人星期日抵達西德荷蘭產區小鎮代德斯海姆，與西德總理科爾（右）舉行會談。（美聯社）

格魯吉亞科學家說
蘇軍用毒氣
兩名示威者因

毛塞兩國互撤難民
種族暴亂暫時平息

重演當年「登」
華盛頓
組約學

活動有巡

昨由曼谷轉抵雅加達 西哈努克明會晤洪森 先單方面作兩項讓步

不堅持解散金邊政權和派聯合國部隊

【法新社雅加達三十日電】柬埔寨抵抗運動領袖西哈努克親王，星期天抵達此間準備與金邊政府總理洪森舉行會談時說，他準備放棄有關解散柬埔寨人民共和國的要求。

西哈努克從曼谷抵達雅加達機場時對記者說：「我放棄（要求）解散柬埔寨人民共和國。」他在曼谷主持了他的三派抵抗運動聯合政府會議。

他續稱，「我必須抱現實主義態度，以便實現我們自由柬埔寨的目標」。

西哈努克說：「如果洪森拒絕我所要求的派遣國際維持和平部隊建議，我們可以簡單地採用國際管制委員會。名字並不重要。」

西哈努克與洪森預定星期二和星期三舉行會談。

【合衆國際社雅加達三十日電】柬埔寨抵抗運動領袖西哈努克親王星期天說，他已經放棄解散河內扶植的金邊政府的要求，以期與他的敵手洪森解決柬埔寨衝突。

西哈努克從曼谷抵步，準備參加定於星期二開始舉行的關鍵談判時說：「我已經軟化自己的立場。」

西哈努克說，他將再不堅持解散洪森政權或聯合國監督越南從飽受戰禍柬埔寨撤走七萬軍隊的過程。這是西哈努克兩項重大而出乎意料的讓步。

【新華社曼谷三十日電】民主柬埔寨主席諾羅敦‧西哈努克親王建議，在他同金邊政權領導人洪森於雅加達會晤後，立即在曼谷舉行柬埔寨四方會議。

西哈努克是今天在結束對泰國為期兩天的正式訪問、前往印度尼西亞時，提出上述建議的。

預計，西哈努克將同民柬聯合政府總理宋雙一起於五月二日在雅加達會晤洪森。

當記者問雅加達會晤會不會取得突破時，西哈努克回答說：「不，不會取得突破，但可以取得一些進展。」

【法新社曼谷三十日電】日本官方消息人士說，陪同首相竹下登訪問的日本外務省高級官員，星期日在這裏與柬埔寨抵抗力量領袖西哈努克親王舉行了會談。

該消息人士說，亞洲局局長長谷川一敏和東南亞第一課課長大野正秋，拜會了西哈努克親王。

日本消息人士說，預料竹下代表團中的官員，不會在這裏與越南外長阮基石舉行會談。

菲總統兩保鑣 遭游擊隊射殺

【路透社馬尼拉三十日電】警方說，六個自稱是菲共游擊隊的槍手，星期天在馬尼拉一個教堂前面射殺總統阿基諾夫人保安部隊的兩個成員。

他們說，這兩個保安部隊成員在附近一個市場購買食品後驅車返回軍營的途中遇襲身亡。另一軍人跳落吉普車逃跑，平安無事。

現場目擊者說，手拿手槍和一支從死者身上奪走的步槍的槍手走離現場，並騎劫一輛路過的吉普車。

波蘭總理談共黨領導 稱實已放棄權力壟斷

因認識到不應由單一組織決定國策

【法新社馬德里三十日電】波蘭總理拉科夫斯基，在星期天這裏發表的一篇採訪記中說，波蘭的一黨統治，已因「多年來的政治與理智的進程」而實際上告終。

拉科夫斯基對《國家報》記者說，共產黨「意識到不應再由單一個組織就關係到該國發展的問題作出決定後，放棄了其權力壟斷」。

享受和平 黎巴嫩於上星期五停火後，貝魯特基督徒區的居民星期日湧往海灘享受陽光和暢泳，一洗戰爭的泥塵。（美聯社）

英相與科爾昨會談 短導問題分歧未解

科爾稱深信在北約首腦會前可克服歧見

【法新社西德‧代德斯海姆三十日電】西德外長科爾與英國首相戴卓爾夫人星期日未能消弭彼此間在短程核子導彈問題上出現的歧見。

雙方在帕拉坦村莊舉行三個半小時會談後召開新聞會議說，英國首相「以維護北約一致立場的保衛者」身份出席了會談，該立場即「有需要維持最新的武器」。

戴卓爾夫人强調，北大西洋公約組織有需要把射程達到五百公里（三百一十英里）的短程核子武器長矛導彈現代化。

她說：「對於北約的防衛策略需要的彈性反應而言，短程核子武器十分重要。」

總理科爾以人民發言人身份出席會議，並强調西德人「尤其關切」短程核子導彈問題。事緣導彈射程較短，故只能用作攻擊西德目標。

科爾說，在「目前情況下」，他不會考慮銷毀全部地面短程核子導彈，即第三個「零點選擇」。

科爾說，他「深信」北約十六個會員國於五月二十九至三十日在布魯塞爾舉行首腦會議準備解決上述問題時，將會達成共識。

【美聯社西德‧代德斯海姆三十日電】英國和西德領導人星期日重申他們對北約重要戰略目標的支持，但在主要的裁軍問題爭論上，仍然意見相距甚遠。此一紛爭已使該聯盟陷於分裂，並造成他們之間的摩擦。

西德總理科爾在與英國首相戴卓爾夫人結束一個下午的會談後聯合舉行的記者招待會上說：「我們仍有很多工作要做。」

這兩位領導人在將此次會談描述為深入細緻及坦率的同時，承認他們並未解決在短程核導彈問題上的引起分裂之爭議。

但科爾說，他對此一分歧能在定於五月二十九日至三十日的北大西洋公約組織首腦會議前得到克服表示樂觀。

【法新社波恩三十日電】美國駐北約大使星期天說，即使波恩與華盛頓未能達成短程核導彈協議，美國軍隊也將留在西德。

鐵娘子科爾會談

英國首相戴卓爾夫人星期日抵達西德葡萄產區小鎮代德斯海姆，與西德總理科爾（右）舉行會談。（美聯社）

英民意測驗結果 鐵娘子聲望下降

四成人認為她應立即下台 被指執政十年無建樹

【美聯社倫敦三十日電】英國星期日發表的兩項民意調查顯示，公衆開始不滿首相戴卓爾夫人的領導。戴卓爾夫人執政已接近十年。

《觀察家報》所作的哈里斯民意調查顯示，百分之四十的被訪者說，他們希望戴卓爾夫人立刻辭職，百分之八認為她應於一年內辭職，而百分之十希望她於下次競選前引退。

《星期日電訊報》進行的蓋洛普民意調查說，四分三的被訪者認為戴卓爾令到如道路、學校及公共醫院的公共服務水準下降。

百分之四十被訪者認為過去十年英國的「生活質素」每下愈況。

美海軍淘汰三種短導 將加强部署長程導彈

美報章有此透露 國防部拒置評

【路透社紐約三十日電】《紐約時報》星期日報道，美國海軍正靜靜地淘汰三種短程核子導彈，這三種短程導彈是用於海戰上的。

但報章說，海軍將不會全部放棄核子武器，並將仍然加强依賴海基長程巡航導彈及潛射彈道導彈。

《紐約時報》形容此舉是海軍軍事思想上的重要轉變。

國防部官員暫未作出評論。

格魯吉亞科學家證實 蘇軍用毒氣鎮壓示威

兩名示威者因吸入毒氣喪生

【路透社莫斯科三十日電】一名格魯吉亞高級科學家說，蘇聯軍隊本月較早時候在第比利斯驅散示威時，使用了德國在第一次世界大戰時最後用過的具破壞性效果的毒氣。

格魯吉亞衛生部的首席毒物學家瓦薩基澤說，在格魯吉亞首府第比利斯用這種毒氣對付示威者，無疑是「背上插刀」，因為它正要求在世界範圍內銷毀化學武器。

格魯吉亞官員曾說，衝突中喪生的二十人中，至少有兩人死於毒氣影響，其他的人則死於鐵鏟和棍棒之下。

瓦薩基澤在接受格魯吉亞共產黨機關報《東方曙光報》記者採訪時說，這種毒氣中的危險化學物質是氯乙酰苯。

喀布爾軍獲發防毒面具 可能準備發動化學戰爭

【法新社華盛頓三十日電】《華盛頓郵報》星期日引述阿富汗抵抗力量一名領導人的話說，阿富汗當局已向政府軍隊分發了防毒面具及其他防護性裝備，可能準備對游擊隊使用化學武器。

阿富汗全國伊斯蘭陣線指揮官阿卜杜勒‧拉希姆‧瓦爾達克將軍說，從被圍困的賈拉拉巴德市逃出來的難民說，他們看到政府軍隊正接獲防毒面具及其他防護性裝備。

毛塞兩國互撤難民 種族暴亂暫時平息

【路透社達喀爾三十日電】一支國際機隊星期天將數千名毛里塔尼亞和塞內加爾難民運走，他們是從這兩個國家的血腥部族暴亂中逃出來的。

塞內加爾首都達喀爾已恢復平靜。年輕人曾於星期五和星期六在那裏施暴，殺死了至少三十八名毛里塔尼亞人，以報復據報的多達四百名塞內加爾人在毗鄰的毛里塔尼亞遭殺害的事件。

美中國問題專家稱 北京學潮有助肅貪

【路透社華盛頓三十日電】美國的中國問題觀察家認為，北京的動亂只是代表對中國共產黨控制的一個小小威脅，但卻有助於清除官員的貪污現象。

美國外交官並不預期示威遊行對美中關係構成重大的影響。他們說，華盛頓所能做的只是表示支持和平抗議行動的權利。上星期，國務院已經兩次這樣表示。

日本定下擴軍計劃 將購大量軍艦戰機

包括百多架戰機及十五艘艦艇

【合衆國際社東京三十日電】據日本防衛廳官員說，該國在一九八九年的財政年將會購買三十五架飛機、九艘戰艦，此外，並將定購三十六架戰機和六艘戰艦，以祈改善反潛艇及空防能力。

計劃是包括在四月一日開始的一九八九年度財政預算內，預算數額達到六十萬四千億日圓（四千五百七十六億美元）。執政自民黨不顧反對派的杯葛行動，於星期五在衆議院强行通過上述預算案。

預算中，國防經費總數達到三萬九千二百億日圓（二百九十七億美元）。

日本將會在一九八九年添置的戰機包括十架美國洛克希德公司製造的P—三C反潛艇偵察機，此外並將於年內定購另外十架同類戰機。

官員說，該國將購買十七架和定購十二架HSS—二B反潛艇直升機。

他們說，總排水量合計為三萬一千五百八十噸的九艘戰艦將投入服役。另外，亦準備興建總排水量合計為一萬一千噸的六艘戰艦。

日本中期防衛建立計劃要求防衛廳添置五十架P—三C戰機、十四艘驅逐艦和潛艇、六十三架F—十五戰機來「增强耐戰力、作戰準備和生存條件」。計劃截至一九九零年財政年結束。

官員說，日本亦將購買兩艘深海掃雷艇，並將繼續研究改良潛艇探測能力。

日本亦開始與美國共同發展一種「FSX」護航戰機。這是一種在美國F—十六戰機基礎上改良的戰機。日本已撥出大約三百六十六億日圓（二億七千七百三十萬美元）來於一九八九年進行這個研究計劃。

預計該計劃的總支出將會達到七十億美元。

官員說，防衛廳希望於一九九五年開始成立一支擁有大約一百架戰機的艦隊。

阻反對派舉行勞動節前集會 漢城二萬警察佈防 拘捕逾千名示威者

警民街頭追逐打鬥數十人受傷

【美聯社漢城三十日電】南朝鮮學生和工人，星期日用燃燒彈與防暴警察在街頭展開追逐戰，同時，警察在當局封鎖住一個「五一」勞工集會會場後，逮捕了一千三百多人。

政府部署了二萬名防暴警察，將勞工及持不同政見組織召開的國際勞動節前夕的集會會場封鎖後，一羣一羣的示威者，在漢城幾個地區與防暴警察進行了零星的搏鬥。

拒被提到姓名的警方官員說，在衝突中，約有一千三百人被捕，數十人受傷。

據報道在漢城西面的仁川市和東南面的光州市，均有衝突發生，示威者和防暴警察在街上進行追逐戰。

警方說，在漢城南部郊區，約二百名工人和持不同政見者國用燃燒彈襲擊一個警察派出所時，警察用手槍向天空發射了警告彈。有五名警察在襲擊中受傷。

總統盧泰愚的政府已警告說，它可能採取緊急措施以阻止全國性罷工浪潮，罷工已使今年的生產損失超過三十億美元。政府領導人擔心，勞工騷亂可能使經濟癱瘓，並挑起政治騷亂。

警方沒有關於在漢城的示威者的總數字，但顯然少於一萬人。集會組織者曾聲言，將有十萬人參加，但參加人數之少，看來是持不同政見組織的一次失敗。

皮諾切特宣佈 不再競選連任

【據新華社聖地亞哥二十九日電】智利總統皮諾切特二十八日舉行記者招待會宣布，他將不會作為總統候選人參加今年十二月份的大選，但在一九九零年三月交出總統權力之後，將繼續擔任武裝部隊總司令。

皮諾切特總統還說，政府將在六個方面「完善」憲法，其中包括縮短總統任期，廢除總統有權解散衆議院和把公民驅逐出境的規定。

瑞士一電信公司 購下美蘇「熱線」

【美聯社新澤西州上薩德爾河三十日電】一家瑞士公司購買了連繫華盛頓與莫斯科的兩國政府首腦間的直接通話線——「熱線」。「熱線」的設立已逾二十五年歷史，當時是為了減低美蘇爆發意外戰爭的危險而設立這直接通話線的。

「熱線」是美國西方聯合集團的資產之一。該集團在上周以五千六百萬美元的價格把「熱線」售予紐約一家名為「美國哥倫布—電訊」的瑞士公司。這是該集團為重組業務而採取的部分行動。

紐瓦克的《明星紀事報》星期六引述一位海軍發言人的話說，「熱線」利用衛星和基線傳遞消息，訊息以密碼方式遞送，故其安全程度極高。

「熱線」的消息全都是經由五角大樓一個存放電腦終端機的小房間傳送的。傳遞的訊息立時可顯示在蘇聯的電腦螢光屏上，亦可以每分鐘一千八百字的速度印成文字稿。「熱線」在五年前又加上了圖文傳真的功能。

重演當年「登基實況」 華盛頓任總統二百年 紐約舉行紀念嘉年華

活動有巡遊總統舞會及煙花表演

【合衆國際社紐約三十日電】星期天，教堂的鐘聲響徹天空，歡慶喬治‧華盛頓將手按在一本共濟會的聖經上，宣誓成為美國第一任總統二百周年紀念日。

美國第四十一位總統布什和最少華盛頓之後的另外三十四位總統，都計劃觀看一位相貌酷似華盛頓的影星重現華盛頓在原來宣誓就職的地點，具有歷史意義的聯邦大廳宣誓就職的過程，以此紀念這一重要日子。

正午時分，紐約市周圍五千個教堂的大鐘同時齊響，男星威廉‧薩默菲爾德將手放在一七八九年四月三十日華盛頓在紐約美國第一座國會大廈宣誓就職時使用的同一本共濟會聖經上面。

儀式在一個裝嵌了華盛頓歷史銅像的特別建造舞台上面舉行，數千名參加儀式的人士將華爾街與布羅德街擠得水泄不通。

宣誓就職儀式後將在華盛頓宣誓就職後進行宗教儀式的同一個教堂聖保爾斯教堂舉行全基督教儀式。布什總統及第一夫人巴巴拉計劃坐在華盛頓原來所坐的位子上。

五十響禮炮齊鳴，隨後教堂鐘聲響徹雲霄，宣告莊嚴儀式的結束。儀式後馬上舉行慶祝活動，包括從百老匯到華盛頓廣場公園的華盛頓拱門的巡遊。

隨後，紐約著名的華爾夫酒店舉行入場券每張二千五百美元的總統舞會，為憲制政府博物館籌款。

這些活動之後，耗資九百六十萬美元的狂歡活動宣告結束。狂歡活動包括一隊戰艦、遊樂船和煙花船駛到紐約港，高高興興地向美國第一任總統致敬。

數十萬陸上和船上的觀衆，觀看總統

「我行我素」生活方式 日本新一代女性喜歡

男士更認爲這類女性「可愛有風韵」

據《日本經濟新聞》報道，任性、隨心所欲，以我為中心的「我行我素」，過去給人印象不好，而今天，成了日本新一代女性的風潮。

女「主內」觀念改變

二月份出版的《松田聖子論》一書已成為人們談論的話題。該書由大阪成蹊女子短期大學副教授、專攻社會心理學的小倉千加子撰寫。書中對松田聖子的「真面目」進行了非常逼真的描寫，同時分析了支持松田聖子、推崇她為第一偶像的年輕女子的心理狀態。

書中指出：松田聖子所代表的生活方式是「我行我素」。與放棄工作、專做主婦的山口百惠相反，松田聖子「不放棄職業，也不捨棄自我，哪怕百分之一，過着女性應有的幸福生活」。松田聖子的這種我行我素的作風，正是喚起現代女性共鳴的根源。

能自然表達感情

小倉千加子分析說：「走上松田聖子一般的我行我素之路的是最近大受歡迎的淺野溫子與今井美樹。正是她們留着粗黑的眉毛、自然地表達感情的姿態，解放了受『溫柔賢惠』的品德約束的日本女性，使樸實、我行我素地生活方式紮下了根。」

獨身男子愛「新」潮

男子是如何看待這種風潮的呢？婦女雜誌《莫拉》去年二月號刊登了一組有關「女性我行我素」的專輯，其中，對一百一十五名二十一歲到三十六歲之間的獨身男子就女子我行我素的印象進行了興論調查。其結果，持否定看法，認為是「任性、以自我為中心的女人」的男子卻意外地少（百分之三十九），有一半以上的男子持肯定看法，認為她們是「可愛的女性」、「有風韻的女性」、「忠實於自己的女性」等等。

【新華社北京三十日電】

日本研製 車站試用 「聽話的」賣票機

聽聲「辨向」送出所需車票

【新華社倫敦二十九日電】據《金融時報》報道，日本東芝電子公司正在研製語言識別自動售票機，語言識別自動售票機原型已在大阪的一個火車站完成了實地試驗。自動售票機能夠識別二十六個站名。旅客只要把磁紋付款卡插入售票機，說出自己要去的站名，售票機就把車票自動送出，車費從付款卡上扣除。

東芝公司的設計人員正在研究了一千人的聲音特徵後，給自動售票機編制出口語站名的程序。這種自動售票機的主要優點是，能夠省掉鍵盤和屏幕。

連續四天從天而降 「人血」雨何來？

印度邦政府調查原因

【新華社新德里二十九日電】據印度報業托拉斯二十九日報道，印度南部的一個村莊一連四天下了「人血」雨，邦政府正在對此事進行調查。

報道說，從三月二十九日起，印度泰米爾納德邦的阿拉加普拉姆村一連四天都下「人血」雨。這個邦的衛生部長迦穆迪在邦議會發表講話時說，取樣表明，這種雨「具有人血的性質」。

他說，邦政府正在設法弄清楚導致降「人血」雨的原因。

英黑衣人持槍漫步 見人亂掃一死十傷

【美聯社英格蘭惠特尼三十日電】英格蘭警方說，一名穿着黑衣、手持獵槍的男人星期日在北海附近的惠特尼海灣槍殺了一人，並且擊傷了至少十人。

諾森伯警方說，他們逮捕了一名男人，但未查明他開槍傷人的原因。

諾森伯救護車服務部說，槍手在蒙西頓郊區遊蕩，並且顯然是漫無目的地開槍。目擊者說，槍手身穿黑衣，並且戴上黑色太陽鏡，手持獵槍，腰纏子彈帶。

光州八兒童 被大火燒死

【合衆國際社漢城三十日電】新聞報道說，在一個省府城市（光州市）星期日凌晨發生的一場大火中，年齡分別由三歲至十六歲不等的八名兒童被燒死。

春夏新款內衣 倫敦最近舉辦的一次春夏內衣展上，展出的一款售價由三點九九鎊至十二點九九鎊的內衣。（美聯社）

慶祝五一國際勞動節
國產呢絨經銷商

五洲呢絨有限公司
香港蘇杭街84號地下
電話：5-431078
TELEX：77366 WOCHU HX

信發呢絨有限公司
九龍鴨寮街八十二號地下
電話：3-819760
TELEX：52772 SFTCL HX

國聯呢絨有限公司
九龍基隆街118號地下
電話：3-804713
CABLE：GRANDFAB

國華呢絨疋頭有限公司
九龍深水埗鴨寮街116號地下
電話：3-801213
CABLE：KWPIECE
TELEX：30407 KWPGL HX

華欣有限公司
香港蘇杭街100號地下
電話：5-453700 5-430005
TELEX：73146 ALPS HX

清津貿易有限公司
九龍彌敦道589號
廣東省銀行大廈1002室
電話：3-7800277
TELEX：52667 TEXFO HX

大豐呢絨有限公司
香港中環德輔道中166—168號
永昌大廈頂樓
電話：5-411881
TELEX：66230 TFWIN HX

永豐貿易(1972)有限公司
香港文咸西街一號二樓
電話：5-431952
TELEX：60076 YEIEL HX

香港華新呢絨有限公司
香港文咸東街89—93號六樓
B、C座
電話：5-451326
TELEX：84076 HWASN HX

祥泰公司
九龍上海街194號地下
電話：3-7808215
TELEX：57347 ILSIN HX

國興呢絨疋頭有限公司
香港蘇杭街49—51號
建安商業大廈5字樓
電話：5-441973
TELEX：65379 GUTEX HX

華山行有限公司
香港蘇杭街九十八號地下
電話：5-446219
TELEX：89037 HOSAN HX

進發疋頭有限公司
九龍長沙灣道96號地下
電話：3-7782808
TELEX：52875 SUNFR HX

中和貿易公司
香港竹沙街11號A地下
電話：5-437137

同敬賀

身在海外的人往往特別關心祖國，正如遠離家鄉的遊子最最思念母親。這種關心、這種思念，是生活在國內的人及不曾離開慈母的人所難想像和理解的。

動盪不安　親痛仇快

今天（四月十八日），美國三家最大的電視台ABC、NBC及CBS，整天不停的播放北京、上海學生遊行示威的消息，

……的！在這種情勢下，青年學生的遊行示威就不得不叫人產生警覺。

中產階級　尚未形成

當然，民主、法治、人權都是必需的；但任何事情都有緩急與先後之分。中國目前所急需的是富足。中國必需出現大批的中產階級作為奠定民主的基礎，然後才能保障法治與人權。正如西方政治學家依斯敦（David Easton）和阿爾蒙（Gabriel Almond……

……幣二百四十元，上校月薪一千元，文職科長相當大陸的處級月薪八百元，司局長月薪一千二百元，台幣與美金之兌換率為四十比一。）由於缺乏中產階級的穩定力量，所以政治上充滿封建世襲的色彩，毫無民主可言，更談不上法治與人權（政見異己份子很多被囚火燒島，或被裝進麻袋投海）。當大陸上經濟發展到一定程度，即中產階級大批出現時，其政治情況必有可觀，至少要遠遠超越台灣……

前者如來自美國、台灣及海外的以破壞中國安定團結為目的的人權鬥士，後者如以權謀私破壞法治的官倒，兩者均嚴重危害中國的經濟發展。

作為中國知識份子，必需認清是非、顧全大局，放開胸襟，爭取時機，使國家在安定中快速發展，永遠擺脫貧窮落後，進入先進行列，在下一世紀開始，取得中國在世界上應有的地位。為此，上街遊行就應以建立法制打倒官倒為要求，就要嚴詞反對任何外……

七十年前的五月四日，北京大學的學生遊行到天安門，抗議北洋政府在凡爾賽和會上的軟弱表現，反對西方列強對中國的帝國主義行徑。這一事件成為中華民族歷史上的一個里程碑，標誌着中國現代史的開始。中國現代史上的「五四」為一場偉大的運動，其作為一九一五至一九一九年新文化運動發展的成果，以「五四」來代表中國人在本世紀的第一次思想大解放。

……族與西方民族在價值觀念、文化心理等方面的差異，指出西方人強調個體，而東方人重視整體。他希望中國人能轉變到重視個人自由、個性發展上。另一位倡導者蔡元培先生則主張「兼容並蓄」，尊重個人的觀點、保持各自的特色。

中國現代史上的當權者，大都將自己視為民族利益的代表、國家整體的象徵，有的甚至把人民當作任意宰割或指使的羊……

……官僚主義、貪污腐化日益危害着改革事業。因而，七十年前所呼喊的兩個口號，「民主」與「科學」，至今仍然在我們的祖國大地上迴蕩。

說起「民主」與「科學」，面對今日的世界，我們中華民族真應奮起直追。七十年前，我們的先人已經認識到一個國家要獨立，一個民族要自主，就必須富強，否則就只能淪為他國的殖民地或附屬國。而要富強，就必須依靠民主與科學……

招標佈告
香港市政局
．改善城市環境．確保公衆衞生
．提供康體設施．促進文娛活動
1．現招標承投：
（A）提供出租遊艇、小食及潔淨服務……

年底選舉已在籌劃

魏成方

縣市長選舉結果已被國民黨及民進黨視為執政勢力消長的關鍵之役，國民黨中央政策會日前提出一份報告，預估選戰之後，國民黨要是失去七席縣市長，民進黨可能會聯合這些非國民黨籍縣市長組成聯盟，進而要求在「中央」政府獲得執政資源的分配，共組聯合「內閣」。因此，國民黨輔選單位，已將「七席」縣市長的失利視為「底限」，設若在野勢力能於縣市長選戰中，取得相當席次，則國民黨當局，可能延攬非國民黨籍人士出任「行政院」政務委員，或各種委員會委員，至於部會主管層級，則仍不考慮非國民黨籍人士出任。

國民黨根據各方實力評估，依輔選難易把選區分為三級，分別是「艱難地區」、「一級戰區」和「二級戰區」。高雄縣、嘉義市、宜蘭縣被列入「艱難地區」，據說這三個縣市民進黨及其他無黨派人士，或因派系、或因個人魅力深植民衆心中，國民黨想要反敗為勝，相當艱難。不久前，國民黨輔選單位搞了一次「名嘴下鄉」宣傳活動，高雄、嘉義、宜蘭三個縣市黨部，動員羣衆到場的狀況甚差，顯示出這三個縣市長輔選已亮起紅燈。

至於「一級戰區」，包括屏東縣、新竹縣、台中市、雲林縣等，國民黨把這些縣市列入「一級戰區」，理由係一些地區有意競選的國民黨籍人士各有缺點，同對手相比，無論是學歷、口才，在在遜色一籌。一些地區黨內有意競逐者衆，難於擺平，而黨外對手前次高票落選，如今捲土重來，聲勢可觀，輔選不易。

台北市為首善之區，歷次選戰中，國民黨都把它列為「超級戰區」。國民黨台北市黨部為了重整黨的形象，以及因「榮星案」帶來的殺傷力減低至最低，在「黨內初選」中標榜「由下而上」、「黨內民主」等號召，冀求在年底選戰令黨員「口服心服」全力支持黨提名人當選。

為配合選舉，國民黨統計台省七千餘區分部、一百三十餘萬黨員中，因各種變因而失去聯繫的黨員比預期為高，估計能夠參加「黨內初選」活動黨員僅有五十二萬，比率只佔百分之三十六左右，顯示黨員「失聯率」過多，國民黨當局呼籲黨員歸隊，為黨效力，提升年底黨員的參選意願。

民進黨人認為，年底選戰中，有八個地區的縣市長席次「具有信心」，列為「極樂觀」的有高雄縣、宜蘭縣、屏東縣，「樂觀」的包括台北縣、桃園縣、新竹市、台中市、澎湖縣。黨內有意角逐者相當多，一些「老將」認定這次選舉關係其往後的政治生命，「新將」亦認為不能當選勢必無法參與台灣前途的論是，因而人人莫不表示決心，準備全力一搏。「一場選舉一場夢」，人人有權利做夢，黨中央、派系大老，如何讓某些人夢醒或使之夢境成真，似乎是一件難能順利完成的「遊戲」。目前，民進黨內各派系決策核心，正為參選人選的協調頗為苦惱。

選情專家在密切觀察台灣政情後，咸認為年底選舉一場龍爭虎鬥難以避免。

新聞縱裏

雖然距離年底縣市長及立委選舉，仍有七、八個月時間，但是，國民黨與民進黨都已進入緊張時刻，開始了各種形式的佈置活動，準備廝殺。

近年，民進黨的力量迅速發展，國民黨的政治權力已受到相當程度的威脅。今年年底選舉，民進黨人的目光盯在縣市長角逐，把拿下縣市長權印視為向國民黨「奪取政權的開始」。民進黨主席黃信介聲言，要贏得十席以上的縣市長席位。

對這一次選舉，國民黨十分緊張，因應未來情勢，國民黨中央組織工作會着手進行的「選情評估」，已進入密鑼緊鼓的階段，目前組工會的焦點放在縣市長選舉，主要在於縣市長是一對一的對決，容易提高選前激烈氣氛。又以縣市長席次攸關國民黨的「根基」，因而組工會的最高策略是：縣市長第一，立委第二，省市議員第三。

蔣緯國喜愛梅花

胡無福　王舜祥

蔣緯國今年春節給其友人的賀年片別具新意，正面是古枝橫斜，梅花怒放的圖案，旁寫「我愛梅花，更愛中華」八個正楷大字。內文是：「恭賀新禧。蔣緯國、蔣丘如雪同敬賀。」淋漓盡致地表達了他的愛梅之心。

梅花，在我國一向被視作美好的象徵，引得多少名人雅士為它吟唱。宋代詩人陸游在《卜算子．詠梅》中，把梅花描繪成凌風傲雪的孤高形象，以「冷落成泥碾作塵，只有香如故」表達其潔身自好的美德。

奉化黃賢村人，被稱為「梅妻鶴子」的林逋（和靖），則以「疏影橫斜水清淺，暗香浮動月黃昏」的千古絕唱表達其淡泊自然、不慕名利的品格。毛澤東同志則把梅花比作報春的使者：「待到山花爛漫時，她在叢中笑」。而蔣緯國看待梅花則又有一番情意。

今年一月，蔣緯國在接受「台灣電視新聞熱線追蹤」記者訪問時說：「我曾積極提倡梅花運動，『梅』就是本，人，母，就是人之本。」梅花精神「表現在我們社會裏，人羣裏，政治裏」，就是「相互尊重，相互關切。」他又說：「梅花並不光是愈冷愈開花而已，最重要的是和諧。」

蔣緯國愛梅花，常與愛中華聯在一起。這在他改編的《梅花歌》裏就有充分反映。歌詞云：「梅花梅花滿天下，越冷它越開花。梅花堅貞象徵我們，巍巍的大中華！」不久前，他在台灣的一次講話中公開表示，在卸下公職後，絕對地、肯然要回大陸」。他還表示，他不想將來被自己的子女家「提回大陸，而是要自己走回去。其熱愛家鄉、眷戀故土之情，使人頗為感動。

我國人民熱愛梅花，歷史悠久，愛梅之心已成為炎黃子孫共同的思想感情。現在，大陸許多城市將其列為市花，台灣更把她視作中國《國花》。《我愛梅花，更愛中華》，可以說是海峽兩岸共同的思想感情。願這種共同的感情與日俱增，在《相互尊重，相互關心》的《和諧》氣氛中，早日實現統一祖國、振興中華的千秋大業。

（原載《團結報》）

五月兩宗「頭疼」事

岳步

五月中，有兩宗事情將會令國民黨當局「頭痛」，其一為鄭南榕的追悼會，接着是「五．二〇」事件一周年。

鄭南榕係台北《自由時代》雜誌創辦人，四月七日，因案為警方拘提時，在雜誌社內被火燒死。

鄭南榕生前長期宣揚「台獨」理論，公開提出「台灣『獨立』」。他死後，一些人把他說成是「台灣建國烈士」，打着「紀念」的牌子，繼續「台獨」活動。

竭力鼓吹「新國家運動」的黃華，利用籌劃鄭南榕的治喪事宜，組成「五．一九行動工作小組」，由他任此次行動的召集人。

工作小組成員之一的黃宗文說，初步決定，南榕「追悼會」於五月十九日舉行。當天的行動是，先動員一些人於下午一時在「國父紀念館」集合，鄭南榕家屬則配合將棺木及鄭南榕遺體，從殯儀館運送至「國父紀念館」會合，然後一衆人等抬棺遊行，至「總統府」前廣場舉行入殮儀式。

黃華說，鄭南榕「堅持台灣獨立建國，值得尊敬」。他聲稱，「五．一九行動」是「非暴力」的，入殮儀式當中並不進行演講活動，如果國民黨採取行動予以阻礙的話，「將會有許多不怕死的事件發生」。

至於鄭南榕出殯日期，「行動小組」定於農曆十月初三舉行。這天是陽曆十月三十一日，亦是蔣介石的生日，台灣每年此日都有紀念活動。「行動小組」擇定該日為鄭南榕出殯，看來別有用意。

在「行動小組」為鄭南榕舉行入殮儀式次日，是五月二十日，此日是「五．二〇」事件一周年，台灣農權會定於今年五月二十日發起紀念活動。

去年五月二十日，雲林農權會為爭取農民權益，發動農民在台北市遊行，並至立法院、國民黨中央黨部陳情抗議，警方驅散示威者，造成流血事件。事後警方移送的一百零八名被告中，有九十三人被起訴，其中七十九人被判刑。

台灣農權總會四月二十四日舉行會議，決定五月二十日在台北市舉行大遊行，並分別在台北、雲林、高雄等地舉辦「農村文化之夜」，以及系列農村問題研討會。

雲林農權會亦於四月二十日決議動員農民，聲援農權總會策劃的「五．二〇」周年紀念遊行，加入台北遊行的行列。

不知是否與農權會「五．二〇」周年活動有關，「台灣農民聯盟」主席林豐喜，四月二十七日被拘捕。警方指稱，林豐喜涉嫌三次聚衆「非法遊行」，並連續兩次藉故不到庭應訊，被台北法院發布通緝，故予以逮捕。

不過，林豐喜表示，他最近一個月沒接到法院傳票，不知被通緝，而且他認為他帶領農民抗議美國農產品進口，並未犯法。

目前，距離「五．一九」、「五．二〇」的日子不遠，兩宗事情接踵到來，國民黨當局如何應對，看來要費心思。

台灣內外

經濟特寫

島上經濟的三難困境

集之

既要緩解美國要求新台幣升值的壓力，又要堅持緊縮金融應付通貨膨脹，又恐廠商難捱導致大量倒閉。台灣當局處理經濟問題可說是面對三難的困境。

這個五月算得是台灣和美國雙邊經貿關係頗為敏感的時刻。在這個月裏，美國國務院將召開亞洲地區匯率問題公聽會，美國貿易代表署助理談判代表，要到台灣就經貿問題進行談判。

與此同時，美國財政部公佈了「國際經濟和匯率政策」報告。報告指出，就目前情況而言，「我們還不能改變我們的基本判斷——即台灣仍在操縱匯率」。報告還明確要求，「台幣今年內有必要進一步且大幅度的升值」。前此，台灣曾有消息說，美方曾向秘密訪美的台灣財經官員提出新台幣應升值到二二，與二三元之間。不過，美方隨後已公開否認。

在匯率問題風聲鶴唳、草木皆兵之際，經建會經濟研究處處長李高朝在一次偶然情形中透露：「新台幣對美元匯率升值的底線是二十五元左右；甚至升值到十五元也不足為奇。」最後「中央銀行」總裁張繼正，在勸誘廠商以外匯融資進口機器時，無意中說了一句：「新台幣還會升值」。這就成了導火線，一舉促使新台幣突破二十七元大關。

當地匯銀人士認為，新台幣又再大步走，勢將引起美元賣壓，呈現短期持續升值走勢。該等人士以這次升值和以往遇到的經驗不同，咸分析指出，這波升值可能於近期即行衝破二十六元大關。新台幣升值以來，銀行對顧客買超增達三億四千萬美元，匯入匯款增加不少。這種現象正和「央行」當前全面緊縮的貨幣政策互相衝突。因此，放手讓新台幣升到衆所預期底線的見解，似乎越喊越盲。

在這次新台幣升值進程中，「央行」迄今並未採取積極護盤的措施。這一方面固然為了避免美方藉口指責，一方面卻也因為進場大量買匯放出台幣資金勢必影響緊縮政策。台灣雖早採緊縮政策，但是三月份貨幣供給年增率竟又較二月份上升了三個百分點。於是，台灣當局四月分進一步採取嚴厲緊縮措施。不過，結果如何尚難預料。最近經濟部物價督導會報表示，如果緊縮措施效果不彰，必須採後續行動，才能達到安定物價目的。

匯率蠢動，利率揚升，舊熱錢還未驅散，新熱錢更被吸引源源流入。這股資流正好與「央行」堅持的緊縮貨幣背道而馳，而且勢將助長股市狂飆。而正常的企業經營卻面臨着貨幣成本日益增高的困境。一些外銷行業已是一片混亂，紛紛停止報價、委託境外加工、緊縮公司規模。

台灣整個的經濟情勢，除面臨匯率和利率變動因素外，國際油價趨勢和中油的可能調價，以及國際大宗物資價格的不穩定，也都是不利的因素。看來，台灣經濟情勢一時尚難明朗化！

火車司機將大罷駛

去年五月一日鐵路大罷工事件今（一）日會不會重演，台灣社會大衆極為關注。

台灣火車司機醞釀於今年「五．一」勞動節再度集體休假。火車駕駛人聯誼會會長林福榮表示：鐵路局於去年「五．一」罷駛風波過後，曾允諾要改善工作環境與補發積欠工資，但是距今又拖延一年，顯然鐵路局沒有解決問題誠意。今年初以來聯誼會指責鐵路局未遵照去年協議調

大會，其後，鐵路局以「行為不檢」為理由把他降職，記大過一次，並由板橋機務段調至新竹機務段「察看」。火車司機為爭取「勞基法」中所保障的基本權益，決定於五月一日罷駛。

林福榮說，火車駕駛人聯誼會目前有一千五百名會員，五月一日當天，估計有八成會員，即一千二百名火車司機到彰化縣舉行會員大會，火車「停擺」。

據稱，台鐵員工聯誼會準備聲援火車司機的此項行動，但台鐵工會則對此激烈抗爭行動不表同意，建議透過協商方式解決問題。

鐵路局方面則認為司機以開會名義達到罷駛的目的，嚴重影響交通及鐵路局聲譽。該局表示，自去年停駛事件後，鐵路局已根據司機提出的要求，與台北市勞工局、駕駛人代表進行溝通，並與駕駛人代表所訴求的事項達成協議，並逐步落實中。

至於林福榮被處分，係因其「未經主管同意擅離職守，違反規定。」

勞工委員會主委趙守博對事件及鐵路局與員工之間的協議情形作了說明，他說，勞資之間關於延長工時的工資補發問題，雙方已達成協議，並陸續發放當中。至於年終獎金的數額及工時制度，雙方都在協調中，未有結果。

不過，他強調對於「五月一日火車照常行駛」的說法有信心。有關方面為防備火車司機罷駛，全省交通受影響，協調「國防部」，由運輸兵工學校代訓一批火車駕駛員，一遇火車司機罷駛，即可「上陣」。

省交通處長林思聰原訂四月二十七日下午約見火車駕駛人聯誼會會長林福榮溝通，後來又臨時取消見面。林福榮說，聯誼會定於五月一日在彰化召開的會員大會將如期舉行，有一千餘名火車司機前往參加，當天的鐵路運輸一定會受到影響。

據說，省交通處已作出萬一罷駛的應急措施，第一停開貨車，調貨車司機為客車司機，第二調退休司機回任，第三調轉任他職的司機回任，第四才動用到鐵道兵團。

林福華表示，若鐵路局真的動用「安順計劃」，派軍人去開火車，他則要呼籲民衆，五月一日不要去坐火車，因為「太危險了」！（陳）

殘疾人問題受關注

日前，台灣地區的殘疾人為求生存權利，進行了激烈的抗爭行動，引起了社會各界的關注。

據殘疾團體統計，目前台灣地區僅智障的兒童就有十九萬人之多，這還不包括超過二十歲的成人智障者，加上其他殘患者，殘疾人的數量超過台灣人口百分之一以上。這人數不可謂不多，但福利卻幾乎等於無，除一兩間啓智療養院外，偶爾只有一些善心人士伸出援手，從未聽說台灣當局對殘疾人有任何福利措施。

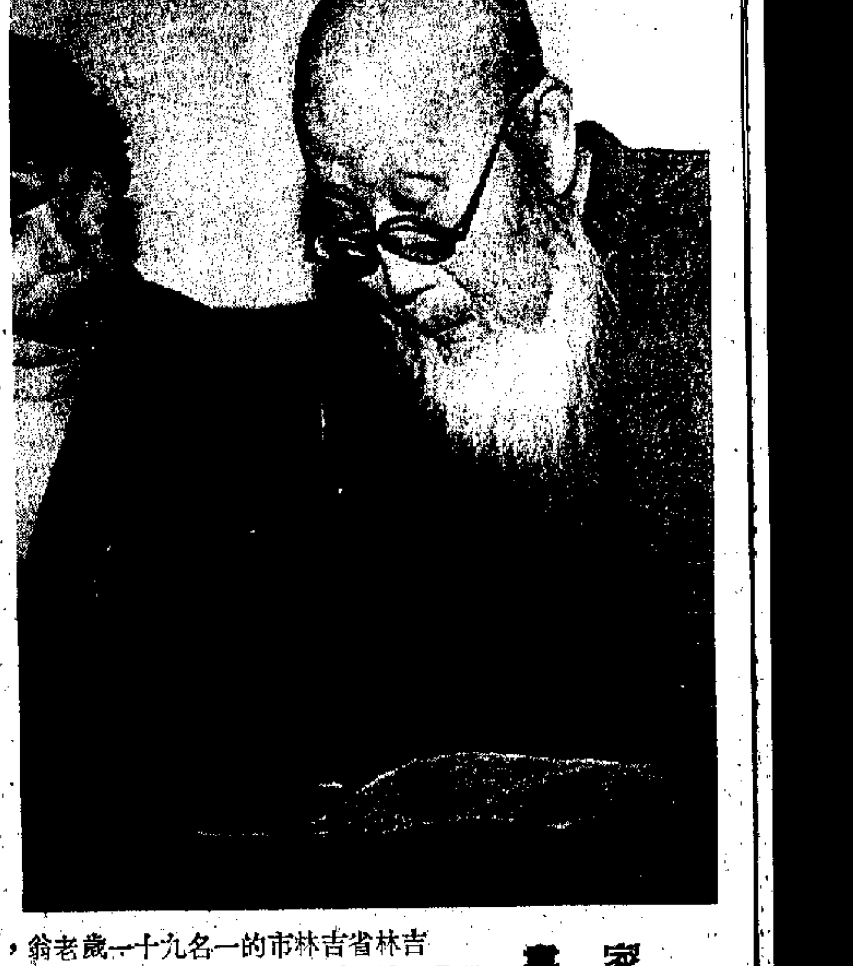
《聯合報》說，台灣社會獸醫充斥，寵物不少，平時主人愛不釋手，連生病都有專門的醫生照顧，就是沒有殘疾醫院。社會要把殘疾者問題重視，當局要把殘疾者真正看成是人。該報呼籲拿出愛心，為殘疾人之不幸盡一點力。（埔）

灌溉用水多污染

台灣灌溉水源河川、農田灌溉渠道全面受污染，糧農產物難保不帶上污染物。民衆生活健康面臨嚴重威脅。

「行政院」農業委員會作了調查統計，灌溉專用渠道中一百四十六條，九十三條嚴重污染；四十二條中度污染，十一條輕度污染，灌溉用水全部受污染，嚴重的佔百分之六十三。水利會調查統計，農田作物受污染面積佔四萬七千七百九十九公頃，最嚴重的地區是桃園、彰化、雲林、嘉南、高雄，其次是石門、新竹、台中、屏東、北基、苗栗、宜蘭。灌溉用水污染，使專業人士極為憂慮，要求當局迅速採取措施加以解決，以免禍延後代。

農業委員會及水利會等組織，雖有時為農戶爭些權益，農戶亦有與造成污染的工廠抗爭。非某一地方某一抗爭可解決。正如有識之士指出：島上農業是破網，怎麼補也是破網，農糧食物污染已不足為怪，唯有各安天命矣！（生）



家書　吉林省吉林市的一名九十一歲老翁，四月一日接到台灣的親人四十多年來第一次經美國寄給他的家書。

（中新社）

法院「大開殺戒」之後

四月二十五日，殺人犯李清水由檢察官驗明正身，押赴刑場執行死刑，這是台灣今年四月份第九個被槍決的死刑犯。

從一九七九年至一九八八年，台灣最高法院在這十年內共處決八十八名死刑犯，其中以去年處決人數最多，有二十三名。而今年僅四個月的時間，已有二十名死刑犯被處決，超過去年人數，破十年來的紀錄。

台灣最高法院「大開殺戒」，據說是因為結夥搶劫、擄人勒贖、強姦殺人等犯罪太多，嚴重破壞社會秩序，對重大罪案「速審速決」，對於日益猖獗的犯罪將可產生嚇阻作用。

據法院統計，目前各看守所羈押的死刑犯還有一百多名，部分在高院審理中，部分發回更審。預料近期內判決死刑確定案件將持續增加，今年內被處決的人數之多，將創台灣司法史上罕見紀錄。

四月四日，台北「華視」將林宗誠強盜集團四名死囚集體行刑的全部實況過程，整日在新聞節目中反覆播映。「華視」係屬「國防部」，由軍方主持的電視台，據稱，該台播出槍決畫面，「對人心具有嚇阻作用，有其正面意義」。「華視」新聞部更表示，準備錄製這段槍決畫面的拷貝帶，供學校訓導人員索取。

不過，「華視」的這段血腥畫面，引起觀衆強烈反應，不少婦女觀衆指出，在午飯及晚飯時間看到這則新聞，簡直讓人吃不下飯，加上恰巧在四月四日兒童節播出，對小孩的心理勢必形成無法計量的陰影。（立）

法航 歐洲歡樂遊

巴黎之遊精彩

本團優點
1．乘坐世界速度最快之子彈火車。
2．回程可自由停留倫敦及巴黎，免附加費。
3．提供全日遊覽倫敦及巴黎。
4．包括巴黎羅浮宮、倫敦塔及西敏寺之額外入場費。
5．游覽巴黎市中心最新落成之玻璃金字塔。
6．乘坐JETFOIL橫越英倫海峽，舒適快捷。
7．乘纜車登鐵力士雪山遊覽。
8．遊覽世界上最著名郵票小國列支登士坦之首都華多茲。
9．贈送旅遊保險。
10．經驗豐富華籍領隊全程服務。
出發日期：20/7，27/7，3/8，10/8

大公報，新晚報 贊助
香港旅遊有限公司 主辦
5-237171　3-7352322

泰國風光
曼谷、芭堤雅5、6天遊 $3350起（逢星期一、三、五）
曼谷、芭堤雅、清邁7天遊 $4180（逢星期五）
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣7天遊（逢星期三） $3960
曼谷、芭堤雅、布吉島7、8天遊 $4450起（逢星期二、六）
歡迎來港未滿七年，持香港"簽証身份書"（D.I.）之香港臨時居民參加；本社可代辦泰國入境簽証。
香港中國旅行社
香港中旅航空服務有限公司

香港歡樂遊
歡樂美食團
A團 HK$98
大帽山扶輪高山公園→大埔長城海鮮樓→勒馬洲→古購大夫第→元朗購物→回程
B團 HK$98
尖鼻咀渡頭嶺→聚星樓→屯門齋宴→青松觀→青山古寺→回程
C團 HK$98
大帽山扶輪高山公園→三棟屋博物館→佐敦道成吉思汗烤鍋館→警察博物館→淺水灣麗海堤岸路→深水灣後返
以上各線旅行團逢星期日舉辦，歡迎讀者組團參加。
查詢詳情，請電：
大公報新晚報旅遊部
灣仔軒尼詩道342號地下　電話：5—724033
太古城皇宮大酒樓　電話：5—676333

代訂全國各地酒店
廣州：中國大酒店、白天鵝賓館、花園酒店、東方賓館、中央酒店、華僑酒店、流花賓館、華茂中心、愛羣大廈、逸洋賓館、白雲賓館、雲山大酒店、新亞酒店、南方大廈、紅棉大酒店、廣州賓館、勝安酒店、江南大酒店
深圳：深圳灣大酒店、華中國際酒店、華僑大廈、中旅賓館、東湖賓館、香蜜湖（東座）、西麗湖、銀湖、竹園賓館、小梅沙大酒店、金山大酒店
蛇口：南海酒店
惠州：惠州賓館、湯泉酒店
中山：中山溫泉、國際酒店、富華酒店、京華酒店、翠亨賓館、華僑大廈
珠海：珠海賓館、珠海度假村、珠海度假村大酒店、僑苑賓館、華僑賓館
澳門：京都酒店
皇都酒店、松園酒店、京華酒店
肇慶：華僑大廈、松濤賓館
佛山：華僑大廈、佛山賓館
番禺：番禺賓館
韶關：松山賓館
台山：美麗華酒店、華僑大廈
東莞：東莞山莊
順德：仙泉酒店
江門：東湖賓館
封開：杏花賓館
汕頭：龍湖賓館、國際大酒店、華僑大廈
海豐：華樂賓館
湛江：廣州灣華僑賓館
海口：海口賓館、華僑大廈
北京：紫薇賓館、華僑飯店、北京飯店、麗都飯店、西樂酒店、朝陽佳景飯店、民族飯店、麗都假日酒店、北緯飯店、樂遊飯店、飛霞飯店、燕山大酒店、燕翔飯店、遠圖飯店
哈爾濱：國際飯店、天鵝賓館、華僑飯店
上海：華僑飯店、青年會賓館、龍柏飯店、錦江飯店、華夏賓館、新苑賓館、靜安賓館、靜安希爾頓酒店、和平飯店、上海大廈、日航龍柏酒店、國際機場賓館
杭州：貴賓飯店、華僑飯店、新僑飯店、友好飯店、國際大廈、花港飯店、浙江賓館、香格里拉飯店
蘇州：華僑飯店
黃山：桃源賓館
寧波：亞州華園賓館
揚州：揚州賓館
無錫：水秀飯店、無錫大飯店、太湖飯店、美麗都酒店
南京：南京飯店、丁山賓館
天津：水晶宮飯店
凱悅酒店、樂園賓館
大連：國際酒店、麗景大酒店
桂林：桂山大酒店、灕江飯店、榕湖飯店、丹桂大酒店、凱悅酒店、桃園飯店、五桂賓館
南寧：邕州飯店
柳州：柳州飯店
北海：北海賓館
廈門：悅華酒店、金寶酒店、華僑大廈
福州：西湖大酒店、閩江飯店、溫泉大廈、台灣飯店
外貿中心酒店
泉州：華僑大廈
重慶：重慶飯店、沙坪大酒店
濟南：齊魯賓館、濟南飯店
吉林：江城賓館
西安：協和大酒店、解放飯店、西安賓館、人民大廈、朱雀飯店、建國飯店、古都酒店
湖南：芙蓉賓館
成都：錦江賓館、成都飯店
昆明：翠湖賓館、金龍飯店、金孔雀飯店
香港中國旅行社
灣仔、旺角、紅磡、北角分社假日照常營業
總社：5-8533720　北角分社：5-650370　銅鑼灣分社：5-8054720　紅磡分社：3-349333　沙田分社：0-6917281　觀塘分社：3-7250038
中環分社：5-220450　港澳碼頭聯絡處：5-592991　九龍分社：3-7214481　觀塘分社：3-438243　荃灣分社：0-4765367　中港碼頭聯絡處：3-7361563
灣仔分社：5-276263　新灣仔分社：5-8732213　旺角分社：3-984241　荃灣分社：0-4901433

錦繡河山
牌照號碼：350136
香港中環干諾道中89－91號吉利商業大廈13樓
電話：5-415888　5-456628
代訂世界各地機票：
台北 1100　倫敦 2500
曼谷 1300　三藩市 3000
馬尼拉 1520　夏威夷 2450
韓國 2050　洛杉磯 3000
東京 1950　紐約 3380
星加坡 2500　溫哥華 3250
巴黎 2490　多倫多 3340
北京 1410　雪梨 2850
南京 1160　上海 980
廈門 790　杭州 910
代訂世界各地酒店及代辦往各國簽證

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070
星期一至五（朝九晚七）週末週日及公衆假期（朝十晚五）
北京
五、六天豪華直航團 $3890
保証住宿北京市龍泉或香山大酒店
五、六天高級直航團 $3480
保証住宿北京市田園莊賓館、華都或同級
五、七天北京天津直航團 $3190
桂林
五天豪華直航團 $1950
住宿凹晚桂山或花園大酒店連早餐
特別安排於酒店內享用豐富晚宴
五天高級直航團 $1790
住宿榕桂、新灕江飯店或同級
增遊柳州行程　天天出發
來回乘搭港龍或中國民航豪華客機
全泰馬星　馬星橫城
全泰馬星（清邁．檳城）十二天 $7240
泰馬星（檳城．布吉島）十一天 $6890
馬星泰（檳城．馬六甲）九天 $6190
泰馬星（檳城）九天 $6190
泰星馬（馬六甲）九天 $6190
泰星六、七天豪華團 $5190
乘搭國泰、泰航、華航早機出發
馬星（檳城）七天 $5180
星馬、檳城（浮羅交怡島）八天 $5580
曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天 $5880
乘搭新航最新BIG TOP豪華客機

旅遊廣告

大公報 星期一 一九八九年五月一日 第四版

園地公開．歡迎來稿 園地公開．歡迎來稿 園地公開．歡迎來稿 園地公開．歡迎來稿 園地公開．歡迎來稿 園地公開．歡迎來稿 園地公開．歡迎來稿 園地公開

如何看待學潮意義

夢筆生

同八六年底爆發的內地學潮相比，現時以北京為主要陣地的大規模學潮，無論在組織上，還是在學生提出的要求上都比當年要成熟的多。儘管兩次學潮爆發的原因不儘相同，但是在性質上並沒有多大的分別。

不滿之火 久待點燃

是次正在進行的學潮，有兩個觸發因素，一個是前中共中央總書記胡耀邦的突然病逝，一個是適逢「五四運動」七十周年。

作為導火線，胡耀邦的逝世點燃了學生心中積蓄已久的無名之火。這把火表現在學生的心理及行動上，便是對現實的不滿，包括價值失落，官倒現象，經濟混亂及知識分子地位下降。無論是學生在校園裏貼大字報，還是上街遊行，以至於聚集天安門、衝新華門，感性的澎湃在這次學潮中十分明顯的。

作為炸藥，被認為代表「五四」精神的民主和科學，雖然在是次學潮中喊得震天響，但依舊顯得抽象和模糊。也許有部分學生朦朧感覺到國家的現代化建設需要民主、科學作保障，但具體把這兩個概念和目前的中國現實結合，就顯得進退兩難。在商品經濟還處於積累時期的內地社會中，人民不會自覺地形成一股反省和批判的力量，不會把民主和科學上升到一種理性的高度。這也就決定了是次學潮的現實意義，並不比它的長遠意義大。

五四形式 紀念五四

因此，與其說是次學潮是為了爭取民主、科學，還不如說是為了用七十年前「五四運動」所採取的行動來紀念「五四」精神。當七十周年紀念日一過，學潮便會逐漸退潮。

是次學潮規模浩大，組織性嚴密。除了成立了高校臨時學生聯合會統一行動外，各校還制定了最低和最高綱領。但實際上即使是要實現最低綱領提出的要求，也是不可能，因為須涉及到社會制度徹底的改革，這在短期內顯然是辦不到的。雖然七十年前的「五四運動」，也有學生聯合會的組織和最低、最高綱領，但提出的要求卻是非常具體的，比如要求北洋政府代表拒絕在「巴黎和會」上簽字，及要求撤銷參與簽訂「二十一條」的三位官員曹汝霖、章宗祥、陸宗輿的職務。而今次學運中提出的七項要求都過於超前，尤其是要求重新評價胡耀邦、否定「清除精神污染」和「反對資產階級自由化」兩個運動，涉及到當事者，而這些當事者現時仍在其位。除非歷史超前二、三十年，或許學生的要求可以得到滿足。

積極疏導 方為良策

八六年的那次學潮，導致了胡耀邦的下台和反資產階級自由化運動的開展。今次學潮是否會歷史重演，則視乎事態的發展。過去官方處理學潮的方法來看，身居決策機構的領導人習慣於把學生的行動和反政府、攻擊領導人輕易地相提並論，輕易地定下性質。但實際上學生的行動並沒有那麼嚴重，和七十年前的學運相比，既沒有大批知識分子參與，也沒有工人、市民參與，不會對政府構成危險。它僅僅是一種情緒的總爆發，中共領導人應能充分認識到這一點，採取積極的疏導措施。此外和八六年相比，官方的威信已有所下降，一旦政府採取八七年初類似的行動，可能會引至學生之外其他社會階層的不滿，因此官方的政策定會有所改變，類似反自由化的運動或是導致其位領導人的下台的後果應不會重現。

星期論壇 逢星期一刊出

從「居留權」被拒談起

漢民

英國下議院外交事務委員會日前來港在公開聆訊會上，重申給予三百多萬香港英籍人士在英居留權的想法「不切實際」。到底「不切實際」的理由安在？英國人當然理解，相信任何香港人包括非英籍港人在內都能理解。兩局議員偏偏去找釘子碰，雖然可用政治上之討個還價去解釋，但筆者認為在策略上亦犯了錯誤。議員們欲替港人向英國爭取權益，首先應該考慮的是中、英雙方的反應，明知不可為而為的話，不但使市民覺得他們在譁衆取寵，而且每每拖誤正確的談判進程。

（一）在英居留權與信心是否拉上必然關係——議員們最天真的假設和推論就是倘若香港英籍人士能夠隨時居留英國，自然毋須畏懼九七，因此對香港自然產生信心。筆者欲請教諸議員們有沒有從另一個角度去分析問題，就是來自英國的「政治保險」會導致本地一些人加强對北京的對抗，既然有了退路，他們的氣勢會更加囂張，京、港間的對抗亦隨而更加激化，這樣政局更難以穩定下來。

（二）筆者亦係舊式英籍護照持有者，還記得領取成年身份證時，自願選擇華籍，後來為了留學方便，再到人事登記處將身份證由華籍改成英籍。事實是，中國大陸稱我們為同胞，但不會給予中華人民共和國護照，台灣更滑稽，稱港澳華人為華僑，即承認港澳不是中國的地方，但又簽發旅遊用的所謂「中華民國護照」，條件係申請者得付出數千元甚麼費。香港人的政治地位，除了基本法與日後特別行政區這兩位一體的政治選擇外，筆者看不出港人有其他出路。

（三）特別行政區從經濟設施、交通與航運地理條件，香港日後之重要性在亞太區來說，乃其他三小龍沒法取代。我們只看到每年有幾萬港人移民，但卻忽視陸續來港投資的外商在大幅增長，特別行政區假使上了軌道，香港人即香港特別行政區華籍港人是具備具足夠能力在談判桌上與外國政府平起平坐，因為他們的國民希望來香港，不論觀光或定居或作為對華貿易落腳點，要得到特區政府允諾，他們也迫不得已要給予香港人同等優待，這是必然性的禮尚往來。

國際政治只有利益，那有什麼道義可言？如果恐懼九七，非移民不可的話，地球上還有很多值得去發展的地方，為什麼一定去一個不被歡迎的國家？又為什麼只要求賜予三百二十萬假英國人的居留權？

議員們口口聲聲批評英國外交事務委員會不明白港人心態，難道他們又了解多少？香港尚有以百萬計打算與香港共度難關，有資格移民而不談這個無聊玩意的香港人，他們將永遠以香港為家。「自力更生」及「莊敬自強」雖然是政治口號，但應該可以給予港人一點啟示！

英外事委員會的「棒喝」

林朗

二月二十日，筆者在《星期論壇》上指出英國當局對香港人違背情理，令香港的各方人士大失所望以至極其憤慨的。一個多月之後，英國下議院外交事務委員會一行數衆，來到香港進行訪問，好像回應了筆者所提各點。

外交事務委員會會請公衆在香港匆忙地訪問了一個星期，接見了不少官民代表，政要及社會人士。臨到末了，他們的主席竟告誡（或稱批評）港人在（英國）居留權方面「心存幻想，不切實際」，說希望三百二十八萬屬土公民要移民英國，而英國地狹人稠，早已十分擁擠，豈非難於照顧？但誰叫英國的為難，識者是完全同意的。但誰叫英國真的要接納這三百多萬本具有英國屬土公民資格的香港人？人們批評英國當局六、七十年代在香港極力拉攏港人取得英國籍，而臨到中國要收回香港之前便急忙忙修改國籍法，不但不許港人移民英國，連旅遊、商務之類的活動也通通加以重重限制，把港人的英籍資格一腳踢開。這樣的不講情面，不顧道義的所為，無怪乎鄧蓮如在講及這事時，在衆多委員及各方人士面前淚流滿面，她實在是為英國的冷酷行為而痛哭，而外事會主席的結論是「存幻想，不實際」，這不是正如筆者日前所云，英國當局令港人耿耿於懷，感到齒冷嗎？

其實，外事會請公衆來港訪問，他們的實任應只限於了解有關調查事項的意見，彙集之而編寫成實錄，再加條理分析，呈交國會，由國會審查，然後由當局酌情辦理才對。

何以現在外事會主席竟直接地像是代表英國政府，對港人提出告誡式的批評？

至於越南難民、船民對香港造成重大壓力的問題，不曾從一九七九年以來如何擾攘此地，不會至今仍居住着二萬七千多越南難民，使香港每年數以億計的治警開支，更不管英國當年替香港取名第一收容港的事實，委員會竟有人向香港兩局議員表示，越南難民、船民是香港的問題，應由香港政府解決，與英國無關，更認為收容船民、難民是香港政府的決定，倫敦不會負任何責任。此論一出，全港輿論嘩然。

我們不知道說這些話的委員先生是不了解七九年的有關越南難民及香港當日的處境呢？還是知道詐作不知？當時的港督不是代表英國在治港的麼？如果那時港督的決定未得英倫的批准，他怎能自作主張？香港還得把這死貓吃到一九九七，甚至還會留下一大堆「蘇州屎」，數十年還掃之不清呢。

委會主席又向全港官民帶來一個撫慰的口信，說英國準備撥款六百萬鎊給聯合國，是為了幫助香港用於越南船民的。這六百萬鎊就由政府要求財務委員會提出二億元興建白石及羅湖軍營舊址的船民中心，這只是今年的一筆款項，全年所需的數字，比它要大多少，明眼人總會約略計算得出來的。

英外事委員會的成員把越南船民留港的實任一手推開，人們從中看到這和英國當局的政策是完全有關的。否則，今年七、八月間，就可看出英國國會在收到報告後提出合理的決定。但既然今天委員會對香港官民的要感作出如此不負責任的議論，我們又怎能希冀他們能作出真正公平的匯報呢？

香港為越南難民、船民負累了十年以上了，用去不應用的幾十億血汗金錢，弄到自己的醫療事業、教育事業和交通等多項重大建設，都十分吃緊，而傷殘人士、弱智人士及老人津貼等等，都無法安排得妥貼。為了英國的一紙命令，使香港成為世界第一個越南難民收容港，而這個「第一」，其實是「唯一」，因為全球再沒有第二個收容港了。為了這，聯合國和國際上就要香港年年月月地揹起這個大包袱！

英國當局是知道香港人在國籍法和越南難民問題上的困擾的，否則也不會派出這個委員會來訪問，而訪問之後卻如此表現，就可知道他們安的是什麼心了。

九七後的政制出路

每周一論

史日昌

基本法最後一次諮詢

基本法國內草委在四月經巳首批來港，他們的其他成員，亦會在未來的兩個月陸續抵達。國內草委會利用這個機會，廣泛的和本港市民接觸，為基本法最後定稿作出應有的準備。

去年，即上一次的諮詢，其良好成績是有目共睹的。總的來說，有關中央與特區關係，居民權利與義務、經濟等章節，都大體和本港大部分市民意見相同。然而有關政制那一章，以及附件一和二，仍然並不如意。本港市民理應在這最後一次機會，在這重要項目上，清楚表達自己的意見。

有小部分人獨持己見

基本法如何地完善，也只不過是合乎大部分人的意見，怎樣的更改，仍會使一些人失望、不滿。目前有關政制部分，力謀將一些互拒的意見溶合在一起，其結果是持兩個極端意見的人士都不滿。其中一小派更明言諮詢無用，採取不合作、不理睬的態度。亦有一些人，老是要人家考慮這個方案，那個方案。其實，對大多數人來說，管他什麼方案，最重要的是要一字一句的看現時的草案，那一條是可以接受的，那一條不對，要改變，或要加添什麼內容等等。

間選已爲大多數接受

具體的來說，草案內有關行政首長最終要一人一票直接選出，以及立法機關成員最終要由普選選出的寫法要更改。行政首長應否由一人一票直選選出仍未是定案。西方民主國家如美國的總統及英國的首相亦不是以這種辦法產生。作為特區約香港最高首長亦未必以採用此法最為恰當。因此，以目前大多數人的意見來說，香港還未有這個條件，將來怎樣又很難說（雖然在理念上似乎可以接受），最實際的辦法，乃在指出要在循序漸進，按時檢討的原則下發展政制便已足夠了，而不應寫死定要直選。

本港的經濟個體乃至人口個體，相對於不少國家來說是比較細少的。因此精英人士集中在經濟與行政方面的工作經已非常不足，若要他們參與大規模的選舉，不一定是好事和有效率的。功能團體式的間選及大選舉團式的間選在目前是已為不少人接受。將來，假若香港的經濟及社會條件沒有大變，我看這還是個比較好的制度，強要快速地取消功能團體，以及不設大選舉團，是不合乎本港的實際的。它們和普選議員的比例上的變化，看來亦不能先為硬定，要在將來經過實踐來檢討。目前草案的寫法是很「先驗論」的，是不合理的。

要兼顧社會上各種力量

正因為在政制章節上標明了要以普選為目標，才出現了何時執行的問題。在沒有人能預知「時機成熟」的前提下，草案硬加上了「全民投票」的測試辦法。這個辦法是笨拙的。因為假如政制合理，民主意識有長足發展，可以通過經常性的內部檢討而發展政制，不用將香港的政制前景以及其訂定方式縛在一個既定的方程式。使人更不滿的乃對「全民投票」的辦法亦諸多限制。這一部分理應考慮取消。

要求合乎情理的制度

在這個最後諮詢階段，我們要努力地表達要求一個穩定，合乎本港現實的制度。不要機械式的一人一票直選，而是要求有多種形式的選舉，使社會上各種勢力，各種政治趨向的人士都能有出線的機會，共同參與港人治港。要給予這個制度靈活性，使之能按時發展，而不是就目前一少部份人士的大聲要求，而將它寫死了。

本版專爲讀者而設，歡迎大家各抒己見。舉凡與本港社會有關的各方面問題，如基本法的起草與諮詢，港府政制檢討以及居住、交通、教育、醫療、社會福利、治安等，皆在討論之列。對內地開放、改革的意見，亦歡迎發表。來稿以不超過二千字爲合，請附眞實姓名、地址以便聯繫，略致薄酬。來稿請註明「星期論壇」編輯收。

慶祝五一國際勞動節
集發土產食品公司敬賀
地址：○○巷六號
電話：五一四六三三一九 五一四六八三四八

[illegible] INDUSTRIES LTD invites applications for the following vacancies:
1. SALES REPRESENTATIVE Ref. SID/SR
for the promotion of a world renowned land surveying and construction instruments, various scientific testing and measuring equipment.
Graduates from technical colleges, polytechnics and universities with training and experience in technical fields, valid driving licence preferred
2. ELECTRONIC SERVICE TECHNICIAN Ref. SID/ST
training in electronics
practical experience in transmission and digital circuit trouble shooting
We offer 5-day week, free medical, insurance and [illegible] benefits. [illegible] with full particulars, a recent photo, expected salary and telephone no. to the Personnel Manager (quoting above ref. on the envelope).
Edward Keller Group
[illegible] House, 36/F., 311 Gloucester Rd., Hong Kong

亂則全完

大風

身在海外的人往往特別關心祖國，正如遠離家鄉的遊子最最思念母親。這種關心、這種思念，是生活在國內的人及不曾離開慈母的人所難想像和理解的。

動盪不安 親痛仇快

今天（四月十八日），美國三家最大的電視台：ABC、NBC及CBS，整天不停的播放北京、上海學生遊行示威的消息，除一再誇張遊行人數超過一萬人外，並用特寫鏡頭和現場採訪人員的評論，強調遊行是因追悼胡耀邦而起，目的在爭民主、爭法治、爭人權，反獨裁，反官倒、反特權。美國電視台不惜以一秒萬金的寶貴時間，大力渲染中國青年對政府的不滿，這說明美國有些人唯恐天下不亂。聽到祖國動蕩不安的消息，看到美國幸災樂禍的竊喜，令人心情沉重。真怕在此國家走向強大興旺的關鍵時刻，受到挫傷，而使那些一貫不希望中國強大興旺的帝國主義和反對祖國統一的分裂份子，如願以償。這種憂心，這種害怕，就像對慈母健康的關懷！

美國電視對中國幸災樂禍的心態，決非孤立事件。從搞西藏暴亂，到發動海內外知識份子簽名，和邀請異見份子方勵之出席宴會，美國新聞傳播媒體，聯同一些在美的、在港的，尤其具有台灣背景的華文報刊，有計劃有組織的，或發新聞、或寫特寫、或出專刊，煽風點火、製造鬧抬，企圖以「人權」為幌子，打破中國和平安定的局面。帝國主義和分裂份子的共同企圖實在是非常明顯的！在這種情勢下，青年學生的遊行示威就不得不叫人產生警覺。

中產階級 尚未形成

當然，民主、法治、人權都是必需的，但任何事情都有緩急與先後之分。中國目前所急需的是富足。中國必需出現大批的中產階級作為奠定民主的基礎，然後才能保障法治與人權。正如西方政治學家依斯敦（David Easton）和阿爾蒙（Gabriel Almond）教授所提出的政治發展原理：「現代化的結果導至民主化，而民主化的過程與新社會上中產階級的大量產生具有密切關係，甚至可以說，沒有大量的中產階級就沒有穩固的民主政治。」不容否認，中國社會到目前為止，幾乎不存在有中產階級。走遍中國，很難找到一家適合中產階級的飯店，要麼是一餐千金的豪華高級餐廳，要麼是又髒又亂兩三塊人民幣便可以打發的小店，這是中國缺乏中產階級的具體例證。

從人民的一般收入看，中國目前情況頗似六十年代的台灣。六十年代台灣一般中下級軍公教人員的月入大約合美金廿元，也就是人民幣一百到一百五十元。（少尉月薪台幣二百四十元，上校月薪一千元，文職科長相當大陸的處級月薪八百元，司局長月薪一千二百元，台幣與美金之兌換率為四十比一。）由於缺乏中產階級的穩定力量，所以政治上充滿封建世襲的色彩，蔣介石拚命連任，並扶植蔣經國接班，毫無民主可言，更談不上法治與人權（政見異己份子很多被囚火燒島，或被裝進麻袋投海）。當大陸上經濟發展到一定程度，即中產階級大批出現時，其政治情況必有可觀，至少要遠遠超越台灣當日。

台灣直到今天，自蔣經國去世，王朝結束，在形象上稍有改善，但在實質上仍是國民黨一黨通吃，獨裁專制，家族特權，橫行猖獗，對言論的控制和對人民出入境的限制，特權比大陸上遠為嚴苛。

當務之急 搞好經濟

大陸上的當務之急是全心全意的搞經濟。只要經濟搞上去，人民富裕起來，大批湧現出中產階級，民主、法治、人權都會隨之而來。為此，大陸需要和平安定的環境，需要排除那些妨礙經濟發展的因素。這些因素，總的來說，可分為外來與內在的兩大類。

前者如來自美國、台灣及海外的以破壞中國安定團結為目的的人權幌子；後者如以權謀私破壞法治的官倒，兩者均嚴重危害中國的經濟發展。

作為中國知識份子，必需認清是非，顧全大局，放開胸襟，爭取時機，使國家在安定中快速發展，永遠擺脫貧窮落後，進入先進行列，在下一世紀開始，取得中國在世界上應有的地位。為此，上街遊行就應以建立法制打倒官倒為要求，就要嚴對反對任何外來的煽風點火與挑撥鼓動，更要對自己提出挑戰，一旦自己進入領導崗位時，一定要潔身自愛，不幹以權謀私破壞法制的事。當然更重要的是，要維護發展經濟所需要的團結與安定。

悼胡思胡 應知警惕

今天中國的問題不但是窮，而且是大家都窮。假如只照顧知識份子而不能兼顧工人、農民、戰士和個體戶，豈不是製造新的特權？何況今天的農工商雖不乏甚多萬元戶，但不如知識份子過得好的，恐怕還不在少數。解決問題的根本辦法，還是要大家都富起來，而且越快越好。只有如此，社會才有公平，國家才能安定。胡耀邦曾以中共黨總書記身份，照顧知識份子，如因悼胡而引起社會動盪不安，則不但否定了共產黨的紀律與政策，而且也會有損害胡先生的形象，敬重胡先生的人應知警惕！

一九八九年四月二〇．於美國紐約市

園地公開．歡迎來稿 園地公開．歡迎來稿 園地公開．歡迎來稿 園地公開

「五四精神」祭

凌英

七十年前的五月四日，北京大學的學生遊行到天安門，抗議北洋政府在凡爾賽和會上的軟弱表現，反對西方列強對中國的帝國主義行徑。這一事件成為中國現代史上的一個里程碑，標誌着中國現代史的開始。中國現代史上的任何一派進步力量都將「五四」為一場偉大的運動，並將其作為一九一五至一九一九年新文化運動發展的成果，以「五四」來代表中國人在本世紀的第一次思想大解放。

然而，「五四」的意義卻遠不只此。

這種不畏強權，堅持真理，呼喚自由、民主與科學的「五四精神」，在每一個時代，都推動着社會的進步，這種朝氣蓬勃，關心社會的「五四精神」，是中華民族的希望，是國家改革與振興的力量源泉。如果在現代史上沒有「五四」，我們將會為自己是一個中國人而感到羞恥和慚愧。

從七十年前的五四運動看，我們會發現「五四精神」的重要內容之一，是自由的精神。「五四精神」的倡導者陳獨秀先生曾在《新青年》雜誌上專門對比中華民族與西方民族在價值觀念、文化心理等方面的差異，指出西方人強調個體，而東方人重視整體。他希望中國人能轉變到重視個人自由、個性發展上。另一位倡導者蔡元培先生則主張「兼容並蓄」，尊重個人的觀點，保持各自的特色。

中國現代史上的當權者，大都將自己視為民族利益的代表，國家整體的象徵，有的甚至把人民當作任意宰割或指使的羊羣，對公民個人的權利與自由不夠尊重甚至輕易地剝奪。在「四人幫」橫行時期，對人民的法西斯專政達到無以復加的地步，公民個人幾乎就是國家的奴隸。七十年代末，中國大陸開始真正的改革，法制在逐步加強，公民個人的權利也逐漸地得到保障。但是，目前民主政治的建設尚有許多不足之處，政治體制改革也停滯不前，官僚主義、貪污腐化日益危害着改革事業。因而，七十年前所呼喊的兩個口號，「民主」與「科學」，至今仍然在我們的祖國大地上迴蕩。

說起「民主」與「科學」，面對今日的世界，我們中華民族真應當奮起直追。七十年前，我們的先人已經認識到一個國家要獨立，一個民族要自主，就必須富強，否則就只能淪為他國的殖民地或附屬國。而要富強，就必須依靠民主與科學，所以從西方請來了「德先生」與「賽先生」。如今，一些有識之士還提出必須請一位「洛先生」即「法制」。其實民主政治的基礎就是法制，也就是保障每個公民的自由與平等。人們感到對「洛先生」的深切需要，是因為中國幾千年的「人治」傳統至今陰魂不散，不僅阻礙着民主的進程，而且也破壞科學的發展與社會的進步，使公民的基本自由得不到保障，使民族的繁榮富強變成空想。

七十年後的今日，再一次發出「自由」、「民主」、「科學」、「法制」的呼喊，中國人的心願只有一個：「五四」之魂歸來，實現富強之夢！

春的使者」，「待到山花爛漫時，她在叢中笑」。而蔣緯國看待梅花則又有一番情意。

今年一月，蔣緯國在接受「台灣電視新聞熱線追蹤」記者訪問時說：「我曾積極提倡梅花運動，『梅』就是本，人，母，就是人之本。」梅花精神「表現在我們社會裏，可以說是海峽兩岸共同的思想感情。願這種共同的感情與日俱增，在《相互尊重，相互關心》的《和諧》氣氛中，早日實現統一祖國、振興中華的千秋大業。

（原載《團結報》）

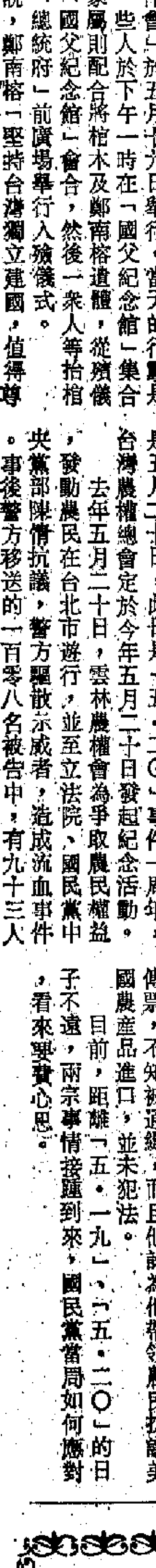
南榕「追悼會」於五月十九日舉行，當天的行[illegible]，先動員一些人於下午一時在「國父紀念館」集合，鄭南榕家屬則配合將棺木及鄭南榕遺體，從殯儀館運送至「國父紀念館」會合，然後一衆人等抬棺遊行，至「總統府」前廣場舉行入殮儀式。黃華說，鄭南榕「堅持台灣獨立建國，值得尊[illegible]

[illegible]台灣農權總會定於今年五月二十日發起紀念活動。

去年五月二十日，雲林農權會為爭取農民權益，發動農民在台北市遊行，並至立法院，國民黨中央黨部陳情抗議，警方驅散示威者，造成流血事件。事後警方移送的一百零八名被告中，有九十三人[illegible]

[illegible]國農產品進口，而且也[illegible]

目前，距離「五．一九」、「五．二〇」的日子不遠，兩宗事情接踵到來，國民黨當局如何應對，看來要費心思。



香港市政局
改善城市環境．確保公衆衛生．提供康體設施．促進文娛活動

招標佈告

1．現招標承投：
（A）提供出租遊艇、小食及潔淨服務
現招標承投為黃泥涌配水庫公園提供出租遊艇、小食及潔淨服務。由簽約之日起生效，為期三年。投標表格及其他詳細資料，可向香港仔大道203號五樓市政總署南區辦事處索取。如有疑問，可撥電向助理市容康樂主任（電話5-559027）查詢。投標者請留意，現時的每月租金為港幣12,800元。
（B）經營小食茶館
現招標承投在香港柴灣室內運動場經營小食茶館，合約為期三年，由簽約當日起生效。
（C）經營普通菜館
現招標承投在香港維多利亞公園經營普通菜館，合約為期三年，由簽約當日起生效。
（D）電子記分系統提供保養及操作服務
現招請業績良好的公司承投為香港體育館的電子記分系統提供保養及操作服務。（招標編號：UCQ567/88/S（A1））
（E）製造及安掛裝飾掛氈
現招請業績良好的公司承投為香港文化中心製造及安掛裝飾掛氈。招標編號：UCQ4501/89（B2）
2．投標表格及關於（B）、（C）項的其他詳細資料，可向香港鰂魚涌鰂魚涌市政大廈3字樓東區市容康樂辦事處索取。如有疑問，可致電5-628958向東區市容康樂主任查詢。
3．（D）項和（E）項的投標表格及其他詳細資料，可向香港金鐘道66號金鐘道政府合署42樓市政局物料供應組投標事務小組索取。
4．截止投標時間：一九八九年五月二十六日（星期五）上午九時。
5．投標書必須填具一式兩份，放置白信封內封密，信封面貼上投標標籤（USD 542A），註明「市政局招標委員會秘書收」。所有投標書均須放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署南面接待處的投標箱內。

市政局招標委員會秘書陳淑儀

區域市政局招標公告

招標供應有蓋金屬廢屑箱

現招標供應有蓋金屬廢屑箱，為期十二個月，由一九八九年八月一日起至一九九〇年七月三十一日止。投標表格及其他資料可向九龍尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈八樓區域市政總署物料供應組投標事務小組索取（電話：三—六八四五六九）。投標書須於一九八九年五月十九日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古實業大廈三樓區域市政總署總部的投標箱內。

招標編號：RCQ 1203/88（B）
一九八九年四月二十八日

區域市政局投標小組委員會秘書梁楚輝

漁農處招標通告

茲招標承投大埔社山、新塘、元朗輞井及北區簽盤水利工程。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。

投標詳情分別刊登於一九八九年四月廿八日及一九八九年五月五日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十二樓漁農處總務組索取。

漁農處處長李熙瑜

在半山其自設美容院內被發現
女美容師離奇倒斃
屋內並無搜掠痕跡但有嘔吐物及剩餘餸菜
警方認為事件無可疑今驗屍確定死因

【本報訊】一名女美容師昨日下午被發現陳屍半山她開設的美容院內，屋內並無搜掠及掙扎痕跡，但有嘔吐物及剩餘的餸菜，警方初步調查後認為事件並無可疑，但將嘔吐物及餸菜檢走化驗，至於死因是食物中毒還是因病所致，仍待進一步化驗。

死者名陳庭英，卅一歲，在堅道一二八號某座開設一間小型美容院，只做熟客生意，死者亦是獨居上址。

昨日下午二時，一名事前約好的女子上門做面部按摩，但拍門無人應，覺得奇怪，該名女子與死者之母是認識，於是致電其母，稍後其母攜同鎖匙到來，開門入屋，發現死者躺臥在美容椅上，全身冰冷，立即報警將她送院，但抵院後證實不治。

警方在現場調查，發覺屋內並無凌亂跡象，但在廚房及廁所有一些嘔吐物，而飯枱上則有吃剩的雞湯及餸菜，警方將之檢走作進一步化驗。

警方經調查後認為事件並無可疑，死者相信死去不久，警方今日會剖屍檢驗，以確定死因是食物中毒還是病發致死。

觀塘區醫療健康關注組
促增加對聯合醫院補助
使求診病人待遇與公立醫院病人等同
該組將向議員請願要求改善醫療政策

【本報訊】觀塘區醫療健康關注組促請港府增加對聯合醫院的補助，使前往該院求診的病人可以與港府醫院和東華三院等的病人事有同等待遇，在接受某些昂貴藥物、檢查及治療上也無需繳付費用。

該小組昨日舉行記者招待會，成員潘志輝表示，觀塘區人口約七十萬，只有聯合醫院一所補助醫院，但由於港府津貼不足，使該院在一些藥物如胃潰瘍、檢查或治療如糖尿病試紙、超聲波檢查、電腦素描、乙型抗炎疫苗注射、人造關節安裝等費用均由病人支付。因此聯合醫院平均每年有四百萬元藥費，是由區內病人支付，每個月約有十名病人向醫務社工申請協助買藥。這對該區居民實屬不公平。

小組上月就此問題在區內進行一項意見調查，共訪問了五百一十六人，其中一百一十二人曾到聯合醫院就診。

成員司徒策發表該報告時指出，調查發現有三十四人表示患病時會前往該院就診，一百九十六人表示若有需要會到該院留醫，五百一十人對於需要支付部分費用認為不公平，四百八十九人認為該院病人應和其他港府醫院病人般，獲自動豁免醫藥費用，四百九十七認為應改善該院設備，減少病人轉介往其他醫院的可能性。此外，所有被訪者均認為港府應從速改善聯合醫院的設施。

聯合醫院醫生協會代表陳志偉亦表示，根據港府現時的醫療政策，規定每千人有四點五張病床，觀塘區便應有三千一百五十張病床，但實際上，聯合醫院只有六百四十七張病牀，而且還要應付清水灣、西貢、將軍澳等地區的病人，引致病牀及設施嚴重不足。他呼籲港府盡快興建靈實醫院及九龍東區醫院。

為了促請港府公平對待觀塘區居民，並就觀塘特色制訂長遠的醫療發展政策，該小組將於明日前往兩局議員辦事處請願，並在未來一個月內舉辦座談會及簽名運動。

《五四：多元的反思》
香港三聯新書已出版

【本報訊】今年是「五四」運動七十周年，香港三聯書店特別出版了兩本新書：《五四：多元的反思》及《龍年的悲憤》。

「五四」運動在中國文化史上佔着轉捩點的地位，隨着近來中國的改革發展而再度令人矚目。「河殤現象」的出現，對中國文化何去何從發出警號，不單是知識界的象牙塔，也是中國人民的關注所在。《五四：多元的反思》收有十四篇論文和對話，均是近年來中國著名知識分子的新著，對「五四」以來的文化討論有新的突破。該書每本定價港幣三十八元。

五四歷史圖片文物展
周四起展覽中心舉行
分九部份介紹當年歷史及主要人物

【本報訊】「五四運動」是中國近代史上劃時代的大事，關係外交、政治、思想、文化、社會各方面的發展至巨，它的影響是非常深遠的。今年，是「五四運動」的七十周年，在中國內地，將有空前規模的紀念活動，在香港，今年的紀念活動也將是龐大而多樣的。

由十多個文化、教育、社會、青年、學生等民間團體聯合主辦的大型「五四歷史圖片文物展覽」，將於五月四日至五月七日，在香港灣仔香港展覽中心公開展出，這個展覽會展出圖片約二百幀，書報文物及複製品數十件，都是十分珍貴而且具代表性的。它將讓香港市民經過時光隧道重返一九一九年的中國，使人們通過這些展品，了解自己國家民族所經受的苦難，了解愛國者怎樣為國家的主權、尊嚴而奔走呼號、流血犧牲，從而有助人們反思，並推動大家為自己國家民族的命運、發展作出貢獻。

展覽會的內容共分九部分，依次是：（一）中國在危難中，（二）新文化的開展，（三）《二十一條》與巴黎和會，（四）五四事件的發生，（五）五四運動的發展，（六）五四的主要人物，（七）五四的重要期刊及宣傳品，（八）五四時期所表現的愛國情懷，（九）香港與五四運動。其中第九部分許多資料，是首次在本港公開展出的。

鯉魚門道地盤工業意外其中一名傷者送院（本報攝）

避風塘禁泊住家艇
油蔴地艇戶表不滿
昨要求港府作適當安置

【本報訊】油蔴地避風塘四十多名艇戶因不滿港府由今年七月起，將避風塘列為住家艇禁區，但並沒有為他們提供適當安置，艇戶要求當局安排他們入住近市區的臨時房屋區。

各艇戶昨日舉行記者招待會，其中一位代表說，他們的住家艇很多已非常殘舊，根本沒有可能駛離避風塘，加上艇戶大多都在附近工作，如果當局將他們視作無家可歸者而安排他們入住上水臨時房屋區，使他們遠離了工作的地方，就會影響他們的生計。

另外，油蔴地避風塘現時仍住有五個無證的水上新娘，其中一位表示，她們不能上街，一旦清拆避風塘就會無家可歸。

艇戶又說，海事處近日經常派人巡視避風塘，檢查無牌艇戶，又警告謂「一些並非經常出海的漁船，亦會當作住家艇處理」，迫令他們離開。

艇戶希望港府安排他們入住沙田或青衣的公屋。

製衣廠乾衣焗爐爆炸
熾熱蒸氣灼傷兩工人
藍田地鐵地盤一工人墮樓一壓傷

【本報訊】紅磡一間製衣廠的乾衣焗爐，疑因注入機內的化學物品產生反應而輕微爆炸，噴出大量蒸氣，兩名工人被灼傷送院。

現場為崇平街二號五樓一間製衣廠。昨日中午十二時許，廠內一部乾衣的焗爐突然爆炸，噴出大量蒸氣，一名負責控制的工人葉×發（四十五歲）首當其衝被灼傷，而在附近工作的另一名工人陳×全（三十五歲）亦為噴出蒸氣所傷。意外發生後，兩名傷者同被送院，葉某需留醫，情況欠佳，至於陳某，則敷藥後出院。

又訊：觀塘鯉魚門道藍田地鐵站建築地盤昨日下午先後發生工業意外，兩名工人分別由高處墮下及被木板壓傷，幸傷勢輕微。

事發於昨日下午一時三十分，四十一歲工人謝文正，在一個離地十多呎鐵架上工作時，突然失足，跌落地面一堆雜物，僅受輕傷，其他工人見狀，立即報警。

當救護車抵達時，另一名五十三歲蔡姓工人，在附近搬運木板時，亦不慎被壓傷，救護員見狀，將兩人一起送往聯合醫院救治，經診治後離去。

講者談基本法諮詢
建議進行民意調查
廖瑤珠強調必須中立

【本報訊】城市論壇昨日討論「基本法草案諮詢前瞻」，講者中，諮委李永達和立法局議員黃宏發都支持進行民意調查，草委廖瑤珠則強調民意調查必須中立。諮委秘書長梁振英表示將等待諮委大會在六月三日作出最後決定。

贊成民意調查的諮委李永達說，諮委會應負責進行民意調查，他解釋說，由於諮委直接向草委負責，由諮委進行民意調查，權威性將會高些。

黃宏發認為，由於各方面意見較分散，通過民意調查測量民意是應該的，他說，若果六月三日諮委會最後決定不進行民意調查，他個人會考慮建議兩局議員辦事處進行抽樣民意調查。他說，在基本法徵求意見稿的諮詢期間，兩局議員辦事處的意見，須經由外交途徑轉達，他希望這次不需要經此途徑。他又表示，兩局議員辦事處由兩局非官守議員組成，旨在協助港府議事，應該視作民間機構。

草委廖瑤珠說，一旦進行問卷調查，便要中立地做，不能有所偏袒。

諮委秘書長梁振英說，諮委執委雖然已否決了作民意調查，但由於三名委員要求就有關問題繼續討論，故定於六月三日在諮委大會上再作考慮。

鄧蓮如在史丹福演說稱
九七後港國際地位不變
各跡象顯示可順利過渡
基本法起草工作已廣邀港人參與

【本報訊】據香港貿易發展局消息，香港貿易發展局主席鄧蓮如前日（四月二十九日）在美國加州史丹福大學一個研討會上表示，香港在一九九七年以後將仍是國際主要的商業中心，及維持其對中國內地、美國、以至整個國際商業世界的重要地位。

她表示，現時的各種跡象均顯示過渡期將會是成功及順利，雖然過程中或許會出現一些阻滯。

鄧蓮如現正在美國西岸進行為期一週的訪問，她前日是在史丹福大學亞洲論壇舉行的研討會上，以「九七前後之香港商業」為題發表演說。

她向席上一百位經濟學者、銀行界人士、高科技專家及學術界代表表示，近期的政治情勢顯示香港的過渡期將會順利渡過，而強而有力的經濟發展亦有助這方面的達成。

她說，在政治方面，中國政府在草擬基本法的過程中，已廣泛邀請香港人參與。

鄧蓮如指出，基本法第一份初稿自去年公佈及收集意見後，已進行廣泛的修改。第二份徵求意見稿已明顯的反映出，基本法起草委員會已就香港人的意見作出反應，並在初稿上進行重大的修改，及容許政治團體逐步的發展。

她續稱，香港對中國內地來說有很大的經濟利益。隨着中國內地持續的開放，其與香港的經濟相互倚賴情況亦進一步提高。

她表示，中國內地的經濟價值，從符合本身利益來考慮，務必維持香港的繁榮與安定。

公營機構與港府部門
港府正研究相互關係
譚惠珠稱兩間鐵路公司經營狀況受關注

【本報訊】交通諮詢委員會主席譚惠珠昨日表示，港府正在就公共服務機構和港府部門之間的相互關係進行研究，兩間鐵路公司也是研究的對象之一，他們的票價問題，將受到關注。

譚惠珠昨日出席「我愛吾家繪畫比賽」頒獎儀式後作以上表示，譚惠珠說，公營服務機構如九廣鐵路和地鐵的經濟能力好轉，有需要多關注他們的經營狀況，尤其是影響民生的票價問題。

她說，有關報告將於本年底完成，內容還包括房委會、醫管局等，將探討與港府和立法局之間的關係。

她表示，公營事業和原有的監管措施已出現脫節情況，需要加強監管。

為九龍城年長居民開設的「八段錦」訓練班

九龍城老人福利會
舉辦八段錦訓練班

【本報訊】在過去四個星期，每逢星期一、三、五下午，二十位九龍城區的年長居民都特別穿上輕便衣服，參加一小時的「八段錦」訓練班。

他們是在九龍城室內運動場舉行的「耆英八段錦」課程的學生。

「耆英八段錦」由九龍城老人福利康樂聯會、市政局和政務處合辦，為期一年，由本年四月起至明年三月止。

「耆英八段錦」在九龍城區議會的贊助下，每月將開設兩班，供區內年滿六十的居民免費參加。

報名表格可向靠背壟道一四一號九龍城政務處或馬頭圍道一六五號土瓜灣市政大廈四樓索取。

香港今日天氣
最高28°C 最低24°C
和緩南風。初時天晴，後有驟雨

	最低	最高	預測
澳門	23	30	陣雨
廣州	23	29	陣雨
汕頭	24	34	陣雨
上海	12	20	多雲
北京	13	27	晴
天津	15	26	晴
南京	12	15	小雨
廈門	20	28	陣雨
福州	18	26	小雨
桂林	13	18	中雨
西安	9	20	多雲
蘭州	8	23	多雲
成都	13	21	多雲
重慶	15	22	多雲
杭州	13	20	陰
昆明	12	22	陣雨
青島	12	20	晴
瀋陽	10	23	多雲
台北	20	28	陰
東京	10	21	有雨
漢城	10	21	有霧
曼谷	29	35	有霧
馬尼拉	25	35	晴
新加坡	26	30	雷暴
悉尼	16	20	驟雨
墨爾本	11	21	有雨
洛杉磯	13	22	多雲
三藩市	11	22	驟雨
溫哥華	7	20	晴
倫敦	6	13	有雨
巴黎	3	14	有霧
法蘭克福	2	13	晴

老夫妻因小故爭執
女兒吞安眠藥死諫
幸及時發覺送院後獲救

【本報訊】一對夫婦因小故爭執，妻子被人掌摑，孝順女維護慈母無效，竟一時衝動在房內吞服六十五粒安眠藥，企圖以死相諫，幸獲救送院洗胃。

企圖自殺女子陳×華（三十二歲），與父母居於北角書局街二十×號十七樓。據悉，陳母患有腸胃病及神經衰弱，終日與藥為伍，為此令夫婿有所不滿。昨日事發前，妻子擬服藥時，丈夫指責為「藥煲」，夫婦倆因此爭吵，有人氣憤掌摑陳婦，在場的女兒見狀阻止，並攔同母親外出迴避。豈料稍後折回時，陳父又怒氣未消，陳婦再度被人掌摑，孝順女雖然極力維護，惟未能制止，一時氣憤返入房內。下午五時四十分，陳母推門入房，赫然見愛女床邊有一個安眠藥空樽，追問下，女兒承認吞下六十五粒安眠藥自殺，希望雙親能夠和好如初。其母大驚，立刻報警將她送院救治。

兩跳樓兩上吊求死
四人自殺畢命
有三人因病另一精神問題

【本報訊】兩名老翁及兩名老婦，懷疑同因病厭世及精神有問題，分別跳樓及吊頸喪生。

首宗跳樓自殺男死者歐陽昌（六十六歲），與家人居於白田邨第四座五×八室。據悉，歐某半年前因中風而不良於行。

第二宗跳樓案現場為青衣長康邨康和樓。一名老婦從高處墮樓，送抵醫院證實不治。女死者姓黃，六十四歲。

第三宗自殺案為一年逾古稀老婦，疑因糖尿病困擾。懸樑老婦吳×笑（七十一歲），居於亞皆老街九十×號十樓D座。

第四宗為柴灣一名精神懷疑有問題的老翁，昨晚在住所廚房窗口處吊頸，死者鄭×和，已屆七十九歲高齡，居於柴灣興華邨順興樓八樓七×九室。

鳴謝

本人陳麗雯於一九八九年五月一日起正式辭退中孚行及年孚洋行（香港）有限公司所有職務。同時，本人謹對上述公司及各界友好十六年來的鼎力支持和信任致以萬分謝意。

訃告

中國人民政治協商會議廣東省第六屆委員會常務委員、香港中國旅遊協會名譽會長、香港中旅（集團）有限公司董事、香港中國旅行社有限公司董事長方遠謀先生於一九八九年四月二十五日上午十一時零六分在港中醫院不幸病逝，享年七十八歲。

方遠謀先生歷任中國旅行社昆明、廣州分社經理，香港中國旅行社有限公司總經理、董事長，香港中國旅遊協會第一、二屆會長等職。方遠謀先生一生熱愛祖國、熱愛香港，為內地和本港的旅遊、運輸以及中旅的事業，嘔心瀝血，鞠躬盡瘁，作出了卓越的貢獻。今溘然長逝，各界友好和中旅同人深感哀痛。

謹訂於一九八九年五月三日（星期三）上午九時三十分在世界殯儀館舉行大殮，隨即辭靈出殯奉柩歌連臣角火葬場火化。

謹告 方遠謀先生生前友好。

方遠謀先生治喪委員會

主任委員：黃振聲

（以下按姓氏筆劃排列）

副主任委員：吳坦 馬志民 梁榮 鄭華 俞唐生 高貴

委員：王栽興 司徒輝 伍沾德 祁烽 郭宣興 陳復禮
徐湛星 袁耀鴻 陳伯流 許東亮 黃智超 楊光
張學堯 黃文放 喬沛德 黃建立 霍英東 嚴拱華
楊奇 楊其華 葉若林 蔡福就

治喪處：世界殯儀館 九龍紅磡暢行道十號 電話：三—六二四三三一

通訊處：香港中旅（集團）有限公司 香港干諾道中七八—八三號中旅集團大廈 電話：五—八五三三八二五

先夫方公遠謀於一九八九年四月廿五日上午十一時零六分在港中醫院病逝享壽七十八歲謹定於五月三日（星期三）上午九時卅分在世界殯儀館舉行追悼會謹此訃

聞

妻 糜君雅

孝男 安瀾 媳 李惠卿 孫男 向暉 孫女 欣欣
安石 媳 董小靜 孫女 慧慧
安禮 媳 黃翠嫻 孫男 向榮 孫女 菁菁
安成 媳 陸夢 孫男 向宇

泣告

親屬繁衍 恕未盡錄

先嚴 **詹公希瓊府君** 之喪於昨（三十）日在世界殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉親 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

謝

孝男 乙壬 媳 余敏媛
海壬 媳 鍾玉馨
酉壬 媳 馮蘭華
皴壬 媳 關淑貞
鑽壬 媳 林玉嬋
孝女 淑壬 婿 陳文斌
鐵壬 婿 紀世驤
暨眾親屬

泣叩

稱受人誤導 …調遷公署 …上水臨… 要求房署

敬告者：我們是一群受清拆影響的上水臨屋居民，現借貴報一角，反映我們對房屋署的意見。基於上水臨屋區一村即將清拆，房屋署通知我們到馬頭角道中請組接受…

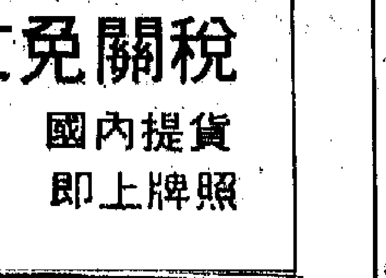
渠口陷阱 有圖為證

記者日前往青衣採訪，途經長輝路（長環臨屋區，第四十八座）對開行人路，看見一個地下污水渠的蓋已掀起，渠洞污水混濁，…出，由於污水渠關係，流…

…商品介紹 …分類廣告 …介紹廣告，高2½×2" …特價$80元 …廣告，大字四個 …36個，每天$12元 …電話：5-8343063 FAX：5-8381829

…工具 …限公司 …服務。 …中心東座2805室 NISSAN

…免關稅 國內提貨 即上牌照



徵求 防盜防火 出讓 柯式平面

…河酒店 GALAXY HOTEL

稱受人誤導而簽下棄權書
調遷公屋資格遭剝奪 上水臨屋居民呼當上
要求房署對「誤簽」個案重新處理

公眾亭

敬啟者：

我們是一群受清拆影響的上水臨屋居民，現借貴報一角，反映我們對房屋署的意見。

基於上水臨屋區一村即將清拆，房屋署通知我們到馬頭角道申請組接受安置前的調查。在調查過程中，房屋署職員要求我們在一份文件上簽署，而這份文件並未清楚說明其內容，只是簡單地寫着：「本人現作出聲明放棄申請編號G六五四三二一或L一二三四五—八」但該份文件卻沒有進一步解釋這些申請編號的含意。

當時，我們大部份都不了解棄權書的意義，於是拒絕簽署，但申請組職員不斷游說我們簽名，又安撫我們只是初步登記，簽名後亦不會有任何後果。在難於抗拒的氣氛下，部份街坊在該份棄權書上簽了名。結果，在「矇查查」的情況下，自動放棄了調遷上樓的資格。

事後，我們已寫信給房屋署有關部門，希望能恢復調遷上樓資格，但仍未有進一步消息，我們為此甚感焦慮。為此，我們希望房屋署：

㈠盡早處理誤簽棄權書的個案；

㈡盡早檢討及修訂該份棄權書的表達方法，使一般街坊能清楚地了解文件內容；

㈢給予其職員足夠資料及指引，使能準確地掌握及向街坊解釋現行臨屋政策。

此致

編輯先生

一群受清拆影響的上水臨屋居民

八九年四月廿一日

按：本版已將有關意見轉向房屋署反映。

葵涌邨社工隊將被調走
老街坊多年相處感不依
盼當局不要取消該邨「社區發展服務」

居民見意

敬啟者：

近日有不少地區團體及人士，就保留葵涌邨社區發展服務而四出奔走爭取，並向有關部門極力爭取。我作為一個居住在葵涌邨已有二十多年的居民，亦希望藉貴刊一角，表達我的心聲。

猶記得十多廿年前的葵涌邨，是一個居住環境惡劣、治安極差的三型公屋，邨內居民亦甚少機會享用各類文康活動或社會服務，直至在一九七九年，一個志願機構在社會福利署的資助下，派進了一隊社工隊，在本邨及鄰近的大窩口邨提供服務，亦即「鄰舍層面社區發展計劃」服務。

對於這些社工，我們最初懷疑他們是政府派來，因此滿懷戒心。後來社工隊到各座採訪居民，鼓勵我們關心區內的問題及發揮互助互愛的精神。

眼見這些社工的投入及努力不懈的精神，我也開始逐漸明白到他們的工作性質和意義了。

經過一段時間後，在社工協助下，我們成立了一個居民組織，希望能為街坊提供各種社區服務，一同改善邨內居住環境，更重要的是提高了居民之間守望相助的精神。

多年來，居民組織在各位熱心街坊的支持下，推行了不少工作，包括改善區內環境問題（如交通、屋邨清潔、街燈問題等），向邨民介紹及推廣社會政策（如富戶政策、代議政制、長遠房屋策略），提供社區服務（如識字班、量血壓服務），以及提供聯誼康樂活動（如旅行、嘉年華會）。期間社工隊給予我們不少協助和鼓勵，致令街坊們在有限的工餘時間可以盡心為居民服務。

另一方面，我們有感於同類型的其他屋邨，若無「鄰舍層面社區發展計劃」社工隊或居民組織在本區提供服務，則邨內的居住環境普遍較差，居民的歸屬感亦相應低落。將心比心，我們覺得政府實在有必要將「鄰舍層面社區發展計劃」服務，推廣至更多舊型屋邨，以滿足各社區的不同需要，令更多居民受惠。

「鄰舍計劃」作用大 應予保留以及推廣

時至今日，葵涌邨亦面臨人口老化，設施陳舊及即將重建等變遷，這些問題都需要社工帶動我們去關心、去解決。不幸的是，社會福利署和政務署決定在大窩口邨完成重建後（約今年七、八月間），將一向服務於大窩口及葵涌兩邨的社工隊調到其他區域。對於這一個決定，我實在感到非常遺憾。

據我了解，單獨一個葵涌邨，無論在人口數目及社區條件等方面均符合推行「鄰舍層面社區發展計劃」的標準；其次，政府部門在撤走葵涌邨的社區發展服務時，並無考慮作出任何的補救安排，實在罔顧區內居民的需要。

試問，沒有了社工的鼓勵和推動，誰人去關心區內的問題？誰人去參與社區事務？作為居民的一分子，我實在希望葵涌邨能繼續在社工隊的扶持和協助下，發展成為一個更美好的社區，我深切希望有關當局能繼續資助「鄰舍層面社區發展計劃」的社工隊在本邨服務，並將這類服務推廣至其他同樣有需要的地區。

葵涌邨居民 區[illegible]

渠口陷阱

有圖為證

記者日前往青衣採訪，途經長輝路（長環臨屋區第四十八座）對開行人路，看見一個地下污水渠的蓋已掀起，渠洞污水流出，由於污水混濁關係，幾與地面顏色相同，途人偶不察覺，極容易掉入渠洞內，尤以夜間照明燈不足時為甚。

記者已將有關情況向區域市政署反映。 ·家·

《雙職家庭通訊》談「情緒與健康」

▲香港小童羣益會家庭生活教育組每季刊印的《雙職家庭通訊》，新一期主題為「情緒與健康」，該通訊已印備待索。該通訊歡迎各在職家長索取，訂閱者可寫明姓名、性別、地址及電話，連同六角郵票十個，寄香港灣仔洛克道三號香港小童羣益會家庭生活教育組收，封面註明索取《雙職家庭通訊》，或電五—二七九一二二一查詢。

尋人啟事

霍福光尋兄霍福南

霍福南（鐵松），現年六十一歲，原籍保廣西藤縣藤城鎮西后街人，一九四五年與我分手。聽說他曾與父親通信，解放後不知下落。望有知情者請來函：廣西柳州市柳州林業機械廠。

霍福光（一一〇五一）

李紹棉尋弟弟李紹榮

李紹榮，一九四七年（當時他十六歲）離家當兵，家住寶慶府邵陽縣新義鄉雞白堂大屋，當時家中有外婆、父親李長發、母親黃順秀，兄紹漢、紹棉，姐蘭香，妹晚保等。第一去無下落，望有知情者請來函：湖南省邵陽縣綠帶廠禹碧英聯絡。

李紹棉（一一〇五二）

王菊生尋弟王桂生

王桂生（又名王飛熊），現年七十一歲，中秋節生日，江蘇武進縣人，解放前到港經商，後去台灣開店，當時一九五五年、六三年、六四年多次來滬探親，後失去聯繫。望有知情者請來函：上海虹口區安丘路三十八弄八號。

王菊生（一一〇五三）

馬唐氏尋兒子馬嘉華 兄馬嘉武

馬嘉武，現年六十三歲，四川省射洪縣柳樹沱十三保黃棟壩人。一九四八年八月與同鄉馬嘉林一起從上海乘飛機去台北，同年九月有書信回家，此後再無音訊。望有知情者請來函：四川省成都市慶雲南街十九號《成都晚報》社宋德蓉轉。

馬嘉華（一一〇五四）

李立羣尋盧致晟 楊紹愷

盧致晟、楊紹愷（同濟大學畢業）見報請致函上海建德路一一六—三〇三。

李立羣（一一〇五五）

湖北街漏水龍頭 水務署已修理好

覆函照登

大公報編輯先生：

關於貴報在一九八九年三月二十日報道關於香港仔湖北街第PH二一七〇號消防龍頭漏水事，現謹覆如下：

本處人員已於一九八九年四月六日將上述的消防龍頭修理妥當。

水務署香港及離島區總工程師 廖仁彬

一九八九年四月

通告板

中國象棋基本法 局局不同多變化

▲中國象棋基本法：荃灣坊眾聯誼會及陳育文區議員辦事處合辦，歡迎任何對象棋有興趣人士參加，內容包括象棋基本知識介紹、亞洲棋例簡介、開局種類介紹、中局初步研究、殘局基本技巧及分組對奕實習等。上課日期為五月三日至六月廿八日逢星期三晚上，會員廿五元，非會員三十元。報名可到荃灣兆和街四號周氏大廈七樓五座，電話：〇—四九三五〇八三。

▲南葵涌區升中講座：香港小童羣益會葵景兒童中心主辦，五月四日晚上在葵景邨葵景社區會堂舉行，內容包括「中學的種類」、「如何為子女選擇適合的中學」及公開發問等，歡迎區內家長索取入場券參加。查詢電話三—七四二八七三六。

▲「都市疾病與藥物常識」課程：勞資關係協進會主辦，內容包括介紹常見都市病及流行傳染病、藥物使用常識及藥物的副作用等，舉辦日期為五月四日至五月廿五日逢星期四晚上，收費每人四十元。查詢及報名可到長沙灣麗閣邨麗蘭樓二樓平台S十六，或電三—七二九四二九六。

▲「服務弱能人士技巧」義工訓練課程：路德會社會服務處長青康復中心主辦，五月四日起逢星期四晚舉行，內容包括透視傷殘人士心理及需要，活動程序設計，遊戲帶領技巧，司儀語言口才練習。另介紹輪椅應用及常用手語，歡迎年滿十六歲人士參加。查詢可電〇—四九五〇一一八，或到青衣長青社區中心地下。

身心康泰學習室 消除壓力有心得

▲「壓力，你好」身心康泰學習室：聖公會樂民社會服務中心主辦，內容包括講解身體健康與心理健康的關係、壓力的來源及鬆弛身心的各種運動等，日期由五月八日至廿九日，逢星期一晚，收費每人十元，歡迎十六歲以上青年參加。報名查詢可到土瓜灣樂民新村H座地下，電話三—三三八二二五。

勞工處專上教育就業輔導組提供免費職業介紹（本版逢星期一刊出）：

職位	工作地點	薪酬	簡要資料	編號
工廠生產經理（男）	觀塘	8000元（月薪）	理工／工業學院工程系畢業，三年有關拉鍊生產經驗。	8900274
工廠領班（男）	觀塘	8000元（月薪）	理工／大學工程系畢業，工業產品工程系為優，三年管理經驗。	8900273
繪圖員（男）	葵涌	5000元（月薪）	工業學院產品設計系畢業，一年有關工作經驗	8900269
電腦程序員（男女）	銅鑼灣	5000元（月薪）	持有電腦系文憑或學位，具一至兩年工作經驗，懂RPG II BMS 36及PC。	8900263
高級文員（女）	中區	6000元 7000元（月薪）	持有商業管理文憑，良好英文、中文及國語，兩至三年出入口經驗，懂打字。	8900275

查詢電話：5-8523232

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
現貨供應，歡迎來電查詢。
集團專業經營 直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓 電話：3-953783 3-965087 3-969370 圖文傳真：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：3-7129111-5 圖文傳真：852-3-7610084
駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大廈（A區圍廳3樓）電話：251333
各單位自備批文 可先送車後滙款

商業
商品介紹 分類廣告
•商品介紹廣告，高2¼×2" 每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

NISSAN
投資中國選購必需運輸工具…
日產汽車服務（中國）有限公司
全心全力，全面爲你服務。
電話：5-8682626 香港金鐘道89號奔達中心東座2805室 電子傳眞機：5-8684411
電報掛號：NISMOSVCCH 電傳：81722 NISHK HX
瀋陽·大連·北京·天津·青島·上海·南京·武漢·廈門·廣州·東莞·深圳·珠海·中山·佛山·開平·成都·西安·咸陽·西寧·規模完善的「中國—日產」汽車維修技術服務及正廠零配件供銷遍佈全國各地 人材至上，成果共享 NISSAN

松明有限公司 汽車設備 工業機械
專業汽車設備
•公安年檢汽車測檢綫
•汽車維修廠配套設備
•汽車生產廠專用設施
進口組裝汽車 SL621輕客車 原裝豐田引擎 進口雙空調 SL130G工具車 原裝五十鈴柴油機 進口雙空調
免批文免關稅 香港買單 國內提貨 現貨供應 即上牌照
香港九龍灣常怡道33號宏力工業大廈四樓10號 電話：3-7953100（3線） 電傳：45221 KFC HX 圖文傳眞：852-3-7955190

全新 豐田農夫車 1.25噸，冷氣，收錄機，全套 現貨 ③7450099 劉先生洽
台灣香港 深圳 廈門 廣州 恰提供電話辦事處 各代接台港商代辦 收車中心情交大寫 費平⑧7701498 洽流小宇
大家樂影音中心 二手音響特賣市場貨品一律特價折扣買賣交換收購修理 旺角彌敦道746—748號地下（麗聲戲院對面別不同涼茶隔離） ⑧943200
現貨彩電 原裝高仕達廠20寸 中港線路彩電平售 有意請電⑤418469譚小姐洽
駿達汽車中心 九龍太子道270號地下 ☎3-386819 3-386800 圖文傳眞：3-380457
專營：各類型翻新左軚車（媲美新車·供應零件） 平治 日本車 歐洲車

吳國平 自我催眠 個別教授 香港催眠學會會士 曾在電視示範催眠學 香港彌敦道25四樓C 電：5-8919610（預約）
政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席 名家氣功 K7800651，K7700699 油麻地地鐵站側
招生
遺失聲明 本人於89年3月3日深圳南頭南山（香港洛奇）皮具廠遺失一張中華人民共和國海關出境汽車載貨清單NO. 0010417號聲明作廢。 劉輝堅啓
遺失聲明 茲遺失25／4／1989粵海108船裝運到港T／R筒子紗80包2噸提單一份NO. 42065特此聲明經已作廢 寶山有限公司啓
聲明
工商女伴遊 35歲以下懂國語，有薪前途，厚酬，全職兼職 ⑧7701621 洽可玩台
聘請
徵買家 水仙花牌化核藥應子現貨平售，電⑧7840062005
金幣 銀幣 大道中一九二號地下 金幣公司 收購各國金幣 電⑤4410015449237
徵求
防盜防火 電子警報器 不用拉線 百餘元起 自行安裝 電4288356
上環賓館 新酒樓近海景 全地線中心旅遊 住50元起 供應 會合同胞 ③2417313⑤4153383
土瓜灣廠 7880呎 萬呎 高樓 ③T2
東亞 港澳碼頭 靜觀對面 洗衣機 冷氣 電話 租日 ⑤436372
佳利地產 精選深圳樓 旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室 ③7808828（朝九晚十）歡迎委託
（A）①湖心 大中細 有電話 送全新傢俬電器 ②金城 大中細 有電話 業主出國 廿餘萬 ③怡景別墅 千七呎 有電話 四房兩大廳 ④湖濱 900呎 三大房 ⑤翠竹 廿餘萬（尚有百餘單位 未能盡錄 歡迎來電查詢）
（B）①沙頭角樓 大中細單位 ②廿餘萬起 首期數萬元 ③月供數百 ④保證可遷戶口 ⑤城市四名 農村三名
（C）①金陵 ②文錦 ③興隆 ④高嘉 ⑤東昇
（D）①石岩湖 ②西鄉 ③布吉 ④横崗 ⑤南頭（賣）
遊客之家 租售 ⑧8963903
公司專用 招待所自讓 銅鑼灣軒尼詩道約1200呎 7房新裝修售96萬 ⑧7306063
柯式平面 印刷機 保養良好 出讓 ⑧29830810
惠刊廣告 請撥電話 七三六二一一八
金輪賓館 大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備 專營入陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180—200元 九龍旺角彌敦道737號金輪大厦10樓D座 電話⑧928169四線電梯按10字
新興旅社 專營台灣大陸華僑 大酒店設備單人房140元 雙人房180元—200元 冷氣浴廁電話電視齊備 彌敦道607號2207室電梯按22字 ☎K850027 K7801275
旺角賓館 近幹線 環境清潔 先探親 直線電話 冷氣 ⑧7898014
高尚旅舍 包三餐 銅鑼灣區 日租80起 ⑤786512 冷氣電視 長住特廉 ⑤707289
佐敦酒店 JORDAN HOTEL 位於九龍佐敦道最旺的商業及購物中心，交通方便，地鐵、巴士，的士直達門口，全部豪華套房，酒店設備齊全，每日租金由200元起，歡迎公幹、探親、旅遊人士光臨惠顧。訂房電話：⑧322581（4）線 九龍佐敦道吳淞街123—129號三樓全層（地鐵佐敦站裕華國貨出口）
天河酒店 GALAXY HOTEL 位於旺角塘尾道224號鄰近太子地鐵站，步行兩分鐘可到達本酒店全部特大套房裙邊浴缸，彩色電視，國際直撥電話，歡迎東南亞旅客及大陸旅遊僑胞租住，新張期間特價優待，旅遊同業介紹訂房特價折扣。 電話：3—7893738 FAX：3—7896038

昨集會紀念「五一」勞動節 二百勞工團體發宣言 促制訂長遠勞工政策

建議「五一」為有薪假 確立勞工退休制度

【本報訊】二百多個勞工團體昨日舉行勞工界「五一」勞動節集會，與會者一致通過發表聯合宣言，要求當局從速就現行的各項勞工條例進行全面檢討，從速制訂長遠的整體的勞工政策。

共擁有三十八萬名會員，包括香港工會聯合會、海員工會、公務員總工會、香港教師會、香港棉系產業職工總會、社會工作者總工會等二百三十五個勞工團體，昨日在尖沙咀海員俱樂部舉行勞動節集會。與會的各團體代表約有二百五十人，他們一致通過聯署發表《勞工界「五一」勞動節聯合宣言》，向港府提出五點要求，包括：㈠立法規定「五一國際勞動節」為勞工的有薪假期；㈡從速制訂長遠的、整體的勞工政策；㈢從速就現行的各項勞工條例進行全面檢討；㈣確立職工會地位及集體談判權被認可；㈤確立勞工的退休保障制度。

發起聯署聯合宣言的八位勞工界人士，包括彭震海、譚耀宗、莫家榮、林淑儀、黎偉明、李鳳英、陳恩賜、韋麟，並分別在會上批評港府在制訂勞工條例時，只採取「頭痛醫頭、腳痛醫腳」的方針，因而使現行勞工條例出現兩大方面漏洞，即零碎而破裂、欠缺全面保障、保障範圍及內容明顯未能跟上社會發展需要。

道些勞工界領袖認為港府必須針對漏洞來作積極改善措施，包括：㈠改善長期服務金條例，取消歧視年輕工人的條款，降低自行辭退而可領取長服金的年齡及工齡限制。㈡修訂與遣散費有關之條款，如：發放的規定及數額。㈢修訂有薪病假條文，擴大保障範圍。㈣增加勞工的有薪年假。㈤增加「破產欠薪保障基金」所保障的代通知金及遣散費數額。㈥成立「僱員權益保障基金」。㈦確保勞資審裁處執法的有效性。

二百三十五個勞工團體的代表一致通過《勞工界「五一」勞動節聯合宣言》（本報攝）

結束在澳門四日訪問 葉選平昨北返

澳督表示葉此行有助澳發展

【新華社澳門四月三十日電】廣東省省長葉選平結束對澳門的四天訪問，今天下午離開澳門經珠海返回內地。

昨天上午，東亞大學舉行儀式，授予葉選平公共行政學榮譽博士學位，以表彰他在「促進廣東與澳門尤其是兩地高等教育合作方面之重要貢獻」。

訪澳門期間，葉選平還與澳門地區的廣東省人大代表、政協委員進行座談，聽取他們對廣東省工作的意見和建議。

葉選平說，中葡聯合聲明簽署以後，廣東和澳門的關係進入一個新的時期。澳門的穩定繁榮有利於廣東優勢的充分發揮，而廣東改革開放的成功必將有助於澳門的穩定發展。

澳督文禮治表示，葉選平這次訪問澳門，使澳門和廣東的友好關係更加密切，這對澳門的文化、教育、商業等方面的發展是大有裨益的。

與會代表通過決議 反對輸入外地勞工

昨另有勞工團體組織上街遊行

與會代表昨日又一致通過聯署發表反對輸入外來勞工的決議，決議將於今日由代表送交港督。

立法局議員譚耀宗表示，在放寬輸入外地技術勞工政策公佈後，幾乎隔日就有勞工界代表赴兩局議員辦事處反映意見，可惜工商界代表鮮有接觸道些請願者，使勞工界及工商界缺乏溝通。他認為是次集會，勞工界反對放寬輸入勞工的立場得到確立，反對的呼聲得到包括全港左、中、右各工會的響應，且制定長遠勞工政策道一廣大勞工的心願得到進一步和廣泛的肯定。通過是次集會，平時沉默的勞工界，終於發出他們的呼聲，更可以通過是次集會和宣言，引起社會的更廣泛注意。

另外，昨日下午四時起，有十三個勞工組織約二百餘人在尖沙咀中間道公園出發，舉行反對輸入外地勞工遊行。他們手持橫額，沿途叫喊「反對輸入勞工」、「重視工人權益」等口號。遊行歷時約一個小時，由中間道公園作起點，途經彌敦道、亞皆老街，最後以旺角麥花臣球場作終點。

由於是次遊行事前未得到批准，在遊行開始時，警方曾勸諭遊行隊伍更改遊行路線，但遭到拒絕。幸好遊行中沒有不愉快事件發生。

兩男駕車嫌受阻 出口罵人惹禍殃

結果被揪出圍毆兼毀車

【本報訊】兩名男子駕客貨車途經大角咀，疑因口出粗言，被十數名「惡人」自客貨車揪出圍毆，受傷送院，連帶客貨車也被踢凹。事後，打人者迅速四散。

事發時間為昨晚九時許，兩名男子駕駛一輛編號DB八××六的客貨車，途經大角咀槐樹街十九號對開，疑因路人而將車剎停，其中一名男子心有不忿，對阻路的人罵以粗口，豈料引起十數人不滿，兩名男子更被人揪出車廂，飽受一頓拳腳，受傷送院，連帶所駕客貨車也被殃及，多處被人踢凹。

昨最高氣溫 曾達廿九度

【本報訊】昨日天氣酷熱，天文台錄得今年以來最高氣溫紀錄，市區下午最高氣溫曾達二十九度，新界北部氣溫更高，下午打鼓嶺及大埔的最高氣溫曾達三十一點二度。天文台預測今日氣溫仍高。

李君夏率團北上

將與中國國際刑警會晤

【本報訊】副警務處長（行動）李君夏昨日率領一個代表團，前往內地，與中國國際刑警作定期性的例行聯絡。

代表團在昨日上午出發，成員包括行動處副處長（刑事）黃燦光，國際刑警警司鍾曉鵬、總督察鄭德華及一名翻譯員。而討論的內容將會集中於雙方感興趣及關心的問題。

祝賀

"五·一"國際勞動節

中銀集團

中國銀行香港分行　交通銀行香港分行　南洋商業銀行
廣東省銀行香港分行　新華銀行香港分行　中南銀行香港分行
金城銀行香港分行　國華商業銀行香港分行　浙江興業銀行香港分行
鹽業銀行香港分行　寶生銀行　華僑商業銀行
集友銀行　中國建設財務公司　中國銀行澳門分行

同敬賀

慶祝五一國際勞動節

GD 粵海企業(集團)有限公司
GUANGDONG ENTERPRISES (HOLDINGS) LIMITED

地址：香港干諾道中74-77號粵海大廈
電話：5-8529288　電傳：62103 GDEL HX　電掛：5620 ·HK
圖文傳真：5-8151302

廣南行有限公司
粵海土產有限公司
粵海輕工業品有限公司
粵海紡織品有限公司
粵海絲綢有限公司
粵海五金礦產有限公司
粵海化工機械有限公司
粵海工藝品有限公司
粵海發展有限公司
粵海電子有限公司
粵信有限公司
粵海運輸有限公司
廣東(香港)旅遊有限公司
必達成投資有限公司
粵海材料有限公司
粵海企業(海外)有限公司
茂輝發展有限公司
南珠企業有限公司
粵江發展有限公司
新北江企業有限公司
東安發展有限公司
河源發展有限公司
佛山發展有限公司
粵東發展有限公司
廣韶發展有限公司
西江發展有限公司
廣惠發展有限公司
嘉應發展有限公司
湛興發展有限公司
粵陽發展有限公司
歧江發展有限公司
百粵金融財務有限公司
永發烟草有限公司
粵海物資有限公司
粵海陶瓷有限公司
粵利有限公司
粵林有限公司
廣東(香港)工程顧問有限公司
華洋工程企業有限公司
廣東(香港)國際經濟合作有限公司
粵海保險有限公司
粵海廣告有限公司
粵海包裝有限公司
粵海企業(集團)有限公司進口部

同敬賀

祝賀

"五·一"國際勞動節

中國保險集團

中國保險有限公司香港分公司
太平保險有限公司香港分公司
香港民安保險有限公司
中國人壽保險公司香港分公司
中國再保險(香港)有限公司
中國保險有限公司澳門分公司
中國保聯投資有限公司

同敬賀

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

情趣五日談

雖說現今的文化環境，「個人」的私有空間受到消費品及文化產品衝擊侵襲，即使家居裏的清閒也沒法保持獨特性，但所謂的「私人空間」，又何嘗能夠避免被吸納而漸次受到「公有化」的洗滌。如今，充斥文化市場的讀本都似乎是在推銷「個

投訴雖減少 個案調查時間卻拖長
廉署工作日見吃力
六宗商業罪案僅一宗可望兩年內調查完成
為應付大量工作行動組人手不斷增加

【本報訊】廉政公署在本港肅貪倡廉工作的表現有目共覩，不過，據港府最近向立法局財務委員會提交文件內容顯示，該署近年在開展工作上，也有舉步維艱之嘆。

儘管近年廉署年報提供的數字顯示，過去幾年，有關貪污的投訴已漸見減少，例如八三年為二千五百二十六宗，八七年已減至二千二百九十九宗，不過，調查時間卻大量增加，例如八三年平均有百分之十五的投訴可以在一個月內完成調查工作，八七年有關數字下降至僅有約一成。調查的時間拖長，工作量自然變相大增。

另外，報告文提出目前廉署着手調查的六宗複雜商業貪污案件，每宗都需要作詳細研究、分析一大批的文件、紀錄及證據，甚至在必要時，需前往海外會晤證人，因此，此六宗複雜貪污案件中，只有一宗可望在兩年內完成調查工作。

在工作量大增之下，廉署行動組人手增加速率亦是異常迅速的，一九七五年廉署非首長級的行動組職員人數僅為二百九十七人，一九八六年已增至六百九十九人，截至去年底，總數更達到七百七十人，而目前其中一百四十二名職員更須特別調派專門負責調查複雜的商業貪污罪等。

另外，針對案件的日益繁多與複雜化，廉署行動組還計劃開展多方面的計劃，包括日前已宣布進行的錄影帶作供計劃，此外還有計劃在九二年完成的案件內容紀錄電腦化及線人資料整理計劃，是為使本港廉署的工作可保持一向的優良水準。

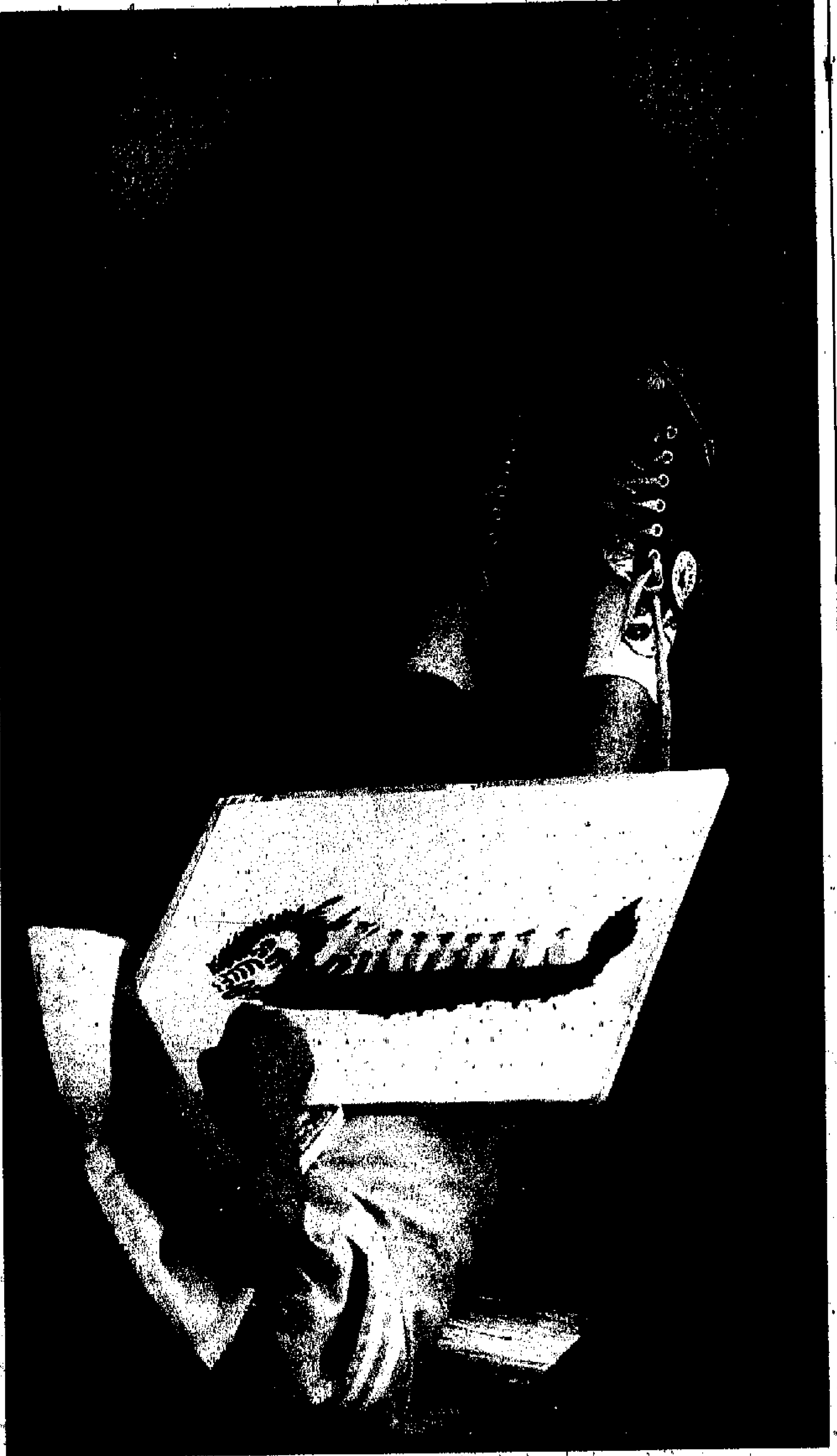
近二億元中國藝術品 蘇富比將於月中拍賣
預展十三日起在富麗華舉行

【本報訊】蘇富比（香港）有限公司，將於本月十六至十八日，舉行五月份拍賣活動，拍賣總值逾一億九千五百萬元的中國瓷器、工藝品、近代中國名畫、翡翠珠寶首飾及玉石雕刻品。

首天，蘇富比將為英國鐵路局退休基金會拍賣共一百多件珍藏中國瓷器及玉刻。來自其他收藏家的重要中國瓷器及工藝品共三百六十五件也將於首兩天拍賣。

這次拍賣的翡翠珠寶首飾及玉石雕刻品共四百多件將於十七及十八日舉行。最後一部分是中國近代名畫拍賣，其中包括一私人收藏家的珍貴名家作品收藏。

預展由本月十三至十七日，上午十時至下午六時，在富麗華酒店進行。



畫出心中情

國際兒童繪畫比賽，昨日在九龍公園舉行，逾六千名小畫家，或蹲或伏在這個露天畫室，細意繪畫出稚子心懷的美善。據大會表示，部分得獎作品將安排作國際性展覽。

本報記者 陳木南 攝

月底在大會堂連演六場 舞蹈團推出舞劇《周旋》
由周旋之子周偉擔任創作顧問

【本報訊】香港舞蹈團本舞季推出五個各具特色的大型舞蹈節目，分別在香港文化中心、大會堂及上環文娛中心演出。

該團藝術總監舒巧日前宣布節目詳情時稱，為第九舞季揭開幔幕的是大型舞劇《周旋》，將於五月二十四至二十八日在大會堂劇院演出六場。

她說，該齣舞劇由梁國城編舞，葉純之作曲，並邀得周璇之子周偉擔任創作顧問，將該位一代歌影藝巨星坎坷的一生，以曼妙舞姿在舞台上重現。

舞蹈團七月二十一至二十三日在大會堂音樂廳演出的《三寸金蓮及其他》，是對中國舞蹈素有研究的蔣華軒的作品，他將用現代手法，製作一台富有泥土氣息的民間舞。

由舒巧統籌的《舞惑之二》，安排於十一月二十五至三十日在香港文化中心劇場上演。

應蓉定編排的《都市的旋律》，描繪都市人生活與心態，將於明年一月九至十四日在上環文娛中心劇院上演。

五十年代中國舞劇代表作《小刀會》原裝版本，將於明年三月九至十一日，在香港文化中心大劇院公演，屆時並將由香港中樂團作現場伴奏。

舞劇《周旋》門票分三十及四十元兩種，現已在各城市電腦售票處發售。其餘四個香港舞蹈團製作，門票演出前一個月在同地點發售。

呂蔚師生陶藝展 商務印書館舉行

【本報訊】本港陶藝家呂蔚的師生陶藝展，正在商務印書館圖書中心舉行，展期至本月七日。開放時間為每日早上十一時至晚上九時，歡迎各界參觀。

金莉最新陶瓷創作 將在樂天陶社展出

【本報訊】樂天陶社舉辦今年的第三個節目——《如魚》，展出金莉的最新陶瓷創作，於本月五日在樂天陶社開幕。

金莉於英國出生，在Wolverhampton理工學院學習陶藝。於一九八四年，她在Cumbria成立了個人的工作室。兩年後，金莉抵達澳洲，在悉尼及亞迪雷特與陶瓷家一起工作，在一九八八年，金莉來到香港，加入了樂天陶社。

《如魚》展期至本月十七日，地點在中環下亞厘畢道二號南座樂天陶社。

情趣五日談
「私人空間」商品化
鍾陽哲

雖說現今的文化環境，「個人」的私有空間受到消費品及文化產品衝擊侵襲，即使家居裏的清閒也沒法保持獨特性，但所謂的「私人空間」，又何嘗能夠避免被吸納而漸次受到「公有化」的洗滌。如今，充斥文化市場的讀本都似乎是在推銷「個人」的獨有物品，無論是感情、私事，朋友親戚間的情懷、戀愛史，甚至是人生平常的起跌悲喜，無論坎坷與否，動人與否，一律照單全收吸納，變成商品，盡情出賣。

在讀本市場中，消費者可找到那給亡妻的《給煜煜的信》，對逝去老妻的情懷也可以完全的讓公眾來分享，原因為何，難以深究。總之，能拿出十多塊錢，而又有興趣者，可以無拘束的踏進人家倆口子的內心深處，竊聽感情流露間的綿綿絮語。其實，這也只不過是先行者，後來可見的，還有女兒寫給父親的信，這又是不能夠容忍於私人空間流傳，而必要地給大眾明白了解的東西。

總之，真假難辨，相同的卻只剩下唯一的宗旨——公開化一切所謂「私人」的東西。這售賣形式，根本上就是現今最流行的一套乃最極端的是「寫真集」的女郎，將最獨有最私人的身體公開亮相，然則與以前的「盡訴心中情」相比，又有幾許分別？到了近期，已經是各出其謀，無論是電視電台，官方民辦，一律毫無分別的推出相同的節目。最經典的當然是岑建勳的「每日一樹」，盡爆「大哥大」閒時裏的行為「猴嘢」，將曾志偉的好色本性變成大家的笑柄。有了前人，必有來者，《歡樂今宵》的所謂「大迫供」，不顧自家藝員的顏面，推出江欣燕洗米華現身說法解釋情史，前後如出一轍。這類爆料式的入侵私人空間，看來非常粗暴，攻擊性也相當強。不過，另外一些較溫和方式，又是可行之法。以前，《婦女新姿》的「登堂入室」，美其名是介紹有名堂人士的室內設計，但不離以攝影機作武器，直衝入人家的睡房廁所浴室，使到電視機受眾可以一覽無遺，一目了然。較近期的方式則有電台的朋友說朋友，找「瑪莉亞」講一下幾個好朋友的感受，或者是張學友講幾個女人的性格，雖是間接了一點，但始終是發掘人家私事。

有人願意出售自己的私事，有人要收購，有人有興趣拿來消費，大家都似乎各得其所。可惜，在這景況下，要保留「私人」空間，談何容易。參加電台節目，客串問題之外，還要講述「私事」，相當無奈且又滑稽。難說現代化帶來個人化與獨立性，但在這類文化氛圍中，還剩下幾多可發展的空間呢？

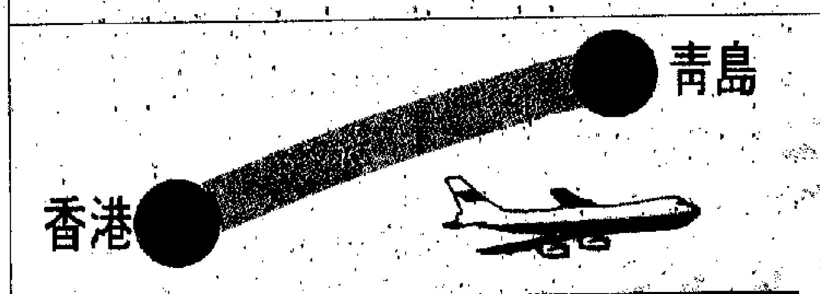
廣東省政府授予 「名老中醫」 廣東省中醫院主任醫師

岑鶴齡 副教授

軒尼詩道171號5/F 電話H 751545

中航假期有限公司

香港往返青島 直航服務



星期一、三、六	香港/青島	CA5012	1200/*1600
星期一、三、六	青島/香港	CA5011	*0900/1100

*當地時間(中國各地於4月16日實行夏令時間，將與香港時間相差1小時。)

中航假期 CAAC HOLIDAYS

定位查詢請電各大旅行社或電 5-8651676

Licence No.: 350725

山西省

兩會一節即將舉行

山西省第四屆國際經濟技術合作洽談會、山西省第二屆進出口商品和國外來展交易會、山西省第二屆民間藝術節將於五月十日至五月二十日在太原舉行，誠邀港澳地區經濟界、貿易界、金融界、文化藝術界的朋友、海外華僑、台灣同胞前往山西洽談經濟貿易，欣賞山西民間藝術。

聯絡處：恆山貿易公司

地　址：香港灣仔港灣道26號 華潤大廈27樓2710室

電　話：5-8330928

慶祝五一國際勞動節

香港中旅(集團)有限公司

暨

香港中國旅行社有限公司
深圳特區華僑城建設指揮部
香港中旅貨運有限公司
香港中旅協記貨倉有限公司
香港中旅貿易有限公司
香港中旅經濟開發有限公司
香港中旅引進諮詢服務有限公司
香港中旅酒店管理有限公司
香港中旅航空服務有限公司
香港中旅維修工程有限公司
香港中旅汽車服務有限公司
香港中旅廣告有限公司
香港中旅置業有限公司
香港中旅建築有限公司
永達行股份有限公司
香港中旅保險顧問有限公司

同敬賀

73344 HKCTS HX

港隊昨不敵上海 滬港杯未能衛冕
上海隊下半場柳海光頭椎破網

【本報訊】上海消息：昨午在虹口球場舉行的第三屆滬港杯足球賽，上海隊憑一個罰球由柳海光建功，以一比〇挫敗香港，港隊未能衛冕。

賽事在大雨下進行，採短傳入滲踢法的上海隊及穩守突擊的香港隊，均表現得十分謹慎。在上半場，雙方有威脅的埋門鏡頭鮮見，賽事的節奏緩慢，轉戰至下半場五分鐘，上海隊滲入進攻左路線左路的一記罰球由鄭彥斬入禁區，陳炳安躍頂觸不着皮球，柳海光近柱跳頂入網，一比〇。上海領先後，港隊的防守線「谷」得較上，而上海隊踢得較爽，賽事的節奏較快。港隊其後雖換入梁能仁、李健和及黃國安，但球隊仍側重於防守，球員未有上前場緊迫對手，終無法扳平而輸波。

港隊由於傷兵多，昨役內排陣略有變動，中場起用防守型球員陳國輝及茹建德加強防守。由於羅偉志受制於鄭彥，左路未發揮應有作用，少了「快翼」黎永昌又缺陣，首次代表港隊上陣的麥松偉及陳文順顯然未見有作為，因此開賽後二十五分鐘內，港隊攻勢不多。反而上海隊在十八分鐘，李曉中路突破插入禁區，五名港腳不敢有所動作避免出現「極刑」的判決，最後由門將陳樹明把他緊逼，皮球出底線。繼後上海隊的攻勢有所消弱，但未能打開紀錄。

換邊後僅五分鐘，上海隊在進攻左路得一罰球，鄭彥斬入禁區，陳炳安躍高頂不着皮球，顧錦輝與陳樹明判斷出錯被柳海光近柱頭椎頂入。失球後的港隊雖把防守線推前，調入李健和、梁能仁及黃國安，並把陳炳安推上前線，然而球隊仍側重於防守，未能緊逼對手找尋埋門機會，加上兩邊側擊較弱，攻力仍較弱。反觀上海隊在港隊防守稍鬆下也不敢大意搶攻，僅李曉在三十五分鐘於右路扣過譚亞福及黃國安，於小禁區邊面對陳樹明勁射，此球最具威脅。終場，上海隊以一比〇擊退港隊。

香港隊：陳樹明　譚亞福　顧錦輝　陳炳安　張志德　茹建德　陳國輝　山度士　羅偉志　陳文順　麥松偉　張惠康

上海隊：鄭彥　林志華　鞠李瑾　王鋼　李曉　唐全順　樊志毅　王仞　李龍海　柳海光

香港體育

單車精英賽第四回合 新秀李正星爆冷稱雄
洪松蔭屈居亞軍　孫耀昌第三

【本報訊】一九八九年度萬寶路單車精英賽第四回合賽事，昨晨在汀九與咖啡灣之間進行，比賽結果，藝興的單車新秀李正星以一小時四十七分三十四點六七秒的時間，爆冷壓倒六屆冠軍得主洪松蔭，奪得錦標。

這項賽事是七十五公里個人計時賽，有六十二名運動員參加。

年僅二十一歲的李正星憑着旺盛的鬥志，加強段速，愈戰愈勇，終以一小時四十七分三十四秒奪得冠軍，洪松蔭以一小時四十八分四十四秒……

港隊張志德（左）推進，上海隊鞠李瑾進行攔截。（新華社照片）

銀牌籃球淘汰賽 愉園青年皆報捷

【本報訊】籃球聯會、市政局、區域市政局合辦的一九八八至八九年度高級組銀牌籃球複式淘汰賽，昨晚有兩場在九龍伊館場舉行，比賽結果：男子高級組負方愉園以七一比六八（上半場完，三三平手）淘汰僑聯，女子高級組勝方青年勝均安五五比三六（上半場完，二二比二〇）。青年取勝晉級，均安轉入負方比賽。

四月觀衆人數 比較上月減少

【本報訊】今年四月份本地足球賽事，共十九個比賽日包括廿六仗，經統計觀衆總數三萬七千七百一十一人次，收入九十三萬五千六百五十四元，平均每個比賽日約有一千九百八十四點七九人，收入四萬九千二百四十四點九五元。如以每場比賽計算，平均有一千四百五十點四二名觀衆，收入約三萬五千九百八十六點六九元。

與今年三月份比較，四月份的球市並無起色，觀衆總數更稍為減少。四月較三月少一個比賽日，比賽場數相同，觀衆總數少一千七百廿七人，收入則多一萬零一百零六元。以增減率比較，四月份較三月觀衆總數減少百分之四點三八，總收入則增加百分之一點零九，平均每個比賽日觀衆人數增加百分之零點六五，收入增加百分之六點四一。

與去季同期比較，今年四月較去年四月多六個比賽日及十二場賽事，觀衆總數卻少了二千二百四十六人，減少了百分之五點六二，收入則多八萬五千七百八十九元，增幅為百分之十點零九，平均每個比賽日計算，今年四月份每天的觀衆較去年四月少一千零八十八點八三人，減幅是百分之三十五點四三，收入則減少二萬九千三百八十七點五四元，減幅達百分之四十四點九五。

今年四月份沒有一天的比賽超過一萬人入場，最多觀衆的一仗是足總杯準決賽麗新花花對南華，有八千四百三十八人。而十九個比賽日只有六天的比賽觀衆超過一千名。

日隊提升四球員 世杯賽迎戰港隊
包括信藤友義永井良和等

【本報訊】香港隊在世界杯預賽第一場賽事，將於五月廿一日主場迎戰日本隊，根據來自日本方面之資料，日本國家隊在今年重組，保留了一批舊國腳，另外自日本B隊提升了四名球員補充已退役之人腳，故此與去年的國家隊陣容比較，人腳之變動並不大。最近抽調上國家隊之球員分別是後衛信藤友義、井原正巳、中場永井良和及前鋒池之上。

與上屆世界杯預賽的日本隊人腳比較，目前的日本隊位置人選變動較大，在當時的國腳現時仍留在陣中的有門將森下申一，中場水沼貴史、平川弘、名取篤，前鋒原博實、柱谷幸一及吉田光範共七人，其中門將森下申一已屆居後備。

另外有六名球員，在去年或以前已入選，今年重組後仍擔任正選之球員包括門將松永成立，後衛梶野智幸、佐佐木善、堀池巧，中場森榮茨及前鋒前田治等。

年齡最大，經驗最佳之球員是卅一歲，代表國家隊上陣[illegible]次的中鋒原博實，其正選位置將被前田治所取代，前田治是日本隊「秘密武器」。

田總主席高威林（中）頒獎予獲得隊際田徑賽女子團體冠軍協調

體育壇 專欄
港隊主力缺陣 落敗情有可原

由上星期六晚開始，一連在無線做了四個足球節目，每周的例行公事球迷世界及體育世界固然要兼顧，而人造衛星直播的世界杯外圍賽，是歐洲第五組南斯拉夫對法國，更有昨天下午在虹口球場舉行的第三屆滬港杯賽。

今天的篇幅我打算談談昨午的滬港杯，至於南斯拉夫對法國的比賽感想，惟有留待星期二再推出吧。

缺少了梁帥榮、巴貝利、陳發枝、黎永昌、施維山的香港隊實力有所削弱，影響方面最嚴重的是前鋒線。香港隊近年來培養出二度板斧，一是反擊，二是死球處理，而昨天缺陣的黎永昌、施維山、巴貝利及陳發枝均是打反擊戰的幾枚最重要的「棋子」，一下子全部抽起不用，就算不以質素方面的角度去比較，昨天入替的陳文順、麥松偉，甚至後備入場的李建和，在隊友互相的默契上亦與以上的一個組合有一段距離。

反而缺少了梁帥榮的後防線影響卻低了許多，一來是替補的陳炳安表現不差，另一方面上海隊的實力，尤其是攻力比對上二屆有明顯下降的趨勢，復辦後的第一屆，上海曾經在江灣球場力挫港隊四個一皮，當年還擁有秦國榮、李中華等人，去年第二屆亦算不錯，今年反而是三年之中表現最差的一次，連秦國榮今年也移民美國，上海隊的攻力更加顯得薄弱。香港隊所失的一球，刪除誤會是可以完全避免的。港隊在大半主力受傷，缺陣的情形下敗陣是情有可原，況且以後的目標是着眼六月份的世界杯外圍賽，希望到時傷疲盡起，爭取出線。

保齡球賽昨結束
隊際協調洋紫荊掄元 曹智仁與楊嘉玲稱王封后

【本報訊】南華體育會主辦的第二十三屆保齡球大賽，昨天在該會保齡球場舉行最後一天比賽，賽後，分由該會主席盧潤森、副主席羅瑞蓮、許晉奎及李鎮安、陸恩啟主持頒獎。部分優勝者如下：男子超級隊際賽冠軍[illegible]，女子超級隊際賽冠軍洋紫荊。男子個人冠軍曹智仁，女子個人冠軍楊嘉玲。

隊際田徑比賽 刷新四項紀錄

【本報訊】體育節隊際田徑錦標賽昨天在香港灣仔運動場舉行，比賽結果：男子組冠軍公[illegible]，九一分，亞軍愉[illegible]，二五分，季軍南[illegible]，一〇五分。女子組冠軍協調，一五七分，亞軍公民，一四六點五分，季軍屈臣氏，一一四分。

賽事共有四項六人刷新香港紀錄，其中男子組二百米，南華的梁永光以二一秒四七打破了他本人保持的紀錄。男子組三千米障礙賽，屈臣氏郭漢貴以九分三六秒四四刷新紀錄。男子組鍊球，沙田的方燦雄以四七米九二刷新男子高級組紀錄。協調的龔建忠以三三米一四打破男子初級組紀錄。

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	①易渡 P十三元八	⑥龍都王 P十五元九	⑨大律師 P十三元一	W三十七元七 Q一一五元二 三重彩：四百一十五元
二	⑤得利是 P二一元一	④安培 P二十三元	⑫海琥珀 P二三元五	W六十六元七 Q二一一元四 三重彩：二千一百〇三元
三	⑨騾驄 P四四元七	⑥花城 P三十元二	③笑口常開 P四五元九	W一二九元九 Q五三一元八 三重彩：一萬七千〇五十七元
四	⑧皆能 P二十八元	②森林鹿 P十九元六	⑤永恒之響 P十八元八	W一三五元八 Q二九一元八 三重彩：三千四百元
五	②快嘉寶 P十三元九	⑧揚振聲 P二二元九	⑤鞍霸王 P三六元八	W二十四元九 Q一二四元二 三重彩：二千二百九十元
六	④超音速 P十二元三	①晨鋒 P十五元四	⑥花心大少 P十六元六	W二十四元八 Q六十七元五 三重彩：五百一十五元
七	③好叻仔 P二六元四	④彩雀 P三[illegible]六	⑩金必發 P四十七元三	W六十一元 Q二七九元二 三重彩：五千九百四十一元
[illegible]	⑨百靈驄 P十八元二	②無敵寶 P二十元五	①好彩數 P十六元	W五十元七 Q一四八元三 三重彩：九百二十元

項目	組合	派彩
第一口孖寶	①易渡 搭⑤得利是	二百三十六元
	①易渡 搭④安培	四十九元六
第二口孖寶	⑤得利是 搭⑨騾驄	一千三百一十二元六
	⑤得利是 搭⑥花城	七十三元八
第三口孖寶	⑨騾驄 搭⑧皆能	二千五百七十八元八
	⑨騾驄 搭②森林鹿	一百四十七元三
第四口孖寶	⑧皆能 搭②快嘉寶	五百二十元八
	⑧皆能 搭⑧揚振聲	三百一十一元二
第五口孖寶	②快嘉寶 搭④超音速	三十五元七
	②快嘉寶 搭①晨鋒	一十元八
第六口孖寶	④超音速 搭③好叻仔	一百三十三元八
	④超音速 搭④彩雀	三十元七
第七口孖寶	③好叻仔 搭⑨百靈驄	四百五十三元九
	③好叻仔 搭②無敵寶	七十元五
孖T	④安培 ③笑口常開 搭⑤得利是 ⑥花城 搭⑫海琥珀 ⑨騾驄	派彩：二十七萬八千〇二十八元
孖Q	⑥花城 ②森林鹿 搭⑨騾驄 ⑧皆能	派彩：一萬三千五百二十四元
三寶	④超音速 ③好叻仔 ⑩百靈驄	派彩：九百六十九元
六環彩	⑨騾驄 ⑥花城—②快嘉寶 ⑧皆能 ②森林鹿—⑧揚振聲 ④超音速 ①晨鋒—⑧好叻仔 ④彩雀—⑨百靈驄 ②無敵寶	派彩：五千九百七十二元 特別獎派：三十三萬一千四百三十八元

慶祝五一國際勞動節

港九紗布經銷商

大豐行有限公司　地址：文咸東街64－66號永順大廈四樓　電話：5-46066

大新公司　地址：德輔道中254號金融商業大廈1301室　電話：5-453155

惠誠有限公司　地址：德輔道中香港商業銀行大廈14樓B座　電話：5-437421

廣源紡織有限公司　地址：香港港灣道26號華潤大廈35樓　電話：5-8937688

興茂有限公司　地址：九龍長沙[illegible]1404室　電話：8-7308899（4線）

天安有限公司　地址：德輔道中東寧大廈1001室　電話：5-448118（7線）

豐華布業有限公司　地址：干諾道中誠信大廈1005-6室　電話：5-449541

天豐有限公司　地址：九龍加連威老道豪賓商業大廈1001室　電話：3-7236803

華安公司　地址：德輔道中48-52號裕昌大廈204-5室　電話：5-231698

立森有限公司　地址：中環置地廣場公爵行3008至9室　電話：5-224141

新源棉紗有限公司　地址：九龍彌敦道688號旺角中心第一期803室　電話：3-923284

建南行有限公司　地址：香港德輔道中環球大廈12樓　電話：5-8440000

滙淘花紗有限公司　地址：九龍長沙灣道244號　電話：3-7205125

同敬賀

快 今天盛大獻映 銀都院線：京都 南華 銀都 珠江 新光 南昌 新藝 樂宮 銀星 京華 屯門 UA6 奧斯卡 華威 永樂

本片榮獲89年度中國百花獎 最佳故事片・最佳男主角・最佳女主角

劉曉慶 姜文 領銜主演　曹前明 特邀主演

觀衆人語：一部有點土味但思想極前衛的電影。並不煽情，幽默得令你會心微笑。一妻兩夫同床，極具黑色喜劇效果。勝過了兩個大男人，換了今天的女性也不知怎辦？故事甚具現代色彩，一切出乎意料。

幽默的表演 俏皮的對白 驚喜的情節 令全場觀衆嘻哈絕倒

慶祝五一國際勞動節
興民有限公司 致意
地址：香港德輔道中七十一號永安集團大廈[illegible]
電話：五－[illegible]五四九[illegible]（六線）
圖文傳真：五－八[illegible]九[illegible]

慶祝五一國際勞動節
中國海外建築工程有限公司 敬賀
香港干諾道中二〇〇號信德中心29樓
電話：五－四六三一三八一（二十線）

慶祝五一國際勞動節
迅發貨箱服務有限公司致意
地址：香港[illegible]頭路71至75號錦志偉勝中心12字樓一〇五室
電話：[illegible]

慶祝五一國際勞動節
遠榮運輸有限公司
高榮記山貨貿易公司
德昌行有限公司
信行茶莊
香港松盛茶莊
同敬賀

慶祝五一國際勞動節
怡豐公司 敬賀

慶祝五一國際勞動節
[illegible]公司敬賀

一九八九年五月一日

應昌期率大批工作人員赴會 應氏杯圍棋移師寧波
聶衛平曹薰鉉明進行第三場比賽

世界足球

▲法國進軍九〇年世界杯決賽周的希望，變得微乎其微，星期六他們在巴黎出師僅以〇比〇打和作客的南斯拉夫。

現時法國五戰得四分，落後世界杯歐洲區第五組的榜首隊伍蘇格蘭達五分之多。較諸次席的南斯拉夫，既少兩分又多踢一仗，情況甚不樂觀。法國尚餘主場對蘇格蘭、塞浦路斯，作客挪威等三場比賽，除非有奇跡出現，否則他們還是出局居多。

……森堡三戰皆北居末席。形勢上，比利時、葡萄牙較佳，比利時能夠贏波，全賴布魯日隊前鋒迪加斯，個人包辦兩個入球。誠然，門將柏特荷姆亦功不可抹，他在七十五分鐘時，救了一個必入球，為比利時奠下勝基礎。

▲英國甲組聯賽榜首形勢未明朗，反是榜末稍為清晰。韋斯咸積分太少，來屆肯定降落乙組，組卡素星期六以〇比四不敵溫布頓後，泥足深陷，連他們的領隊史勿夫也承認在一場離級的戰役中，成了失敗者。……

中國體操隊，鼓勵自己的選手在今年於一系列不顯眼的比賽中奪取冠軍，以期再振雄風。北京體操權威人士說，中國新人的目標不是在今年的世界錦標賽上奪回他們失去的陣地，而是在明年北京亞運會上重新戰勝日本體操男選手。李敬、李寧等新秀的崛起，反映着中國隊為實現這一目標所具有的實力。

……向訂購。

……工程師 ……業 ……限公司 ……1101室

……來料加工 ……高級裝修，人貨……，水電充足，交……三萬平方米面積廠……宿舍，並提供充足……場所，歡迎來料加……西湖風景區，且……請電5-540615，

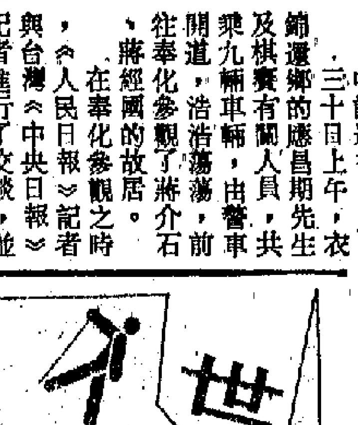
應昌期率大批工作人員赴會
應氏杯圍棋移師寧波
聶衛平曹薰鉉明進行第三場比賽
一行昨前往奉化參觀蔣介石故居

【本報特約記者沈果孫寧波四月三十日專電】應氏杯移師寧波，應昌期夫婦率領子侄輩與曹薰鉉夫婦，聶衛平夫婦，及大批工作人員於二十九日下午，包了一節軟卧車廂，從杭州到達寧波，將在寧波遊覽兩天後，於五月二日進行第三場比賽。二十九日晚上，由寧波圍棋協會出面舉行了歡迎酒會。會上，陳祖德先生說：「我的母親也是寧波人，曾在應先生父親開辦的學校中讀過書。」

三十日上午，衣錦還鄉的應昌期先生及棋賽有關人員，共乘九輛車輛，由警車開道，浩浩蕩蕩，前往奉化參觀了蔣介石、蔣經國的故居。

在奉化參觀之時，《人民日報》與台灣《中央日報》記者進行了交談，並合了影。事情起因是這樣的，《中央日報》的記者說：「你們敢不敢和我交談？」大陸記者們說：「有什麼不敢！」於是就談起來了。

在二十八日這天，鄭美和去靈隱寺為曹薰鉉磕頭，她點好了香燭，一頭磕將下去，不料一陣風來，將燭火吹滅。鄭美和當時感到，今天丈夫這局棋凶多吉少。應昌期夫人看到鄭美和天天燒香磕頭，對她子侄輩中的一些女眷說：「數一數，她磕多少個頭，你們一齊替聶衛平磕頭，一定要把她壓下去」。鄭美和磕了一百零八個頭，這邊人多勢眾，輕輕鬆鬆就多磕了許多。磕頭多並非真能贏棋，但表達了一種心願。



巴西山度士八月訪華
將在北京天津等城市比賽七場

【本報記者潘[illegible]文北京四月三十日專電】經天津涉外聯誼會介紹，巴西足球勁旅山度士足球隊將於八月一日至三十一日期間首次來華訪問，在北京、天津等七個城市作共七場巡迴比賽。

關於巴西山度士隊來華巡迴比賽的協議書已於四月二十一日在天津正式簽訂。根據協議，這次山度士隊在華比賽將採取分區主辦的方式進行，即由中國足協和中國國際信託投資公司共同主辦北京等六城市的活動，天津的活動由中國足協及天津對外貿易總公司主辦。

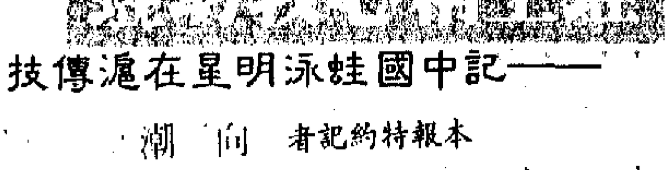
據今天上午在此間舉行的記者會上，已正式成立的「中巴士足球友誼賽組織委員會」主任于晏稱，組委會將與有關的省、市體委緊密配合，共同做好七個城市的接待、比賽等各項工作。

巴西山度士隊首次來華訪問，會在七個城市進行比賽，歷時二十一天，通過這次活動，對國內足球運動的普及和提高，將起到積極作用。客隊第一場比賽已定在天津舉行。

據組委會秘書長溫錦華稱，此項活動預算經費六十萬美元（下同）左右，其中每場出場費一萬八千美元，七場共十二萬六千元，客隊來華機票九萬元。他稱，主要收入來自廣告收益、電視轉播、門票等收入。

當記者問及山度士隊在來華訪問前後，會否順道經香港，並在香港作賽時，組委會副主任許一凡透露，已曾與港足總聯絡，惟仍未獲回覆。

專稿



——記中國蛙泳明星在滬傳技

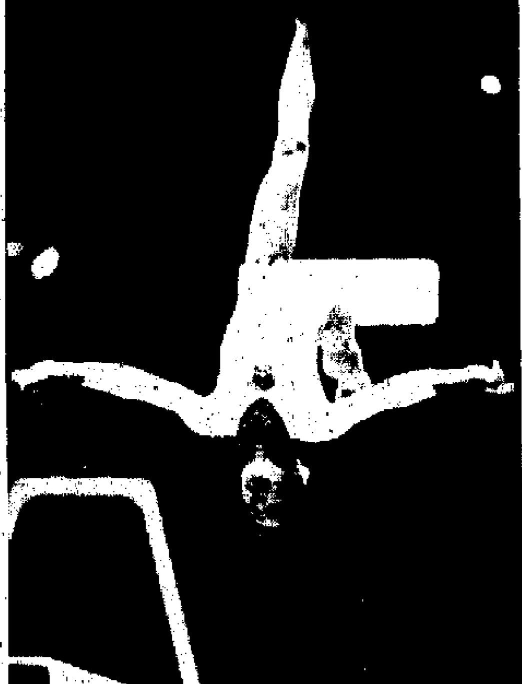
本報特約記者　向潮

國家游泳隊蛙泳主教練穆祥雄，帶領我國蛙泳名將黃曉敏、夏福杰、陳劍虹、常青，三月份前來上海在武術館的溫水池，對上海蛙泳幼苗進行示範輔導。

上海游泳水平比較高，久有盛名，但是最近幾年蛙泳項目「滑坡」，水平下降，為了重振雄風，特挑選數十名少年蛙泳小將，由王亨年教練進行專門訓練。市體委游泳辦公室特請國家蛙泳組來滬，進行一次特殊輔導。穆祥雄是我國五十年代曾破蛙泳世界紀錄老將，數十年來他專門研究蛙泳方面技術，他的隊員黃曉敏，自去年國際泳聯新規則公佈後（即划水一次可水中沒頂一次），被世界泳壇人士公認為她的蛙泳技術是利用新規則游得最好的一個。美國著名游泳教練廣希奧曼非常欣賞她的動作，認為她的游泳動作配合得最合理。當然，這是「老教練」穆祥雄訓練的結果。

穆祥雄的蛙泳是「高拉前衝式」（即衝潛式），腰部是蝶泳動作，這種蛙泳技術也可說蛙泳與蝶泳的結合，是中國式的蛙泳技術。武術館游泳池是上海古老二十五米室內溫水池，下午四時二十多位蛙泳小將，紛紛躍入壁池，分成四條水線在進行蛙游，穿着綠色短袖上裝的黃曉敏，游泳衣外面套着白色上裝的夏福杰，還有陳劍虹和常青分別站在池畔，仔細觀察每個幼蛙水中動作，後來這批「蛙王」紛紛脫去外衣，躍入清池給小將們作蛙泳示範，幼蛙們圍在一起專心聽講。接着，黃曉敏、夏福杰、陳劍虹等人分別在池中做蛙泳慢游動作，「老蛙王」穆祥雄在池畔解說，幼蛙們個個專心聆聽，大開眼界。

後來，筆者找到穆祥雄，問他對上海這批幼蛙看法如何。穆祥雄說，上海集中這麼多蛙泳小將進行基礎訓練，這個做法值得提倡，蛙泳是我國傳統的項目，在這項目有基礎，過去出現過不少人才，今後將是後繼有人，這批小孩還太小，基本動作還要下功夫，但身體條件好，很有希望。



中國運動員楊波奪得中國杯國際體操賽女子個人全能冠軍（新華社傳真照片）

世界足球

法國賽和南斯拉夫
世杯預賽處境不妙
比利時力戰贏捷克
取代葡萄牙居首位

▲法國進軍九〇年世界杯決賽周的希望，變得微乎其微，星期六他們在巴黎出師僅以〇比〇打和作客的南斯拉夫。

現時法國五戰得四分，落後世界杯歐洲區第五組的榜首隊伍蘇格蘭達五分之多。較諸次席的南斯拉夫，既少兩分又多踢一仗，情況甚不樂觀。法國尚餘主場對蘇格蘭、塞浦路斯，作客挪威等三場比賽，除非有奇跡出現，否則他們還是出局居多。

南斯拉夫星期六的比賽於防守方面頗為成功，反擊亦甚具威脅，史杜高域兩次射門，如非被法國隊守衛鋒奪救出，或者越楣而去，恐怕法國大門將要失守。

法國隊全場較具瞄頭的攻勢，應算完場前十五分鐘，蘇錫的一腳妙射，可惜南斯拉夫門將伊高域身手不凡，把球撲出底線。

賽事言和告終，法國可能就此無法出席九〇年世界杯決賽周，這是從一九七四年以來的第一次。

▲至於世界杯歐洲區第七組方面，比利時星期六在布魯塞爾力挫捷克二比一，經已取代葡萄牙的地位，升上小組首位。

目前比利時四戰得六分居首，葡萄牙三戰得五分排第二，捷克三戰三分列第三，第四是瑞士三戰兩分，盧森堡三戰皆北居末席。形勢上，比利時、葡萄牙較佳。

比利時能夠贏波，全賴布魯日隊前鋒迪加斯，個人包辦兩個入球。誠然，門將柏特荷姆亦功不可抹，他在七十五分鐘時，救了一個必入球，為比利時奏捷打下基礎。

▲英國甲組聯賽榜首形勢未明朗，反是榜末稍為清晰。韋斯咸積分太少，來屆肯定降落乙組，紐卡素星期六以〇比四不敵溫布頓後，泥足深陷，連他們的領隊史勿夫也承認在一場護級的戰役中，成了失敗者。

最慘莫如紐卡素的主要護級對手盧頓，竟以三比〇大勝打比，此消彼長，更增紐卡素的危機。

另一支形勢不妙的隊伍查爾頓，則以〇比一輸給昆士柏流浪。

阿士東維拉與米度士堡打成一比一平手，仍未脫離險境。熱刺則以五比〇大勝米禾爾，曼聯以〇比一敗給作客的高雲地利。

▲蘇格蘭超級聯賽方面，格拉斯哥流浪以四比〇狂勝赫斯後，差不多肯定可以在三年內第三度蟬聯錦標。排第二位的鴨巴甸，星期六只以〇比〇賽和第三位的些路迪。

現在流浪卅三戰得五十二分居首，鴨巴甸卅四戰只得四十七分，相差五分。

鷹揚

中國杯體操賽收兵
東道主隊奪取十項冠軍
選手得吊環鞍馬首名

【中新社北京四月三十日電】競技水平不高的中國杯體操賽今天在平淡無奇的氣氛中落幕，十二個項目冠軍中，中國選手奪取了十項。

在連續三天的比賽中，中國男選手李敬獲得了跳馬、雙槓、單槓、全能四項冠軍，張偉摘取男子自由體操桂冠，民主德國選手格佩爾特佔取吊環、鞍馬兩項第一名；中國女選手楊波奪得平衡木、跳馬、全能三項錦標，樊迪享有自由體操、高低槓兩項冠軍。

在比賽現場，記者看到選手們頻頻失誤。今天進行的男子自由體操比賽中，選手們幾乎均有失手。觀看比賽的觀眾寥寥無幾。

但在漢城奧運會上有傑出表現的中國體操選手正努力恢復自己的信心。失去像李寧那樣的巨星支撐的中國體操隊，鼓勵自己的選手在今年於一系列不顯眼的比賽中奪取冠軍，以期再振雄風。北京體操權威人士說，中國新人的目標不是在今年的世界錦標賽上奪回他們失去的陣地，而是在明年北京亞運會上重新戰勝日本體操男選子。李敬、李舸等新秀的崛起，反映着中國隊為實現這一目標所具有的實力。

利物浦通知英足總
同意角逐足總杯賽

【法新社利物浦四月三十日電】利物浦計劃結束十五日對九十五名球場災難死者的深切哀悼，宣佈有意繼續足總杯賽。

利物浦已通知英國足總希望於下周日在曼聯重新舉行準決賽對森林的比賽。由於曼聯坐位較希斯保治球場少，在門票安排好後才會正式公佈。利物浦於下周三在愛華頓恢復他們的聯賽賽事。

慶祝五一國際勞動節

上海實業有限公司
香港告士打道173-174號天廚商業大厦2樓
電話：5-8916313 (8線)　圖文傳眞：(852) 5-8381963
電報掛號："8609" HONG KONG　電傳：71777 SHANG HX

香港天廚味精化学工業廠有限公司
總公司：香港九龍北帝街72號　電話：3-7130171 (6線)
天廚一廠：香港九龍北帝街72號天廚中心第八座
天廚二廠：香港新界青衣路52號天廚(青衣)工業中心A座
天廚三廠：香港新界青衣路52號天廚(青衣)工業中心D座
電報掛號：NITROGEN　電傳：51139 TCVT HX
圖文傳眞：(852) 3-7608843

南洋兄弟煙草有限公司
香港九龍九龍城道229號
電話：3-7145161-6　圖文傳眞：(852) 3-7607241
電報掛號：NANYANG "1717"　電傳：40824 NYTOB HX

永發印務有限公司
香港九龍新蒲崗六合街六號
電話：3-213441, 3-234237 (4線)　圖文傳眞：(852) 3-3521120
電報掛號："WITCHERY"　電傳：51800 SCD HX

上海實業置業有限公司
香港灣仔軒尼詩道48-62號上海實業大厦15字樓1502室
電話：5-8655527-9　圖文傳眞：(852) 5-8655706
電報掛號："8609" HONG KONG　電傳：71777 SHANG HX

上海實業工程(香港)有限公司
香港灣仔告士打道173-174號十四樓
電話：5-746448, 5-746541　圖文傳眞：(852) 5-721478
電傳：82749 SIECL HX

同敬賀

本刊廣告請撥電話：七三六二一一八

優質電焊條
沈陽、金剛牌
中國船檢局，英國勞埃德船級社認可
規格齊全　質量穩定
適合各行業，長期供應。
TEL：0-4165689 0-4991659
FAX：0-4112617　黃先生

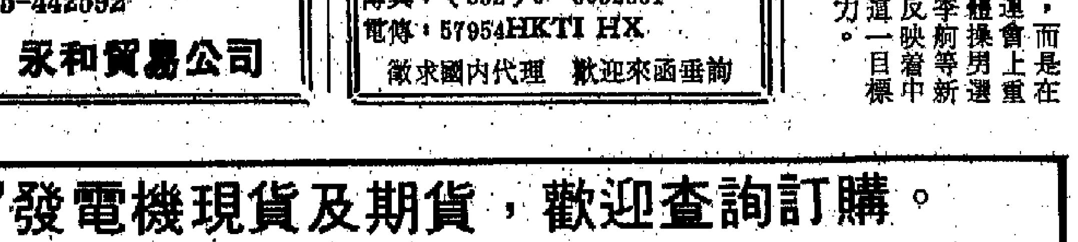
長期供應
涼粉草　腰果
植物油　可可豆
椰子油　咖啡豆
棕櫚核　棕櫚油
本公司可長期供貨，印尼海產、土產，有意請
Fax：5-442592
永和貿易公司

如何快速有效解決數據通訊問題？
FREDERICK ENGINEERING'S
FELINE/FEDAC
先進科技產品
• 網路性能分析　• 協定分析
• 數據網路監控　• 數據採集
香港及中國總代理：聯訊電子
地址：香港九龍彌敦道610號荷李活商業中心1003室
電話：3—857102
傳真：（852）0—6062661
電傳：57954HKTI HX
徵求國內代理　歡迎來函垂詢

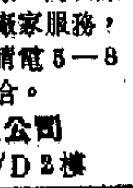
繡花製品
本公司於中國設有世界最先進之繡花廠，附設有2台15碼大型瑞士電腦繡花機，專門生產各種不同之工種，圖案、花邊（LACE）、襟章等等。可用任何布料、繡花線。能繡20多種顏色。現誠意為本港製衣廠、內衣廠、床上用品類及其他廠家服務，來料加工均可。有意請電5—8456180張小姐洽。
泰誠繡花有限公司
香港鑒咸街31號C/D2樓

鋁窗
（連工包料）
澳洲鋁窗　每平方呎$49元
全部採用澳洲鋁材，具有防腐蝕層面可抵受鹼性、酸性及清潔劑之侵蝕，永不變樣，保用二年。營業時間：朝十晚八　歡迎蒞臨本公司營業部參觀
專造：飾櫃、鋁門、鋁窗、商場間格
特點：一星期內完工(安裝祗需一天)由體價至工程完竣均一氣呵成絕不延誤工程使顧客免受時間損失
鴻基鋁窗工程公司
營業部地址：荃灣荃貴街荃灣花園44號地舖
專線電話：0—4131089，0—4131102
本廣告逢星期一、四刊登

備有日本"久保田"發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購。
中、港、澳特約經銷商
KUBOTA GENERATOR



鴻達利企業有限公司
香港紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心十一樓B座1109-1110室　電話：3-348887-80
傳眞：3-638481　電傳：30959 RAYA HX



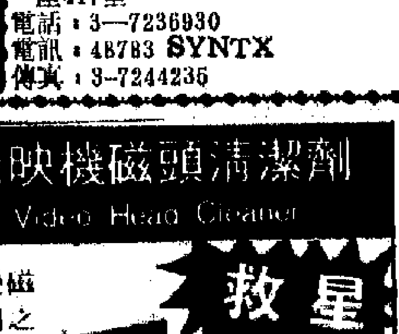
四代老牌　名震中外
名師　鍾應堂　相掌命家
精批命運掌相風水姓名招牌能反敗爲勝
精批命運　姓名風水
儒家秘學、權論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到，指點前程，接批中外命書
地址：高彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站
請預約電：3-7368323 中午11至8時會客

永豐牌
銅版紙　白板紙
品質穩定
交貨期準
價錢合理
經綸金訊（香港）有限公司
香港九龍尖沙咀東文華商業中心A座417室
電話：3—7236930
電訊：48783 SYNTX
傳真：3-7244235

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P.　HK$32,000.00
20 H.P.　HK$41,840.00
30 H.P.　HK$58,560.00
開利牌：40 H.P.　HK$82,500.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下　FAX：3-7607834
電話：③7120217-8③7155333黃小姐洽

中國貿易公司誠聘營業部銷售工程師
(一)機械或電子工程系畢業
(二)熟悉半導體前工序
(三)年約30—40歲
如有意者，請來函半島高科技工業有限公司
地址：香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心1101室

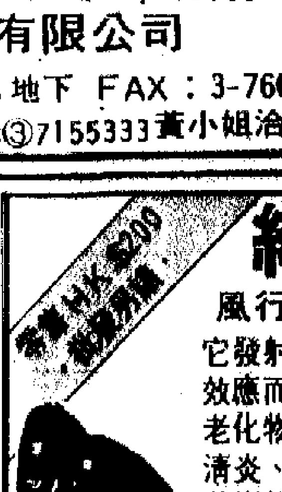
標準牌　錄映機磁頭清潔劑
Standard　Video Head Cleaner
救星
錄影機使用一段時間後，磁頭受磁帶遺下之磁粉或污物沾上，播出之畫面便會出現像下雨之斑點及彩色出現脫落之現象，此時應採用標準錄影機磁頭清潔劑盒帶，使用後便能恢復原來之美麗畫面及清晰之聲音
國內各大百貨商場有售



國內總經銷：深圳友華中心商場電話：225744　惠州紅光電子公司電話：342494

南韓110克
單面銅板紙
31"×43"200M／TONS 五月份現貨可直運國內口岸，仍照四月份舊價接單
請電洽：
特構代理3—7711716
FAX：3—850857

紅外線熱灸器



風行美國、德國家庭必備新專利產品
它發射的紅外線按艾灸原理能直接將熱能經共振效應而滲透肌膚3mm，加速血液循環，排除體內老化物、毒素及累積的液體等，確實達到神速、清炎、止痛療效，絕無副作用，是時下居家或外出輕便攜帶必備之夏伴。
總代理：利福海公司
• 九龍旺角亞皆老街39—41號金山商業大厦十六樓　電話：3 963789　3-969072　傳眞：3-7898195
• 廣州人民路南勝東里111號　電話：340325
• 深圳南頭九街郵桔桐街42號　電話：6690915

惠州市歡迎來料加工
新型廠房，樓高八層，高級裝修，人貨電梯，環境優美，座北向南，水電充足，交通方便，可為廠商提供近三萬平方米面積廠房，內設寫字樓、飯堂、宿舍，並提供充足勞工，是投資辦廠的理想場所，歡迎來料加工，該廠座落惠州市車站和西湖風景區，且可代辦來料加工手續，有意請電5-540615，陳威鄭先生洽。

讀書隨筆

敲響血鐘

杜漸

巴金翻譯的《夜未央》，是波蘭作家廖·抗夫（Leopold Kampf）的作品。抗夫寫作時才二十五歲，他曾是波蘭社會黨人，亡命德國，在柏林用德文寫成這齣戲劇。可是這戲在公演時遭警察禁演，他因而離德赴美，戲在紐約上演，大獲成功。後來在法國演出，也得好評。

當年魯迅提倡譯介「弱小國家」的文學，巴金選擇了這部波蘭作家的作品，目的是歌頌革命黨人那種忘我無私的精神。這部戲寫的是本世紀初俄國革命者的故事，全劇分三場。第一場寫工人示威遊行遭沙皇政府殘酷鎮壓，第二場寫地下印刷廠的被破壞，第三場寫革命者捨棄男女私情，行刺總督，同歸於盡，敲響「血鐘」，號召民眾反抗暴政。

我們盡可以不同意行刺暗殺的行為，但卻不能不被這些「虛無主義」的革命青年奮不顧身為革命犧牲的英勇精神所感動。

看這個劇本，不由得使我想起黃花崗七十二烈士之一林覺民的《與妻書》，信中反復闡明了個人幸福與全民的關係，為全國同胞爭取幸福自由，不惜犧牲個人生命的崇高革命精神，字裏行間，既有使人柔腸寸斷的對愛妻無限眷戀之情，也流露出對革命義無反顧的熱誠。

《夜未央》中的男主角樺西里熱戀着安娜，但是當革命需要他去犧牲自己，他卻為了大義，拋棄了個人的私情。那生離死別的場面也是令人落淚的。這些革命者所表現出來的為理想而犧牲的精神，是那麼崇高，他們像救世的聖徒一般，為了堅定的忠於信仰，甘願受苦，甘願赴死，但他們並不是沒有感情的殺人機器，而是有血有肉有情有愛的活生生的人。樺西里固然令人感動，安娜明知愛人去赴死，以超人的意志發出燈光信號，其勇氣並不比樺西里弱。這是一齣感情與義務矛盾、愛與死衝突的戲，通過這戲反映了俄國十月革命前仁人志士的精神面貌。

巴老當年選擇翻譯這本戲劇，鼓舞了多少年輕人奮勇向前，為中國的自由民主不怕犧牲地戰鬥，即使在今天重演《夜未央》，仍會使人動容。中國年輕的一代也需要一種為正義奮不顧身的大無畏精神。

今宜古宜

不違農時

熊達

據報道，近來雲南各地出現「運輸缺汽油，公車大旅遊」的現象。雲南省汽油頻頻告急。農民揚鞭催耕，翹首盼望化肥、農藥，因為汽油緊缺，無法運到。保山地區發生地震，急待救援物資，也因汽油緊缺，難以按期運送。省抗震救災指揮部分給保山災區二千噸化肥，就有一半送不下去。然而在這催耕救災急如星火的時刻，一些機關單位，卻開出許多大客車、麵包車、小轎車和大卡車，浩浩蕩蕩，旅遊觀光。滇南名勝阿廬古洞、白龍洞和燕子洞等三大溶洞，遊人如織，洞外大小汽車排列成陣。石林、撫仙湖、大理和西雙版納等旅遊勝地，也是公車旅遊常去的地方。

雲南省不少有識之士指出，旅遊固然是人生一大樂趣，但眼下正值春耕和救災的緊急關頭，有關單位（特別是黨政機關）應急民所急，把有限汽車用在最迫切需要的地方。

中國以農立國，向來看重「農時」。孟子也說「不違農時」。凡是有害農時，就誤農事者，均應加以制止。五代時，蕭結做祁陽縣令，敢於抵制歪風邪氣，對頂頭上司也當仁不讓。有一次，正當春末夏初，農事繁忙，州官下文，徵取競渡的船隻，說是這次划龍船，規模盛大，刺史將親臨觀看。蕭結看了公文，心頭火起，當即在公文後面批示回覆：「秧開五葉，蠶長三眠，揆皆忙迫，划甚閒船？」州刺史見到蕭結的回文，感到慚愧，取消了划船的計劃。

（更正：四月二十七日本欄《牢騷收集隊》一文「宋詩」為「采詩」之誤，合更正。）

法國人學英語

高曠

法國人口總數接近五千五百萬，但能講一門外語的不到八百廿五萬，即低於百分之十五，講英語的就更少，因為法國的第一外語是德語而不是英語。法國人對英美的厭憎，從來不加掩飾。「美國，這是個混蛋國家」；英國呢，「破落戶」。這些話在年青的法國人嘴裏經常可以聽到。如此情況有着深刻的歷史根源：自從百年戰爭，宗教戰爭，到爭奪帝國以及海外的殖民地爭奪，英法兩國都是拚個你死我活的冤家對頭。即使兩國結成聯盟戰勝了希特勒德國，戴高樂將軍仍然說：我們與敵人（指德國）聯手打了我們的朋友（指英國）。所以，在他有生之年，英國始終被拒加入歐洲共同市場。

政治上的爭鬥，也波及到語言上。法國人不願（不是不會）講英文，在世界上早就出了大名。三年前，我和內子重遊巴黎，與巴黎大學一位精通六國外文的權威教授吃飯。內子只會講英文，英語講得很地道，可他就是不講英語，結果我只好權充翻譯。此事說起來還真好笑。

不過，時轉勢移。一九九二年，歐洲大共同體就要正式開場。到時，三億二千萬人講十多種語言，勢必很不方便。最實際的解決之道，就是大家講英語，這一點，法國人雖然很不願意，但也終於認了。法國報刊從來沒有放過任何機會，諷刺挖苦英國，這次卻積極介紹學英語的重要性和途徑。《費加羅周刊》還特闢英語連環畫，以「幫助你成為能講兩種語言的人」。

法國人學英文，似乎與兩伊停火一樣，說明世界的潮流正在大變特變。

一技之長

廚房——家常小菜部，一向都是女主人實習廚藝的重地，少有主婦們樂意將之「公用化」。即使是家中的男主人，都未必有借用權，兒女們更難得可享用廚房設施。

何解大多數主婦們不約而同將又窄又[illegible]的廚房視之如「保護區」，連其他家庭成員都不得享有「常用權」呢？……們在家裏，要突破進入「保護區」就更見困難。

假如弱智者要學習廚藝，第一步最好是能夠在家中小廚以外，獲得機會受協助下體驗入廚之樂。而基本上先做好認識一般的家居安全守則，如：學會小心防火，小心用電、正確使用爐具、電器具等等。接着方由導師有方法地灌輸簡單的烹飪術，按部就班的教授弱智者掌握煲開水、即食麵、煎蛋等的……慢慢選擇自己認為最適合的工作也不遲！

教學相長

人云為師為人，正如鏡子照面，教一日，學一日，教者學者互有長進。

急於完成一篇文字的時候，再急不過的，是「得先找個題目。」有了題目好辦，隨意發揮便是。但要找個題目，也不見得一下便找到。因為這究竟不是「俯拾可得」的東西，也不是小學生作文，老師可以隨便用嘴巴說，用粉筆寫下「我的志願」，或者「我的外祖母」之類。有時看到、想到某一件事物，某一……

自由談

「說三上三下」

舜之

中顧委委員孫大光先生在接受《瞭望》周刊記者訪問時說：「現在有『三上三下』之說，『上樑不正下樑歪』、『上行下效』、『上有所好，下必甚焉』。這話說得可能過於刺激，也過於絕對。平心而論，不正之風並不都是從上刮下去的。但我還是要說，對『上樑不正』之說，不可輕忽，它包含着真理的成份。」孫先生在列舉大批進口小汽車、揮霍公款和出差住房等方面的問題之後說，端正黨風，對於領導機關、領導幹部來說，「是至關重要的。」

讀罷孫先生這一席「忠蓋之言」，我為他那忠心耿耿的情懷和真誠坦率的氣度所感動，深為欽仰，感觸良多。頓時想到，把孫先生提到的「三上三下」，拿來做篇小文章，發點議論。

這「三上三下」之說，分別出自晉楊泉《物理論》、漢班固《白虎通·三教》和戰國時的《孟子》。三句話同一個意思，說的是在上者的思想、言行，影響着下面的人的舉動，你怎麼說，怎樣做，人家就會跟着學。這，當然不是甚麼放之四海而皆準的絕對真理，而是如孫先生所說，「它包含着真理成份」。不過，自古至今，對於某些人來說，在某種情況下，說它是真理，卻是可以確信無疑的。

其實，生活中顯示的種種狀態，還有許多足以說明這「三上三下」的真理性，令人驚嘆其生命力之強大，涉及範圍之廣闊。在這裏，不妨再略舉數例以為證。

由於「上行下效」，現在，樓堂館所不僅越修越多，而且越修越高、越大、越闊氣。現在，城市裏，三十層以下的已經「不在話下」，三十四層「才像樣子」。北京市已經出現了五十層的「大廈」，每平方米造價高達四千四百二十元。還有，面積達十二萬一千平方米的「貿易中心」。有個城市甚至別出心裁，搞城中城，要在城市裏建高層大廈併立的「商業城」。

也是由於「上行下效」，利用職權營建私房之風，越刮越強勁。見諸報端的，有某縣黨政領導幹部，率先在縣城圈地建「獨家小院」，二十多名局委級幹部爭相效之。某縣級市，除一名常委外，五六年內，已有五十三名縣級幹部和一百六十二名科局幹部蓋了樓房，共佔用耕地七百八十九畝。此風一起，在一些市郊和城鎮，竟出現了專為達官貴人而建的「公館村」。奇怪的是，這些高質量的漂亮樓房，造價卻低得驚人，一平方米也不過一百元，最低的只有幾十元。

社會集團購買力，出現越控越漲的反常現象。一九八七年，全國社會集團購買消費品達五百五十三億元，比一九八二年增長一點五倍，平均每年遞增百分之十九點七。去年一至七月，社會集團購買消費品三百六十八億三千萬元，以百分之十九點八的高速度猛長，把國家規定的壓縮指標顛倒過來了。這，何嘗不是「上樑不正」引起的？

寫到這裏，我想起近日讀《資治通鑑》時，看到的一則紀事。有一次，魏武侯乘坐御舟，沿黃河順流而下，舟行至中游時，他對大將吳起說：「多麼美麗的錦綉江山啊，此魏國之寶也！」吳起列舉三苗氏和夏、商的覆滅，說明國家的安危，「在德不在險」，在於領導人是否為國家盡責。這則紀事說明，「上樑不正」，不僅事關個人的安危，更重要的是關係到國家的安危。這道理是古今相通的。可見，在建設有中國特色的社會主義中，各級領導幹部肩負的是多麼艱巨的重任啊！「苟正其身矣，於從政乎何有？不能正其身，如正人何？」我覺得，孔老夫子的這句話，還是很有道理的。做領導的人，官不正，行不端，怎能去「正人」呢？己不正，人也不正，又怎能去搞好改革、開放，實現四個現代化，振興中華呢？我想，孫先生之所以感到「心所謂危，不敢諱飾」，其意蓋在於此。

「興廢由人事，山川空地形。」環顧宇內，竊以為，中國的「四化」建設事業正處在發展的過程中，但面臨的挑戰卻是嚴峻的，不進則退。雖說用不着去「臥薪嘗膽」，但是，「勵精圖治」卻還是需要的。圖治而不勵精，何以報國為民？月前讀報，得知袁庚先生在蛇口工業區幹部大會上說：「我們要在前進中看到困難，在光明中看到黑暗。」要想一想，「今天的蛇口是否面臨着血管老化的問題？」有道是善哉斯言！這可是最佳的清醒劑。從政諸公，何妨來個「三省吾身」，「靜坐常思己過」，看自己手中的權力，使用是否得當？做為人民的公僕，服務得如何？若能當衆立下幾條切實、果斷的措施，付諸實踐，取得成效，庶幾在社會生活中，「三上三下」出現的頻數，能減少至最低限度，那就是最佳的政績了。

文化的升值或貶值

——因買畫引起的困惑

郭楨

在不少年以前，我就很喜愛鄭板橋的一幅畫，畫面為蘭花和竹子，並題有板橋自己的一首詩：「日日紅橋鬥酒卮，家家桃李艷芳姿。閉門只是栽蘭竹，留得春光過四時。」除「板橋」、「鄭燮」兩個印章外，下端還有一閒章，文為「七品官耳」。即使我這個外行，也感到畫、字、詩三者都好。

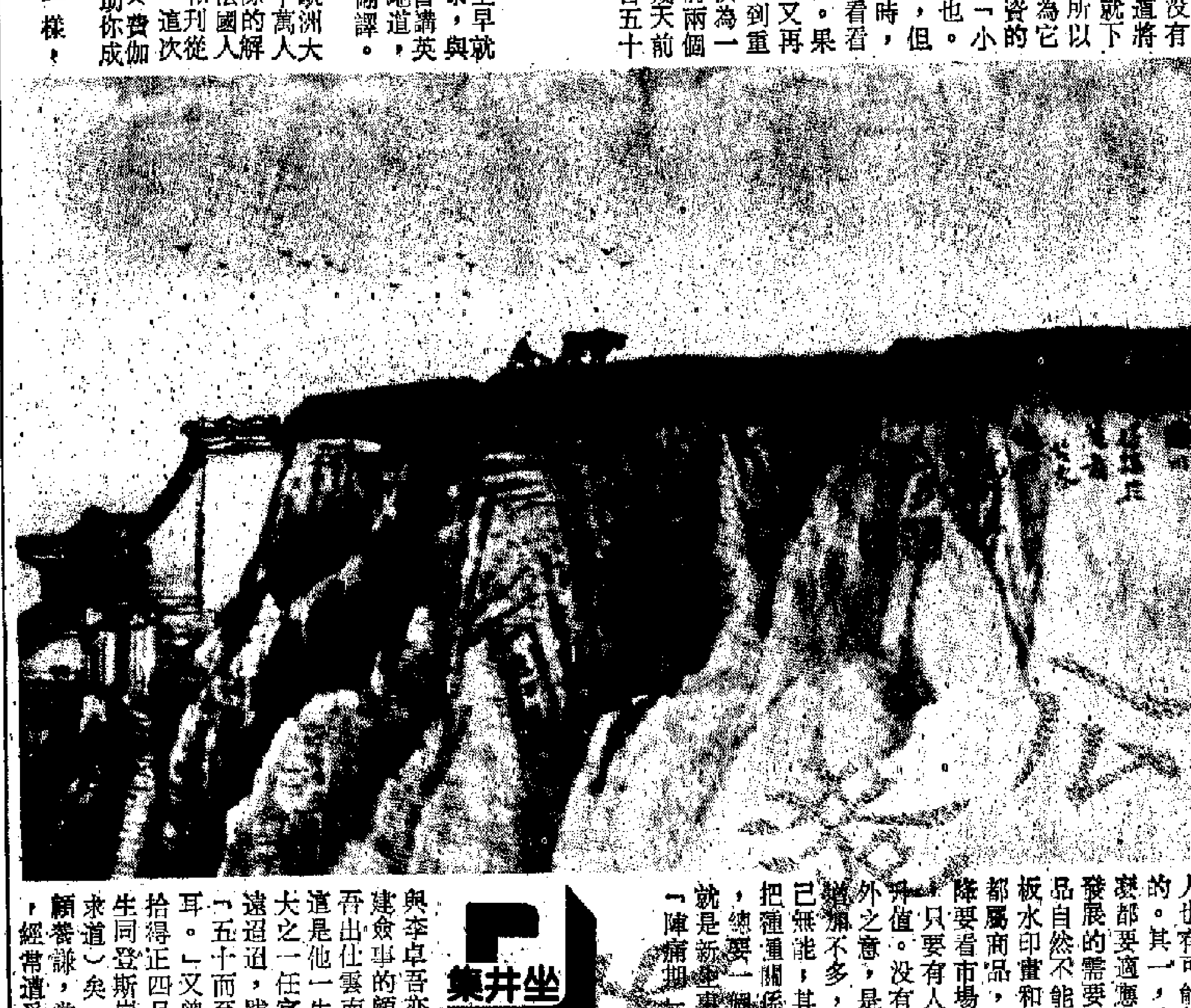
當然我看到的不是真跡，而是榮寶齋的木板水印複製品。在「文化大革命」以前，買一幅這樣的畫只要十多元人民幣，並不算貴。但那時我正住在「一品居」，一家三口人擠在一間房子裏，買了也沒有地方懸掛。等到我從菲律賓回來，住房增加了，到琉璃廠去看時，已為二十八元一幅，因嫌貴而沒有買。不久後變為四十二元左右，菲律賓華僑畫家鄭紹隆來京，我沒有別的東西可送，就想買這幅畫給他作紀念，可榮寶齋說已經售完，只好買了一幅複製的徐悲鴻的畫送給他。

大約是一九八六年，《蘭竹》終於又懸掛出來，標價卻已為七十二元。我很後悔二十八元時沒有買，但又明明知道將來價格還要漲，就下決心買了一幅。所以要下決心，是因為它佔了我當時月工資的將近一半，又非「小康」生活所必需也。畫雖然已經買了，但總要到榮寶齋去看看以後我去琉璃廠時，它是否又提了價。果然到了前年底，又再度「售罄」，待到重新掛出來時標價為一百一十二元。前兩個月又不見了，幾天前去看，已為一百五十元。

這幾年，每每聽到「文化貶值」的說法；有人以稿費為例，說到去年底以前一直是一千字廿元人民幣左右，比五十年代中期差不多，能夠買到的東西當然差得很遠。辛辛苦苦寫出一十萬字的小說，從構思、寫作到出版，有一年的時間，也就算快的了。但稿費收入卻遠不如別人花一個星期時間去廣東倒騰一次衣服為多。一位教師一天所得，也比不上賣冰棍的老太太一天的收入。現在看起來也不盡然，不僅木板水印畫的價格在六七年中已「翻了兩番」（也即乘二以後再乘二，英文翻譯應為Quadruple）以上，現代著名畫家的真品，一九八三年公開售價為人民幣二千元左右，現在也都在萬元以上，那更是我連買的念頭也不敢有過的。在物價統計中從來沒有列入過的「文化商品」，如果列入去年物價上漲的指數恐怕也就不止百分之十八到二十了。不過我自然不能據此說文化也已經「升值」，因為我雖不為廣義的「文化界人士」，這幾年的收入只增加了大約一倍，還包括各種「外快」在內，如果只算工資，則不過約百分之五十，去年收入增加幅度更明顯低於物價上漲幅度。文化是增值還是貶值，也就無法說明白。

對於這種現象之所以形成，我曾經設想兩種解釋。估計如我提出這一問題，別人也有可能如此回答的。其一，是今天什麼都要適應商品經濟發展的需要，文化產品自然不能例外。木板水印畫和畫家真品都屬商品，價值的升降要看市場需求而定，只要有人喜歡就會升值。沒有說出的言外之意，是你的收入增加不多，只能怪自己無能；其二，是要把種種關係「理順」，總要一個過程，也就是新事物出現的「陣痛期」。將來腦力勞動和體力勞動、上講台與擺地攤、研究原子彈和賣茶雞蛋、拿手術刀與拿剃頭刀……之間的種種「倒掛」，總是會解決的。對於前者，我當然無話可說，關鍵是怎樣找出自己能做到的「適應」的辦法。也許可以像曹禺先生所想過的，不妨擺個攤位，代寫書信，因為一來這樣作不需要什麼投資，對既無「官倒」的條件又無「私倒」的本領，幾十年只會「爬格子」的人來說，也比較簡單易行，二來大家都去「搵錢」，無暇讀書，不會馬上失業。我曾看到一家不小的商店辦公室門上，赫然貼有「閒人免進」四字，便是明證。但幹此行的人多了，難免也會貶值，而且作什麼事不僅有能不能的問題，也還有願不願的問題，天天代人捉刀，說一些並非自己願說的話，也非一下子所能「適應」得了的。對後一種說法，則只希望「理順」的時間能短一些，「陣[illegible]

大公園



隴川（國畫）　王文芳

一笑集

律師剛開業

一位年輕律師開業了，他在等第一個顧客上門。一聽到有腳步聲在房門口停住，他裝模作樣地拿起電話，裝出業務十分繁忙的樣子。只聽到他叫道：「喂，我現在太忙了，今天下午？下午要去法庭，明天上午？也不行。明天下午，同樣也滿了……」他扭過頭對站在門口的先生問道：「先生，要我為你效勞嗎？」

「不，」那人回答說，「我是來替你把電話線接通的。」

小丁

開罰票

路旁，一位警察給違章停車的遊客開罰票。這時，身旁一輛車駛過，揚起的灰塵刺得警察眼裏淚水直流，遊客開口說了：「如果你對開罰票感到如此憂傷，那就別開好了。」

人與事

葉帥擒蟹記

范碩

在「四人幫」咄咄逼人的氣焰下，葉劍英和其他許多老戰友在思考和醞釀除害救國的戰略決策。

早在「九·一三」事件之後，王震就受鄧小平、陳雲之托，常在老戰友之間「串門子」，溝通消息，議論「朝政」。在毛澤東病重期間，他多次到葉劍英那裏密談。一次談到「王、張、江、姚」的問題時，王震問葉劍英：「為什麼讓他們這樣猖狂？把他們弄起來不就解決問題了嗎？」葉劍英伸出右手握緊拳頭，豎起大拇指，向上晃了兩晃，然後把大拇指倒過來，往下按了一按，王震等了一會兒，終於會意：毛澤東還在世，不宜輕舉妄動，要等待時機。當葉劍英了解到中央辦公廳主任和中央警衛部隊的汪東興曾是王震當年在延安老部下時，特意交待王震要同汪保持密切聯繫，做到隨時能夠講上話。他還囑咐王震多到老帥那裏走走動動，聽聽他們的意見。王震說：「我聽老帥的，做老帥的聯絡參謀吧！」

在此期間，聶榮臻也特地從城內搬到西山，與葉劍英為鄰。他倆經過多次密議，得出這樣一些看法：「這幾個東西鬧騰的不得了，一定要設法解決。」「投鼠忌器。特別是那個人（指江青），不太好辦，但不解決也不行。」「看起來，得想個辦法，不能用正常手段解決。」

葉劍英不僅與聶老帥密議，還走出去，和一些可靠的人接觸。

他還利用時機和場合同華國鋒交談形勢和政務問題。

葉劍英冷靜地觀察江青一伙的動向及事態的發展。留心每天能看到的各種文件和報刊，還向秘書們招呼，不但要注意國外的動向，更要注意研究國內問題。他說：「不要只見樹木不見森林，也不要只見森林不見樹木。」要求辦公室的工作人員全面了解國內每天發生的大事，特別是「王、張、江、姚」的活動情況。不論工作怎樣忙，他每天都要聽兩次匯報，做到全局在胸。

龍年七月，德高望重的朱德委員長突然病逝。全國人民正在沉痛地悼念這位偉大的革命家時，唐山又發生了自古少有的強烈地震。在天災人禍的折騰中，毛澤東病重垂危。在他彌留之際，中央政治局的委員們守候在病房之前，排着隊走到病榻前去看望他。葉劍英走過來了，這時毛澤東雙目微睜，看見站在他面前的葉劍英。葉劍英只顧傷心，淚眼模糊，並未察覺。待他走出病房時，毛澤東忽又以手示意，招呼他回去，一位護士見此情景，馬上跑到休息室找葉劍英。葉劍英立刻轉身回到病榻前，只見毛澤東睜開雙眼，嘴唇微微張合，想要說什麼，只是說不出來。葉劍英握着他的手，佇立良久，只好移動沉重的腳步，離開病房。他陷入了沉思，主席還有什麼囑托？（三）

坐井集

李贄在雲南

吳其敏

日昨小文言顧養謙亦赴滇南中，程嘉燧以早年稀友渡江欲訪之，卒望門不拜，留僧寺與酒友盤桓三日而歸。此中緣由，余所加分析未必如實，不知箇中尚有何等因素？養謙與李卓吾亦相善，萬曆五年十一月，原任福建僉事的顧養謙調補雲南。早六個月，李卓吾出任雲南姚安知府。這是他一生中所做到最大之一任官。其不惜路遠迢迢，跋涉而來，用他自己的話說，是：「五十而至滇，非謀道矣。直餬口萬里之外耳。」又曾語耿定理，謂「待吾三年滿，收拾得四品祿俸歸來，以為居食計，即與先生同登斯岸（指擺脫官場束縛，專心以訪友求道）矣。」就在此時，卓吾有機會結識了顧養謙，當時李與所有諸上官間，矛盾日深，經常遭受到他們的抨擊排斥，獨養謙能置上下級隸屬關係於不顧，與卓吾結成了摯友。實質上這是對李所作極大之支持。卓吾對顧的感激，歷二十年而不變。曾有言謂：「某別公近二十年，不復一致問訊。而公念某猶昔也。推食解衣，至今猶然。夫公提我於萬里之外，而自忘其身之為上，故某亦因以發事公於青雲之上，而又自忘其身之為下也。則豈偶然之故哉？」（見《焚書》卷二）以李卓吾之性格及其為人之抱負，這樣的話不是可以隨便說出來的。

可見顧養謙並未是世俗可惜之一般仕宦，不知程嘉燧渡江欲訪，望門不拜到底將有何等委曲的內情？李卓吾在雲南，締交摯友很多，李元陽仁甫又是其一。元陽工詩文，遺世者《艷雪臺詩》、《李中溪全集》。詩贈卓吾，有：「會話不嫌參更牘，俸錢常喜贖民勞」、「我欲從君問真諦，梅花霜月正蕭騷」之句。

……的兄弟？

令我想起，有個女記者為了丈夫殉情尋事！大家有次說都認為那位女記者很偉大！，已經甚少這樣的人，如果劇中黃日華的角色比較，他接受保護，太珍貴了！

還是頗喜歡直到目前為止，鮮明可愛的劉嘉玲那角色，自己漸漸陷入情節的戲，很暢，令觀眾對她甚為好感，我用「直到目前為止」，乃目前的電視劇沒有什麼信心的太多，故而作這種保留的……

電纜出了故障，先進的電氣化火車，服務也得中斷。看着那些急着歸家的擠迫而散噪的人羣，心想要是自己屬其中一個，必然也恨不得長上雙翅，了卻這麼一份心情。常常出現在我慣搭的小巴途上，但是塞車之苦卻免不了。最要命的，自從小巴多了禁區後，司機為了裝滿乘客，在可以泊車的地方中途停下來排隊輪候。一架接一架，要在這條小……

新加坡地鐵建成不足一年。去年我去旅行之時剛剛是通車不久，……的好處是每個站上候車的人都沒有掉下軌道的危險，因為月台上有密封的車門，只有當列車進站時車門才自動張開，如乘搭電梯。乘客候車是看不到那路軌的，自然不會因人多擠迫而掉下去。我就想到香港。

曾到歐美各地走過的朋友說，地鐵算好的了。起碼是清潔、管理完善。最先有地鐵的國，他們的地鐵不少還是木建築呢，……年我去日本，東京的地鐵也比……見的殘舊。那是還起步的好處……

我這回是自動投案。內地的學生運動令我血脈沸騰，這十年來我從未如此年輕過。因為我支持他們。不同的場合我說過，對中國現狀非常不滿。我也說過歷代中國王朝的沒落跡象，在今天，我一一發現。光只一個「貪污腐化」已令人想起舞台上那些車廂的進理，這可鄙的面貌，令我作為一個敢補熱血的中華兒女，面目無光，有強烈的民族自卑感。

拆穿鑽石「永恒」的神話

金濤

鑽石，被稱為寶石之王，人們將它作為愛情的信物、權力的象徵。鑽石何以有這樣大的魅力呢？據說，它具備永不損毀、永不變色、永不燃化等特性，因此是「永恒」的化身。

較早前，日本《時代日本》雜誌組成一個「鑽石探討組」，對具有「金剛不敗之身」的鑽石作科學測試。他們特邀幾位專家協助，由幾名工學博士親自安排，先進行「破壞鑽石」試驗。一枚鑽石被置於鐵床上，當鐵錘才第二次擊落時，它竟然已酥酥地化為齏粉，碎末散射到鐵床旁的黑色圍布上，將黑布變成了猶如閃亮的「星空」。高速照像機攝下了鑽石被碎瞬間的照片，供專家學者進一步研究。

第二個項目為「火焚鑽石」。受試的〇·三克拉鑽石，是從紐約實石商店化一百美元購得的，並經「紐約國際寶石研究所」鑑定確認。未料到僅加熱了一十分鐘，鑽石已失去原有稜角，熔成圓形，內部透明度也大大劣變，並出現了龜裂之紋。

所謂鑽石的「永恒」特性，在簡單的實驗面前不攻自破。然而，鑽石的「神話」為何竟能維持兩個世紀之久呢？關鍵無疑是，沒人會捨得拿價格昂貴的鑽石去做「報廢」實驗。

趣擷

放肆踐踏倫理法律
英國父女結婚又生子
堪稱全世界最無恥的亂倫人醜聞

亂倫是可恥的，既悖道德，也違法律，而這類事情通常都是「家醜不外傳」。英國有一宗被認為是全世界最荒唐的亂倫事件，卻廣為人知，至今議論紛紛。

這宗亂倫事件的女主角克莉斯汀，在做出有逆倫理的醜事之前，本是有夫之婦，且生了兩個兒子。但當她重遇自幼失散的父親卜比時，心中萌生的不是父女骨肉之情，而是男女之間的「情愛」。二人相聚一段日子後，克莉斯汀居然拋棄丈夫及兩個兒子，改嫁給生身父親，並且不理會法官的警告，為他生下了一個兒子。

雖然這件亂倫事開始於十九年前，但女主角克莉斯汀直至最近才第一次向外人談及這段「畸情」的發生經過。

「我的父親當時是一個很惹人喜歡和精力充沛的人，」今年已屆四十八歲的克莉斯汀對英國沖弗倫華頓市的記者說道，「與他在一起，感到很自然，而且令我比以前更快樂。雖然當生和一個法官警告我不要為他生孩子，但由於我和他都十分渴望有一個孩子，所以我們寧冒一切風險，也無論如何要生一個BB。終於得償所願，我們生了一個男孩，幸好他並非像人們所預料那樣是個呆子，一切還算正常。他成為我生活中最大的樂趣。」她的這個兒子今年已經十三歲了。

克莉斯汀出生於一個破碎家庭，當她尚在襁褓時，母親就拋棄了她，而父親卜比，[illegible]軍離開了家。克莉斯汀被一個家庭領養，從此就在養父母家中長大，直至結婚生子。

克莉斯汀渴望再見生父，後來在一個偶然機會，她知道父親的地址，便寫信去尋找，終於父女團聚。不知怎麼搞的，當年二十九歲的克莉斯汀和已年屆五十六歲的卜比，竟然產生曖昧的戀情，一發不可收拾。

後來克莉斯汀拋棄丈夫和兩個兒子，與父親卜比雙雙「私奔」，同居了兩個月後，便對父女一齊向法庭控告亂倫罪，但法官宣佈罪名不成立，再後來，他倆更冒天下之大不韙，結婚又生子。

當代珍聞

談趣俗婚

婚宴「小偷」

秀妻

錫伯族舉行婚禮那天，新娘用紅頭帕蒙面，到新郎家大門前。由伴娘挽着下車，腳踩紅毡，走到正屋前面，與新郎共拜天地。然後新郎先入門，與門外的新娘相對跪下；此時，新郎用手中的馬鞭揭去新娘蒙面的紅頭帕，這是新娘的初次「亮相」。然後，一對新人並肩到鍋灶前對跪，用哈達將羊尾巴油片投入灶中，寓意白頭到老。新娘入洞房後，坐在炕上，直至晚間吃過合巹酒之後，才准下炕。

歡鬧婚宴，伴送新娘到婆家的客人臨走時，還故意「偷」了新郎家一些碗筷，等他們離去後，新郎馬上騎馬去追趕，要求他們送還所有「偷」去的東西，但是，客人們不肯，非要新郎為他們跳舞，行跪禮，才肯把碗碟等物還給他。最後，還是帶走一雙筷子，一對碗，次日新郎提着酒去看望岳父母時，才由岳父母把碗筷交還給他。

情趣珍聞

拿破侖俱樂部

歐翔

拿破侖是世界史上罕見的大英雄、大豪傑，靠着身經百戰，轉戰萬里，叱吒風雲，成為歐洲的主宰，對傳播資產階級革命和促進人類歷史的進程，起了巨大的積極影響。

正因為如此，拿破侖在逝世一百六十八年後的今天，世界各地，特別是法國，崇拜他的人仍然不計其數，關於他的歷史專著、傳記、文藝作品、電影電視，一部接一部，連綿不斷。

最近，法國的拿破侖崇拜者又組織起來，正式成立「拿破侖俱樂部」，其宗旨是再現他們頂禮膜拜的英雄的畢生事蹟。

首先，俱樂部成員模仿拿破侖談話時的姿態（這一點，有些走火入魔。），走起路來昂首挺胸（拿破侖高僅一·六八米，太矮，這樣步姿是為了掩飾其對自己身材的遺憾），吃拿破侖愛吃的食品，穿拿破侖常穿的服式，等等。其次，進行拿破侖各次戰役的「模擬演習」，在此之前先行研究其使用的戰術，首次模擬的是伊比里亞半島戰役。據說，以後還有依那（Jena）及奧斯特里茨（Austerlitz）等戰役的「重現」。當然，「拿破侖俱樂部」對與英軍決戰的滑鐵盧戰役，是不會那麼熱衷的。

借用法國大詩人評滑鐵盧的一句話，那麼，人們與拿破侖「沒完沒了」。

王老五求偶新招

林陸

日本東北部新潟縣的高柳鎮，地處偏僻山區，過去有一萬多人口，現在降至只有三千三百人，特別是未婚的女性很少，男性王老五日增。「娶老婆」成了高柳鎮男人的頭等大問題。

前年鎮上設立了一個歡迎外地婦女來鎮定居特別辦公室，希望解決「新娘荒」的問題，但迄今未能收效，鎮長永井勇雄日日為之乾着急。

上個月，鎮上的三十多名三十多到四十歲的壯年「王老五」集會，決定自力更生，設法解決老婆問題。他們成立了一個「高柳鎮求友會」，定今年之內，分五月、八月和十一月三次邀請東京的三十歲猶未出嫁的單身婦女到高柳鎮去觀光、考察，為期兩天，由「王老五」們掏腰包招待食宿，並負責接待，讓她們了解高柳鎮的「可愛」之處。例如五月是高柳鎮播種等頭的季節，該鎮的黑姬山腰將有傳統儀式，可以讓姑娘們觀賞農田風光，又可欣賞秀麗的山景色，希望藉此引起都市女性對樸實的山村生活的興趣。

八月和十一月的旅行，則可參加當地的「秋之祭」和「營火會」、燒烤會，在這些場合中，讓男女「王老五」自由交談或家訪，情投意合即可談婚嫁。高柳鎮政府希望這一次能解決「王老五」求偶之苦，否則鎮上的人口將越來越少，[illegible]

髮型欣賞　世界最高（六呎半）髮式

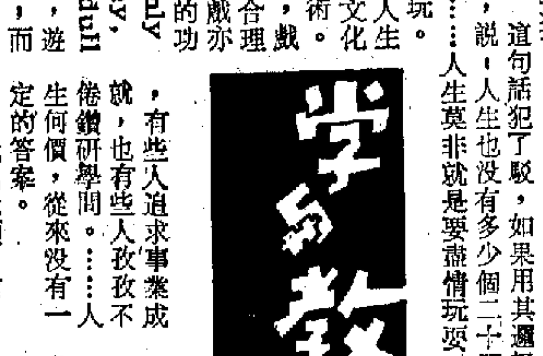
人生何價

阿SIR話齋

宋研

有學生說：人生沒有多少個十四五歲，所以要盡情地玩。

這句話犯了駁，如果用其邏輯推理，可以無限推廣，說：人生也沒有多少個二十四五歲、三十四五歲……人生莫非就是要盡情玩耍？



我不反對遊玩。吃喝玩樂是人生享受。吃有吃的文化，玩也有玩的藝術。古人說：勤有功，戲無益，不能說是合理，勤未必有功，戲亦未必無益，遊戲的功能，西諺：Only work, no play, make Jack a dull boy。意思是說，遊戲可以調劑身心，而現代教育學說也強調遊戲學習動機，學生可以從遊戲中寓於學習。

不過，一生人當中，又不能只顧眼前玩樂遊戲。人生每一個階段都有不同要做的事；至於做那些事情才不枉一生，則在乎每個人價值觀念。有些人追求名利富貴，有些人追求事業成就，也有些人孜孜不倦鑽研學問……人生何價，從來沒有一定的答案。

我們環顧目前，還須放眼未來，跟着時代前進，營營役役一生，會徒然浪費歲月，人生確實沒有多少個十四五歲、二十四五歲……；及時行樂，固然是好，然而吃喝玩樂之餘，我們卻還可以做些什麼？青年人總不妨細心想想。你又如何？

現在香港正處於勞工短缺，各行業對職工的需求大，以前是人們主動地去求職，現在卻是由各機構反過來主動地招攬人才。

有些早年畢業的師兄師姐，便說如今我們是幸福的一羣，因為不愁沒有工作，反而有一連串的工作等待你去選擇。甚至有些同學們提出要去旅遊個多月後才正式上班，那些機構也願意等待。這樣看來，可以慢慢選擇自己認為最適合的工作也不遲！

「我也入得廚房」

一技之長

蔡潔馨

廚房——家常小菜部，一向都是女主人實習廚藝的重地，少有主婦們樂意將之「公用化」。即使是家中的男主人，都未必有借用權，兒女們更難得可享用廚房設施。

何解大多數主婦們不約而同將又窄又焗的廚房視之如「保護區」，連其他家庭成員都不得享有「常用權」呢？

最大的理由，相信不外是因怕其他人不善於打理廚內一切，弄至「小廚部」亂七八糟，帶來無休止的清洗工作，苦了自己。因此主婦們都寧可採取「親自代勞法」，做三餐以外的「加班」工作，省卻動不動做大清潔的麻煩。

一般的家庭成員尚且入廚受管制，試想弱智的家庭分子，受監管的程度就更嚴厲。母親大人不單怕廚房受侵佔弄髒，最怕的還是意外，對弱智者入廚從不作考慮。所以他們在家裏，要突破進入「保護區」就更見困難。

假如弱智者要學習廚藝，第一步最好是能夠在家中小廚以外，獲得機會受協助下體驗入廚之樂。而基本上先做好認識一般的家居安全守則，如：學會小心防火、小心用電、正確使用爐具、電器具等等。接着方由導師有方法地灌輸簡單的烹飪術，按部就班的教授弱智者掌握煲開水、即食麵、煎蛋等的技巧。再進一步訓練他們洗米煮飯的和做簡單餸菜。

當有了一定的入廚體驗，再由導師協助他們將之轉移到家中的「小廚部」，用實際的行動向家人表示——「我也入得廚房」，顯示學以致用的心得。同時藉此去除母親深怕生意外和弄髒廚房的擔憂。

事實上，透過活學活用的訓練，有弱智者能夠實踐廚技於工作上——做大廚的好幫手。

教學相長

人云為師為人，正如鏡子照面，教一日，學一日，教者學者互有長進。

此教師神聖職務，同學少年壯志，樂於致力從事。

教學長相

為人師表，師與表並重。

然而，表者亦指外表，為師者自有一套教書面相，孩子臉同學謀教職不易，此之謂沒有「教學長相」！

中大　小中

阿農的故事

知心話

葉凝

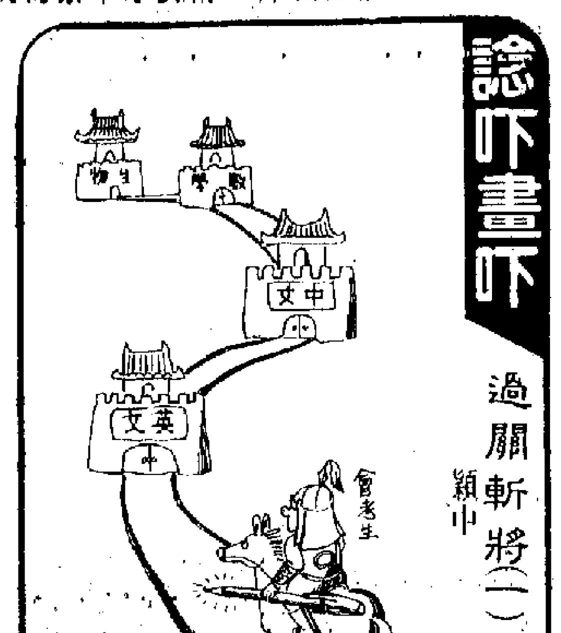
只要有愛，絕望也可變為希望，在阿農身上，見證了這句話的真實。

阿農是個廿三歲的弱智女孩。她是家裏的第五個女兒，也是最小的。阿農媽四十歲那年，在內地誕下這個「蒙古兒」。起初，醫生告訴她，女兒活不了幾年，還特意將六個月大的阿農雙腳捲到她脖子上，說嬰兒患了軟骨病，就算有命活，也不能挺着身子走路。阿農媽並沒有理會醫生的「斷言」，為女兒打「鈣」針，四出張羅為女兒找尋治病良方，一家人遷抵香港，阿農媽更放棄工作，全心全意照顧阿農，送她進弱智學校唸書，讓她受教育；對阿農她永遠是和顏悅色，永遠鼓勵，從不在親友面前說及阿農的「低能」。因為她知道，阿農智商雖比常人低，但她仍有自己的尊嚴，她同樣渴望得到別人的尊重。

今日的阿農，在雙親濃蜜的愛心培育下，是個活潑開朗的大女孩。她玩電子遊戲機可打到萬多分，彈起電子琴來有節奏也有音樂感，更是游泳高手。阿農媽說，離開學校之後，憑着家人的鼓勵支持，阿農對事物的吸收能力更是與日俱增。只要有愛心，世上沒有難成的事，阿農的故事，不正是一例子嗎？

諗吓畫吓

過關斬將(一)　穎中



再談兼職講師

城市理工　小麗

近日城市理工大量聘請兼職講師的情況引起很多同學討論。筆者日前也提過關於兼職講師的意見，筆者認為兼職講師是學院很疏離的一分子，對於培養整體學院的歸屬很有妨礙。一位同學卻認為我對兼職講師的意見太偏執，沒有對兼職講師有較正面的討論。

就筆者所見，很多兼職講師確有「過客」的心態，他們不少只在上課時才回校一轉，這無疑妨礙了整體學院成員的歸屬感，但是，這種行動卻無妨兼職講師作為講師的表現，因為教書的表現是另一碼子的事！

就筆者接觸的兼職講師來說，他們都很盡力教書。筆者感覺，兼職講師的好處是：由於他們日間多有正職，晚間所教的科目和他們的工作內容有關連，便可以為學生提出很多實際的工作經驗以助講課，學生也歡喜聽這種活生生的實際經驗，這未必是一些長年躲在象牙塔內的日間講師所有的。

但上述的兼職講師的特有優點，是要講師投入教書工作才能體現的，所以，筆者希望學院當局監察這些「過客」講師的表現，確保他們的高效率的教學質素。

幸福的一羣

樹仁　珊瑚

由於在五月初開始，即將畢業的同學便再不需要上課，是以最近學校舉行了一連串的職業講座，各大機構也派員親到學校去介紹其機構，並呼籲應屆的畢業生應徵。

其中以某電視台的展覽及講座最為吸引學生出席，並即席派發申請表，使學生

五月節目多

課餘天地

奕方

剛收到香港中華文化促進中心寄來的五月份節目表，發覺活動安排頗為豐富。

大型展覽節目為該中心與北京《美術》雜誌及台北《雄獅美術》月刊合辦的「當代中國水墨新人獎」入選作品展。該畫展，是首個有台灣方面人士參與，專為大陸畫家而設的比賽項目，得獎的三位畫家：馬小娟、常進、陳向迅，皆為江浙一帶的畫家，可見江浙一帶「人傑地靈」呢。

從這個展覽，可以看到中國水墨畫壇的現況，及了解參展作者經受傳統繪畫傳承一度中斷後，新湧現的現代意識。

此外，還有「戲曲臉譜繪畫藝術展」，是上海市戲曲學校教導處主任古箏的作品。

至於講座方面：「每月對談」就「文化傭儲兵」為題，談近年文化界自由職業者。「文學月會」則邀請了本港多間報刊雜誌的編輯，座談「雜誌與文化評介」。考察活動有「田野考察——新界圍村丁屋遊」，到沙田曾氏山廈圍、錦田吉慶圍等遊覽。

紫砂泥含鐵量高

英豪情趣

李英豪

宜興紫砂茶壺之所以譽滿古今中外，主要是所用的優質原料，亦即只有蜀山所獨有的「富貴土」，俗稱「甲泥」。

紫砂泥料乃深藏於岩石層下，緊緊夾纏在一種叫做「甲泥」的泥層之間，開採了以後還得精選，練泥成型，經高溫燒造。

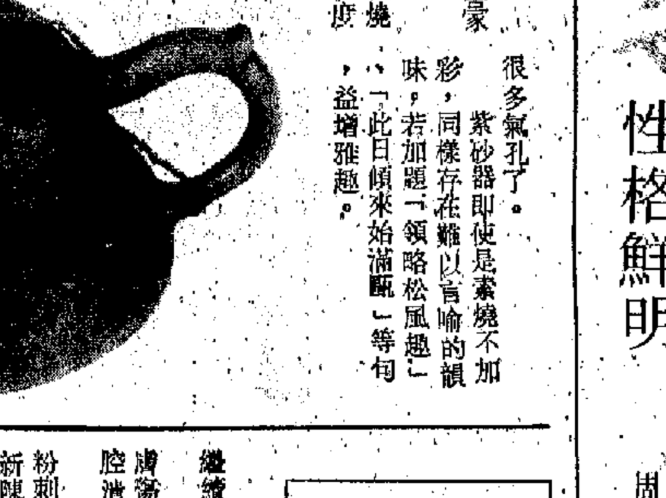
紫砂茶壺不一定一色，高溫後亦呈現各種色彩，像朱砂紅、鐵灰鉛、棗紅、紫銅、海棠紅、葵黃、墨綠、青蘭等色。一般燒作茶壺者，多數是紫赤色或紫啡色，也有葵黃和朱砂者。

這些「甲泥」，多數從蜀山附近黃龍山採集的多。故製出的茶具細膩有緻；而且紫砂本身含鐵（二氧化鐵）量高達百分之九點一一。

由於含鐵量高，因此燒成溫度約為攝氏一千二百度，溫度較低，而且可以直接與平底火接觸燒成，還原氣氛較重。燒成後的茶壺，吸水率大於百分之二。以氣孔率而言，是介乎瓷器和陶器之間。

我們只要細心研究，便會發覺紫砂器的顯微結構中，存有大量「團聚體」，它們乃由赤鐵礦、雲母和石英等構成。因此，紫砂經燒成後，「團聚體」產生較大收縮，四周產生很多氣孔了。

紫砂器即使是素燒不加彩，同樣存在難以言喻的韻味，若加題「領略松風趣」、「此日傾來始滿甌」等句，益增雅趣。



色彩斑斕花紋褲

時尚節拍

冬冬

一覺起來，看見太陽，天氣晴朗，整個人也輕鬆愉快，若準備要出街，自然要想一想，今天着什麼衫呢？為要配合自己的心情，最好就揀些活潑，顏色鮮艷的了。

今年相當流行褲子，無論長褲或短褲，三個骨的褲子等，都很時髦，尤以花花綠綠的長褲最奔放。一直以來，長褲的設計款式，都比較端莊斯文，方便一般的白領麗人上班時穿着，所以通常都以淨色為主，當如白、米、黑、藍、灰、啡等，甚少會印上花紋圖案，大不了就是直條而已。今年美國流行大花燦爛的花紋褲子，此風亦吹到香港來，大大的刺激起市場的購買熱潮。

這種花紋褲子，時興褲腳和腳身都較闊，而且質料柔軟，可以隨風飄蕩，看來就像一條裙子，相當漂亮。由於褲腳鬆闊，若果褲長至腳眼，就似乎不大方便，亦不夠瀟灑，所以多數的這類花闊褲，都只蓋到四個骨左右。

要配襯這種花褲子，上身適宜配淨色的衫，特別是純白，或米色柔和的調子，那就顯得較清爽，最低限度不會令人眼花繚亂，不擾亂人家的視覺。因為大熱天，不妨穿對薄涼鞋，無論純皮線縛帶的，或縛帶上結有金屬花朵和公仔，都可以着得很有型。

此外，今年亦時興在褲頭紮蝴蝶結的款式。過去若非拉鍊，就是扣鈕形式，或臀部兩側以前面開拉鍊，而今日的褲子呢，什麼也沒有，但加多兩條蝴蝶帶，由於款式讓女士們束起結款，重心在此，穿着時T恤或恤衫就要插入褲內，才不會浪費人家的設計心血啊！

要急湊的時候

負山談海

履福

急於完成一篇文字的時候，再急不過的，是「得先找個題目。」

有了題目好辦，隨意發揮便是。但要找個題目，也不見得一下間便找到。因為這究竟不是「俯拾可得」的東西，也不是小學生作文，老師可以隨便用嘴巴說，用粉筆寫下「我的志願」，或者「我的外祖母」之類。

有時看到、想到某一件事物，某一個人，覺得「可以寫」，還得進一步想：「是否可以敷衍成文」？「是否寫出來還有點意思」？

想不到可以如此「周全」，想得到的一些題目，也只好又給放棄了。因此，一天到晚，只在這種「可用不可用」的意念中轉動，其實也得花點時間。

真的要趕上「非有不可」？這才會「俯拾」，雖然不見得「即是」，但至少也得擠出本領「硬湊」。所謂「真本領」，也就是得「掏出底子」，譬如以糞溺為題，倘使不過，卻至少得衍伸一通「道在糞溺」之類道理，讓人看了，覺得你「還不算是糞溺之作」。

要這樣，自然便得有點「底子」不可。

性格鮮明

軟紅十丈

周恆

晚間看電視劇，純粹把它當作「餸菜」之一，嘻嘻哈哈之看完就是，不要要求它合理否。要不，像舍下那位當家，處處挑剔，邊看邊罵，弄得其他看的人耳根不淨，雖說電視根本是提供給人發洩最好工具，但真的不能認真。

好像現時播映的《義不容情》，已經算是不錯的了！起碼有幾個劇中人性格寫得很明確，像劉嘉玲、黃日華等角色，連周海媚的角色也是，只不過，忽然一觸及法律劇情，黃日華要代那個溫兆麟認罪，簡直有點說不過去，可能把警察當作傻瓜。同時，怎麼這個世界還有那樣好的兄弟？

這令我想起，有個女記者為了患絕症丈夫殉情的奇事！大家每次說起來，都認為那位女記者很偉大！這年頭，已經甚少這樣的人，如果跟電視劇中黃日華的角色比較，他們都應接受保護，太珍貴了！

我還是頗喜歡直到目前為止，性格很鮮明可愛的劉嘉玲那角色，她發現自己漸漸墮入情網的戲，很自然流暢，令觀眾對她甚為好感，不過，我用「直到目前為止」，乃是我對目前的電視劇沒有什麼信心，爛尾的太多，故而作這種保留的講法！

新園地

缺鋅致病

鶴齡話醫

岑鶴齡

昨天講過缺鋅會引致多種疾病，今天繼續講其餘幾種：

（六）潰瘍久不癒合。缺鋅能延緩皮膚潰瘍口癒合。缺鋅也可引致慢性復發性口腔潰瘍，補鋅能使潰瘍早愈。

（七）痤瘡（粉刺）。粉刺的產生與粉刺棒狀桿菌釋放溶脂酶有關，鋅有調節新陳代謝功能，故臨床上用鋅劑治粉刺有一定療效。

（八）誘發腫瘤的癌變。據美國癌症研究中心通過研究證實，缺乏鋅，其誘發腫瘤的癌變率增加三倍以上。本港學者亦曾指出，食道癌患者血液中鋅含量只有正常人的三分之一至四分之一。

雖然許多日常食物都含有鋅，但由於攝入不足，吸收不良或需求增加，故人體常有缺鋅的可能，兒童、老人、孕婦和慢性病患者，尤須注意。

另外，長期使用某些抗菌素、降壓利尿劑及含有某些食品添加劑的食品和飲料，均可與鋅結合而使其失去活性。酗酒亦會妨礙鋅的吸收。這些情況每被忽略。

一般植物性食物含鋅較少，而且較難吸收。依靠植物性食物補鋅，殊不可靠。有人認為，膳食中穀類食物所佔比例過大時，會引起鋅的缺乏。（下）

認股證

此中有銀

羅奇

一些喜歡刺激的投資者，每每以買賣認股證為樂。由於認股證價位上落波動比較大，每日的波幅在百分之五至十者，並不少見，於是炒家就以此作為謀取較大利潤的工具。當然，如果做得不順手，也會成為蝕的陷阱。

現時，上市公司一共發行了各種年期不同的認股證一百零七種。最短的年期是八九年十二月卅一日為止，亦即至今只餘大約七個月的時間，這一類認股證由於年期短，溢價肯定不高。它們包括：新世界八九認股證、麗新國際認股證、信和地產八九認股證、國泰城市八九認股證、爪哇企業八九認股證等。鑑於所餘日子不多，所以買賣這一類認股證的人，會比較小心，怕脫不了手時要供股。當然，如果目的是買入供股的，在溢價較低下，亦不失為一種「除笨有精」的做法。

比較之下，上述幾種認股證中，最高溢價的是麗新國際，仍「高水」百分之五左右；其次是新世界發展，「高水」百分之一。「低水」的則有爪哇認股證、國泰城市認股證，均「低水」百分之二點五。而無獨有偶，「高水」的認股證均為恒指成份股，「低水」的則是非成份股，這同名氣與業績都有一定關係。（上）

口袋書

馬帆

近年來，香港掀起了一陣「口袋書」熱。在地鐵車廂、渡海小輪、巴士等公共交通工具，不時都會看到有人拿着手巴掌般大的書在翻看，再留心一下，更發覺這些書都幾乎同一大小，而且大多是那三數間出版社出版的。

這些書比普通三十二開的書要小，雖然不能真的放在口袋裏，但斜插於褲袋，卻是完全可以的，放在手袋和公事包內，也佔不着很大的空間。

其實，口袋書的設計，不外是模仿西方的Pocket Book，不同的是，西方的多是流行小說，而香港的口袋書，則比較多的是輯錄自報刊的專欄文字。

口袋書的興起自然有其原因。從內容來看，那通常都是一些輕鬆的題材，比較嚴肅的東西可謂少之又少。

除此之外，還有一個不可忽視的原因，那就是香港人的文化水平，比十年前提高了，而新界地區的拓展，又造成市區人口的倒流，無形中，往返新界和市區的人口佔了頗大的比例，於是乎，口袋書便成為上班族在路途上的消閑刊物，這也是火車站和地鐵站特別增設口袋書專櫃的主要原因。

天上飛

白洛

電腦出了故障，先進的電氣化火車中斷，看着那些急着歸家的擠迫而鼓噪的人羣，服務也得想想要是自己屬其中一個，必然也很不得長上雙翅，心道麼一份心情，常常出現在我慣搭的小巴途上。小巴不必靠電腦，但是塞車之苦卻免不了。司機為營生也少有忘記入油的。自從小巴多了簽區後，司機為了裝滿乘客，最要命的，在可以泊車的地方中途停下來排隊輪候。一架接一架，要在這條小巴長蛇陣輪到最前頭，往往得苦候十多二十分鐘。

小巴司機討生活不易，自可理解。然而自己的時間受延阻，也難免不耐煩。在這樣枯候的時刻，不難聽到乘客嘖有怨言！而在這樣枯候的時刻，我就幻想着人如鳥般長上雙翅，在天上飛。

天高海闊任鳥飛。天空不會塞車，最主要的，人長上了雙翅，振翼一飛，便可翔往目的地，完全控有主動權，不必受制於火車、小巴、的士……自己能夠掌握主動權，那是件多麼可貴的事，多麼稱心的事啊。

那些發明現代交通工具的科學家們，那些生產現代交通工具的工業家們，快幫忙人們都長上雙翅，讓人們都可以隨意地在天上飛吧。那麼，你們真是功德無量了。

危地馬拉加蓋票

郵趣

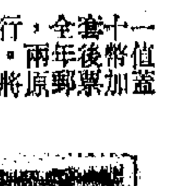
彭光中

這枚郵票也要追溯到六十多年前了，是中美洲國家危地馬拉發行的，但又有加蓋，所以情況同樣複雜。

危地馬拉於一八四七年獨立，那亦是世界首枚郵票發行後不久，這個國家也在一八七一年開始發行郵票。

這枚郵票原是一九二六年發行，全套十一枚中之一枚，圖案是國家天文台。兩年後幣值改革，臨時無法印行新郵票，便將原郵票加蓋使用。這是小國家常有的事。

加蓋上寫「1928, 1/2 Centavo de Quetzal」（危地馬拉當時新貨幣為奎兹爾），加蓋即「奎兹爾半分」之意。（答郵友非洲來信之七）



生魚漸少用作菜

秀官

家人買了條生魚回來，作煲湯之用，事本平常，卻使我想起，久久已未有用生魚來作菜。家中沒有，外邊亦沒有，大大話話，這一「沒有」怕已有十多廿年「沒有」，頗有感觸。

從前，不時在外邊「打店」，或者是三數知己小敘，豐富一點的小菜，必有「炒生魚片連湯」，有湯有餸，一實開二，十分化算。尤其是店有相熟的伙記，既可問過生魚新鮮不新鮮？相好的而又相熟的，無待吩咐，那把滾湯的菜自然大一點，有時還加上幾件豆腐，認真超值。

在家，買條小一點的生魚回來，作「金鑊片」之蒸，當然也是高級的家常菜，好吃，有益。每當胃口不大好的時候，更可派用場。

為何如今外邊「沒有」，家中又「沒有」呢？初時我以為價錢貴，問起才知只廿多元一斤。再問起因何只有煲湯，而不作小菜？才知如今海鮮當道，生魚雖然鮮得很，也怕麻煩，因為此魚必須「撻」，而不只是劏，對於若干一家之煮都不願做。而且家中人不多，買大的有吃剩，買小的又怕多骨。做生意的又怕劏好的不知何時有客要，剩下來又不知何時才賣得完，所以「沒有」了。

意外

信是有緣

謝雨凝

在地鐵站等車，常擔心被人擠跌掉下路軌。今日閱報，果然有少女失足了，幸好她機警，立刻躺在路軌當中，逃掉一死。

其實，最危險的是小孩子。港島有些站，行距寬，不用推，即使是自己踏錯一步也會掉下路軌的。常見到一些母親拖着三數小孩匆匆趕車。我真擔心他們。許多不幸事發生，每因人多擠迫而又不大留意。希望帶小孩的父母小心了。

香港自從有了地鐵，「上班族」如獲救星。地鐵的好處是能迅速疏導人羣，我如今天天上班也是乘搭地鐵的。不過自去年到新加坡旅行後，又覺得新加坡地鐵比香港好了。

新加坡地鐵建成不足一年。去年我們去旅行之時剛剛是通車不久。它的好處是每個站上候車的人都沒有掉下軌道的危險，因為月台上都有密封的車門，只有當列車進站時，那門才自動張開，如乘搭電梯一樣。乘客候車是看不到那路軌的，當然不會因人多擠迫而掉下去。當時，我就想到香港。

曾到歐美各地走過的朋友說，香港地鐵算好的了。起碼是清潔、通風、管理完善。最先有地鐵的國家，他們的地鐵不少還是木建築呢！前年我去日本，東京的地鐵也比在港見的殘舊。那是遲起步的好處了。

漁民也鬧勞工短缺

蘇滿長談解決方法

城市精英

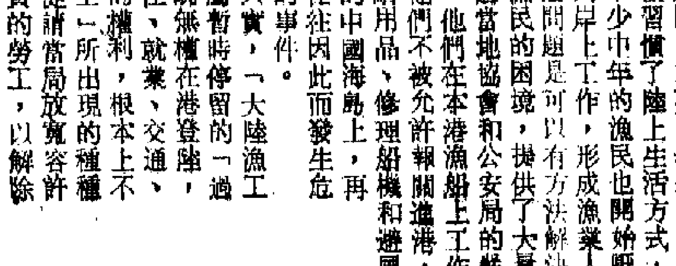
淡渝

勞工短缺問題影響到本港各行各業，現時，除一些主要行業如建築、製衣等正鬧着向內地以合約形式招聘員工外，本港四個漁民團體亦就他們所面對的人手不足問題，要求當局放寬容許「過港」勞工在本港漁船上工作，以協助該行業繼續生存。

新界漁民聯誼會理事長蘇滿長指出，其實一年前他們已就人手不足問題，聯同其他漁民聯會去函本港入境處港口管制科，希望政府容許大陸漁工能以「過港」方式在本港漁船上幫工，以舒緩該行業出現的嚴重人手短缺，可惜一直未有答覆。他表示，目前，全港有漁船四千餘艘，絕大部分領有中港雙方牌照。然而，漁民人數卻由五十年代的十多萬人，降至目前的約三萬人，其中原因，主要是年老的漁民退休，年青一輩的在進入學校讀書後，便習慣了陸上生活方式，不願出海捕魚，於是後繼無人。此外，不少中年的漁民也開始厭倦長期海上顛簸枯燥的生活，紛紛轉業到岸上工作，形成漁業人手越來越少。

他說，本來這問題是可以有方法解決的，即如內地的漁港協會，體察到本港漁民的困境，提供了大量「漁業技術幫工」，這些大陸漁工均經過當地協會和公安局的嚴格審查和戶籍登記，始發給「下船證」。他們在本港漁船上工作已是存在已久的事實，惟因本港法例，他們不被允許報關進港，故當本港漁船需要回港售賣魚獲物、補給用品、修理船機和避風時，便要把這些大陸幫工放在鄰近本港的中國海島上，再獨自駛船返港，往往因此而發生危害漁民生命財產的事件。

蘇滿長說，其實，「大陸漁工」在本港水域只屬暫時停留的「過港」性質，他們既無權在港登陸，亦無享受本港居住、就業、交通、醫療等社會福利的權利，根本上不會產生「輸入勞工」所出現的種種問題。因此，他促請當局放寬容許這種「過境」性質的勞工，以解除漁民之困擾。



自首

盧國沾

我這回是自動投案。

內地的學生運動令我血脈沸騰，這十年來我從未如此年輕過。因為我支持他們。

不同的場合我說過，對中國現狀非常不滿。我也說過歷代中國王朝的沒落跡象，在今天，我一一發現。光只一個「貪污腐化」已令人想起舞台上那些卑鄙的造型，這可鄙的面貌，令我作為一個敢稱熱血的中華兒女，面目無光，有強烈的民族自卑感。

然而我確曾有自豪的時候。我需要這種存在價值。

步入中年我本該安守本份，多做事少說話，做一個沉默大多數的一分子。然而今日的學運再度喚醒昔日的豪情，我發覺自己死心不息，仍然擁護這國家民族，所以對這一代的大學生的呼聲，陡然起了共鳴。

假如共鳴是不應該的，支持學生是錯的，請把我的名字列入另冊。我忍耐不住血液裏的熱氣，不假思索地寫了這篇，表示我直至四月二十八日為止，對學生的遊行完全理解，感情充分投入，幾乎想飛進內地，站進百萬人的潮流裏，領略歷史這股呼喚。

假如這樣表達我的感受，是十惡不赦的，便請宣布我的罪狀。

張學文與華卓良

評駒說馬

戴公

「公司騎師」華卓良下季將簽約張學文馬房，以主帥身份出現。

這位來港兩年的「公司騎師」，給予馬迷的印象平平而已！上季，華卓良的演出尚算中規中矩，但今季的表現每況愈下，因而有「大不良」的綽號。

據悉，馬會本來有意與華卓良解約，另聘新人。如今，華卓良找到棲身之所，算是達到其留港搵食的願望。

聽圈中人透露，華卓良與兩位練馬師交情較佳，將簽約的張學文是其中一人，另一人便是伍碧權，而兩人之中，華、伍的關係更密切，也許，伍碧權馬房養馬較少，所以愛莫能助呢！

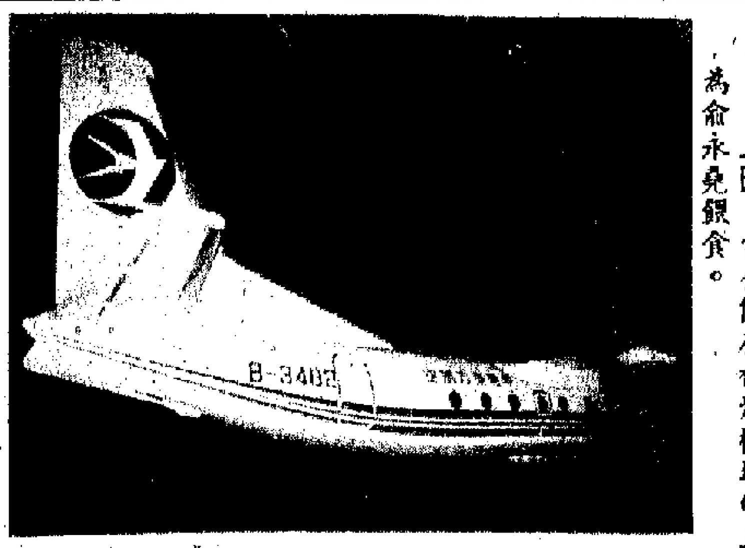
今季的張廐，雖然徒馬不少，但成績十分差勁，且久未有頭馬出現，同時報名上陣的馬匹亦不多，真不知張氏父子在玩弄什麼手法，難道要馬主平白交從馬費嗎？

雖然，張廐下季沒有主帥，但從張廐近兩季的作風，加上主帥人選是華卓良，估計成績也是「有限公司」的了！

福州劫機事件始末

蕭錚

本報特稿



上圖：當夜停在福州機場的三四八二號客機；下圖：護理人員在為俞永堯餵食。

四月二十四日傍晚十七時五十五分，福州機場接到正在附近飛行的中國東方航空公司5568號航班三四八二號運七型客機發來的緊急報告：「有人劫機！」機組要求在福州備降。

福建省民航局及有關部門立即做好一切應急準備。十八點〇九分，三四八二號飛機安全降落在福州機場。

時間僅僅過去十四分鐘，但機上的六名機組人員和四十四名乘客卻經歷了一場挫敗歹徒的鬥智鬥勇的搏鬥。

當筆者向機組人員採訪搏鬥過程時，年僅二十三歲的漂亮的乘務員張麗萍小姐抨開纏着紗布的右手說：「是乘客和機組人員密切配合，才保住了飛機和乘客的安全。」

當日下午十六時五十分，這架客機從寧波升空飛往廈門。飛機在數千米的高空平穩地航行，但坐在前排的一名乘客顯露很不安寧的狀態。飛機離開寧波僅二十五分鐘，他便到後艙上廁所，磨蹭了很久才回到座位，沉默不言地坐了一會，又起身到廁所去了一次。這種異常行為很自然地引起空姐張麗萍的注意，她走到前排詢問道：「請問，您有什麼事需要我幫助嗎？」

這個乘客名叫梁奧真，是江西省高安縣建山鎮英崗嶺礦務局橋頭礦的地下電話工，去年七月，他以辦「攝影培訓班」為名向全國發「招生簡章」，進行詐騙。今年初，各地受騙者向梁奧真所在地的公安機關寫信告發，揭露梁的詐騙行徑，公安部門已對梁之案審查。四月十日，梁奧真請假外出。二十四日下午在寧波登上三四八二號客機，伺機作案。這時，他遞過一張某函授大學的「攝影採訪證」，說：「我想到駕駛艙去看看，拍一些飛行生活的照片」。

張小姐婉言拒絕了這個無理要求：「採訪飛行生活要在地面和有關方面聯繫，取得同意。現在不能進行這方面的活動。」但梁並不死心，一再提出這個無理要求，張小姐都斷然拒絕了。這時，梁某露出真相，掏出刀子，威脅張麗萍，他說要劫機去台灣基隆，「訴說冤屈」。事情挑明了，張麗萍小姐首先想到的是，要用最平和的方法勸阻梁，保證飛機和乘客的安全。她面對歹徒的刀尖，冷靜機智地「對話」周旋，為飛行爭取了寶貴的二十多分鐘。飛機已經飛臨福州附近上空。

時間在緊張的「對話」中一分一分地過去。十七時五十五分，歹徒曾說，他覺得世界上沒有一個人同情他。他一次又一次追逼張麗萍，要她與機組聯繫。張麗萍靈機一動，乘歹徒不備，迅即將「機上有歹徒」的消息，通報給機組人員，得到這一突如其來的信息，機組人員冷靜沉着地採取了安全措施，立即與福州機場聯繫，準備在福州降落。

飛機急速下降，歹徒發覺劫機企圖無法得逞，狗急跳牆，押着刀子兇狠地向張麗萍刺去。張麗萍緊急關頭不示弱，勇敢地抓住歹徒刺來的刀，被刀鋒割破了掌心，頓時鮮血直流。說時遲，那時快，附近幾位早已看到有異常情況出現的旅客，一把拉過張麗萍，把她保護起來。歹徒兇相畢露，氣急敗壞地拉開上衣，伸手引爆綁在身上的炸藥，威脅要炸毀飛機。

幾乎同時，兩名乘客——廈門市交通運輸公司黨總支副書記、工會主席林國平、浙江寧波市江北區灣頭鄉黨委副書記俞永堯，衝向歹徒，把他推倒用身體緊緊壓住歹徒，希望減小爆炸的破壞程度。據說，歹徒身上使用電擊開關的信管和炸藥拉爆後爆破了自身的腸腹，而爆炸氣浪把兩名壓身的旅客推出數米遠，另兩名乘客又撲上來把歹徒再緊緊壓在艙底，直到飛機降落後兩人沒有受傷。

機組人員和乘客緊密配合，歹徒的劫機陰謀未能得逞。十八時零九分，三四八二號飛機安全降落在福州機場，消防車在跑道兩側緊緊隨行，機組人員一陣欣慰，地面已經採取了安全措施，飛機保住了，乘客安全了！

早就守候在機場的救護車，風馳電掣般將兩名保機護客的英雄送往醫院搶救。歹徒自爆身受重傷，腹破腸流，經搶救無效死亡，自取其咎。

筆者在醫院了解到，中共福建省委、省政府領導人在英雄一到醫院時就下了命令：立即調集全省最好的專家會診，盡全力保證傷員生命安全。當夜，省衛生廳張副廳長帶領專家趕到醫院，組織搶救，治療小組對傷員進行特別護理。特別是重傷者俞永堯，一條腿重傷，但領導人希望醫生專家對這位英雄人物力求盡不截肢，減少殘廢程度，獲得了醫生專家的同意。第二天，筆者去醫院採訪，曾問兩位英雄：「你們當時怎麼反應這麼快？」五十五歲的俞永堯說，他曾經在越南參加過「援越抗美」戰鬥，當過副營長，是一九七八年復員的老兵。在他看到梁奧真威逼張麗萍時，就有了保護張小姐的準備。他用濃重的寧波官話說：「歹徒要炸飛機，炸藥都引爆了，我當然要衝上去。自己受點傷，犧牲了都沒有關係，保護飛機，保護旅客要緊！」原來，他是到福建省漳州市南靖縣學習計劃生育工作經驗的，同行三人，另兩個就是後面撲向歹徒的乘客——寧波市江北白莊橋鎮副鎮長金根德和寧波市人事局辦公室主任毛華倫。

三十九歲的林國平對筆者說：「我聽到炸藥響了一聲，知道事情不妙。歹徒身上還有炸藥，就撲上去用身體壓住了第二次爆炸。」他說：「我也是復員軍人，一九七四年才回到地方上。這次我知道有危險，但是能保護飛機和旅客，比我個人的生命更重要。」

中共福建省委書記陳光毅、省長王兆國在看望機組人員、慰問傷員時，都高度評價了他們這種臨危不懼、捨己為人的高尚品德。陳光毅說：「危急關頭，乘務員想的是保護乘客的安全，乘客想的是保護乘務員的安全，這種捨己為人的精神要弘揚。」有人建議要重賞這樣的英雄人物。

目前，兩名傷員已擺脫危險期。四月廿六日三四八二號機組在少先隊員的鼓樂聲中，手捧鮮花，含着熱淚，登上飛機，凱旋江西基地。☆

四月二十六日，張麗萍手捧鮮花告別送行的福建省市領導返回江西。

湖南汨羅市龍捲風肇災死傷四百人

四月二十七日晚十點三十分，一場龍捲風襲擊了湖南省汨羅市的五個鄉鎮和屈原農場，造成嚴重損失。

據目擊者反映，前天晚上，一股強勁的龍捲風夾雜着暴雨，裹攜着雞蛋大的冰雹，從西北方向襲來。初步統計，這場持續十分鐘左右的龍捲風摧毀房屋二百一十九幢、一千四百三十三間，造成十五人死亡、四百零一人受傷，其中重傷六十九人。估計直接經濟損失一千五百六十四萬元。

災情發生後，岳陽市政府主要領導人帶領有關部、委、辦及醫療隊人員火速趕到現場，組織搶險救災。☆新華

大學女生做招待員的上海拿破崙酒吧

《讀賣新聞》特派員　滕野彰

黃浦江畔

上海一直把恢復為東方國際大都市作為目標，如今，這裏街頭角落的酒吧再也並非罕有，一間酒吧由國家大學直接經營，而由肄業的女子大學生做招待員，這是有悖常理的，然而，剛剛上海開業的「上海拿破崙酒吧」正是這樣的一間酒吧。

環境幽雅格調高級

拿破崙酒吧位於離市中心的西部，四周種有樹木，環境幽雅，面對由外資開設的一級大酒店，位置條件非常好。負責經營的，是位於深圳經濟特區的深圳大學，記者猜想，按照學府的經營之道做生意，這間店子一定不行，但一踏入內，不由得不感到興趣。

守門的男侍應是碧眼紅髮的外國人，女大學生正在彈鋼琴作現場演奏，穿上鮮紅色服裝的上海姑娘，以優雅的身段給客人遞酒。從一樓到三樓的廂座，座無虛席，一對對都是當地的情侶。牆壁的裝飾和燈光照明，使氣氛調和，使人無法想像，一間路邊酒吧竟有如此高級的格調。

上海拿破崙酒吧一隅

服務周到收費公道

負責人錢培林（三十二歲）滿懷自信地表示，「開設這間酒吧，投資了約六十萬元。既然由國家大學經營，雖然是國營，但服務周到，收費公道，不會被敲竹槓，令客人可以放心。酒吧很早便擠滿人，如果是旅遊季節，更應接不暇。」

錢培林是深圳大學酒店管理系畢業生。深圳大學已經營了工廠和舞廳等合計四十五間企業，但開設酒吧則是第一次。這間酒吧由出身於上海的錢培林想出來，也由他着手經營。酒吧開業前，公開招聘女子大學生做女招待員，包括在學生、應屆畢業生在內，約有三百五十人應徵，根據教養、英語會話能力和容貌等標準，進行面見，共錄用了十五人。

外國人客多可練會話

錢培林說，「現在的學生對在酒吧工作，心理上已沒有抗拒感。她們不單止是為賺錢，也想親身體會社會能力。由於外國人客多，她們可以練習英語會話。這不是兼職副業，她們的收入比普通的受薪者還要多。」

現時在上海的酒吧中，據說有向客人索取額外的金錢，至於容許女招待員當娼的可疑店子也有不少，當局對所有酒吧都採取嚴密的監視。關於這點，錢培林的酒吧即使准許女子與客人一起坐在廂房，也要有一定的限度，不可亂來，由於酒吧是由大學經營，因此在這方面相當健全。

普通百姓不敢光顧

然而，在酒吧內，一杯加水的威士忌酒平均要十五元，上海普通百姓確實不能隨便入內光顧。儘管錢方面，這間酒吧同其他酒吧也不相伯仲。記者傍晚在上海街頭漫步，在黑暗中隱現的酒吧霓虹燈，不由得使人想起，中國的對外開放只是「可望不可及的花朵」，希望上海的夜生活能夠多樣化，他日出現合符老百姓生活標準的酒吧。

（白洋　譯自日本《讀賣新聞》）

瀋陽優待老人　五萬退休職工獲發優待證

目前在瀋陽市，胸前佩有「優待證」的老年人在公共場所處處受到特殊照顧。該市「高齡退休職工優待證」於四月二十四日誕生。

預計全市獲得「優待證」的有五萬人，退休職工年屆古稀者方有此「殊榮」。

憑此證，還可以享受以下五方面的優待：在市內免費入公園，在影劇院和文物點可買半價票，乘電汽車按最低票價購票，在醫療單位看病優先掛號、就診、化驗、檢查、取藥等，優先購買商品，優先洗澡、理髮、照像、買糧、買煙，緊俏商品優先供應。

這項敬老措施是由瀋陽市總工會會同其它有關部門共同協商制定的。☆中新

滬電視台招小熒星　三萬人爭五十名額

三萬多名家長懷着熱切的期望，把打扮得漂漂亮亮的孩子領進上海電視台，參加今年電視台小熒星藝術團的招考。蜂擁而至的報考者使盧灣少年宮出現「人滿為患」的局面，也形成報名人數三萬人與招生數五十人的懸殊比例。

懷着一顆愛心，為子女成長煞費苦心的佔家長中絕大部份，但從物質、經濟角度出發而讓子女學習藝術的也不乏其人。一位家長直言不諱地說：「現在歌星最吃香，一天演出的收入超過我一年工廠的工資，我希望女兒學好唱歌以後當紅歌星。」

在報考現場，很多乘車遠道趕來的小朋友未經初試即被告知錄取可能性很小，有的家長還帶着沮喪的表情在呵斥孩子。一位編導說：「每天通過各種關係、渠道來打招呼的有幾十人，這使我們疲於應付，不堪負擔。」☆中通

寧靜整潔　民風淳樸

——滿洲里見聞之一

高建新　劉淑蘭

通訊

寧靜與整潔是滿洲里的一大魅力。這裏最高的樓宇建築只有四、五層，絕無大城市高樓大廈給人的壓抑感，空氣的清新又使人平添一種擺脫污染威脅的舒暢感。這一切使街頭漫步成了一種真正的享受。

風格獨特的「木格楞」

距離滿洲里火車站往南不遠，即是中蘇大街。這裏突出的建築物便是昔年為紀念蘇聯紅軍解放滿洲里而建的紀念碑，它吸引着大批遊人來這裏瞻仰、參觀；二是街道兩側整齊地排列着數十棟五顏六色的「木格楞」（居民住宅）。

「木格楞」，俄語意為「木頭房子」。即將圓木一破為二，圓面朝外，平面朝裏壘築成尖頂、平檐的平房。房子的外面根據主人的喜好塗上黃、棕、綠、藍等顏色，看上去極像小孩子玩的積木。

在眾多的「木格楞」中有一座格外招人注目。它的屋頂的暗紅色，壘牆的圓木塗成了枯黃，藍色的窗框，房角、屋檐和窗頂之間又塗成草綠色，彩色則以藍綠相間色塗繪。整棟房屋和諧明亮，五彩繽紛，使人不禁感到這家主人的審美情趣確有獨到之處。

「木格楞」的牆壁一般有兩尺厚，牆中間夾層由木屑填充，據說這種牆既可以保溫，又可以隔音，十分科學。我們走進一家居民家中，儘管室外寒風呼嘯，冰天雪地，而室內卻溫暖如春，十分安靜、舒適。

穿着入時姑娘美得自然

筆者臨行前曾聽到一些傳說，並且產生了一種先入為主的印象，滿洲里只不過是個荒涼的小城鎮，那裏的人一腳穿棉氈靴，身披羊皮襖、頭戴狗皮帽……，一定很土氣」。但是一踏入這座邊陲小城，原先的錯誤印象便一掃而光，因為這裏的一切都與想像大相徑庭。

滿洲里人的穿着打扮比內地一些大城市居民毫不遜色，青年人甚至有過之而無不及。這裏的姑娘長得很白淨，她們多是淡妝素抹，美而不艷，俏而不俗，加之髮型入時，衣着新穎與內地城市姑娘那種濃妝艷抹相比，給人以質樸自然、清新脫俗的美好印象。

陪同的人告訴我們，這裏的冬裝與國境那邊的蘇聯人很相似。這大概與這一帶的氣候相同有關。姑娘們多喜歡穿戴各種配套的裘皮衣帽，緊身褲、長統靴或高檔雪地鞋，男青年則以穿皮夾克或皮大衣、中統皮靴居多，配之以當地特產——旱獺帽，顯得瀟灑大方；中老年人一般是外穿呢子大衣或羽絨服。

這裏的人們很友善，筆者在這裏逗留了十餘天，竟沒有耳聞目睹過一次爭吵事件。有一天，我們從商場出來，正看到一位騎摩托車的年輕人將一騎單車的青年撞翻，險些釀成傷亡事故。但是當事者並未因此而爭吵，肇事者關切地扶起被撞的人，並急切地詢問「傷着了沒有」，而被撞者卻很誠懇地囑咐肇事者：「路滑，你要多加小心才好。」

商店，旅館等服務場所的服務員也總是面帶微笑，接待顧客熱情，筆者在一家商店裏看到售貨員笑容可掬地主動與顧客打着招呼，不厭其煩地向顧客推薦着各種商品，甚至為顧客當參謀，出主意，使顧客買到稱心如意的商品。這與內地一些商店相比，其風氣之淳樸、熱情，可謂標準的「五講四美」了。（上）

福建紀念「五四」辦青少年文化節

為紀念中國「五四」運動七十周年，福建舉辦首屆青少年文化節。從「五四」至「六一」國際兒童節期間，將推出一系列豐富多彩的青少年文化活動。

這次青少年文化節活動旨在繼承「五四」運動的傳統，發揚民主和科學精神。

青少年文化節內容充實豐富，形式新穎，有「泛華杯」國際青年書畫聯誼賽、「台灣海峽西岸行」美術攝影展覽、國際青少年空中電波聯誼、現代家庭藝術博覽、福廈公路自行車拉力賽、青年美髮、美容師大賽、「走向未來」大學生辯論會、青少年科技成果展覽、特區青年夏令時裝博覽會等三十多個項目。☆中新

文・化・簡・訊

古代齊國文物在故宮展出

從古代齊國國都臨淄出土的一百八十六件稀世文物，二十五日在故宮博物館一展風采。這些文物是從齊國墓葬中出土的數以萬計的文物中挑選出來的。品種最多的文物是青銅器，有銅鼎、鬲、盂、盤、匜、鏡等。

據悉，這批文物將赴日本及香港地區展出。☆中通

北京夜的聚雅

明周

都門通訊

兩三年前，首都北京，白日裏是美麗、繁華的大都市，到了夜晚卻是格外地靜，格外地蕭條，連霓虹燈也看不到幾多。

此時，一批開設飯館、酒家的有識之士，有見於此，紛紛辦起了舞會、酒廊和音樂茶座，活躍了首都的夜生活。

座落在前門東大街正義路南口的聚雅酒家便是率先開辦音樂酒廊的一家。他們的酒廊是一九八七年六月開業。當時興辦這項營業，多少還擔點風險，因為究竟能夠吸引多少顧客難以判斷。然而開辦時，經理王文浩便制訂出一條明確的方針，即酒廊應是文人雅士，有文化者聚會的場所，來此飲茶、飲酒、聽歌，都是作為一種文化娛樂，藝術欣賞。

為此，「聚雅」邀請的歌手和樂隊都也是高層次的，以在社會上享有盛譽的鐵路文工團為主體。演唱的曲目大多是社會上的流行歌曲，有的是電視劇主題歌，電視台剛一播映，這裏很快就有演唱。凡是外國歌曲，演員一般都是用外語演唱。」

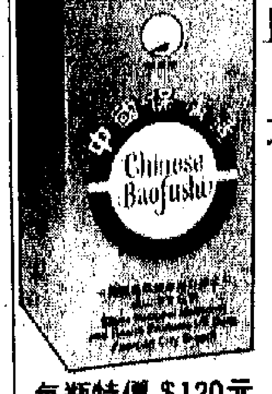
許是由於音樂酒廊只是用了微弱的燈光，而每桌座位之上燃起紅蠟燭，加上音樂舒緩，整個大廈裏靜悄悄地，一番寧靜、溫馨的氣氛，沒有人高談闊論，沒有喧嘩聲。顧客多為年輕人，有作家、藝術家、記者、港澳及台灣同胞，偶爾也有外國人。入座者多係衣冠整齊，談吐文明，可謂雅士聚會之地。

一年半來，這個僅容六十多人的音樂酒廊，除了下雨下雪和傳統節日，幾乎每晚座無虛席。有的聽眾成了常客。這個酒廊為了首都夜生活的活躍，為顧客提供了吃飯、飲酒、娛樂的理想場所。

雅聚的經理王文浩本身就是文化人，他原是一所大學裏旅遊餐飲專業的行家裏手。他的摯友和得力助手、餐廳經理徐長良，是一位會計師，原為一家工廠的副廠長，具有豐富的經營管理經驗。還有兩位曾做過外交工作的顧問。服務員也大都訓練有素。因此這座酒家開張兩年來，生意興隆，很快，贏得了顧客，樹立了聲譽。☆

中國保膚適

止痕癢藥王之王



功能：補氣血、清腸胃、去濕熱解癢癢、增進人體新陳代謝、排除體內有害毒素，促使皮膚光澤。

止一切痕癢。

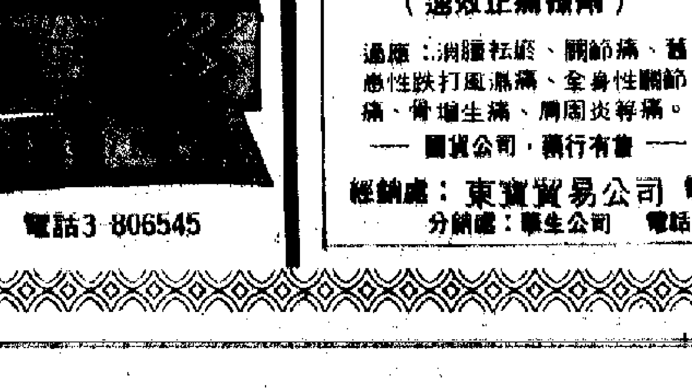
止痕我最快　止癢最拿手

國貨藥行有售

每瓶特價 $120元　總經銷：永康醫藥公司　電話：0-6056216　圖文傳真：0-6912119

康膚益

霉菌癬患無得威！



適應：香港腳、手癬、股癬、濕疹、體癬等。

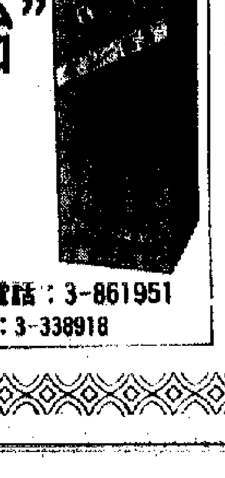
國貨公司．藥行有售

經銷處：崇泰公司　電話3-806545

有痛即止，一搽包掂！有效率達96.17%。

雲南之寶"痛必治"

（速效止痛搽劑）



適應：消腫祛瘀、關節痛、急慢性跌打風濕痛、坐骨性關節痛、骨增生痛、肩周炎等痛。

——國貨公司．藥行有售——

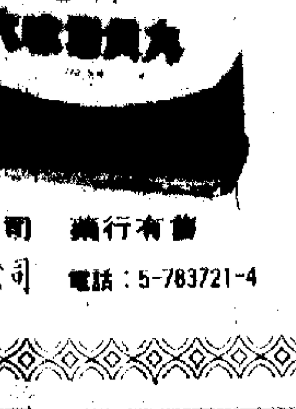
經銷處：東寶貿易公司　電話：3-861951

分銷處：華生公司　電話：3-338918

六味地黃丸

鷺江

廈門六味　古法炮製　用料上乘　療效特佳



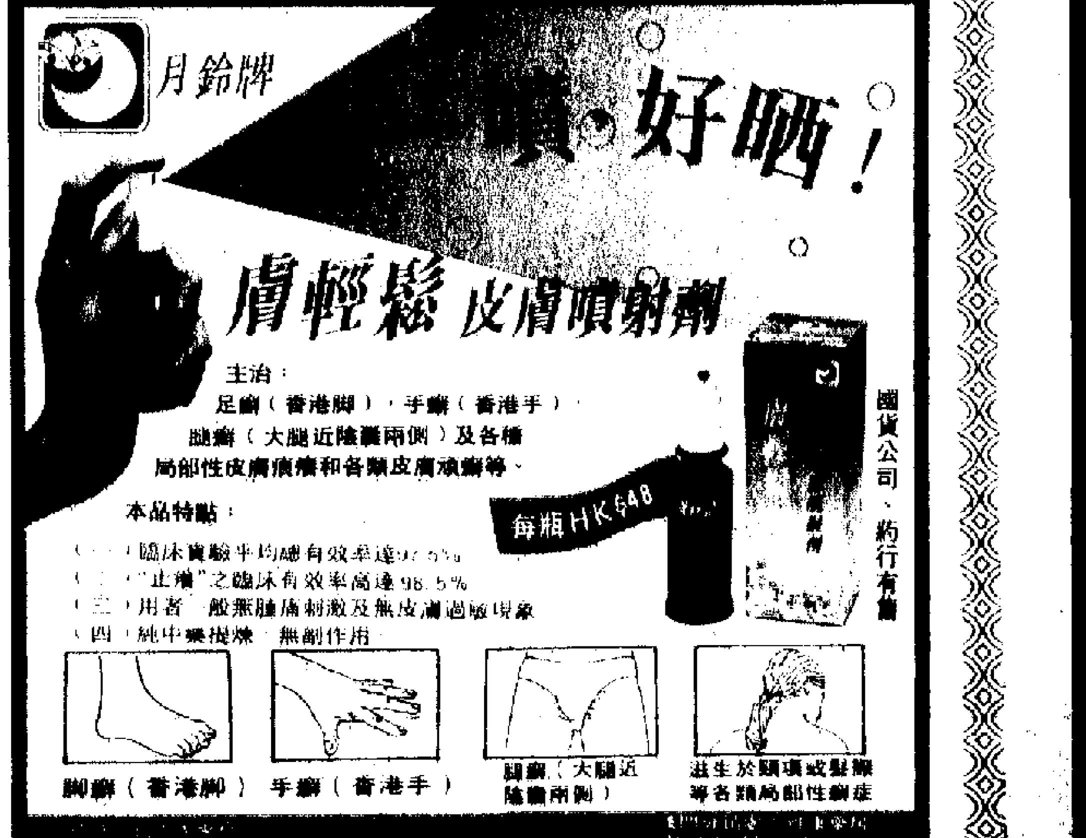
六味地黃丸，為補虛益損的第一方劑。藥性和平，中年人最宜服用，故有「中年之友」之稱。本品主治頭暈目眩，腰膝痠軟，自汗盜汗，虛火牙痛，耳鳴，便血，並可調和血脈，促進血液循環。

國貨公司　藥行有售

經銷處：德盛行實業有限公司　電話：5-783721-4

月鈴牌

噴，好晒！



膚輕鬆 皮膚噴射劑

主治：足癬（香港腳），手癬（香港手），股癬（大腿近陰囊兩側）及各種局部性皮膚痕癢和各類皮膚頑癬等。

本品特點：
（一）臨床實驗平均總有效率達[illegible]
（二）"止癢"之臨床有效率高達98.5%
（三）用者一般無腫痛刺激及無皮膚過敏現象
（四）純中藥提煉，無副作用

每瓶HK$48

國貨公司、藥行有售

一九八九年五月一日

藝壇

日前大會堂一次粵樂演出，由穗港部分樂師及藝人主催及擔綱。顯示：傳統的粵樂也登上了所謂「大雅之堂」。不過，問題仍需要思考，「廣東音樂」在現存社會及文化模式下如何生存和發展下去，無妨研究一下。整個課題在於：「民俗」性質音樂如何發展。廣東粵樂是廣府民間一種俗樂。

鏡頭大膽情慾細緻——談《珍妮花的慾望》　西門遊

港九影院聯合廣告

談藝錄

樂曲是「民俗」音樂

金建

日前大會堂一次粵樂演出，由穗港部分樂師及藝人主催及擔綱。顯示：傳統的粵樂也登上了所謂「大雅之堂」。

不過，問題仍需要思考，「廣東音樂」在現存社會及文化模式下如何生存和發展下去，無妨研究一下。

整個課題在於：「民俗」性質音樂如何發展。廣東粵樂是廣府民間一種俗樂，「俗樂」本身所依附的是民俗、民風，其基礎是鄉土與民衆，其音樂風格則往往繫於地方語言。

廣東粵樂在發展上實際已相當迅速，主要是廣府在城市發展上比許多較封閉的城鎮為快。廣府人喜新好奇，也和這個城市歷來比較開放與發展迅速有關。

廣府粵樂從鄉土性的「八音班」吹打音樂，發展到了如呂文成式的粵樂，如《平湖秋月》、《餓馬搖鈴》等，實際已由鄉土音樂變為二三十年代的市民音樂，到四十年代，燈紅酒綠的舞場及「天台」游樂場大行其道，粵樂作為社會城市音樂一種，「廣東音樂」又變為「精神音樂」，用了大批當年的爵士音樂樂器，到了五十年代，廣州解放，初期流行「交誼舞」，於是，大量粵樂又變成「輕音樂」或交誼舞音樂。——總之，粵樂的「可塑性」甚強，但萬變不離其宗，其基礎在於「民俗」與粵語方言。關於後者，我提請注意「粵樂的風格繫於它的「花指」，粵樂「花指」為何與江南絲竹的「花指」不同？關鍵就在於民俗上所習慣的音樂語彙，而音樂語彙則繫於方言聲調。——以上這些，是一次「民族音樂學」的邏輯。

直到目前為止，可觀的粵樂還保持着它的「民俗」特性，由於過往各個階段的粵樂都能保持它與「民俗」與社會的聯繫，所以，它能保持不墜，也並未衰落。不過，我對於若干人士過急地把它變為「藝術音樂」頗有懷疑，尤其是他們硬要把粵樂拉向西方的所謂「藝術音樂」，我有保留，因為，這可能會把粵樂「連根拔起」。

影話

鏡頭大膽情慾細緻
——談《珍妮花的慾望》

西門迪

碧麗宮戲院沒膽闖三級關，怕損壞了形象，《珍妮花的慾望》終於轉到凱聲線上畫，其間經過了漫長的五個月，同期的《碧麗莎的情人》固然早已狂收，續集亦同樣非常賣座，第三集亦如箭在弦，隨時要上了，《珍妮花的慾望》此時才上畫，的確姍姍遲來。

《珍妮花的慾望》所以排期碧麗宮，最後還是被拒絕，原因是影片的大膽鏡頭沒有被剪，教人意想不到。的確，相比於《碧麗莎的情人》，《珍妮花的慾望》不單大膽得多，製作水平亦不只高上兩皮。

妮歌拉‧華倫所飾的珍妮花演出之大膽，直迫色情片線的純粹性愛場面賣弄，但大膽歸大膽，卻不是堆砌硬造的那一種，她的慾火焚身，與男主角間的關係，描寫都合情合理，而心理狀態的交代亦見清晰。故事背景是那波里的赫普里島，珍妮花與丈夫弗烈的到來，不是為了他們的關係，而是找尋當日各自的舊情人。弗烈碰回羅莎，就去羅馬公幹，珍妮花則設法與昔日的斯路聯絡，期待之情在煎熬的日子慢流，幻想、飢渴與恐懼不斷交替出現。丁度‧巴拉斯藉着這種回憶與現實的處理，加強情慾燃燒的描寫，影片的劇力亦從而引發。

珍妮花所以在幻想中起強烈的反應，不單為斯路的有型有格，亦是她的性啟蒙導師教她如痴如醉，而經過這段重臨舊地之後，她更理解到與弗烈已經緣盡，不能再貌合神離，而決定了他們的道路。

影片對情慾與夫妻關係的直接剖析，不少徹底暴露的鏡頭亦湧現觀衆眼前，相當坦率的鋪敍，卻寓意不弱，導演丁度‧巴斯被稱為色情藝術之父，就是憑着他透過性來說故事，憑着性來交代他的觀點。

只想開心吓

真假難分

阿笑

「無線」最近真是煩惱多多。

張國榮到巴黎拍了個特輯，引起了不少的後遺症。

據聞，歌唱界一些大哥大，大姐大認為，張國榮到巴黎拍特輯，我到甚麼地方拍？

「無線」大概沒有想到其他大哥大或大姐大會有此一問。如果早想到，即使張國榮自己出晒錢，也不會做。因為，即使張國榮話自己掏腰包，那些大哥大，大姐大，也不會信也。

怎麼收科呢？要麼，大哥大姐的特輯都拉往外國拍。要麼，就此拉倒。

真的當假，假的當真，真真假假搞不清。

「無線」和阿姐談續約，阿姐竟然以梁朝偉的新酬作為談判點。梁朝偉年薪多少？傳聞二百萬。偉仔活界的傳聞害死。阿姐則一於當真，以此作為談合約的基數。梁朝偉的二百萬假如是真的，阿姐要少一些為準，也不算太過。問題是如今真假難分。阿笑曾想，不可讓阿姐看看偉仔的合同麼？可能此乃偉仔的秘密，「無線」也無權公開，既不能公開，你講阿姐又點信，點辦？

「無線」怕要全盤的想想大大小小的問題了。

播音人語

攪好話劇

羅山

有一位向來致力推動香港劇運的「發燒友」問我是否再有那份演出話劇的熱忱，倘若有機會的話，可會再踏踏台板。

我還是婉拒了。不是我對話劇失去了興趣，只怕平日不可能騰出太多時間排演而阻礙進度。

說到香港的話劇運動，我個人覺得以往總是搞不起來，相信最主要的原因是公演所得的收入，每每幾乎平衡不了開支。雖然有一大羣主力分子不斷支持（撐）着，但一而再再而三的入不敷支，能教人不心淡嗎！所以，我們在過往的日子演出話劇，完全不會考慮到「報酬」的問題，只關心和享受那經過一連串排演而最後得出來的成果（演出）！

記得有一段時期，有人曾經將話劇改編成廣播劇在電台播出，可惜仍離不了太多，反而將廣播劇改拍成電影卻賣座非常，如《手車伕之戀》和《大丈夫日記》等！

不過近幾年來，搞話劇的想到邀請娛樂圈人士參與演出，而且加強宣傳，製作也認真得多，加上有關當局大力推動，話劇團都多起來，話劇演出亦多起來，可說五花八門，這是可喜的現象，努力吧！

視與聽

域外影話

積遜姊姊身段好　進食蔬果勤運動

齊齊

米高積遜的一位姊姊拉托雅為一本成人雜誌拍過寫真之後，聲名大噪。其身段之嬌人，衆所羨慕，以下是她「噏弗」的要訣。

每天早上，她吃少許早點，內容有香蕉、橙或棘餅，以一大杯開水拌送。

午餐，她吃燒雞胸肉，拌以大批蔬菜，蔬菜中情有獨鍾的有菠菜、椰菜、捲心菜，但有時她只吃一個蘋果、橙或沙律便算。

假如她於午餐吃水果或沙律，晚餐便豐富一些，但假如午餐吃的是雞，則晚餐便只吃水果或沙律。

拉托雅盡量避免吃動物脂肪，小食則喜歡吃玉米花，因她認為這東西卡路里低，又充滿了纖維。

她每天喝大量的礦泉水、蘋果汁、葡萄汁，至於咖啡、茶、酒、麵包、奶類製品絕不沾唇，深信這些東西全都有害。

除了飲食，還得注意運動，步行、體操、騎室內單車等等，是她忙極也不可少的活動。五呎四吋的個兒，重九十八磅，你說「弗」不「弗」。

米高積遜姊姊日漸揚名

中文歌集五歲生日

夏妙然

四月二十九號是《中文歌集》的五歲生日，這一天在電台一號大錄音廳舉行了一個龐大的生日會。當日有十四間唱片公司，近百位歌手來到賀，場面很熱鬧。在下午三時十五分左右正式開始這個聚會，首先司儀伍家廉宣佈生日會開始是一個既莊嚴而又有意義的交職儀式，此時結婚進行曲奏起，阿郎攜着新娘子打扮的我在後台行出來，一直行到台上，而台上面已經站着穿好禮服的梁繼璋，意思就是阿郎扮作新娘的父親把女兒交托給新郎，頓然全場嘩然，所有唱片公司的人及歌星想也想不到，我們會有這樣特別的安排。

然後我們互相講出自己的心聲，交換手上面的金咪，作為紀念，正式公佈《中文歌集》由五月十五號開始會在星期一至五下午兩點開始到四點在香港電台第二台播出，其中會有很多嶄新的環節，例如，迷你「卡拉OK」、「樂壇知DD」以及「國語歌曲流行榜」等等，至於另一個在逢星期三的「歌星奇趣錄」環節就由周慧敏主持。

周慧敏會用輕鬆的形式去介紹歌手的奇趣及特別的經歷，她並會親自去經歷一番。

伍家廉再介紹其他歌手上台致恭賀詞，再由香港電台第二台節目總監張文新上台切餅，之後大伙兒一起合照。

阿勞演奏貝多芬

艾樂

智利鋼琴大師阿勞這一款出品，由柯連‧戴維斯指揮德累斯頓國家樂團伴奏，曲目是貝多芬兩部鋼琴作品。《C小調第三協奏曲》灌錄於一九八七年二月，《F大調第六奏鳴曲》則是一九八八年四月錄音，後者是鋼琴獨奏，實際上戴維斯指揮樂團伴奏的，只是《第三協奏曲》。

戴維斯與演奏家合作向有佳評，過往和比利時小提琴家格魯米歐合作演奏莫扎特的小提琴協奏曲曾受到一致推崇。現在這一款與阿勞的合作，亦頗為出色，樂隊與鋼琴協作有和諧美。阿勞是當今樂壇元老級鋼琴家，今年已八十幾歲，但在樂壇上仍十分活躍，近年不斷有新錄音問世。這一款是他新作之一。

兩首樂曲當以《第三協奏曲》詮釋得最有特色。貝多芬的五部鋼琴協奏曲，除第四及第五兩部外，這部第三在藝術手法上，亦是較為成熟的，演奏錄音也較多。阿勞處理第一樂章頗為正統，音樂對比大，第二樂章廣板速度較徐緩，這也是他演奏協奏曲慢樂章的特色。中段鋼琴的琶音及繼後一小段華彩樂，詮釋得特別有詩意。飛利浦：422148—2（鐳射唱片）

觀賞隨筆

《自助餐》所說的

劉瑞璋

赫墾坊在新劇《自助餐》中闡述「五十年不變」的道理，不過，這並非政治劇，而是一齣充滿人情味的作品。劇中兩個身分背景懸殊的女孩，在一個偶然的場合認識，原來彼此是同年同月同日生，於是一起慶祝生日。就這樣，從四九年開始直到八十年代，要維持五十年的情誼不變，是劇中主題之一。當然，所謂變化與永恒並非絕對的。編導吳家禧就抓緊這一點，透過多次生日會時所舉行的自助餐形式慶祝，從中勾劃出這番道理。

吳家禧聰明之處正是把握住某些人生中的關鍵時刻來勾劃時間跨度達五十年的人際關係。例如女性的青春期，踏入戀愛階段，男女感情間的困惱，在社會階梯上互相不同的高度所顯現的差別……雖然全劇演出時間不長，但基本上已帶出了主題。而吳家禧在處理一些小節上也表現了心思，如自助餐每次環境及菜餚的不同，正好點出了環境（客觀及主觀）的改變，至於人物性格描寫基本上交代清楚，貧富懸殊沒有形成忠奸對照的典型，反而顯出了兩人性格上存在的優點及缺點。當然，有些地方顯見轉折未為流暢，如兩人反目的一場，性格的轉變就有點突兀了，這與日後隨遇而安的心態，自然有些不甚協調。但整體而言，《自助餐》在編、導及演各方面都有可觀之處。

港九影院聯合廣告

今天五場　福星再出籠必定笑到開巷　福星闖江湖　吳耀漢｜曾志偉｜劉嘉玲｜馮淬帆　娛樂早場：廟街皇后　四點首輪三級電影：淫寶、處女營、金粲　早場：叫酣大丈夫

牛頭角道口大花園側　沙田河畔花園巴士總站　今天獻映　好色淫氣迫人　彩鳳四點場：中國性愛觀德道　翠鳳早場四點場：貪色夫人

今天盛大獻映　王晶・陳百祥・夏文汐・曹查理・莫少聰・王祖賢　鬼孀人　兒童不宜　一個最佳友人上榜　腹你笑　鴻聲今日四點場：夏日福星

今天盛大獻映　民樂午夜加場　鬼孀人　兒童不宜　民樂四點：長春流水　鮮樂：金瓶梅

今天盛大獻映　夜加場午夜　鬼孀人　不宜兒童　萬里電影有限公司出品

今天獻映　好色淫氣迫人　四點場　女獄秘聞　早場　出籠

今天獻映　神勇雙嚜妹　鄭裕玲・張曼玉・林俊賢・陳百祥　四點場　江湖接人

今天獻映　色慾野鴛鴦　正三級合成片　四點場　淫女武則天

今天獻映　神勇雙嚜妹　鄭裕玲・張曼玉・林俊賢・陳百祥　五點三級片　貪色夫人

今天獻映　福星闖江湖　吳耀漢｜馮淬帆　五點三級片　靚妹到拼

今天獻映　珍妮花的慾望　四點場　艷遇男　今天獻映　春桃　四點場　八喜臨門

大滿今天五場　十二點半　兩點半　五點　七點半　九點半　榮獲奧斯卡四項金像獎　手足情未了　德斯汀荷夫曼・湯告魯斯　兒童不宜　兩院午夜場：火燭鬼　明珠早場：摩登保鑣

今天五場　首輪三級片　浪女日記　只准十八歲以上人士看

今天五場　鄭裕玲｜張曼玉　神勇雙嚜妹　兒童不宜

今天五場請早　孟海｜錢小豪｜李美鳳｜羅芙洛　主演　師姐大晒　兒童不宜

今天五場　金像影后　科迪士　暴劫梨花　四點場：上海之夜　午夜場：鬼馬智多星

今天四場　天上人間

今天五場獻映　珍妮花的慾望　不准十八歲以下觀看

四點加場　師姐大晒　不適合兒童　暴劫梨花　今天五場　神勇雙嚜妹

即日五場　春桃　神勇雙嚜妹

今天五場　福星闖江湖　曾志偉｜吳耀漢　馮淬帆

第8週　暴劫梨花　科迪士

今天五場　師姐大晒　羅芙洛・李美鳳・孟海・錢小豪

今天五場獻映　劉曉慶・姜文再度攜手　春桃　一女二男・一妻兩夫？　銀都今早場：亡命忍者

今天五場　中國百花獎最佳影片！　春桃　凌子導演　劉曉慶・姜文主演

今天五場　一個卑微但強烈愛情的奇戀　春桃　姜文・劉曉慶主演　今早場：打擂台

今天五場請早　孟海｜錢小豪｜李美鳳｜羅芙洛　主演　師姐大晒　兒童不宜

今天五場　師姐大晒　孟海｜錢小豪｜李美鳳｜羅芙洛

今天五場　硬橋硬馬真功夫　師姐大晒　主演羅芙洛・李美鳳　今午夜場：火燭鬼

今天獻映　好色夜探桃源

今天獻映　大師姐晒　羅芙洛・李美鳳主演

今天五場　中國百花獎最佳影片！　桃春　劉曉慶・姜文主演

即日五場　榮獲奧斯卡四項金球獎　打工女郎　不適合兒童

今天五場　劉曉慶・姜文主演　桃春

今天五場　好色淫氣迫人

今天六場加開四點　羅馬別戀　世界名導演安東尼奧尼

今天六場加開四點　春桃　劉曉慶・姜文主演

今映　福星闖江湖　鄭裕玲・張曼玉・門咀喜劇　神勇雙嚜妹

暴劫梨花（第三級）　死亡熱線（第2級）　師姐大晒（第2級）

全綫映　第二級　湯告魯斯　手足情未了

0-6980228

三間聲光一流映院　選映中外首輪名片　附設數百停車泊位　豪華設備即將開幕

院① 師姐大晒　②院 珍妮花的慾望　院③ 鬼孀人　四點場・午夜場

第3週　12：20　2：30　5：20　7：30　9：40　稀客　珍娜・嘉斯黛

今天獻映　台北強姦春潮

快樂六場　加開午夜場　福星闖江湖

大滿今天五場　福星闖江湖

今天五場　鬼孀人　新處方　89年王晶製作喜劇

今天五場　鬼孀人

輕嘗淺嘆性滋味

今天五場　好色淫氣迫人

今天獻映　神勇雙嚜妹　鄭裕玲｜張曼玉

回應甄妮「倒貼」話
張國榮謂在法拍特輯自掏腰包讓大家開心
尚有約時無綫已安排拍日落巴黎

張國榮昨與其歌迷會聯歡，假酒店內舉行，到場歌迷逾一千人，他施展渾身解數，唱多首名曲，更收到不少鮮花及玩具作禮物。

事後，張國榮談到日前甄妮指他到巴黎拍歌唱特輯，似乎開大了個頭，兼且倒貼演出，實有違規矩。

他解釋根本「無線」給予各人津貼多寡，都是衆人皆知如何有限，若只靠「無線」的津貼，會令人工作不開心的話，他寧願自掏腰包，令大家拍得更有幹勁。

雖然甄妮指「無線」對沒合約歌星更加厚待，不過張國榮不認同，早於他與「無線」尚有合約時，公司已計劃安排他到巴黎拍歌唱特輯，因覺得他可以襯得起巴黎，在拍外景時，公司高層亦有人接洽他說續約，但他堅持不續約，他認為如果「無線」找他演出，也是欣賞其天份，沒必要一定簽約，如簽約的話，會涉及一些版權問題，他不想自尋煩惱。

記者問她，既「無線」沒合約，如「亞視」找他亮相接受訪問，他可會考慮？

張國榮謂他不想接受訪問，因自己不善辭令，但如果演出大型節目，他會考慮形式，因為他又不是與「亞視」有仇，更與林建岳相熟，故沒可能自封後路，而且陳潔靈跳槽「亞視」後發展不錯，又可以去埃及拍特輯，實在是好事。

有人認為他是「無線之寶」，但他覺得應由外間去評價，不過娛樂圈十分現實，往往是跟紅頂白。此外，他明日會到東南亞作巡迴慈善演唱，十二月中則在香港舉行演唱會，並計劃歌酬部分捐作慈善用途。

張國榮與歌迷相聚慶祝周年

李美鳳展露其美妙身段

厚此厚彼
洪寧

三個紅人——張國榮、鍾楚紅、張曼玉拍的電視音樂劇《日落巴黎》，靚人靚景，拍得好美。音樂劇自以張國榮為主，是張國榮音樂錄帶特輯。

「無線」旗下多大牌歌星，對此劇便有了反應，主要是「厚此薄彼」，今後要拍音樂錄帶，不應只限香港，去到世界各地，如「霧中倫敦」，「繁華紐約」，「愛琴海畔」，「富士山麓」，「長城內外」……等等。

好笑的是，「遠過巴黎便成，近過巴黎則痞」的說法。果如是，則個個都去巴黎好了，何必多費心思。但多照顧一下其他歌星是應該的。

對事物也不必過於偏狹，歌唱得好，安排妥善，拍得完美，到什麼地方也是好的。拍其「日出泰山」，會輸麼？蓋情調不同也。

可打持久戰非先天不足
招仔稱亞視乃游擊隊
承認皇家檔案收廣檢局提醒信

「亞視」的《上海風雲》已播映了一週，但收視若干至今仍未知，不過根據《皇家檔案》播映最後一週，收視仍有遞增來看，該台副製作總監招振強表示相信《上海》劇也不會太差。

然而劇中一幕，朱慧珊唱歌，所播的聲帶為六十年代歌曲，可是該劇背景為三十年代，只是一個笑話，招振強承認是導演的疏忽，而他因沒重看片段弄出錯誤。

招仔也承認《皇家檔案》一劇曾接獲「廣檢局」不少「提醒信」，希望該台本身自律，其實該台很守規矩，如《今夜不設防》內，曾想過播一些三級電影片段，但惟恐會超過尺度，故自動送檢，結果也被刪剪了，所以他們並非經常向「法例」挑戰的。

「無線」製作總監劉天賜，曾指「亞視」因「先天」不足，故相信會是「後繼無力」，但招仔認為是「無線」低估了「亞視」力量，其實「亞視」如「游擊隊」，可打持久戰，可是「無線」一直以為他們是「少爺兵」，不堪一擊，所以對台也誤用了應付「少爺兵」的策略，現在才知是「勁敵」，他更透露該台已秘製了一個二十集的劇集，以防隨時作應變。

另外，他今年一月曾到新加坡及大馬，接洽幕後製作人返港工作，大約六、七月間部分會到職，合共八人。

條數好易計
方筱

每個演員都希望拍到一部大製作，正所謂可以平地一聲雷。

李翰祥籌拍《賽金花》，女角人選仍未定下來，有說揾張敏，但他經已否認，他說：「冇理由用幾百萬真金捧別間公司的新人。」

李導演打算公開徵求，還歡迎人地毛遂自薦，現成新人他不要，主要覺得捧自己的新人，點計都係值得。中國有句說話，叫做肥水不流別人田，實在正是李導演的心聲。

李美鳳自嫌太矮五呎九吋才理想
作市場調查做扮靚生意

李美鳳是公認的美人兒，可是她對自己仍然不大滿意，她覺得自己五呎五吋的身材太矮了，她認為有五呎九吋才理想，有一個時期她最希望自己做模特兒，覺得女孩子走在天橋上很有型，問她可有想到女孩子太高會找不到合襯的男友，李美鳳說我不擔心，王祖賢不也那麼高？還不是找到齊秦？她說自己十分介意男友的高度，從不可能找一個比自己矮的。

昨日見李美鳳身穿一襲性感露臍裝，半截小蠻腰露在外面，據說這是戲服，自己平時可不會如此誇張的穿法。近來阿鳳注意飲食，清減了一點，三圍保持在三十五、二十四、三十六上。

李美鳳最近與朋友籌備生意，她十分認真和投入，經常開會還作市場調查，是什麼生意她暫時卻不透露，只說是與扮靚有關。

藝羣劇團月中響鑼

被戲迷譽為余麗珍藝術接班人之金嗓艷旦——王超羣之「藝羣劇團」，今次與有玉面金喉之稱之何志成拍檔，還有朱秀英、阮兆輝、任冰兒等，月中在石硤尾南昌戲院響鑼，日期由五月十八日至廿二日，五天六場，劇目有《紮腳劉金定三氣高君保》、《十奏嚴嵩》等。

據王超羣透露，為提倡粵劇，特別優待觀衆，決定廿一號日場，全場半價優待。票價大衆化，由三十元至一百元，今天開始預售門票。

生活與身價

無線《歡樂今宵》之《星語情濃》蕭芳芳講成長史，講兒女經，講生活感受，都來得相當親切感人。芳芳放下明星的派頭，在家替女兒修剪頭髮，與女兒一塊畫臉孔，一切都那麼樸素、自然，尤其欣賞她說的，在澳洲生活兩年的感受，令她增加了耐性，懂得了錢不是最重要的，金錢以外，還有更珍貴的東西。

一個真正的大明星，經歷了生活鍛鍊都不以物質享受為自豪，反觀一些小明星，常常兩命晒身家，大做文章說，生日收到父親送的白金信用卡，生日又收到誰送的名貴房車……以為這就是身價，其實，真正的身價不在於物質，而是金錢物質以外的努力和令人尊重的成就。

①	福星闖江湖	944,328（20院）
②	神勇雙妹嘜	683,620（19院）
③	師姐大晒	670,365（21院）
④	鬼媾人	317,420（18院）
⑤	手足情未了	251,090（3院）
⑥	春桃	229,018（13院）
⑦	花心情聖	203,651（5院）
⑧	珍妮花的慾望	201,271（5院）
⑨	暴劫梨花	164,970（8院）
⑩	好色淫氣迫人	126,532（7院）

至四月三十日止票房總收入

①	手足情未了	12,088,840（44天）
②	鬼媾人	5,636,837（11天）
③	暴劫梨花	5,028,835（24天）
④	福星闖江湖	3,867,610（3天）
⑤	打工女郎	3,828,205（24天）
⑥	神勇雙妹嘜	3,072,586（4天）
⑦	師姐大晒	2,856,605（3天）
⑧	花心情聖	1,994,674（10天）
⑨	經營淺嚐性滋味	1,206,217（17天）
⑩	偷月情	975,644（17天）

四月三十日止計

瑪莉亞最緊要食
思聰

覺得瑪莉亞消減了點，連下巴也略尖，她卻用手揸着腰部的肉給我們看，搖着頭說：「都是騙人的，不過臉部瘦了一點而已，身上的肥肉還是那麼多。」

瑪莉亞分析自己，臉部瘦是推得厲害，身上的肉不減就是因為吃得多。她說：「我才不要節食，做人何必做得這麼辛苦，而且我最大的嗜好是吃。」

「你還是一餐吃掉三個飯盒嗎？」

「唔，也少不了。那天我拍完通宵班，去到另一組，他們問我吃過早餐沒有，我便掏出一百元買蝦餃燒賣，還未吃完，我已經問工作組的人，今天有沒有人『萬歲』，如果沒有，就由我來『萬歲』好了。昨天剛吃過午飯半小時，我又叫人去買紅豆冰了。我不吃怎麼行？每天支出那麼多，平時我又沒吃維他命、補品，不過我倒也比最高紀錄二百零五磅時輕了好幾磅，現在是一百九十八磅。」

瑪莉亞因為喜歡吃，對食亦頗有研究，她最拿手的是煮咖喱，她曾隨印尼師父學過師，她說：「我再根據香港人的口味去研究，我相信自己的咖喱有獨特的風格，將來有機會我會投資開間咖喱店。」

瑪莉亞深得孩子的喜愛，不止她的六個子女視她為母親、朋友，就連她弟妹的孩子見了她便都圍在她身邊，忘了自己父母的存在。

「是否因為你是紅星的關係？」

「不，我還未有名，他們都這樣的了，從小我就很愛他們，和他們玩在一起。」

「你的弟妹會因此呷醋吧？」

「有一點呀，有一次我發燒，我妹的孩子見我不舒服便哭，我妹罵他，你自己的媽媽生病你都沒哭，以後不要叫我做阿姨了，去做姨媽的孩子吧！」

在她娘家，瑪莉亞有相當的影響力，她說：「假如我不出現，一家人很難集合在一起，我弟弟、妹妹都是要我回去才來，有時我臨時接了通告，無法趕回去，他們得了消息，便說，家姐沒時間，我也不去了，真是給他們激死。」

五月初，瑪莉亞應廣東電視台之邀到羊城拍一個特輯，她說：「我只能在廣州逗留兩天，五月中又去美國。」

陳松齡又做假新娘，演戲也！

勁歌季選昨揭曉
梅艷芳王傑入選

最近又熱鬧有關《勁歌金曲》季選的入選歌曲名單問題，據一位曾在「無線」工作的幕後人員透露，「無線」早與唱片公司有協議兩年有多少首歌曲入選，由於本港有多間唱片公司，所以要視乎唱片公司的實力。

昨日問及監製陳家揚時，他一口否認，並聲稱有某些人喜歡中傷「無線」，而且娛樂圈傳聞時常發生，什麼事也有人說的。

她解釋入選歌曲多年來以投票方式進行，經過核數師點數的，根本不經「無線」。

八九年勁歌金曲第一季選昨晚在電視城舉行，而十首入選歌曲亦已揭曉，那是梅艷芳《淑女》，王傑《可能》，陳百強《一生何求》，林憶蓮《三更夜半》，李克勤《深、深、深》，鍾鎮濤《甘心》，張學友《LINDA》，許冠傑《阿郎戀曲》，甄妮《紅唇綠酒》及張國榮《側面》。

兩個媽咪歌星
宇文思

宇文思有位老友告知，佢話林姍姍同劉美君兩位，都做咗「人哋媽咪」，響外國已生產，而且大家都係生個女，唔通潮流興生女？

劉美君已經唔係第一胎，佢同導演黃泰來早有一個仔仔，因為個仔都五歲，成日嘈話有人陪，希望有個妹妹陪住玩，所以劉美君就放下歌唱事業大半年，為咗完成個仔心願，依家真係生個女，果然從心所願。

而姍姍就初為人母，但依家仍在美國休養，暫時唔會帶個女返香港，因為佢要忙於電台工作，所以個女放響夫家代照顧。

宇文思忽然記起，年前姍姍突然去美國一段時間，有傳言話佢當時生咗個女，估唔到依家真又係生女，佢都同女有緣咯。

她說當時場面很感人，大家都想喊，並覺得顧女太客氣也太傻。

半斤八兩拍續集
高志森義寫劇本

許冠文三兄弟分久必合，打算今年再度攜手拍攝《半斤八兩》續集，高志森為他們寫劇本。高志森說，他這次純粹是助老友，寫劇本分文不收，許冠文的意思是，高志森自編自導，但高志森則無意為《半斤八兩》執導，此因珠玉在前。

此外，高志森認為《半斤八兩》續集的製作費太大，不連許氏三兄弟的片酬在內，成本已是七百萬，假如包括了三兄弟的卡士費，將達到一千五百萬，他得到分紅的機會甚低。

吕方想看長城
盼到內地拍戲
演唱會十一月體育館舉行

吕方的個人演唱會暫定在十一月份，因為紅磡體育館在十一月有一個國際性的體育活動，他的個唱日期必須遷就這項活動，這是吕方在港的首個個唱，去年八月他在廣州天河體育館倒是舉行過一次的，今年七月他與林憶蓮又計劃前去大陸演唱。大陸的歌迷對吕方並不陌生，因為八四年他曾與蔣麗萍回他的家鄉上海演唱，據說他的國語唱片銷得很好，他常收到大陸歌迷的來信，尤其杭州的特別多。

對台灣對大陸拍片開放，吕方覺得是好事，他說午馬籌拍一年的《老兵與小兵》其中有幾天戲是到北京天安門前拍的，午馬的意思是他自己演老兵，吕方演小兵。吕方一直想看的是長城。

唐麗球喜做善事
樂意為慧妍策劃

唐麗球在「慧妍雅集」中，由會員聯絡工作改為節目策劃，工作量也增加不少，然而她甚熱愛做善事，也不以此為苦。

據唐麗球表示，大約六、七月便有一個大型活動需要實行，不過現仍未決定為哪個團體籌款，故希望有需要的團體，可與她聯絡，彼此可商量合作形式。

而首屆的主席孫泳恩，由於懷孕，故暫時會退出該會，不過對方很樂意在活動上協助。

汶汶透露余綺霞雖然有出席當日的選舉，不過卻沒有投票，因覺得自己過去一年常沒有開會，不知誰人有工作能力，故怕投票會有私心。

蕭亮拍劇扮警官
鄧浩光亮相薪高
陳松齡拍婚紗戲
王傑獲獎甚開心

▲蕭亮除了在「亞視」擔任報幕員之外，還有拍劇集，他昨日參演新劇《男大當差》，扮演高級警官，他表示十年前在「港台」《執法者》也扮過同樣角色，當時還是由張敏儀執導的。

談到「無線」至今仍用他的聲音做報幕，他認為對他及「亞視」都起了宣傳作用，所以是好事。

很多人都指鄭山的聲線較柔，不及他的有氣勢，但他卻說很欣賞對方的另一種風格。

▲鄧浩光昨日出席《男大當差》的開鏡儀式，其他藝員還有黃麗英、簡慧真、葉晨、莊靜而及潘偉強等。

他透露今次為「亞視」拍劇，比兩年前在「無線」的薪酬高了一倍有多。

談及其女友楊雪儀近況，他表示女友忙於搞生意，對演出興趣不是太濃，兩人感情尚算穩定，不過因他要拍劇，因此見女友機會也很少。

▲陳松齡首次拍婚紗戲，她表示沒有特別感覺，因為她已穿過婚紗拍照。蕭笙曾說她很勤力，她認為是責任感問題，由於第一次演電視劇，所以要更加落力。

在劇中她與韓俊傑、黎明、關禮傑及林利等較多感情戲，她只透露大家不熟悉，在拍攝時很尷尬。她只好用幻想將對方代入自己喜歡的人來拍攝。

▲王傑以《可能》一首歌第一次入選，他感到很開心，並專程從台灣來港出席頒獎活動。他來港發展只有三個月時間，自覺只是剛剛開始還未稱得上穩定。

他承認香港本身歌壇競爭很大，要打入香港市場十分困難，最重要有好歌才有人接受自己。雖然香港歌迷要求很高，喜歡看花巧，但他覺得有實力同樣有歌迷，如林子祥等亦不是花巧歌手，他深信好歌自然有吸引力。

亞視劇集《男大當差》的三個女角，左起黃麗英、簡慧貝、葉晨

《迷離女殺手》局部可觀
《我要樂與怒》中規中矩

★★★《迷離女殺手》（明珠台晚九．三五）是羅拔．班頓執導的影片，刻意求希治閣模式。來．史德飾精神病醫生，病人被殺，涉嫌者是梅麗．史翠普，引來一段迷離的愛情。羅拔．班頓略失水準，只贏得局部可觀性。

★★《我要樂與怒》（國際台晚九時）是羅拔．楊執導的電影，保羅．西門扮演搖滾樂歌手，面臨轉變歌路以適應觀衆，又同時在婚姻亮起紅燈。保羅．西門同時負責劇本及音樂方面的創作，音樂頗佳，整體中規中矩。

★《紅顏禍水》（國際台晚十．四五）是當．查菲執導的電影，邁娜．姍納懷了別人的孩子，給盛怒丈夫推下樓梯，終生殘廢，進行大報復。劇本胡裏胡塗，製作教人一頭霧水，全無成績可言。

★★★《人間有情．街童》（本港台晚八時）張少華執導的港台製作，寫沒家庭溫暖的亞安，偶然邂逅越南孤兒亞南。刻劃不同背景孩子的友情，對家庭及未來的期望，成績不俗。黃天龍、何君龍主演。

★★★《親親孩子大．竹織鴨》（翡翠台晚七時）寫成人行為表現及對孩子承諾均未能照做的故事，是用意不俗的教育劇集。

阜一

慶祝五一國際勞動節

香港聯豐海陸工程有限公司敬賀
地址：九龍渡船角文蔚街文蔚樓2－4號二樓
電話：3－323558（3線）

慶祝五一國際勞動節

津聯有限公司

津聯服裝有限公司
津聯機械有限公司
津聯化工有限公司
德豐裕貿易有限公司
天津地毯貿易公司
津聯義慶有限公司
津聯運輸有限公司
津聯電子儀表有限公司
津聯經濟合作有限公司
長益投資有限公司
津聯粮油有限公司
津聯紡織有限公司
津聯食品有限公司

地址：香港九龍尖沙咀東部麼地道75號南洋中心第二座
四樓401及406室，八樓803A室
電話：3-7232072（10綫）　3-7390919（5綫）
電傳：37476 TSINS HX　圖文傳真：3-7210858

同敬賀

慶祝五一國際勞動節

京泰有限公司

地址：香港干諾道中200號信德中心1010室　電話：5-402086

廣元電子有限公司
地址：香港皇后大道西2號聯發商業中心2004室

京電（香港）有限公司
地址：香港夏慤道12號美國銀行大廈2604室

冠宙有限公司
地址：香港紅棉路8號東昌大廈十六樓

家樂雅達發展有限公司
地址：新界屯門震寰路地段232號好收成大廈10/F 1-10室

太平洋鄧祿普（亞洲）有限公司
地址：九龍廣東道30號新港中心第二座1211室

鼎聯泰針織廠有限公司
地址：九龍土瓜灣道94號美華工業中心12樓A1座

京港國際旅遊有限公司
地址：香港干諾道中64號香港中華廠商會大廈2字樓A

同敬賀

國產臘味同業

〈香港〉

人和行　高陞街90號　5－400700
永興行　修打蘭街11號　5－464649
大成欄有限公司　永樂街110號　5－432527
利華行食品有限公司　德輔道西43號　5－494555

〈九龍〉

華發行　荔枝角道二六三號　3－7288666
九龍行　福華街68－70號　3－7203561
永華行　上海街332號　3－323922
萬華行　上海街374號　3－851721

同敬賀

國產絲綢、人棉經銷商

大利絲綢公司　加連威老道12號四樓　電話：3-666919
利豐行　加連威老道加蘭閣20號三樓　電話：3-676930
志成絲綢商行　蘇杭街49-51號三樓　電話：5-437134
炎德公司　柯士甸道1號二樓　電話：3-7309782　3-7302036
瑞豐貿易有限公司　香港灣仔港灣道26號華潤大廈35字樓　電話：5-8336838
開林絲綢有限公司　紅磡鶴園街凱旋工商中心（三期）三樓N座　電話：3-644316
豐盛長　大道中37號余道生行505室　電話：5-230981
同德絲綢貿易有限公司　九龍紅磡鶴園街凱旋工商中心第三期2樓N座　電話：3-629286-9
東南布行有限公司　深水埗汝州街154-156號　電話：3-805218-9
東峯綢布有限公司　深水埗基隆街123-125號　電話：3-910499（3綫）
時光絲綢有限公司　深水埗黃竹街1－3號　電話：3-810251
致惠有限公司　新界葵涌永健路1-5號厚豐工業大廈21字樓　電話：0-4803836
華富絲綢有限公司　蘇杭街49-51號五樓　電話：5-455206
華隆綢緞行　金巴利道16號8樓A　電話：3-661952
新光疋頭有限公司　深水埗黃竹街13號　電話：3-805287（4綫）
新中行綢布有限公司　深水埗基隆街112-116號　電話：3-800361
華昌絲綢發展有限公司　香港蘇杭街94號　電話：5-8540808
新威絲綢有限公司　九龍青山道476號百佳大廈19樓　電話：3-7443181-3
青峯絲綢貿易公司　紅磡鶴園東街3號衞安中心11字樓1108室　電話：3-639338（3綫）

同敬賀

中聯國貨有限公司敬賀

總公司：荃灣沙咀道246－252號
電話：0－4921187－9
分公司：荃灣海壩街124－130號
電話：0－4925835

華昌行　九龍旺角渡船街319號順興大廈一樓1號　電話：3-88[illegible]78
新中醫藥有限公司　九龍旺角渡船街319號順興大廈二樓1號　電話：3-883783
閩昌行　九龍旺角渡船街319號順興大廈二樓9號　電話：3-7711[illegible]
偉利公司　九龍旺角渡船街319號順興大廈一樓11號　電話：3-883[illegible]

賀敬同

華魯有限公司敬賀

地址：香港皇后大道中340號華泰國際大廈17樓
電話：5－417125（8線）

港九　國產針棉織品經銷商

僑源有限公司　德輔道中287-291號長達大廈五樓　電話：5-442906　443507
華發有限公司　香港德輔道中249－253號東寧大廈1204室　電話：5-454991（四線）
東后有限公司　九龍深水埗福榮街三十三號　電話：3-7790137-9（三線）
合豐號飛輪線　九龍長沙灣道156號　電話：3-7294660
恒興隆有限公司　香港永樂街五十九號　電話：5-444256　447841
偉豐線廠　九龍深水埗福華街182號　電話：3-867790　7291027
加馬貿易（香港）有限公司　香港干諾道中130－136號誠信大廈1001－1002室　電話：5-438577　5-438284
建華行　九龍南昌街155號　電話：3-870404
華新線業有限公司　九龍長沙灣道□○號地下　電話：3-7790285　3-7790286
合豐線業公司　九龍福華街八十七號地下　電話：3-7779315-6
華誠企業有限公司　干諾道西3號億利商業大廈16樓　電話：5-455099　5-413705
錦豐貿易行　荃灣德士古道188－202號立泰工業中心二樓　電話：0-4113699
新豐行　九龍南昌街52號　電話：3-900318（三綫）
迅行有限公司　香港灣仔莊士頓道51－53號兆豐商業大廈17字樓　電話：5-296302-4
華松企業有限公司　干諾道西3號億利商業大廈1501－3室　電話5-455770, 455099
香港越洲針織品有限公司　香港文咸西街64-66號永順大廈三樓　電話：5-401002
山泰有限公司　香港太子大廈1128室　電話：5-225023　5-259302
新僑興有限公司　德輔道中287-291號長達大廈五樓　電話：5-442013　435149
海光貿易公司　九龍鴨寮街245號　電話：3-872732　872742
義記手帕行　香港文咸東街至德大廈102－105室　電話：5-447869　430117
中建國貨有限公司　九龍青山道250-254號, 277-281號　電話：3-7292281
俊昌行有限公司　香港文咸東街29號　電話：5-440401　441847
中記服裝用品有限公司　九龍長沙灣道54號A地下　電話：3-7766455　3-7766214
漢華線業有限公司　九龍深水埗南昌街73號　電話：3-7290215-7
興華紡織品有限公司　香港干諾道西188號香港商業中心1913室　電話：5-475501
蔣氏兄弟公司　香港永樂街72－76號永利大厦10樓B/C座　電話：5-446639　5-446649
永泰實業公司　九龍大南街169號大南商業大厦8樓　電話：3-962689　3-962486
振昌行　九龍大角咀角祥街27號大志工廠大厦13字A座　電話：3-934231-3
永高貿易公司　九龍彌敦道610號荷里活商業中心20字2001室　電話：3-7713040　3-7702395-6
興華毛毡有限公司　香港駱克道20-26號四樓　電話：5-271522（十綫）
振興行　九龍深水埗桂枝角道351號　電話：3-7283211-4
中偉企業有限公司　香港灣仔莊士敦道51-53號兆豐商業大厦17樓　電話：5-296302-4
藝姍線廠有限公司　九龍大角咀洋松街106-108號　電話：3-7808282

同敬賀

國產絲綢製成品經銷商

誼豐行有限公司　香港威靈頓街17-19號香港工商大厦11字樓　電話：5-258335
萬祥有限公司　香港賢威街15號地下　電話：5-231322
仁輝貿易有限公司　九龍尖沙咀金威道111至113號美華閣三樓A座　電話：3-687000
大華行　九龍尖沙咀加連威老道嘉蘭閣16號永興大厦2樓　電話：3-698585
國豐行有限公司　香港北角屈臣道二號屈臣氏大厦A座1306室　電話：5-703696
新業公司　香港德輔道中300-302號華僑商業中心4字樓A室　電話：5四三〇一四八
啓文絲織廠（香港）有限公司　香港大道中55號地下　電話：5-228226
海燕貿易有限公司　香港文咸西街64-66號三樓永順大厦　電話：5-401002
東偉貿易有限公司　香港大道中228號聯業大厦5樓501-503室　電話：5-434103
金利來（遠東）有限公司　九龍土瓜灣旭日街5號威信工業大厦5樓　電話：3-650392
三洋有限公司　香港灣仔安樂里4號A　電話：5-735986
中品有限公司　九龍尖沙咀寶勒巷17-19號寶勒商業大厦2樓　電話：3-665088
韶興公司　香港蘇杭街46-48號譽明行2字樓　電話：5-266574
萬新有限公司　香港灣仔港灣道26號華潤大厦13樓　電話：5-8318666
友基行有限公司　香港安蘭街11-15號中安大厦8樓　電話：5-227487
時興貿易發展公司　九龍上海街473號　電話：3-7703002

同敬賀

國產梭織服裝經銷商

萬新有限公司　香港灣仔港灣道26號華潤大厦13樓　電話：5－8318666
源美公司　香港干諾道西186－191號香港商業中心27樓2－9室　電話：5－593961
大福貿易有限公司　香港皇后大道中368號偉利大厦六樓1－2室　電話：5－413101
星華貿易有限公司　香港皇后大道中359－361號南島大厦901室　電話：5－447277
新風服裝有限公司　九龍鶴園東街一號富恆工業大厦5樓9號室　電話：3－346765
三洋有限公司　香港灣仔安樂里4號A　電話：5－735986
誼興公司　香港干諾道中200號信德中心1904室　電話：5－492080
永華公司　九龍鴨寮街十號二樓　電話：3－805239

同敬賀

香港中國國際旅行社有限公司敬賀

總公司地址：九龍尖沙咀東南洋中心第二座六樓
電話：三－七二一五三一七　三－七三二五八八八
電掛：2320 HONG KONG
電傳：38449 CITC HX
中環分社地址：香港中環遮打道11號太古大厦六一八室
電話：五－八一〇四二八二（8線）
電傳：80325 CITS HX
旺角分社地址：九龍彌敦道636號銀行大厦1102－1104室
電話：3－881619
傳真：3－856157

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

一九八九年五月一日

公司敬賀
涌道五號

限公司敬賀
第一座30樓3001室

限公司敬賀
號中央大廈6樓C座
45

限公司敬賀
287－291號12樓

限公司敬賀
·船舶租賃·船舶買賣
號僑航大廈10－13樓
HIP"
HX 電話：5－8599111

限公司敬賀
街31號聯發大廈
詩道488號軒尼詩大廈
號至298號南豐中心

司
商會
商會
公司
會
公司

認　識　基　本　法

基本法最後諮詢 6月30日結束

今年1989年是一個重要的歷史時刻，因爲基本法最後一次諮詢將於今年6月30日結束，明年1990年便是基本法正式定稿並公佈的日子！

時間無多，請大家分秒必爭，積極對基本法（草案）發表意見，務求令基本法盡善盡美。

請將意見於**6月30日**前寄交香港中環連卡佛大廈8樓基本法諮詢委員會。

關心基本法

速提意見　事不宜遲

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

慶祝五一國際勞動節

九龍協成行敬賀
地址：九龍長沙灣家禽批發市場B11B
電話：3-703212　3-703213　3-619287
電報掛號：0886

大新服務有限公司敬賀
地址：九龍紅磡暢行道一號閣樓
電話：3-636587

商務印書館(香港)有限公司敬賀
地址：香港鰂魚涌芬尼街二號D僑英大廈
電話：5-651371

新華國貨公司敬賀
地址：九龍土瓜灣馬坑涌道五號
電話：3-7110231-4

建成貿易公司敬賀
經營國產香料油化工原料
地址：香港德輔道中華寶樓大廈214A室
電話：5-437737

元朗三江國貨公司　屯門東江國貨公司　敬賀
元朗三江國貨公司
地址：元朗大棠道56號
電話：0-780984
元朗西堤街2-14號
電話：0-792227
屯門東江國貨公司
地址：新界屯門仁政街富華大廈
電話：0-871216

三星運輸有限公司　華星公司　三星船務有限公司　敬賀
地址：香港干諾道西186-191號香港商業中心2315室

維大洋行(香港)有限公司敬賀
地址：香港中環交易廣場第一座30樓3001室
電話：5-241111

裕華國產百貨有限公司敬賀
總　店：彌敦道301-309號
電話：3-840084
尖沙咀店：彌敦道54-64號
電話：3-689165
栢麗商場：彌敦道143-161號
電話：3-7393888
北角分公司：香港北角英皇道278-288號
電話：5-8872881

新光國貨有限公司敬賀
地址：九龍長沙灣道1[illegible]-204號
電話：3-61[illegible]26[illegible]

萬泰行(遠東)有限公司敬賀
地址：香港文咸西街60號
電話：5-400025

大陸行運輸有限公司敬賀
地址：香港大道中270-276號中央大廈6樓C座
電話：5-448241　5-447445

東榮茶葉有限公司敬賀
地址：香港德輔道西227-233號康明大廈

建華行(蔡氏)有限公司敬賀
地址：香港永樂西街136號
電話：5-434634-5

泰興隆敬賀
地址：香港永樂西街146號
電話：5-435202-4　5-431767

五聯運輸行有限公司敬賀
地址：香港德輔道中287-291號12樓
電話：5-447036

中都國貨有限公司敬賀
總公司：新界元朗大馬路131-138號
電話：0-760413　0-763267
第一分公司：新界元朗教育路9-13號
電話：0-790174-6
第二分公司：元朗康景街11-19號
電話：0-752585

利源長有限公司敬賀
地址：高陞街74號地下
電話：5-400821

港九果菜行工商總會敬賀
地址：香港德輔道西382-388號錦華大廈三樓B座
電話：5-474294

遠洋輪船有限公司敬賀
船東·船舶管理·船務代理·船舶租賃·船舶買賣
地址：香港干諾道西167號僑航大廈10-13樓
電報掛號："TRAMPSHIP"
電傳：73462 TRAMP HX　電話：5-8599111
圖文傳真：5-408393

香港鮮肉商聯合會敬賀
地址：香港西環卑路乍街165號H座2樓
電話：5-8189346

協成隆行貿易有限公司敬賀
地址：香港文咸西街42號地下
電話：5-436785

大華國貨公司敬賀
地址：香港皇后大道中92號僑商大廈
電話：5-241051(6線)
地址：九龍旺角亞皆老街65號旺角中心
電話：3-953191(10線)

中國國貨有限公司敬賀
總公司：香港銅鑼灣怡和街31號聯發大廈
電話：5-8908321
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道488號軒尼詩大廈
電話：5-770222
分公司：荃灣青山道264號至298號南豐中心
電話：0-4983363

僑信（鋼材五金）有限公司	大山有限公司	香港果品公司
兆安和有限公司	港九輕工業品進出口商商會	香港土產原料商會
南北行公所	金鳳發展有限公司	香港中華出入口商會
中華紙業商會	太平船務（香港）有限公司	中國酒業貿易有限公司
華一有限公司	華富國貨公司	旅港福建商會
華聯紙業有限公司	港九水產業商會	廣隆行貿易有限公司

同敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

百萬元位列示)	
1988	1987
1,558.4	1,294.3
22.7	14.6
1,535.7	1,279.7
706.9	602.2
307.9	257.1
399.0	345.1
1,934.7	1,624.8
330.0	230.0
825.4	687.9
1,155.4	917.9
320.4	323.1
458.9	383.8
779.3	706.9
HK$2.23	HK$1.86
HK$1.20	HK$1.00

賬項。
公司法例中有關銀行賬項之
其集團在一九八八年十二月
年溢利。

畢馬威會計師行
香港執業會計師

資本承擔如下：

集團		恒生銀行	
	1987	1988	1987
	129.2	964.9	42.0
	148.8	11.2	124.6
	278.0	976.1	166.6

擔計達八十二億九千九百七十
。
千一百四十萬元（一九八七年

福利計劃及三個最終月薪福利
從各該年度之收入中撥出。其
算師按年估計決定。最近之一
法計算。公積金福利計劃及其
開而獨立持有，餘下一個最終
他賬項內。於一九八八年十二
淨值，與精算師計算各計劃所

銀行乃於香港註冊者。

額公佈如下：
無
2.9

徽
婥　李鵬飛
國　老洪鈞
勳　利漢釗
彤
基

祖烈　鍾振東
錦堅　單李麗梅

Haseba Real Estate (USA) Inc.
恒指服務有限公司
Imenson Limited
置鳳置業有限公司
美興企業有限公司
Omegaventure Limited
永年廣告有限公司
Well Conducted Limited
永安銀行有限公司
永安銀行（代理人）有限公司
永安財務有限公司
恩年發展有限公司

恒生財務有限公司

（香港註冊）

根據本港銀行業條例第六十條(一)公佈如下：

資產負債表

一九八八年十二月卅一日(以港元列示)

	附註	1988 $'000	1987 $'000
股本	11	600,000	200,000
公積金	12	165,790	164,111
股東資金		765,790	364,111
客戶存款及其他賬項	13	12,389,281	11,622,607
		13,155,071	11,986,718

	附註	1988 $'000	1987 $'000
即期存放本港銀行	8	244,905	328,784
定期存放本港銀行及接受存款公司		—	50,000
客戶借款及其他賬項已減除準備金	9	12,746,170	11,449,340
		12,991,075	11,828,124
非上市證券投資	10	163,996	158,594
		13,155,071	11,986,718

董事長　何德徽
董事　伍福源

附註乃屬賬項之一部份。

損益計算表

至一九八八年十二月卅一日年度(以港元列示)

	附註	1988 $'000	1987 $'000
除稅前溢利	3	213,928	183,278
稅項	5(甲)	37,649	30,653
除稅後溢利		176,279	152,625
連同上年度盈餘滾存		119,788	91,163
		296,067	243,788
純利分配			
已派及擬派股息	7	174,600	124,000
盈餘滾存	12	121,467	119,788

附註乃屬賬項之一部份。

賬項附註

至一九八八年十二月卅一日年度(以港元列示)

1 會計政策
(甲)呆賬及壞賬
凡經本公司董事認定爲呆賬之客戶欠款，均撥有準備金。此外，另撥出一筆款項作爲呆賬之一般準備。此等準備金已自各項貸款中減除。
(乙)非上市證券投資
(一)租賃合夥權益
本公司爲一家租賃合夥之有限合夥人，所佔權益乃以成本值減除本公司董事認爲必需之準備金後列出。本公司佔該合夥之盈虧已列入本結算內。
(二)其他非上市證券投資
其他非上市證券投資，主要爲擬持有至期滿之有期債券，乃按照成本值調整後列出，以反映自購入時起至期滿時止溢價之攤銷及折價之遞增。
(丙)遞延稅項
所有在可見未來因時差而可能引致之稅項影響，均依「負債方式」備撥遞延稅項。
(丁)外幣伸算
外幣資產及負債約依結算日之滙率伸算爲港元。兌換損益已進誌於損益賬內。

2 營業額
本公司所經營者均屬收受存款之業務，故營業額不予公佈。

3 除稅前溢利

	1988 $'000	1987 $'000
除稅前溢利已減除下列各項：		
佔有限租賃合夥虧損	20[illegible]	1,792
核數師酬金	[illegible]19	197
存款（全部五年內到期）利息	841,[illegible]	[illegible]

4 董事酬金
根據公司法例第161節公佈如下：

	1988	1987
董事袍金	無	無
其他酬金	277	242

5 稅項
(甲)損益計算表內之稅項乃指：

	1988	1987
按照本年度應課稅溢利以百份之十七稅率（一九八七年爲百份之十八）計算之溢利稅準備	37,343	32,361
遞延稅項（見附註1(丙)及6）	(771)	414
是年度溢利稅	36,572	32,775
往年度溢利稅準備短欠/（餘額）	1,077	(2,122)
	37,649	30,653

(乙)資產負債表內之稅項乃指：

	1988	1987
本年度溢利稅準備	37,343	32,361
已付暫繳溢利稅	(25,140)	(28,719)
	12,203	3,642

6 遞延稅項

	1988	1987
一月一日結餘	33,664	33,250
（撥往損益賬）/由損益賬撥來（見附註5）	(771)	414
十二月卅一日結餘	32,893	33,664

遞延稅項準備乃有關本公司之租賃合夥權益所屬之固定資產免稅額所引致之稅項時差。

7 已派及擬派股息

	1988 $'000	1987 $'000
已派中期股息，每股二元五角	15,000	14,000
擬派末期股息，每股廿六元六角	159,600	110,000
	174,600	124,000

8 即期存放本港銀行
此乃指存放於控股公司之款項。

9 客戶借款及其他賬項已減除準備金

	1988	1987
各項貸款已減除準備金	12,629,820	11,370,536
應收賬項及預付費用	116,350	78,804
	12,746,170	11,449,340

一九八八年十二月卅一日客戶借款結餘中有二億五千四百七十萬元（一九八七年爲六億二千一百四十萬元）乃由本公司直屬控股公司恒生銀行擔保，而其中有六百萬元（一九八七年[illegible]四[illegible]萬元）之貸款乃以恒生銀行名義放出，其債權經轉讓予本公司。

10 非上市證券投資
(甲)非上市證[illegible]括

	1988 $'000	1987 $'000
(一)租賃合夥權益	10,505	[illegible]
(二)其他投資	153,491	149,2[illegible]
	163,996	[illegible]

(乙)租賃合夥權益
此權益乃指本公司以有限合夥人身份投資於該合夥之資金及貸與之款項[illegible]所經營者爲飛機購置及出賃業務。
(丙)聯號公司投資
其他投資包括聯號公司投資之成本值。該聯號公司乃於香港註冊，詳細說明如下：

公司名稱	於一九八八年十二月卅一日 直接佔有權益(普通股)	主要業務
恒寶來有限公司	50%	投資

11 股本

	1988 $'000	1987 $'000
註冊股本：		
一月一日		
四百萬股，每股一百元	400,000	400,000
增加二百萬股，每股一百元	200,000	—
十二月卅一日		
六百萬股（一九八七年爲四百萬股）每股一百元	600,000	400,000
實收股本：		
一月一日		
二百萬股，每股一百元	200,000	200,000
一九八八年五月十七日增加四百萬股，每股一百元，照票面值收足現金發出	400,000	—
十二月卅一日		
六百萬股（一九八七年爲二百萬股）每股一百元	600,000	200,000

一九八八年五月十七日股東特別大會通過普通議決案，增加本公司之註冊股本至港幣六億元，即增加新股二百萬股，每股港幣一百元。於同日經照票面值收足現金發出四百萬股。

12 公積金

	1988 $'000	1987 $'000
普通公積金	44,323	44,323
盈餘滾存	121,467	119,788
	165,790	164,111

13 客戶存款及其他賬項

	1988	1987
客戶存款		
直屬控股公司存款	10,287,501	5,393,412
同母系附屬公司存款	1,852,734	6,005,824
其他存款	32,138	44,633
	12,172,373	11,443,869
其他賬項	12,212	31,432
遞延稅項（見附註6）	32,893	33,664
稅項（見附註5(乙)）	12,203	3,642
擬派末期股息（見附註7）	159,600	110,000
	12,389,281	11,622,607

14 放款承諾
於一九八八年十二月卅一日未取用之放款承諾約爲二億五千一百萬元（一九八七年爲三千七百萬元）。

15 或有債務
於一九八八年十二月卅一日之或有債務乃代客發出擔保書與一銀行而使該銀行提供約二千五百萬元之銀行便利與此等客戶（一九八七年爲三千二百萬元）。

16 最終控股公司
恒生財務有限公司之最終控股公司爲香港上海滙豐銀行，該銀行乃於香港註冊者。

17 賬項通過
本賬項已於一九八九年三月八日經董事會通過。

核數師報告書

致恒生財務有限公司股東

本核數師經已根據認可之審核標準，審核列於本頁之賬項。

依照本核數師意見，恒生財務有限公司之賬項乃根據公司法例之規定而編製，並足以顯示該公司在一九八八年十二月卅一日眞實公平之財務狀況及結至該日止之全年溢利。

香港　一九八九年三月八日

畢馬威會計師行
香港執業會計師

董事會

董事長　何德徽
董事　蔡華英
董事兼總理　伍福源

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

恒生存款有限公司

（香港註冊）

根據本港銀行業條例第六十條(一)公佈如下：

資產負債表

一九八八年十二月卅一日(以港元列示)

	附註	1988 $'000	1987 $'000
股本	8	100,000	100,000
盈餘滾存		67,921	66,709
股東資金		167,921	166,709
客戶存款及其他賬項	9	4,188,124	8,100,729
		4,356,045	8,267,438

	附註	1988 $'000	1987 $'000
即期、通知及短期存放本港銀行	6	366,815	555,633
定期存放接受存款公司	6	1,852,733	6,005,824
客戶借款及其他賬項已減除準備金	7	2,136,497	1,705,981
		4,356,045	8,267,438

董事長　歐錦基
董事　徐國材

附註乃屬賬項之一部份。

損益計算表

至一九八八年十二月卅一日年度(以港元列示)

	附註	1988 $'000	1987 $'000
除稅前溢利	3	73,186	70,035
稅項	5(甲)	11,974	12,959
除稅後溢利		61,212	57,076
連同上年度盈餘滾存		66,709	50,633
		127,921	107,709
純利分配			
擬派股息每股六十元	9	60,000	41,000
盈餘滾存		67,921	66,709

附註乃屬賬項之一部份。

賬項附註

至一九八八年十二月卅一日年度(以港元列示)

1 會計政策
(甲)呆賬及壞賬
凡經本公司董事認定爲呆賬之客戶欠款，均撥有準備金。此外，另撥出一筆款項作爲呆賬之一般準備。此等準備金已自各項貸款中減除。
(乙)外幣伸算
外幣資產及負債約依結算日之滙率伸算爲港元。兌換損益已進誌於損益賬內。
(丙)遞延稅項
所有在可見未來因時差而可能引致之稅項影響，均依「負債方式」備撥遞延稅項。

2 營業額
本公司所經營者均屬收受存款之業務，故營業額不予公佈。

3 除稅前溢利

	1988 $'000	1987 $'000
除稅前溢利已減除下列各項：		
核數師酬金	34	31
存款（全部五年內到期）利息	346,770	691,511

4 董事酬金
根據公司法例第161節公佈如下：

	1988	1987
董事袍金	無	無
其他酬金	765	670

5 稅項
(甲)損益計算表內之稅項乃指按照本年度應課稅溢利以百份之十七稅率（一九八七年爲百份之十八）計算之溢利稅準備。
(乙)資產負債表內之稅項乃指本年度溢利稅準備減已付暫繳溢利稅。
(丙)由於時間差別引起之影響並不重大，故無提撥遞延稅項準備。

6 存放屬內公司
即期、通知及短期存放本港銀行及定期存放接受存款公司乃指本公司存放於控股公司及同母系附屬公司之款項。

7 客戶借款及其他賬項已減除準備金

	1988 $'000	1987 $'000
各項貸款已減除準備金	2,127,158	1,684,484
應收賬項及預付費用	9,339	21,497
	2,136,497	1,705,981

8 股本

	1988	1987
註冊及實收股本一百萬股，每股一百元。	100,000	100,000

9 客戶存款及其他賬項

	1988	1987
客戶存款		
直屬控股公司存款	2,302,733	5,755,824
其他存款	1,801,719	2,265,617
	4,104,452	8,021,441
其他賬項	20,877	35,671
稅項（見附註5(乙)）	2,795	2,617
擬派股息	60,000	41,000
	4,188,124	8,100,729

10 最終控股公司
恒生存款有限公司之最終控股公司爲香港上海滙豐銀行，該銀行乃於香港註冊者。

11 賬項通過
本賬項已於一九八九年三月八日經董事會通過。

核數師報告書

致恒生存款有限公司股東

本核數師經已根據認可之審核標準，審核列於本頁之賬項。

依照本核數師意見，恒生存款有限公司之賬項乃根據公司法例之規定而編製，並足以顯示該公司在一九八八年十二月卅一日眞實公平之財務狀況及結至該日止之全年溢利。

香港　一九八九年三月八日

畢馬威會計師行
香港執業會計師

董事會

董事長　歐錦基
董事　林李翹如
　　　鄭浩華
董事兼總經理　徐國材

恒生銀行有限公司

（香港註册）

根據本港銀行業條例第六十條(一)公佈如下：

綜合資產負債表

一九八八年十二月卅一日(以港幣百萬元位列示)

	附註	1988	1987		附註	1988	1987
股本	9	3,439.3	2,751.4	庫存現金及短期資金	12及13	17,902.1	21,730.1
公積金	10	3,269.6	2,867.2	定期存放同業(十二個月內到期)	13	61,392.6	44,940.9
		6,708.9	5,618.6	應收票據		3,543.3	2,942.7
附屬公司之少數股東權益		271.6	253.3	短期證券投資	14	2,699.5	3,078.5
各項存款及其他賬項	11及13	122,051.7	100,618.3	各項貸款已減除準備金	13	39,749.8	30,329.0
擬派末期股息	6	632.8	522.8			125,287.3	103,021.2
				長期證券投資	16	2,222.5	2,045.8
				房地產及器具裝置	17	2,155.2	1,946.0
		129,665.0	107,013.0			129,665.0	107,013.0

名譽董事長　何善衡
董事長　利國偉
副董事長　何德徵
常務董事　何添
董事兼總經理　歐肇基

附註乃屬賬項之一部份。

資產負債表

一九八八年十二月卅一日(以港幣百萬元位列示)

	附註	1988	1987		附註	1988	1987
股本	9	3,439.3	2,751.4	庫存現金及短期資金	12及13	11,726.3	6,798.9
公積金	10	2,810.4	2,483.1	定期存放同業(十二個月內到期)	13	21,984.1	11,466.1
		6,249.7	5,234.5	應收票據		3,487.9	2,907.7
各項存款及其他賬項	11及13	112,989.4	92,559.1	短期證券投資	14	1,582.1	1,692.2
附屬公司存款		162.6	321.1	各項貸款已減除準備金	13	22,658.9	15,425.3
擬派末期股息	6	632.8	522.8	附屬公司欠款		55,337.6	57,711.6
						116,776.9	96,001.8
				附屬公司投資	15	1,011.2	602.0
				長期證券投資	16	665.9	584.1
				房地產及器具裝置	17	1,580.5	1,449.6
		120,034.5	98,637.5			120,034.5	98,637.5

名譽董事長　何善衡
董事長　利國偉
副董事長　何德徵
常務董事　何添
董事兼總經理　歐肇基

附註乃屬賬項之一部份。

綜合損益計算表

至一九八八年十二月卅一日全年結算(以港幣百萬元位列示)

	附註	1988	1987
本年度溢利	1·5	1,558.4	1,294.3
減：			
附屬公司之少數股東權益		22.7	14.6
		1,535.7	1,279.7
連同上年度盈餘滾存		706.9	602.2
減：			
撥入普通公積金	10	307.9	257.1
		399.0	345.1
		1,934.7	1,624.8
純利分配			
撥入普通公積金	10	330.0	230.0
已派及擬派股息	6	825.4	687.9
		1,155.4	917.9
盈餘滾存			
恒生銀行	10	320.4	323.1
附屬公司		458.9	383.8
	10	779.3	706.9
每股溢利	7	HK$2.23	HK$1.86
每股股息	8	HK$1.20	HK$1.00

附註乃屬賬項之一部份。

核數師報告書

致恒生銀行有限公司股東

本核數師經已根據認可之審核標準，審核刊於本頁之賬項。

依照本核數師意見，恒生銀行及其集團之賬項乃根據公司法例中有關銀行賬項之條例而編製，基於此原則，該賬項足以顯示該銀行及其集團在一九八八年十二月卅一日眞實公平之財務狀況，及結至該日止之集團全年溢利。

畢馬威會計師行
香港執業會計師

香港　一九八九年三月九日

賬項附註

至一九八八年十二月卅一日全年結算(以港幣百萬元位列示)

1　主要會計政策
(甲)會計常規
會計賬項乃依「原値成本」法編製。
(乙)綜合基礎
綜合賬項乃包括恒生銀行及其附屬公司編製至十二月卅一日之賬項。
(丙)呆賬及壞賬
凡經本行董事認定爲呆賬之客戶欠款，均撥有準備金。此外，另有撥出一筆款項作爲呆賬之一般準備。此等準備金已自各項貸款中扣除。
(丁)上市證券投資
作爲短期投資之上市證券是以成本或結算日之市值，兩者取較低者列出。作爲長期投資之上市證券是以成本或於更改作長期投資時之市值，兩者取較低者列出。如經本行董事認定爲永久虧損之投資，亦會撥出準備金。擬持有至期滿之有期債券乃按照成本値調整後列出，以反映自購入時起至期滿時止溢價之攤銷及折價之遞增。
(戊)折舊
官批土地剩餘之租用年期不足七十五年者乃根據其餘下之租期依每年平均攤銷。其他土地則並無攤銷。樓宇折舊乃根據其成本以估計五十年可用期或其所在地所餘租約年期(兩者之較短者)依直線折舊法攤銷。傢俬及器具裝置乃按照其成本價格及其估計可用年期以直線折舊法攤銷。
(己)遞延稅項
所有在可見未來因時差而可能引致之稅項影響，均依「負債方式」備撥遞延稅項。
(庚)外幣伸算
外幣資產負債及以外幣結算之附屬公司之賬項，均依結算日之匯率伸算爲港元。兌換損益已進誌於損益賬內。

2　稅項
香港溢利稅準備係以一九八八年全年之估計應課稅溢利照百分之十七稅率計算(一九八七年爲百分之十八)。

3　溢利
本年度集團溢利已計算下列各項目：
(甲)稅項準備；
(乙)撥入內部公積金；及
(丙)撥備核數師費用三百三十萬元(一九八七年爲三百一十萬元)，其中二百六十萬元(一九八七年爲二百三十萬元)乃屬銀行之費用。

4　銀行溢利
集團溢利中計有十四億六千零六十萬元乃於銀行賬項內出賬(一九八七年爲十三億三千六百六十萬元)。

5　董事酬金

	1988	1987
根據公司法例第161節公佈如下：		
董事袍金	0.9	0.9
其他酬金	5.8	5.0
退休長俸	0.7	0.6
	7.4	6.5

6　已派及擬派股息

已派中期股息每股二角八分	192.6	165.1
擬派末期股息每股九角二分	632.8	522.8
	825.4	687.9

7　每股溢利
每股溢利乃根據公佈溢利十五億三千五百七十萬元(一九八七年爲十二億七千九百七十萬元)及已發行股本六億八千七百九十萬股計算。由於年內曾派發紅股(每四股送一紅股)，是以一九八七年之每股溢利亦作相應調整。

8　每股股息
每股股息乃根據已派及擬派股息八億二千五百四十萬元(一九八七年爲六億八千七百九十萬元)及已發行股本六億八千七百九十萬股計算。由於年內曾派發紅股(每四股送一紅股)，是以一九八七年每股股息亦作相應調整。

9　股本
註册股本：
銀行之註册股本爲五十億元(一九八七年亦爲五十億元)，分爲股份十億股，每股五元正。

實收股本：	
一九八八年一月一日	
(五億五千零三十萬股，每股五元正)	2,751.4
年內派送紅股	
(一億三千七百六十萬股，每股五元正)	687.9
一九八八年十二月卅一日	
(六億八千七百九十萬股，每股五元正)	3,439.3

年內所送紅股係由普通公積金項下動用六億八千七百九十萬元派發，並由內部公積金及盈餘滾存分別提出三億八千萬元及三億零七百九十萬元撥還。

10　公積金

	恒生銀行集團	恒生銀行
普通公積金		
一九八八年一月一日	2,160.3	2,160.0
由內部公積金撥來	380.0	380.0
由盈餘滾存撥來	307.9	307.9
撥作股本派作紅股派發	(687.9)	(687.9)
由是年度溢利撥來	330.0	330.0
一九八八年十二月卅一日	2,490.3	2,490.0
盈餘滾存	779.3	320.4
	3,269.6	2,810.4

11　各項存款及其他賬項
本項目包括內部公積金、溢利稅準備及其他準備金。

12　庫存現金及短期資金

	恒生銀行集團 1988	恒生銀行集團 1987	恒生銀行 1988	恒生銀行 1987
庫存現金及存放同業	3,835.6	4,313.3	3,761.1	4,196.8
短期存放同業及同業存款證	14,066.5	17,416.8	7,965.2	2,602.1
	17,902.1	21,730.1	11,726.3	6,798.9

13　存/欠最終控股公司及同母系附屬公司
包括在下列各資產負債表項目內計有存/欠最終控股公司及同母系附屬公司如下：

	恒生銀行集團 1988	恒生銀行集團 1987	恒生銀行 1988	恒生銀行 1987
庫存現金及短期資金：				
庫存現金及存放同業	162.4	1,677.7	148.3	1,648.6
短期存放同業及同業存款證	138.4	20.0	95.5	20.0
	300.8	1,697.7	243.8	1,668.6
定期存放同業(十二個月內到期)	333.6	208.1	333.6	45.0
各項貸款已減除準備金	6.0	341.7	6.0	341.4
	640.4	2,247.5	583.4	2,055.0
各項存款及其他賬項	99.9	50.1	0.2	50.1

14　短期證券投資

	恒生銀行集團 1988	恒生銀行集團 1987	恒生銀行 1988	恒生銀行 1987
在本港上市證券	1,717.0	1,787.6	1,534.5	1,655.4
在本港以外地區上市證券	742.1	994.0	2.3	1.0
	2,459.1	2,781.6	1,536.8	1,656.4
非上市證券	240.4	296.9	45.3	35.8
	2,699.5	3,078.5	1,582.1	1,692.2

15　附屬公司投資(原値)
主要附屬公司詳列如下：

公司名稱	註册及主要經營地區	發行股本面値(除有特別標誌外，全屬普通股)	於一九八八年十二月卅一日佔有權益(除有特別標誌外，全屬普通股) 直接持有	間接持有	主要業務
恒生財務有限公司	香港	港元 600,000,000	100%	—	接受存款及提供商務銀業服務
恒生存款有限公司	香港	港元 100,000,000	100%	—	接受存款
恒生銀行信託有限公司	香港	港元 1,000,000	100%	—	信託服務
恒生(代理人)有限公司	香港	港元 100,000	100%	—	代理人服務
恒生國際管理有限公司	香港	港元 [illegible]	[illegible]	—	證券買賣及資金管理
恒生投資有限公司	香港	港元 [illegible]	100%	—	投資
恩年發展有限公司	香港	港元 100,000	100%	—	投資
恒指服務有限公司	香港	港元 10,000	—	100%	計算及提供恒生股市指數
恒潤管理有限公司	香港	港元 10,000	100%	—	物業管理
恒生銀行(巴哈馬)有限公司	巴哈馬	美元 1,000,000	100%	—	銀行業
恒生財務(巴哈馬)有限公司	巴哈馬	美元 5,000	100%	—	金融業務
銀聯保險有限公司	香港	港元 52,707,600	68.8%	—	保險業
永安銀行有限公司	香港	港元 250,000,000 港元 100,000,000*	30.4% 100%*	—	銀行業
永安財務有限公司	香港	港元 15,000,000		50.3%	接受存款

*此乃每股面値港幣十元年息十二厘可累積可換股之優先股一千萬股。此等享有與普通股同等地位投票權之優先股，可於一九八六年六月廿六日至一九八九年四月一日期內由本行行使選擇權，或於一九八九年四月一日自動以一兌一方式轉換爲已繳足之普通股份。上述換股之最後限期日需視乎某些既定之條件是否已全部完成而定。於一九八八年內，本行並無行使換股之選擇權。

16　長期證券投資

	恒生銀行集團 1988	恒生銀行集團 1987	恒生銀行 1988	恒生銀行 1987
在本港上市證券	992.1	951.2	111.8	111.7
在本港以外地區上市證券	32.1	2.5	4.1	—
	1,024.2	953.7	115.9	111.7
非上市證券	1,198.3	1,092.1	550.0	472.4
	2,222.5	2,045.8	665.9	584.1

17　房地產及器具裝置

	恒生銀行集團	恒生銀行
(甲)行所		
一九八八年一月一日成本値	1,573.5	1,322.5
年內增值	244.9	157.3
年內減少	(24.7)	(7.7)
一九八八年十二月卅一日成本値	1,793.7	1,472.1
累積折舊	(137.5)	(117.2)
	1,656.2	1,354.9
(乙)其他房地產		
一九八八年一月一日成本値	444.8	184.8
年內增值	40.6	7.7
年內減少	(48.1)	(31.4)
一九八八年十二月卅一日成本値	437.3	161.1
累積折舊	(47.0)	(28.1)
	390.3	133.0
(丙)傢俬及器具裝置		
一九八八年一月一日成本値	337.5	288.9
年內增值	61.9	59.3
年內減少	(6.6)	(4.0)
一九八八年十二月卅一日成本値	392.8	344.2
累積折舊	(284.1)	(251.6)
	108.7	92.6
一九八八年十二月卅一日賬面淨値	2,155.2	1,580.5
一九八七年十二月卅一日賬面淨値		
行所	1,460.8	1,226.3
其他房地產	402.1	157.9
傢俬及器具裝置	83.1	65.4
	1,946.0	1,449.6

18　資本承擔
於一九八八年十二月卅一日在賬項內未撥準備金之資本承擔如下：

	恒生銀行集團 1988	恒生銀行集團 1987	恒生銀行 1988	恒生銀行 1987
經已核准及簽訂合約者	991.6	129.2	964.9	42.0
經已核准惟未簽訂合約者	13.8	148.8	11.2	124.6
	1,005.4	278.0	976.1	166.6

19　或有債務
於一九八八年十二月卅一日之或有債務如下：
(甲)承擔兌、擔保書、海外信用證及其他代客承擔計達八十二億九千九百七十萬元(一九八七年爲六十八億一千四百九十萬元)。
(乙)由本銀行向其附屬公司簽發之擔保計達五億五千一百四十萬元(一九八七年爲九億三千四百七十萬元)。
(丙)遠期外匯買賣合約。

20　職員退休福利計劃
本行設有若干職員退休福利計劃，計爲一個公積金福利計劃及三個最終月薪福利計劃。在公積金福利計劃下，行方每年度之供款乃從各該年度之收入中撥出。其餘三個最終月薪福利計劃所需給予之負擔，均由精算師按年估計決定。最近之一次估計乃於一九八九年一月一日採用預計給付成本法計算。公積金福利計劃及其中兩個最終月薪福利計劃之資產均與銀行本身者分開而獨立持有，餘下一個最終月薪福利計劃之行方供款，則包括於各項存款及其他賬項內。於一九八八年十二月卅一日，本行各最終月薪福利計劃之資產可變賣淨値，與精算師計算各計劃所須負擔之數比較，並無任何短絀。

21　最終控股公司
恒生銀行之最終控股公司爲香港上海滙豐銀行，該銀行乃於香港註册者。

22　行政人員貸款
根據公司法例第161B(4B)節規定，有關貸款之總額公佈如下：

於一九八八年十二月卅一日有關貸款之總結欠	無
年中有關貸款之最高總額	2.9

23　賬項通過
本賬項已於一九八九年三月九日經董事會通過。

董事會

名譽董事長　何善衡
董事長　利國偉爵士
副董事長　謝傑思　何德徵
董事　葛賓　何子焯　李鵬飛
施偉富　劉鎮國　老洪鈞
區百恩　許世勳　利漢釗
何添　鄭裕彤
梁鈦琨　歐肇基

行政人員

董事長　利國偉爵士
副董事長兼行政總裁　何德徵
總經理　歐肇基
副總經理　林李翹如
高級助理總經理　鄭浩華　容祖烈　鍾振東
助理總經理　徐國材　李錦堅　單李麗梅
曾慶麟

附屬公司

銀聯保險有限公司
銀業聯合保險有限公司
Beautiful Fountain Investment Company Limited
輝昌企業有限公司
Furaham Estates Limited
恒寶盛有限公司
恒致利有限公司
恒生銀行(巴哈馬)有限公司
恒生銀行信託有限公司
恒生銀行信託(巴哈馬)有限公司
恒生存款有限公司
恒生存款(巴哈馬)有限公司
恒生信用咭有限公司
恒生資訊服務有限公司
恒生財務有限公司
恒生財務(巴哈馬)有限公司
恒生保險有限公司
恒生(代理人)有限公司
恒生複券有限公司
恒顯利有限公司
恒通旅遊有限公司
恒潤管理有限公司
恒期有限公司
恒生國際管理有限公司
恒生投資有限公司
Haseba Real Estate (USA) Inc.
恒指服務有限公司
Imenson Limited
蘇聯置業有限公司
美快企業有限公司
Omegaventure Limited
永年廣告有限公司
Well Conducted Limited
永安銀行有限公司
永安銀行(代理人)有限公司
永安財務有限公司
恩年發展有限公司

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

打倒「官倒」？

唐約翰（持平篇）

北京高等院校學生與國務院發言人袁木等的交談內容很精采。學生們問得尖銳，官員們答得坦誠。不管這是否稱得為「對話」，參與者的地位又是否受到各方確認，交談中的提問，則確已反映了學生和其他社會人士最感受強烈的意見，政府的負責人都盡量直接地作了答覆。

例如說對待官員腐化問題。先前學生遊行時，便叫出「打倒官倒」的口號。出於關心國家大事，對社會上所見的腐化現象不滿，是學生參加遊行的一個主要出發點。「官倒」是指由官員參與的各種倒賣活動。在與國務院官員的對話中，有學生說，他覺得中央查辦「官倒」是雷聲大、雨點小，學生認為，「官倒官倒，不打不倒」。

國務院發言人袁木等的答問則指出，對付「官倒」要予懲治，一是根據事實充分揭露，二是靠制度建設，這些都不是一蹴而就的，需要時間，搞不好，打倒的辦法也未必能達到目的，又會造成一些冤假錯案。還說，各地已設置了檢舉中心，歡迎大家舉報貪污。像這樣的解釋，是合情合理的。打擊貪污，要靠民眾監督和依法懲處，並非「打倒」能奏效。離開法律的「打倒」，容易出差錯，可能誤「打」了許多無辜，而真正的貪官卻不「倒」。

袁木等還談到了政府工作人員們的境況，他們多數生活是清苦的。學生們曾提出一個要求，要領導幹部公布財產，接受監督。這個要求其實在上月開全國人民代表大會時，已經提了出來。香港的人大代表就提過這主張。上周北京召開中共支部書記大會，北京市市長陳希同在會議上聲明：歡迎學生清查他的財產，也歡迎北京市委書記李錫銘的財產。有這樣的公開性，就利於監督，消除滋生腐化的陰暗角落。

一方面是領導幹部要依法接受監督，另一方面，對於無事實根據的謠言，也應該依法起訴。如果憑空捏造，散布謠傳說某一個領導幹部貪污枉法，實際使到聲譽受損的，應該依循誹謗法例起訴。應以法律為準繩，由此逐步除去因腐化問題而導致的官民矛盾。

如何逃生？

李直（侃侃談）

地鐵站台又發生事故，有人因被擠迫而掉進路軌當中，列車剎掣不及，從她身上輾過……

結局尚算幸運，只撞破一塊頭皮，手足無損，神智清醒。這位出事者是個十九歲少女，大難不死，值得酬神。有人還可以跟她開玩笑，問她要幾個投注孖T的號碼，認為她是被幸運之神眷顧的。

然而，不是所有掉下路軌的人都有此幸運的。有人受傷，有人死亡。在月台上被擠失足，掉下路軌的事，時有所聞。一條黃線，加上站長的勸喻，其安全性是否足夠了呢！

老實說，乘客不多時，誰也不想站出黃線，但乘客多了，就變得身不由己。

一旦被擠下路軌，如何救援呢？如果列車尚未進站，伸手求援就可以，總有許多人願意拉這一把。但列車若快進站，這少女臥倒在路中央凹槽之法，便證明有效。據地鐵宣稱，路軌凹處有半呎的安全距離的。但普通人未必有這份鎮定。

另外，如果站到隧道牆邊貼緊，那是否有安全的距離呢？

其實地鐵站台設計，應該有些凹龕作為逃生的避車處的。

巴黎公社

黃志明（野草地）

《國際歌》，詩人鮑狄埃所作，他是巴黎公社的委員。

巴黎公社是國際工人運動史的劃時代創舉。

一八七一年，巴黎人民起義，趕走賣國的梯也爾政府，成立公社。

馬克思熱烈地讚揚這次起義，認為在這個時候不是理論問題，而是實踐，提出：勇敢，勇敢，再勇敢。他批評公社的領導人沒有立刻攻打逃至凡爾賽的梯也爾政府。

在這個非常時期，領導人民起義的負責人竟一心一意準備普選。這雖是不適當之舉，卻反映出他們有濃厚的民主精神。

領導人是這樣號召巴黎人民，「只有從你們自己中間選出來的，與你們同艱苦共患難的人，才能最好地為你們服務。不要相信那些沽名釣譽的人和愛出風頭的人，不要相信那些不能辦事的空談家。」

巴黎人民選出八十六名委員。

由於公社的官員都是人民選的，誰要是工作做得不好，隨時都可以撤換。公社還規定，所有政府人員每年的薪金都不能超過六千個法郎，也就是說，不超過普通工人的工資水平，目的是使公社的官員成為普通勞動者，不享有任何特權。

時間已過一百多年，世事變化很大，今天是五一勞動節，回憶這段歷史以作紀念。

飲茶學問不簡單

祥官（回味集）

現在的尖東每一幢大廈裏邊都開設了很多食肆在其中，包括有粵菜、京菜、川菜、上海菜、京菜、日本料理、韓國菜、湖州菜、西餐、快餐店等。

而那裏的大酒店自己本身也附設有咖啡室、餐廳、中菜館等，計計埋埋，差不多就有四百多間食肆了。

正在處於飲食業競爭之際，如果要在食肆林立的區域「殺出重圍」，那就不能不大動腦筋，非出奇制勝不可也。

日昨筆者和多位朋友到那裏一間大酒店所附設的中式酒樓來晚膳，發現這裏的招待和菜式都頗具新意。

首先是一輛放滿了茶具和各種茶葉的「茶車」推到客人跟前，問明每位客人喝什麼茶，這才把茶葉放在小磅上來磅妥斤兩，然後才拿起車上那炭爐的滾水來冲茶，除了以局盅盛茶之外，還附有一隻「燉杯」（小缸中用滾水泡住一隻紅泥茶杯來保煖）。

原來這間酒樓在還沒有開幕之前，便已聘了一位茶道專家到來講經的。從部長以至男女侍應一律均要依時上課，直至開幕時這才有資格上班的。

那個負責管理「茶車」的女侍應告訴我，茶葉應該分為六大類，那即是紅、黃、綠、白、青、黑等六種。

紅者便是紅茶，黃者乃君山銀針，綠者乃龍井與香片，白者乃白牡丹及壽眉，青者乃鐵觀音及烏龍，黑者便只有普洱一種而已。

而菊花則入於黃白茶兩者之間，原來飲茶學問也並不簡單的哩。

市政局資助開先例

戴恒（城市講座）

演藝資源如何分配是個頗為有趣的問題。目前我們熟悉的兩個途徑，一是透過演藝發展局的資助，一是由區域市政局和市政局，以主辦或合辦的形式進行。再其次者，就是一些地區性的文藝團體，由所屬地區的區議會撥款支持，但這方面所佔的資源比例甚微，由於這批資源都由公帑撥給，故此，負責分配的機構自要慎為之。以目前的情況而言，能配得資助的都是非牟利性質的藝團。由此觀之，由市政局主辦，浩采製作推出的歌舞劇《搭錯車》，卻在這方面開了先例。

略知本地演藝界動向的讀者，自然不會不知浩采製作，亦知道這家商業性質的私營製作公司走的是什麼路線。按照一貫慣例，這類性質的機構難獲市政局給予合辦的演出機會，更遑論主辦了。至於大會堂的表演場地，亦絕少機會提供予這類機構使用。就如去年本地兩個私營的演藝製作機構，即因市政局大幅度調整大會堂租金，以致向港督請願，由此不難察知市政局對待此等機構所持的態度，也因此，浩采製作所獲得的待遇格外惹人眼紅。

從道理而言，市政局的演藝資源來自納稅人的金錢，如果這個先例一開，當局是否要承擔牟利機構的重擔？若只是某個機構得此待遇，那麼，豈非有不公平競爭的情況出現。從這個角度出發，很難判斷市政局此舉是開放的措施，反之有不少問題仍有待細考慮。

當然，我們不應抱着固執態度來看待這個問題，但先決條件要注意的，一是所資助機構的路線及藝術取向，一是資助個別演出項目的質素及意義。假若只是某些流行歌星演唱會的翻版而已，那麼，市政局實在沒有理由資助類似製作。除非市政局急於求財，看準這是難得投資機會，但這樣做已失掉了支持藝術的意義。

此時此地　時裝展隨想

滄洄

國籍法上的讓步

唐武（政海微瀾）

英國政府會否對國籍法問題作一些彈性處理呢？答案應該是肯定的，不過，當然英國的讓步，絕不會是大程度上的讓步。

值得留意的，是儘管英國外交事務委員會在港舉行公開聆訊時，明確表示，不會接納讓香港持有英國護照的三百二十多萬港人，可以同時擁有在英國的居留權，但委員會成員，在整個過程中，卻頻頻追問「港人會否接納一個折衷辦法」。

甚麼是折衷辦法的底牌呢？看來最大可能性將是港府在聆訊中的建議，讓前往英國讀書的香港人，可以將其在英就讀入學時間，視作將來在英國申請居留權的在英居留時間，另外，公務員申請英國居留權時，英國政府也予較寬鬆的彈性處理。

港府提出這套建議，若仔細研究，不難發覺是一石二鳥之計，放寬留英港生的居留權申請，客觀結果是可吸引更多本港學生前往英國留學，為英國培養更多的「親英」人才，至於對公務員的處理辦法，明顯便是穩定公務員士氣的一種手法。

對於既紓緩港人壓力，又符合英國利益的提議，英國實在沒有拒絕理由吧！

滿天神佛

張文（應景）

去大廟拜神頗費一番功夫，舟車勞頓，船抵了佛堂門見人山人海，真不容易擠入廟裏，千辛萬苦到了神靈之前，奉上香燭，香燭的煙火還未升起，廟祝已將之拿起插落盆水裏。

因為拜神的人太多了，能奉上香燭已算償了心願，香燭竟不能燒完，因為香爐要留給蜂湧而至的後來人。

天后誕，大廟的熱鬧未有褪色。關於天后的遙遠傳說現代人並不全部知曉，但都知道道個神是保祐我們這個四面環海的地方風調雨順，老少平安。

有人覺得奇怪，以香港的發展，以香港的現代化，在這個階段還有那麼多人迷信，每年節誕那麼多，滿天皆神佛。

由此可以看出特點。日本不也是很先進嗎？其電器產品，其汽車幾乎壟斷世界市場，但一些傳統迷信風氣仍然維持。

社會先進還有很多因素。

表決機器

吳伍（反響）

有謂中國的人大代表與政協代表是「表決機器」，自係貶詞。因為歷來事無大小，全場舉手一致通過。近年逐漸開放，特別是香港的代表參加，情況有所改變。

其實，香港的議員，何嘗又不是表決機器，較遠的唯諾時代不說。近年因民選代表參加，形勢稍趨向「民主和自由」，情況也有所改變，有時還辯論得頗激烈呢！但在重要關頭，節骨眼上，上頭一聲令下，還不是乖乖地舉手贊成？

就拿最近當局要撥巨款二億餘興建難民營而言，實在不合理，便裝模作樣的「通過議會」，相信許多議員心中會鳴不平，但有什麼話說呢？據說「多數贊成」嘛！

是忠言也

寧鏑（回聲）

北京學生遊行請願告一段落。就在這天，香港一批大專院校教師就此一事件聯合發表意見。

道項包括了五點內容的意見，顯示了香港高級知識分子對國事的關心，對民族的關懷，對青年學生的愛護！有關意見說得好極了，對極了！

就像普天下的中國人一樣，香港的高級知識分子都是愛國的，都樂於見到國家強大，人民幸福，都希望我們將個民族能自立於世界民族之林。在這一點上，他們和全國人民、全國知識分子以及以國家利益為重的國家幹部，是完全一致的。希望有關各方，都能虛懷納言，將香港高級分子由衷的話容而納之，勿以「書生之見」見棄，則國家幸甚，民族幸甚！

做社會「騷」可以揚名

李又明（八卦論壇）

人怕出名豬怕壯，老人家經常用呢句話告誡啲後生，話做人要謙退一些，唔好咁囂張揚厲，係唔係都出頭露面嘈生晒，往往搵唔到着數反而招致損害，是亦做人處世之道也。但呢種忠告認真已經過時，豬怕唔怕壯，係豬嘅事，可以不予理會，而人要出名先至撈得起，似乎已為金科玉律。疾沒世而名不稱焉，君子係咁，非君子更加要如此。只要能夠出名，何妨不擇手段？講乜嘢「滿招損，謙受益」，老土之極，曉氣而已。

有乜辦法可以出名？多矣。但時下流行者係做「騷」，即台灣人所謂做「秀」。喺舞台、螢幕做「騷」，大概可搵番多少錢，未必可以出名。而在社會上做「騷」，即使要出番啲使費，有錢好賺，如有機會大大揚名，為將來撈重嘢做本錢。二叔公割禾，望下概，一時利弊何足道哉。

做社會「騷」最緊要把握時機。社會上有乜風吹草動，本來天下無事，聰明人自擾之。就算可以有關之人士都未睇得通，諗得掂，就要立刻自封做代言人，出來講話，跟住採取行動，好似做大型廣告甜精心設計，成套編劇、導演、演員配得齊全，一出嚟就要動人心魄。而且能夠順利進行之事唔好搞，做咗亦冇用，一定係明知唔掂，睇白越搞越亂龍，最適宜採取做題材，因為咁樣先至會引起注意，使報紙、電台、電視之記者覺得有料到，番去有得交差，咁就一家便宜兩家着數。做呢種社會「騷」，陳義不嫌其高，以語不驚人死不休為準；行動不嫌其激烈，唔好犯刑事罪就得，而道具不妨古怪，抬棺材都有所謂，最重要係有娛樂性。好在喺呢個充分自由嘅地方，講乜做乜都有所謂，又唔駛理後果，留低筆蘇州屎，畀他人去掃，掃得唔好，重可以再做個「騷」以鬧之，搞得幾次，就通街通巷都有人識，誠發體之道也。有意者盍興乎來！

八仙鬧海

民間傳說連圖故事　姚柏清　蕭梅　畫

自私與自卑

超短篇小說　文：莎千湞　圖：董培新

城陀又想做「城市專科醫生」，阿南叔呵呵笑曰：「城陀居士，計我話你不如研究一下，點樣用風水去改變大廈症候好過啦！」

「又係嘢！」城陀托着個下巴，一副陷入沉思咁款！

我睇見佢一副認真樣，真是想笑！不是笑他癡心妄想，而係笑他一副專注的癡情。

阿芳都有興趣加把口埋來，佢話：「乜嘢大廈症候呀！我地其實可以改變環境！你睇，你睇我同莎莉張寫字枱，都放三兩盆盆栽，綠化辦公室，咁唔係一樣對抗大廈症候啦！你地男人就只會得個講字，睇下你地的寫字枱，幾咁單調，咁單調嘅環境，冇病都會單出病來啦！」城陀突然大笑兩聲，「哈，哈！」

「阿芳，阿芳，你有眼無珠矣！」大家莫名其妙，城陀好少用這樣形容者，阿芳鼓起泡腮。

「芳姐，你唔好嬲住，我同你講笑耳，你唔係有眼無珠，你係眼大睇過龍。」

「究竟點解？」連我也感莫名其妙。

城陀曰：「阿芳話我地男人唔識綠化。即係唔識調劑環境，但錯矣！我地都唔知幾講究調劑！你唔信，好，俾你睇下！」

城陀說時遲那時快，一手打開阿明的文件櫃！

「嘩——」一聲興起！

阿明連忙閂埋櫃門，你估什麼一回事？原來阿明仔在文件櫃內邊，貼了兩張大海報，一張是利智泳裝照，另一張是劉嘉玲緊身裝。

城陀曰：「呢，邊個話我地男人唔懂得調劑？我地都會講求養眼者也。不過我地係默默去做，唔似得你地的女士，驚死冇人知咁款！」

阿芳曰：「我話你地自私，我地綠化係大家享受。」

城陀曰：「唔係自私，我地怕驚的海報貼出來，你地自卑耳！」

南叔曰：「做得悶悶地，大家睇下美女，輕鬆下，連冷氣病都有晒！」

小說林

眞相

樹華

一、少婦被非禮

晚上九時，我躲在黑房晒相，碧珠在客廳改作業。忽然間，傳來女人大叫非禮的聲音。我行出廳，問太太什麼事？

「好像四樓張太太在叫非禮！」

我馬上緊張起來，決意落一層樓看個究竟。碧珠也要去。我阻止她，認為若有色狼，她不宜外出。

「你也不要去了。若遇見色狼，會對你不利的。」太太怕色狼手上有刀。

我安慰了她，行落四樓，剛好遇見張先生夫婦站在門外。張先生磨拳擦掌，而他太太身穿性感睡衣，神色慌張。

「發生什麼事？」我問他們。

「我被人非禮！」

「色狼呢？」

「落樓梯走了。」

他們夫婦請我入屋，關上門。張太太將事情說了一遍。她落街買東西，回來上樓梯，行到三樓，突然聽見腳步聲，最初不以為意。但叔有兩隻怪手穿過她的腋下，向她胸襲。她大叫起來，色狼卻逃走了。至於色狼的年齡和相貌，她並不知道。

「誰叫你穿成這樣落街，引人犯罪？」她丈夫指責她。兩夫婦因此而吵起咀來。

張太太給我的印象有點不大好。平日衣着暴露，舉止極不莊重。他們夫婦，也常吵架。張先生常罵太太「勾佬」！

我站起來，正想告辭，張太太突然說，「王先生，我懷疑一個人，是對面屋的周升！」

「不會吧！你有證據嗎？」

「我在這裏住了幾年，從未發生過這種事。那周升剛搬來一個月，我今晚就被非禮！而且……他平日遇見我，總是色迷迷。」

周升是個年約三十歲的蹬膠工人，寄居在何先生夫婦家中，是何先生的表弟。

張先生也認為有可能。

「我現在過去拍門，周升若不在，就一定是他！」張太太站了起來。

過氣影后

海辛

五：愛招待記者

契媽搖搖頭，說：「十一年前，阿鬘試過要請他，但他說飄洋過海慣了，不喜歡做總管。」

「鬘姐好像對他很好！」留留說。

「當然好啦！」契媽說：「阿鬘初來赤柱，那年冬，她早上走去聖士提反灣學那些鬼婆鬼妹裸泳！一個大早響，替身子在海上越游越遠，潮水流急湍，她怎麼也不能游回沙灘……幸而遇上大球，他當時在赤柱航海學校專門管理教材。假日，他盪舟海面釣魚，聽見鬘在呼救，把艇划近去，用一塊帆布把她包裹，然後送回家……這樣，大球就成為惠家的好朋友，就成為惠家的義務雜工。奇怪的，他什麼都能做，他說在那航海學校，他是萬能老倌，什麼都幹。」

「怪不得鬘姐至今還是天天早起，走去聖士提反灣早泳！」留留說。「已不再赤裸裸啦！」「是她的身材不再窈窕？」

「她說她是感激大球救命之恩，不再裸泳。」「竟那麼深情？」

「說深情，鬘的確當之無愧，家裏遇上一隻貓、一隻狗失蹤，她例必登報出重酬找尋，更要搞什麼記者招待會！至於有貓或狗死亡，她要舉行葬禮，開追悼會！」「誰人參加？」「鬘，我，女傭，碰上大球航海回來，他也參加！」

「不會招影圈人士嘲笑藉以擴宣傳嗎？」留留說，想起自己去年讓她收留，她也接受一份娛樂性週報女記者訪問，並拍了她跟鬘姐在一起的照片。後來，圖文都刊登出來。

「許多人都這樣說，但她一概不理，我行我素！」

契媽說：「留，在她大紅大紫做影后時，我也是讓她挽救收留。當年，我是化粧師的妻子，做服裝管理，遭丈夫拋棄，我心灰意冷，在片場的化粧間自殺，給她發覺，送醫院……當她曉得化粧師因我無法生兒育女才棄我，便憤慨責罵他一頓，馬上認我做契媽。當時，她又招待記者！」

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第九十三回：悵望山河空弔影　傷生故國念斯人

龍門三鼓浪

公孫奇也不禁心頭一凜：「少林高僧的金剛掌力果然名不虛傳！」

公孫奇右掌未收，左掌又起。他的右掌紅若硃砂，左掌卻是黑如潑墨，帶着腥腐氣味。彌度大師以左掌又接下他的掌力，這次只覺他的掌心其冷如冰，彌度大師有數十年的童子功，金剛掌力又是純陽的內功，但在化解了公孫奇的掌力之後，身體仍是微感寒意。

原來公孫奇右掌使的是「化血刀」，左掌使的是「腐骨掌」，前者可令對方血液中毒，後者可令對方骨肉潰腐，而且掌力一寒一熱，相輔相成，兩大毒功配合，端的是厲害無比！

少林高僧，倘若換了場中的任何一位高手，只怕也接不了公孫奇同時使用的這兩大毒功。

只聽得「蓬蓬」數聲，公孫奇左右開弓，連發三掌。彌度大師以金剛掌力一一化開。公孫奇突然變掌一壓，他的掌心就似有一股無形的吸力似的，把彌度大師雙掌吸住。三重掌力，排山倒海般的猛湧過來，一個浪頭高過一個浪頭。這連環三招，有個名堂，叫做「龍門三鼓浪」，前一重掌力未消，又加上後一重掌力，端的是厲害無比。

彌度大師的金剛掌力本來是天下最剛猛的掌力，但在「龍門三鼓浪」的衝擊之下，卻是只有招架之功。身形雖然仍是紋絲不動，僧袍卻起了一圈圈的皺紋，就似風帆般的漲滿起來。這顯然是體內真氣鼓盪的結果。場中不乏武學的大行家，見彌度大師應付得如此吃力，都不由得暗暗驚心。

孟雄在替彌度大師擔憂，殊不知公孫奇也在暗暗吃驚。原來他所練的邪派內功乃是以霸道取勝的，強攻不退，也有再衰三竭之感。彌度大師的金剛掌力卻是少林寺的正宗內功，霸道不如公孫奇，但純厚沉雄，那卻是公孫奇比不上他的。公孫奇自知，若是硬拚下去，時間一久，終究還是自己吃虧。

彌度大師以上乘內功蒸發侵入體內的毒氣，頭上冒出熱騰騰的白汽，越來越濃，轉眼間就在這園子的上空籠罩了一團濃霧。旁觀的人紛紛退後，攻力稍弱的吸進那股腥氣，已是感到頭暈目眩，必須到空曠處透一口氣了。

蓬萊魔女不禁憂心忡忡，說道：「這賊子的毒功如此厲害，只怕——」

（一二七六）

巨像高雲北雁飛

高旅

二十一、再進石窟寺

殿裏生了兩大盆炭火，透明的火焰正融地撩着，散發出暖氣。現在拓跋濬要到大石佛像前看看，站起身來，馮皇后也跟着站起，總管趙黑拿過狐裘披風來給兩人披了。

拓跋濬出殿，馮皇后跟着，走到簷下時，李奕正在身邊，斜着和馮皇后照了面，李奕見馮皇后粉面朱唇，再加兩道濃眉，恰像戴着一個面具。馮皇后的眼波向他略略一轉，李奕這下子可嚇壞了，那種過分的粉刷，把人弄醜了，像鬼一樣，還是先前沒有留心到的。

李奕覺得馮皇后有兩副面孔，一醜一妍，莊嚴、嫵媚，截然是兩回事。不由悵惘了一會。皇上皇后也走遠，後面的文武大臣也差不多走盡了。李奕這才慢慢地追上了散騎常侍的行列。

到了大石佛前面，積雪都已掃開，鷹架上人如蟻集，都在掃積雪。鷹架上石像上都有雪。拓跋濬站立的地方，離石佛像幾十尺，抬起了頭，見佛像的面部輪廓已經露出，果然還是粗糙的，仍須加工細琢，而自頸部以下，還是峻峭的石壁，但也看得出，比之上次來看時，已經鑿平了不少，依稀也顯出了佛身的位置。

「有多少尺高？」

「七十尺。」曇曜說，「另外一尊有六十尺，還要開石窟五處。」

「石窟中藏佛，」拓跋濬想到石窟祖廟，在石窟中供祖宗牌位，這個主意不壞，說，「這樣看起來，這工程是真要不少時候了。」

「大石佛鑿成，也不消十年，」曇曜說，「也算快了。大魏賴皇帝的庇祐，佛業宏規，為天下表率，佛門佈施，向來也靠皇上，僉歲賑饑，各寺有積穀，如果允許平民捐穀，可作『僧祇戶』，也像僧祇一樣受皇上的恩庇，積穀就不會缺少，遇到饑歲，皇上開倉賑濟時，也可省卻不少皇糧。」

曇曜時刻不忘為他的寺產打算，遇有機會，便要謀利。這時趁着拓跋濬高興，奏明了這個開源的主意。

「這也好，總是佛天祐人。」

旁的史官江紹興，就潤筆記了下來，至於平民輸多少穀便可受到像僧人一樣的優待，仍由中書去商議。

（一二一九）

介紹產品類廣告　每天$12元　電話：5-8343063　5-8381829
280SE, 250, 230
.25噸農夫車　.0噸農夫車　的士頭　座豪華吉普車
黃台山羅屋村
世達電子　鐵板原料
YY61・YN85
7893487
有限公司
OCEAN HONG KONG
SPS-602　FS-100A
刊物有限公司　進口商名錄1988　製造商名錄1989
3-7899663
BRAND MARK　的標誌！
代訂期貨　華國貨樓上）　7717189
海口賓館222房　聯繫人：黎紹康　李先生

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產　NISSAN　合誠全力作橋樑

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍何文田道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣棠安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8345415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下　☎253620

左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹分類廣告
・商品介紹廣告，高 $2\frac{1}{4}$×2″ 每天特價$80元
・分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內

全新：300 SEL, 200
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250, 230

日本翻新轎車
藍　鳥・桂　冠・公　爵
卡蓮娜・姬仙達・大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華T把

全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座12座LB麵包車

YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
LO47三菱七座豪華吉普車

實運貿易有限公司☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳眞：3-7800647　中運汽車貿易有限公司☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

★華粵汽車有限公司★

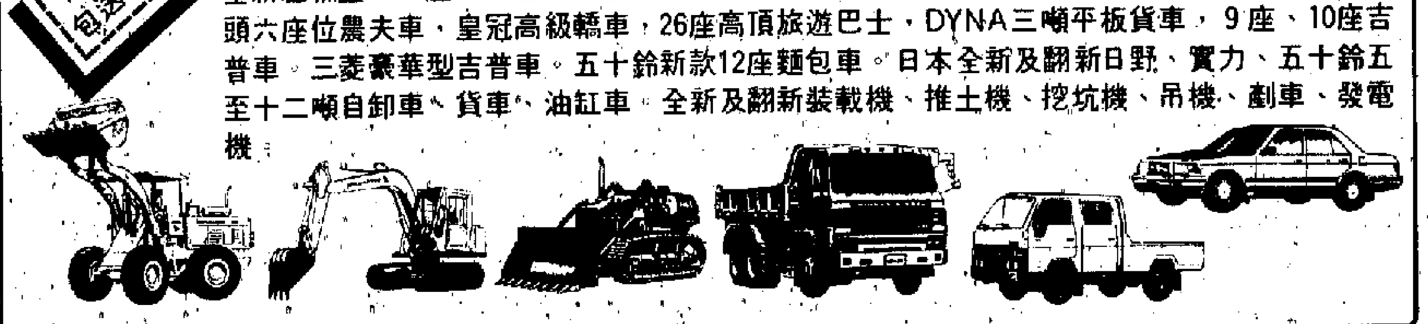
左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓　電話：5-754356　傳眞：5-8383413

現貨 包送文錦渡

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車，全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。



永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12座YH51LB　MODEL F8座　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
代辦報關，歡迎垂詢　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3-7395892

香港最平　文具　碟架　梳　花盆
永翔廠・出口批發　九龍長沙灣道723號　0-238825

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用
請電5-493384協昌洽

造紙木漿
木材白糖鋼材化工原料(買/賣)直運中國主要港口長期供應提供投資合資造紙養蝦化工成套設備查詢請寄銅鑼灣信箱30709
FAX⑤8346205

收購 酸枝舊瓷 古玉字畫
荷里活道老衙街萬寶
電3-9662465

鐵板原料
常備冷軋鋼板電鍍等工廠原料專供國內設廠或地廠選購
0-6375332

世達電子
專業修理國內影碟來電機專業音響即射頻機到快搬妥當
0-4251291

瑞記有限公司 毛衫製衣業器具　電話：3-3516381

現貨 西非阿拉伯膠
2號及3號（GUM ARABIC）
適合國內平版印刷用
適合做膠水用及工業原料　有現貨到港
⑤689944　054851816

現貨 美國花旗參
大量批發價
適合國內：長裝 短裝 一號二號三號
電：⑤410699⑤453487洽

百聰有限公司
沙田大圍城河道931號地下
☎0-6923800　FAX：852-0-6935232

左軚全線車系
全新豐田皇冠2.8的士頭
8座、12座麵飽車、農夫車

左軚日產藍鳥、桂冠、公爵　三菱吉普車
小松推土機PC200、PC220、20HT　小松裝載機D75S－3.2　CAT977L
加藤吊土機550G 400G 880SE 1800G　推土機D60P D80A

電化鋁 現貨338
恒進工程有限公司 ☎5-8068938

鐵板材料
供應冷軋板電鍍鋅等原料代理商直接入工內地廠商選購口廠
⑧6951206

現貨＼期貨 久保田發電機（KUBOTA）有興趣者
請電：⑤438709

香港婚姻商會 幸福婚姻
優質客戶萬千佳電腦免費有限公司會員之
11年經驗撮合8條件配對…
沙咀河內道二號五樓尖
⑧6983⑧665857

高麗人參
天字每斤15枝一斤裝鹿茸零售批發
另有鐵盒燕包
⑦8046995

全新左軚・現貨供應
豐田 超豪華大皇冠●超豪華基先達●F型豪華8座●12座●農夫車YY52・YY61・YN85
日產 公爵●桂冠●藍鳥●豪華8座●陽光
三菱 7座位豪華吉甫車
金濤機械有限公司・九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓・電話：3-7893087・圖文傳真：3-7893487

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。
日本雪花　NEW EXCEL 新雪花　MARK IVALLEGRO 冷暖合一蒸發器 製冷量-3,400大卡/時 加熱量-5,000大卡/時　TD 2719-912 日本電子扇
精工牌 日本第三代高科技 旋葉式壓縮機 SS-805/806 體積最少，重量最輕 最適合550-1200C.C.微型車用
日本富士重工　大小客車空調　美國塞莫金　冷藏車冷凍機

大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15－33號葵德工業中心第二座四樓B，C及D室
電話：0－4281668(4線)
電傳：51196 GOTLX HX
圖文傳眞：0－4804674
電掛：GRANDOCEAN HONG KONG

漢豐花紗
雙面　平紋　羅紋　拉架　衛衣　保證　質量　現貨
精梳A紗依時交貨⑧7852338黃小姐洽　FAX⑧7857232

FA-400　FM-5S　SA-90　SM-122　PDR-3500　PDD-3000　D-6　UFO-316　SL-42　MB-020　KS-3150　KS-3163　SK-1506　HP-8040　RS-30B　SPS-502　FS-100A
舞台的士高廣播系統專業音響：功放、混音、均衡、延時、效果器、回音器、音箱、酒店天花喇叭、各色燈具及各種支架，歡迎出口批發。
FIDEK飛達牌 總代理：KST 廣信貿易公司 香港九龍青山道608號榮吉工業大廈A座三樓1-4號 電話：3-7411491(8線) FAX:3-7411971
廣州辦事處：東風東路745號之8　電話：758938 751025分機286

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司 葵涌葵豐街25-31號華業大廈A座15樓B室 電話：0-4220381 2 電傳：39708 SAMEC HX

收購廠商存貨
工業原料，處理倉貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電：0－6067290洽

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7366033 世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商實業年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　真雅130珠寶設計　真雅140珠寶設計　真雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖錄　歐瑞首飾圖錄　日本金飾圖錄　世界名表圖錄
全美國進口商名錄1988 詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電話電傳，經理，銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1989 詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳眞：3-7355993

經銷國產紙張　各國洋紙
各類咭紙　包裝用紙　各種印刷紙　影印紙等　一應齊全
零沽 批發 代客切紙 服務特區
最大國產咭紙經銷商，雙灰咭總經銷商
偉大有限公司 九龍元洲街130號 電話：3－7205285－8

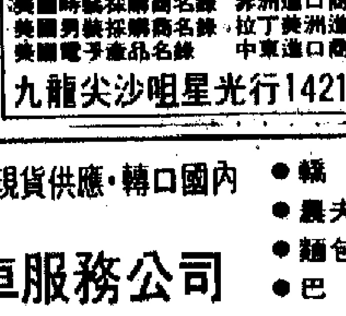
SH 適行汽車服務公司
專營：日本汽車・現貨供應・轉口國內
●轎　車：豐田MS132(豪華級) YS132(標準級)
●農夫車：豐田、三菱、日產，由0.75－1.75噸
●麵包車：豐田KM37・YH51LB・三菱L300(88年款)
●巴　士：豐田RB20・三菱BC432(88年款豪華級)26座
●豪華八座：豐田豪華八座MODEL“F”
●吉普車：豐田FJ62・三菱LO47
●貨　車：五十鈴—三菱由3-15噸
●其他特種汽車
香港：加路連山道九號　☎：5-767755 5-768687　圖文傳眞：5-768600　九龍分行：大角咀道十七號　☎：3-7899663

慶鈴運輸部
承接香港直達福建陸路貨櫃運輸提供門到門服務運費特廉歡迎垂詢香港干諾道中200號28/F02-03室
TEL：⑤401290
FAX：⑤8581437

港粵貨運
常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約　登打士街同珍商業大廈2304室
電話：③7706463
圖文傳真：③7727175

鄰氯基苯甲醛（現貨）
O-CYANOBENZALDEHYDE
TEL⑤8655828
FAX⑤8656236

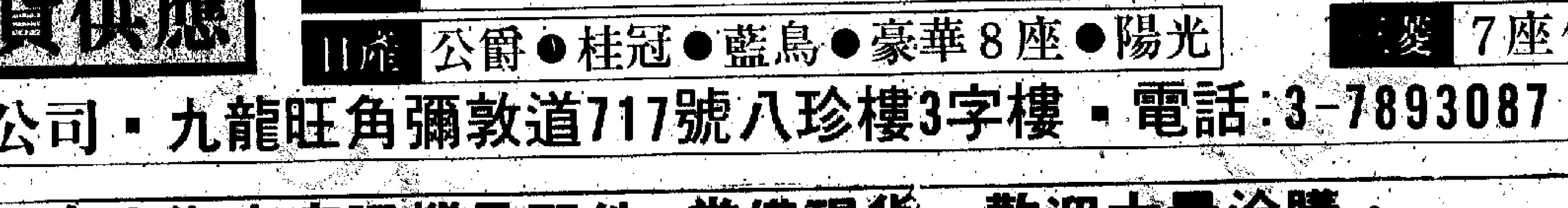
聯華運輸公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。
地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959982圖文傳真0-6924431
深圳電話：254196



HONDA MOTORCYCLE　**HONDA**®　LEADING BRAND MARK
本田摩托車 FEDERAL WIN 100 **領先的標誌！**
4 STROKES, ECONOMICAL, QUIET, DELUXE
新款四衝程、省油、寧靜、豪華
中國總代理：SUMMA SURYA LTD. 特設提貨後一個月內之首一千公里免費檢驗服務
ADD: 6/F, ADMIRALTY CENTRE II, QUEENSWAY, HONG KONG　TEL: 5-285300　FAX: 5-8654291
地址：香港中環金鐘道海富中心第二座六樓　電話：5-285300　圖文傳眞：5-8654291

華多利汽車有限公司
※直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）　圖文傳眞：3-7717189

海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙
地址：深圳市建設路德興大厦二樓
電話：238548轉249或250陳興建、何志強



12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

海南省兩處補稅省提車地址：
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4－5樓
電話：24167　圖文傳眞：24135
聯絡人：李青・林丹純
中國海南省中島集團・海口賓館222房
電　話：26301轉222房
圖文傳眞：22824轉222房
聯繫人：黎紹康 李先生

《中國本草圖錄》

令你認識五千種中草藥

丁蘭

可能你會知道「人參」、「鹿茸」、「燕窩」是名貴的中草藥，功能補中益氣、強身健體。然而，你是否知道具有觀賞價值的植物如玫瑰、杜鵑花、長春花等亦是中草藥呢？可知道其功效及應用方法嗎？

筆者對中草藥所知不多，最近才從《中國本草圖錄》看到許多中草藥資料，亦由此而知道一些常見的植物原來也是中草藥。就以「玫瑰」為例，其花含有揮發油，味甘、微苦，性溫，能理氣、活血，調經。這種外形優美的薔薇科植物可治胃神經官能症，慢性胃炎等，用量為三至五克。

「杜鵑」的藥用部分則是其根、葉及花。根酸、澀，性溫，有毒。祛風濕，活血去瘀，止血，多應用於風濕關節炎和外傷止血。而葉、花則味甘和酸，性平。可清熱解毒，化痰止咳。

紫紅色的「長春花」全株皆含藥性，更含多種生物碱，其中長春新碱等具有抗癌作用。其味微苦，性涼。有毒。除可用於急性淋巴細胞性白血病，還可治高血壓病。

所以，不要以為這些美麗的花兒是「中看不中用」，實際上卻能「內外兼備」。

《中國本草圖錄》全書共分十卷，由香港商務印書館及人民衛生出版社合作出版。該書收載中草藥（包括植物、動物、礦物）五千種，除了有你熟悉的中草藥之外，更有許多聞所未聞，難得一見的珍貴品種。全書的彩色照片皆在實地拍攝，故形態逼真，使你可以認識其生態特徵和分辨近似的種屬。

每種中草藥均附有簡要的文字描述，介紹其來源、形態、分佈、採製、成分、性能、應用、文獻及附註等項目。

來源部分是記載中草藥所屬植物（動物）科的中文名，植物（動物）名稱及其拉丁學名，藥用部分。而礦物藥則記述其礦物來源的名稱或學名。形態一項是概述中草藥的原植物或原動物的全貌的形態特徵。若為礦物藥，則描述其藥材性狀。

分佈是描述該植物或動物在野生狀態下的生態環境或栽培狀況，或其棲息環境及習性等。而採製方面是描述該中草藥的採集季節，加工方法或特殊的炮製加工等。

成分一項是記載其所含的主要成分或活性成分。性能則先描述其性味，再述其功能，並對有毒的中草藥，按毒性的大小，寫明小毒、有毒、大毒等，以便引起注意。應用部分除說明其沿用以治療的主要病症外，也描述其用法和用量。

文獻是供進一步查閱該中草藥的詳細資料而編注，如別名、成分、藥理等內容，均可在文獻中查閱。而各卷所引用的文獻書目，可於每卷後所附的「參考書目」中找到。

本書的資料不但收集了中國各地區民族的用藥經驗及古今文獻記載，還將最近的醫學研究與藥物分析的成果收錄下來。正如之前所述的「長春花」，便是近代新發現的有抗癌用途中草藥，對醫治難癒病症方面提供新路向。

如果你想認識全國五千種的中草藥，或是對觀賞中草藥的形態外貌深感興趣，則這本《中國本草圖錄》定能滿足你的要求。

探究認眞　治學謹嚴

—陳漱渝《魯迅史實求實錄》

黃尚允

在學術性著作出版遇到重重困難的情況下，湖南文藝出版社出版了陳漱渝著的《魯迅史實求真錄》，這是非常難得的。

陳漱渝是魯迅研究專家之一，現任《魯迅研究動態》月刊編委。近年來，他在魯迅研究方面非常重視史料的搜集、研究、考訂，辨偽的工作，以實事求是的精神，認真探究，大膽揭露魯迅研究領域學風不正的錯誤，有力批駁好些無中生有、生編硬造的胡言，堅持以存真求實的精神來從事研究工作，務必把魯迅研究落實到真實可靠的史料基礎上，從而進一步提高魯迅研究的學術水平。《魯迅史實求真錄》正是他在這一努力下寫出的一部專著。

《魯迅史實求真錄》包括《求真篇》、《一得篇》、《考異篇》和《信息篇》四個部份。每一篇的內容雖各有所側重，但總的精神都在强調史料的真實性和準確性。陳漱渝認為研究工作必先充份佔有資料，而這些資料又必須全面、真實可靠，這就需要做一番挖掘考據的工夫，然後在這基礎上，認真深入探究，才能得出科學的、實真的結論，做到無一字虛妄。

在開宗明義的首篇——《求真篇》中，作者首先談到魯迅從事創作或研究的資料工作及魯迅研究工作中的資料問題。他非常讚賞魯迅在資料工作方面「竭澤而漁」的精神，並以魯迅撰寫《中國小說史略》為例，說明魯迅在撰寫這部篇幅不算很長的學術著作時，幾乎用了二十年時間搜集資料，輯成了《古小說鉤沉》、《唐宋傳奇集》和《小說舊聞鈔》三部共達四十多萬字的資料專書。在全面掌握資料的基礎上，必須嚴加篩選，博中求精，存真求實，認真整理，還要堅決反對將資料當作私有財產，予以封鎖、壟斷的做法，只有這樣，才能更有利於科學文化事業的發展。對解放以後在魯迅研究資料發掘和整理方面取得的巨大成果，陳漱渝也給予熱情的肯定。

在《一得篇》裏，記錄下作者以存真求實精神，在魯迅研究工作中取得的成果，有經考訂、搜尋得出的新資料，有糾正過去人們在研究工作中不夠全面以至錯誤的見解，有修訂《魯迅全集》中不夠確當的注釋。其中以《魯迅生平辨考》及《魯迅作品中的一些人物》最值得重視。對搜尋佚失，陳漱渝花了很大的力氣，《血的蒸氣　真的的聲音——許廣平三篇遺稿讀後》，就介紹了許廣平的《風子是我的愛》、《同行者》、《魔祟》三篇作品，為魯迅和許廣平的愛情生活，提供了新的史料。目前，作者在這方面仍在繼續努力，在去年十月出版的《魯迅研究動態》上，為紀念許廣平逝世二十周年，他又發表了《愛的思索——許廣平佚文〈結婚的筵宴〉》，並將佚文同時刊出。這也可說是在搜尋佚失方面取得的新成果。

《考異篇》的特點，是從反面揭露胡亂編造「事實」帶來的危害及議論有關如何辨異的問題。收入本篇的好幾篇文章，都是揭露、批駁沈鵬年偽托周作人生前的回憶，聲稱毛澤東曾到八道灣會見魯迅的謊言，陳漱渝再三論證，沈鵬年的說法不足置信，指出這種向壁虛構的惡劣學風，對研究工作帶來的嚴重危害，如果任由這些「帶水份摻假貨」的所謂史料泛濫而不聞不問，「就會改變文史資料本來的性質，失去史料的歷史研究價值，迷惑讀者，貽害後人。」據稱，沈鵬年在「十年浩劫」期間，就曾編造過一份題為《關於魯迅批判的芸生就是瞿秋白的報告》，同樣以偽造別人談話的方法，把「芸生」為筆名的浙江寧波人邱九如硬說是瞿秋白，製造混亂，為「四人幫」的胡作非為提供「炮彈」。陳漱渝為維護魯迅研究的科學性與真實性，堅持與不良學風作鬥爭。

最後的《信息篇》對港台及國外魯迅研究的狀況及魯迅著作在國外的翻譯出版情況，作扼要的介紹。這部份的內容，現在看來，似略嫌粗略，但仍提供了一定的信息。不過，對這一篇的附錄——《扶桑日記——赴日本考察記實》，似更值得重視。這是陳漱渝隨魯迅博物館赴日考察小組，追隨魯迅的足跡，到日本仙台、水戶、神奈川、東京等地考察的實錄，學術性頗強，且有不少新的發現和考證，充份體現作者求實的精神。

讀書与出版

第五五八期（逢星期一出刊）

對永恆的執着追求

—讀《陳子莊畫集》

丁黎

現代著名山水畫家陳子莊的畫集，已由四川美術出版社、外文出版社聯合出版。彩色精印了近三百幅的代表作。

每讀子莊先生的山水畫，我總不禁驚詫於那畫面中充滿活力的流動感：流動的壘塊，流動的線條，流動的色彩，流動的光斑，這一切交溶匯聚為一股股躁動不安的力，一種不可遏制的律動感，並互相對峙、抵抗、推擠、糾纏……終於又復歸於平和、簡潔、單純，於荒率自然中透露出寧靜，淡泊之氣，並不斷幻化出無數幽遠奇特，意趣盎然的藝術境界來。

不難在這些畫幅中看到畫家心態的自然流露。無論是山，無論是水，無論是雲，無論是樹，都强烈地溶進畫家的個體情趣和主觀色彩。組成畫面的黑白、濃淡、點線、色彩，都如此和諧地迭合交融在一種獨特的繪畫語言之中。一曲曲流動的線條和色彩的旋律，交織出一幅幅田園詩的意境，或古樸，或稚拙，或清新，或恬淡，如晨風撲面，如春雨溶溶，一股包藏不住的勃勃生機充盈畫面，破紙欲出。

我感到，這正表達着畫家一種崇高的藝術理想和執着的美學追求。他所刻意表達的，已遠不是諸如構圖的平衡或對稱，或者筆墨的炫耀和色彩的陶醉，而是情感的軌迹和心靈的節律，於撲朔迷離的藝術意象中彌散出真切的赤子之情和深邃的思想意蘊。

這種美學追求源於畫家獨特的藝術探索道路。子莊先生從中國繪畫、古典詩詞、傳統戲曲和民間藝術中接受了博大精深的民族思想文化的深厚陶冶。雄奇險峻的蜀中山水和豐富多彩的鄉俗人情，又為他那摯愛藝術的心靈提供了不會枯竭的靈感之泉。而風風雨雨，坎坷曲折的生活體驗，更使他於不幸中卻十分幸運地偶然窺見了隱約閃現於靈與肉、情與理、神性與人欲的撲擊之中的藝術真諦。他終於在艱辛，悽涼而悲壯的藝術實踐中，領悟了中國繪畫藝術的合理內核和獨特本質。並充滿自覺地在這一內核中注入時代的情感和現實的內容，並憑藉自己對於自然之美的極為敏感的直覺能力，逐漸形成了具有高度個性化的繪畫語言和表現風格。他的畫既充分體現了中國畫寫意抒情的傳統特徵，而畫的表現形式和蘊含的思想內涵又完全是現代人的審美意識和藝術情趣，充滿了時代氣息。從這裏，我們欣喜地看到了中國畫的高度的民族性和時代性的有機統一，也由此洞見了中國民族繪畫藝術在新時代的延續和發揚，體悟到新的民族繪畫風格、新的民族審美意識的覺醒。

由此聯想到了關於中國畫繼承和創新的問題。我以為，無論說危機也罷，斷裂也罷，不過極言傳統繪畫形式與現代審美意識之間的區別，差別乃至對立。所謂傳統，其實正是歷史上無數創新的積淀和凝聚；所謂創新，則是傳統在新的歷史環境和文化氛圍中的生發、異變和升華。說到底，乃是如何在傳統的文化心理結構和現代審美意識之間尋求對話、交流、溝通乃至溶合的契機和切合處，並由此創造出適應新的時代要求和審美理想的新的藝術語匯和表現形式。

且不說是完全的自覺和徹底的把握，但不妨說，子莊先生已經在自身的藝術實踐中，為中國繪畫的歷史積淀增添了新的內涵和活力，使傳統和創新在實踐中如此和諧而完美地結合在一起。正是在這種意義上，我們可以理解畫家所作的藝術探求的現實意義，深遠影響和美學價值。縱觀人類文明，也許任何輝煌燦爛的藝術華章，都不過是滄海無際的歷史長河中的一簇浪花，幾片波影；然而，對藝術家來說，又正是在有限的藝術生涯中，努力使自己超越時代，超越歷史，從而使自己有限的藝術生命趨於無限，趨於永恒。

這或許正是子莊先生所執着追求的。

陳子莊作品

讀《飲茶詩話》

劉凌

中國是世界茶葉的發源地。世界各地的飲茶習慣，栽培的茶種，種茶和製茶的技術，以及有關茶事和茶的知識，最初都是直接或間接從我國傳入的。在世界各種語言和文字中，凡是茶字都源出漢語，或取於我國廣東、福建，或取於我國北方的茶字語言。現在飲茶已在世界各國普及，茶被稱為「康樂飲料之王」。

我國茶葉的歷史源遠流長，相傳為三皇炎帝神農氏最早發現和利用。被尊為茶聖的唐代陸羽所著《茶經》一書說：「茶之為飲，發乎神農氏，聞於魯周公。」中藥經典《神農本草》也有記載：「神農嘗百草，日遇七十二毒，得茶而解之。」自古至今，上下五千年，飲茶的風尚，自偏處西南一隅的四川，遍傳赤縣神州，不論城市或鄉村，通衢或陋巷，深及瓊樓玉宇，廣涉窮山僻壤。一甌在手，端茶品嘗，既振奮精神，又啓迪思維。以茶待客，情意倍增，消倦助興，意趣橫溢。

我國古代經過精細加工的茶和以茶為對象的出神入化的品飲活動，是物質享受和精神愉悅高度統一的生活藝術。茶葉在唐代法相初具，至宋而窮極精巧，以品為主的飲茶藝術形成並逐步完善於我國傳統文化發達的唐宋時代。那時人們已以細煎慢品代替了解渴式的粗放飲茶，並且有意識地把品茶作為能顯示高雅素養、寄託感情和表現自我的藝術活動，從而刻意追求，創造和欣賞。唐代陸羽和宋代蔡襄都把畢生精力致於品嘗茶藝。

歷代陶瓷精品中也不乏獨具特徵和魅力的雅緻茶具。風氣所及，連帝王將相也未能免俗。帝王嗜茶，宋朝更甚於歷代。尤其是宋徽宗趙佶，不僅愛茶甚深，而且親自撰寫《大觀茶論》，讚崇備至，使朝野「鬥茶」盛行。自皇宮官府及民間，「莫不碎玉鏘金，啜英咀華，較筐篋之精，爭鑒裁之別。」

歷代詩人、文學家都與茶結下不解因緣，因而名篇疊出。「茶稱瑞草魁」（杜牧詩），「一啜猶須三日誇」（歐陽修詩），「芳茶冠六情，溢味播九區」（張載詩），「花神龍秋色，嫦娥矜丹桂，月桂與秋色，雖與茶比美」（英．沃勒詩）。這是甘肅人民出版社的出版《飲茶詩話》中輯入的中外詩人對茶的詠讚。古往今來，涉及飲茶的詩詞、歌謠、傳說及有關文獻，浩如煙海。本書編者就其見聞所及，輯錄了始於《詩經》的先秦兩漢，迄於當代茶鄉山歌的歷代茶詩茶話。這些作品多出自名家，風格新奇，色彩瑰麗，讀後令人耳目一新。本書所選詩文，以詩詞為主，以詩話形式論及茶，又以茶為線索列舉茶事論及詩詞。讀者既可欣賞我國各個歷史時期的詩詞文獻，又可了解我國茶葉的歷史及各個時期茶與詩的概況，從而對飲茶的演變能有較為完整的認識。詠茶的詩詞、歌謠及傳說，還反映了我國各個歷史時期茶的採製和飲用方法，因此本書也是研究我國茶葉發展史的豐富史料。

新書簡介

世界法律奇聞百科全書

楊國輔　楊莉編　四川文藝出版社出版

一九八六年八月三十日，蘇聯國家安全機關逮捕了《美國新聞與世界報道》駐莫斯科記者丹尼洛夫，蘇方稱，丹尼洛夫在蘇聯從事間諜活動。當時美國總統列根親自出面干預這事，專門致函戈爾巴喬夫，擔保丹尼洛夫不是間諜，並警告說，監禁丹尼洛夫會危害美蘇關係。蘇聯沒有理會列根的擔保，正式起訴丹尼洛夫，而美國方面也同時起訴在聯合國秘書處工作的蘇聯公民扎哈羅夫。最後，經過雙方周旋，丹尼洛夫和扎哈羅夫都獲准回國。

這是本書所收的「一九八六年世界十大要案」的一則。此外，本書所輯入的世界法律奇聞是很有趣的，諸如形形色色的法律，五花八門的犯罪，千奇百怪的訴訟，審判趣聞，刑偵新技術，防盜、防暴新招，監獄內外，死刑、酷刑及執刑，警察趣聞，法律知識小資料，海外名案，世界七大要犯罪行錄等。

宋慶齡傳

劉家泉著　中國文聯出版公司出版

宋慶齡是中國現代史上一位傑出的婦女，她與中國革命有密切的聯繫，這本傳記也是從她與孫中山結婚，正式參與中國革命事業寫起的。宋慶齡與孫中山共同為革命事業獻力的十年光景中，曾經歷了陳炯明叛變，孫中山蒙難的波折，國民黨改組的轉捩；以及孫中山患病期間，對建立黃埔軍校的照料等。

孫中山逝世後，宋慶齡仍抱着他的革命理想和原則，繼續努力了大半生。在抗日戰爭和解放戰爭期間，她擔任着溝通國共中樞聯繫的重要角色，又為支援中國抗戰，爭取海外援助而盡心盡力。新中國成立後，她關心中國的福利事業，又站在和平使者的位置上為中華民族工作。

有關宋慶齡的書，這不是第一本，但此書卻是在研究了所有可能收集到的宋慶齡的文章、講話、著作，及有關的中、外文資料和報刊文章後寫成，與一般流於記述情節的版本略有不同。

蔣介石家世

有關蔣介石家世的書很多，此書卻與衆不同。

首先，它介紹蔣介石的祖先、親人、鄉黨及其在家鄉的活動情況，內容詳盡而具體。其中，蔣介石是河南人之說是否成立、蔣之原配毛福梅（蔣經國生母）的一生經歷如何、蔣氏宗譜纂修情況怎樣等等，都會引起讀者的興趣，亦能澄清一些問題。

其次，作者都是當年真情實況的見證人，如蔣氏宗譜的纂修人、豐鎬房（蔣家祖屋）的賬房、蔣經國的家庭教師、蔣介石的近身侍衛、蔣經國的司機……。所述之事皆爲作者親歷親見，使本書具有寶貴的史料價值，可讀性亦很高。

定價港幣40元

金陵出版社出版　5-33[illegible]

利源書報社發行　3-91[illegible]

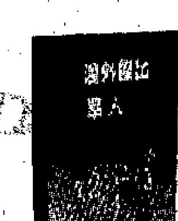
三聯

《南粵系列》

海外傑出華人

黃文湘著　南粵出版社　HK$29.00

- 國際著名建築師貝聿銘與玻璃脫落的故事。
- 由音樂神童馬友友而成爲當今樂壇稀世奇才。
- 華爾街中的華裔"金融魔術師"的生財之道。
- 走紅荷李活，與成龍結片緣的趙家玲……
- 本書爲28位海外傑出華人曝光。



中國儒學辭典

趙吉惠　郭厚安主編　遼寧人民　精裝HK$63.00

中國儒學有着深遠的歷史影響，是一重要研究課題。本辭典用簡明的方式闡釋儒學發生、發展、演變的歷史過程與其具體內容；收詞目2,200餘條，分人物、典籍著述、學派書院、概念詞語四部分，前三部分以時代先後排列，其它以筆畫筆形檢索；選詞包羅所有與儒學有關的範圍。

中華

中華書局（香港）有限公司

出版 發行：3-7150176　FAX. 3-7658468

讀者服務中心：3-886588　旺角門市：3-940597

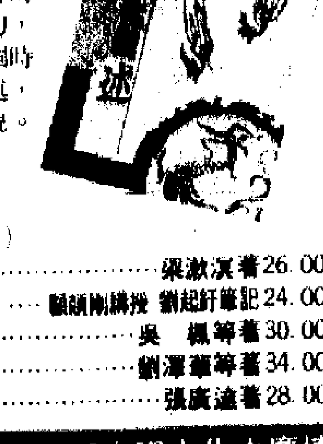
中國文化史的專著

《百家文庫》

中國歷代文化概述

丁守和 等著

中國文化源遠流長，內容極其廣泛，也很複雜。在歷史的長河中，中國文化的各個方面都有積累和發展。而各個時代又表現出不同的特點和風貌。本書作者們以其廣博的知識和對文化形態的深切透析力，完整地以歷史爲主線，選取各個時期具有代表性的文化現象來表述，爲讀者展示出中國文化史的概貌。



定價：HK$34.00

ISBN: 962-231-377-9

《百家文庫》（經已出版書槪）

東方學術概觀……梁漱溟著 26.00

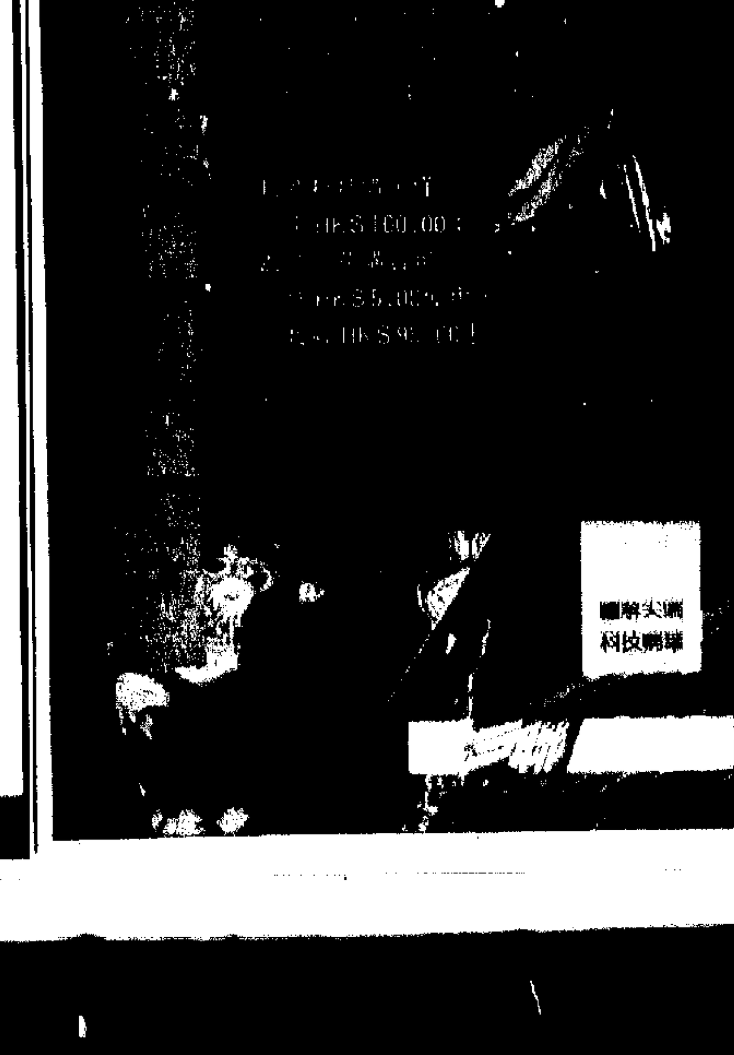
春秋三傳及國語之綜合研究……顧頡剛講授 劉起釪筆記 24.00

治世論叢……吳楓等著 30.00

專制權力與中國社會……劉澤華等著 34.00

天涯若比鄰……張廣達著 28.00

匯聚近代百家之專著　採取中國文化之廣博



劃時代的藥用植物大型彩色圖冊

《中國本草圖錄》

全套10卷　卷三現已出版

《中國本草圖錄》自推出卷一及卷二後，蒙各界人士提供寶貴意見，謹此多謝大家的熱烈支持。

■ 節錄部分讀者意見：

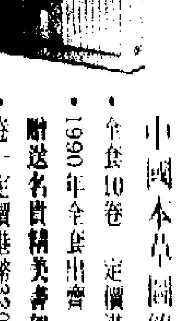
「本書積累過往中草藥學知識及近代科研成果。」

「本書重新鑑定每種中草藥的化學成分與功能。」

「本書每幅彩色照片都逼真傳神，顯示中草藥的自然生態。」

「本書編排系統化，並按生物科屬作嚴謹的分類。」

「本書的資料可以作爲家庭食療的指引。」



中國本草圖錄

- 全套10卷
- 每卷收載藥用植物500種
- 硬面精裝　外加精美畫盒
- 大16開
- 每卷超過500幀彩色照片

商務印書館（香港）有限公司　人民衛生出版社　合作出版

中國本草圖錄

- 全套10卷　定價港幣3,600元
- 1990年全套出齊，附送名貴精美書架壹個
- 卷一定價港幣320元
  卷二定價港幣320元
  卷三定價港幣340元
  卷四定價港幣340元
- 卷四定於1989年6月30日正式出版
  卷一至卷三　各大書店有售

*凡訂購全套或卷三、卷四讀者，請盡快攜同取書單到選定書店領取《中國本草圖錄》卷三。

商務印書館（香港）有限公司出版

香港鰂魚涌芬尼街2號D僑英大廈　5-651371

服務香港七十五載　出版好書繼往開來

舉世矚目的中草藥學百科工具書

商務新書精選

服務香港七十五載　出版好書繼往開來

《國史大綱》修訂本（上、下冊）

錢穆著　香港商務　定價55.00

這是一部中國通史。內容於學術思想、政治制度、社會風氣、國際形勢，兼有顧及。本書主旨則在闡釋其相互影響，及先後之演變發展，以作國人如何應付現時代之種種事變作根據之借鏡。本書內容力求精要，讀後必能了解中國歷史之大概，為一冊不可多得之中國通史。

《香港金融與外貿》

何道明、陳實明著　香港商務　定價38.00

本書不但詳細介紹本港金融業的發展歷程，還剖析對外貿易與經濟發展的密切關係，讓投資人士作出明智選擇，減低風險。同時，本書內容深入淺出，值得任何一位關心香港經濟的人士細讀。

西漢辭典（精）		香港商務	72.00
中國語文通訊（雙月刊）		中國語文	5.00
太極拳釋真	董英傑編著	英傑太極	50.00
哲學主要趨向	［法］保羅．利科著	北京商務	44.00
端溪硯	劉演良著	文物	15.00
中國古代銅鏡	孔祥星、劉一曼編著	文物	23.00
新元史（精）	柯紹忞著	中國書店	200.00
漢碑大觀	［清］錢泳編	中國書店	82.00
杜甫詩小楷字帖	［清］孔繼勛編	北京古籍	3.50
經濟學Ⅰ（乙種本）		大百科	120.00
經濟學Ⅱ（乙精裝）		大百科	120.00
經濟學Ⅲ（乙種本）		大百科	120.00
唐詩學引論	陳伯海著	知識	13.50
血型與人生	［日］能見正比古等著	知識	17.50
真與善的探索	張岱年著	齊魯書社	26.50
中國社會史論（上下）	周谷城著	齊魯書社	65.00
古今占星術	［日］荒木俊馬著	山東友誼	11.00
[illegible]故事	［波］柯西多夫斯基著	天津人民	17.50
茅盾書信集	中國現代文學館編	百花文藝	22.50

商務印書館（香港）有限公司

大公經濟

熱線電話：廿八九一一六〇二
傳真：廿八二四五一一〇四

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真機：5-299962

交通銀行
香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	6.75	7.00	10.75	13.50	6.00	8.50	10.00	11.00
一個月	10.625	9.50	13.125	16.3125	7.6875	10.1875	11.875	12.375
二個月	10.625	9.50	13.00	16.50	7.750	10.375	11.875	12.625
三個月	10.625（減一天）	9.50	13.00	16.50	7.875	10.50	12.00	12.625

住宅交投吹淡風租務市場却活躍

發展商改變市場策略 將出售物業改作出租

現時供樓成本比租樓高住宅租金續堅挺

【本報記者畢圖偉報道】雖然住宅物業交投正吹淡風，但租務市場卻異常活躍，目前利率高企反而對租務市場有利，發展商已計劃將原本作出售的物業改為出租用途，另外大酒店在影灣園的出租住宅物業更醞釀提高租金。

地產界人士表示，近期住宅物業交投淡靜，而部分二手樓調低售價，以吸引買家，如沙田第一城一個四百方呎單位，業主叫價已由五十三萬元，減至五十萬元，跌幅為百分五。不過，他認為，現時住宅租務市場比前活躍，一些人寧願租樓也不願供樓。事實上，現目前供樓成本要比租樓為高，故此住宅物業租金維持堅挺的水平，同時間接支持樓價不致大幅調整。

他指出，部分地區住宅物業，其租值且在上升之中，以往港島東區太古城每方呎租金為十五至十六元，但最近一個六百七十方呎的單位，每方呎租金定為十七元，而在附近的康怡花園，個別單位租金更達到十八元。

在這情勢下，發展商已計劃將出售物業改作出租，如最近信和集團推出的九龍塘雅閣花園即為一例。此外，信和集團又計劃將北角天后廟道寶馬山花園用作出租用途。另外新鴻基地產已決定將沙田新城市廣場第二期三幢住宅列作出租。

至於大酒店在淺水灣影灣園的住宅物業，自招租以來反應良好，目前每方呎租金為十七元至二十二元，與港島東區住宅物業的租金水平相差無幾，故此大酒店正醞釀增加租金。

負責影灣園租務代理的仲量行發言人表示，影灣園招租情況理想，當入住率進一步提高時，會增加影灣園的租金。他指出，住宅租務市場前景理想，海外公司紛紛在港設立總部，對出租住宅物業需求極大，他估計住宅物業租金水平今年會持續上升，幅度將為百分之十至十五。

地產界人士表示，現時利率水平高企，供樓已不化算，因而令物業租務市場有突出的表現，由於資金繼續投進地產租務市場之中，無形中支持現時樓價堅穩於現水平。展望地產後市仍審慎樂觀。

股市周一

學潮影響可望逐步淡出

本報記者 鄧炳輝

港股根基良好，未宜看淡之說，已從上周股市表現獲得確實反證，雖然北京學潮事件使到投資者一度對大市前景感到困擾，但大市依然力守三千一百大關支持位，最後在事件平復下來便瞬即呈現強力反彈，預料短期大市將接續周前的突破表現而向高位邁進，三一八零大關是首要的挑戰關口。

上周初段大市未能憑藉美國股市大幅勁升之利而調頭回落，顯然是受到北京學潮事件影響所致，及至周四更劇跌四十一點，頓使投資者對大市前景蒙上陰影，但其後因事件已露轉機，故此令投資者重復信心，周五以三一一六點零三報收，較上周上升六點八。雖是升幅輕微，但從周初的輾轉下挫發展至周五的突破性走勢逆轉，大市仍能報升已是難能可貴，並且亦奠定後市再邁向高位的根基。

成交方面，基於投資者在周初四天都抱觀望態度，而基金亦大都沒有加入拋貨行列，故此令到交投大為萎縮，全周共計為四十五億二千萬元，除周五外，其他四個交易天的成交額都在十億元以下，平均每天為九億零四百萬元，較上周大減百分之四十一點七。

北京學潮事件，一度使到廣大投資者對中國局勢投以關切及憂慮的目光，但其後因大部分學生已冷靜下來，而北京高層亦表示願與學生展開對話，故此使到事件經已逐漸平復下來，看來其影響性將會逐步淡出股市。

上市公司業績公佈期過後，上市消息明顯經已減少，怡策在上周發行可換股優先股集資十五億六千萬元，頓成為投資者所關切的話題。一般相信，怡策今次配股集資，只屬整系公司另一大改組行動的先兆，故此消息仍然不絕如縷。值得注視者，怡和控股連日大幅上升，鋒頭較諸怡策更勁。根據一項消息指出，怡和有計劃將怡和太平洋售予怡策，令怡和套現大筆資金，連日嫡系經紀高位狂掃，可能已初露風聲，故此相信仍屬短期大市的領導股份。

萬眾矚目的玉郎股東會將於今日下午三時舉行，由胡仙為首的一個財團已是「磨刀霍霍」，會上將肯定會利用百分之廿的投票權力反對出售玉郎中心及《天天日報》股權的議案，故此會議進展定當緊張火爆。近期已有多間作出不合理建議的上市公司，被小股東大力聲討，最終令到議案難以通過。小股東能團結一致保護本身利益，反映他們已臻成熟，實為可喜萬分。

美國三月份先行經濟指標再度下跌百分之零點七，再度肯定了美國經濟已步入放緩之說，故此利率短期內，應會最少得以穩定下來，對投資氣候作出極大的鼓舞，各地股市已然高奏凱歌，目前只欠港股的附和，但相信短期內便可望實現！

外國股市高位徘徊 學潮影響錯失機會

天地線 金甘

上星期股市五個交易日呈三跌二升，反覆走勢有如梅花間竹，大市在十天平均線上下穿梭，周五收市指數企三一一六．〇三，比對前周仍有七點些微升幅，惟股份表現則以下跌者居多，佔一百七十二隻，上升者得為七十三隻，工商類例如國泰航空、嘉宏、牛奶、大酒店、怡和、和黃、港機等均有較好表現。地產類長實、恒基、置地、希慎、合和、大昌亦尚告企穩。公用股則以中華煤氣最突出（周內升幅逾百分之四點四六），餘皆普通。金融股匯豐、恒生股價走勢疲弱令人頗感失望。至於上周成交情況又呈顯著萎縮，證券商與及投資者皆抱審慎態度，觀望情緒不再由於利率問題而起，縱使日股迭創新高，對內地學潮極其關注。美股重登二千四百點水平，英股也在上周連續報升，以致澳洲及加拿大股市均受外圍刺激而相繼有好表現，港股顯然錯過了一次追隨機會。

展望今周港股在於外圍股市分別徘徊高水平情況下，投資者對於北京學潮又沒有再度引起敏感反感，亦即是學生和平態度可令人接受，則大市逆向三千二百點之目標將更鮮明，長實、和黃、希慎、怡和、九倉、泰盛、煤氣等當可看高一線，大昌、永安公司、嘉宏、先施此類消息股亦可捲土重來。

股市備忘

今日最後截止過戶！

新世界發展（中期息二角一仙）。

新世界酒店（中期息一角五仙）。

大新（中期息二角）。

短期走勢並不明朗

走勢評析 呂志華

技術分析：短期港股走勢極不明朗，圖表上好像另一技術性訊號紛陳。隨機指數仍然低於三日平均線之下，而且兩線同往下移動，仍在不持貨一階段。九日RSI則繼續處於調整之勢，成交量在目前的回升中未見增加配合，都是短期利淡的訊號。

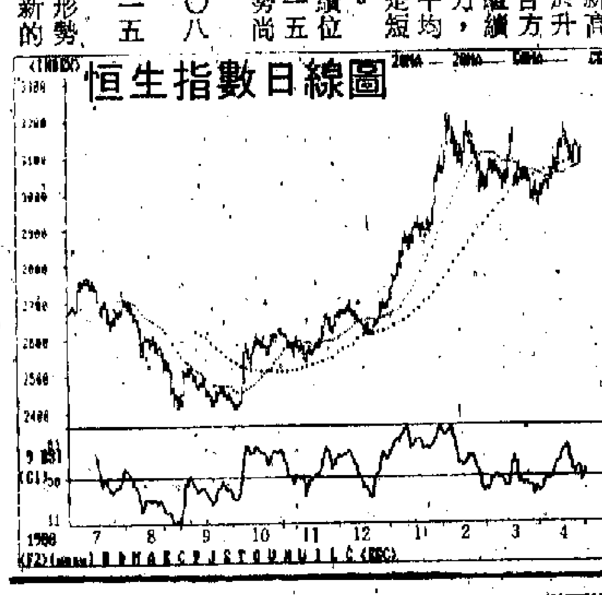
另一方面，OBV創出新高之後，目前仍然處於升湖中，五十日平均線繼續發揮出良好之支持力，目前大市仍留於這平均線之上不破，這則是短期仍然良好的訊號。

本周展望：繼續位於三〇八〇點至三一五〇點之間波動，形勢尚欠明朗。

短期支持：三〇八〇點。

短期阻力：三一五〇點。

投資策略：待形勢完全明朗化才決定新的投資之策。



金市動態

金價料會反覆向下

短期第一道防線為三七五美元

上星期國際金價在尾市時出現下跌，跌破了每安士三百八十美元，成為今年二月份以來的最低價。全周而言，金價最高曾上升為每安士三百八十七點五美元，最低是每安士三百七十七美元，收市為每安士三百七十八美元。

金價下挫的主要原因為，美國公佈首季國民生產總值上升大於預期，增長率達到百分之五點五，使人們對經濟前景增加信心。另一方面，三月份美國領先經濟指標下跌百分之零點七，解除了一些擔心通貨膨脹的憂慮。結果，在銀價的帶頭下跌下，金價繼二月份以來，多次反覆牛皮之後，出現跌市。

技術上形勢對金市仍利淡，尤其是上星期做價跌破每安士三百八十二美元的支持時，經已形成。目前向下的第一道防線是為每安士三百七十五美元，第二道防線是三百六十五美元。但估計短線走勢仍不排除有反覆，原因目前的低價雖然和二月份相同，但在RSI方面卻有較大分別，故這次可能有一下反彈才向下。目前上升阻力為每安士三百八十三美元。

白銀上周走勢差，最高價每安士五點八四／五點八五美元，最低價每安士五點五八／五點五九美元。收市為每安士五點六一／五點六二美元。

白銀在周四已比金價走先一步，並開始對金市起拖低作用。稍後市場傳出有大戶沽出白銀逾二千萬安士，使銀價進一步下跌。技術上白銀的走勢比金價為差，下一支持點會是每安士五點五美元。但由上周走勢及尾市的沽售壓力來看，預料本星期銀市會有較大的反覆。銀價的上升阻力已降低為每安士五點七美元。

白金走勢乏善可陳，全周最高價曾升為每安士五百五十三美元，最低降至每安士五百二十七美元，收市報每安士五百三十一美元。雖然白金價曾多次做好及扳上每安士五百五十美元，但走勢身不由己，最後也隨金價回順，反映市場走向反覆欠朗。

自前在圖表上來看，白金價每安士五百三十五美元已成為回升阻力，加上本周日本市場有假期，人們興趣可能低降，市價有嘗試每安士五百二十美元的支持力，並且波幅會收窄，在每安士五百二十美元至五百三十五美元之間找尋承接。

瑞士聯合銀行提供

冠亞配股超額完成 集資億四加速擴展

【本報訊】冠亞商業有限公司宣佈，根據較早時建議，按配售價每股六角五仙，配售二億二千三百五十萬股每股面值一角股份，已全部超額完成，共有二億一千八百六十二萬六千四百九十八股獲接納，此外，又收到額外申請認購四千六百九十五萬零四百七十三股，亦已議決另按基準配售予股東。預期部分未獲接納的額外申請退款支票及有關股份之股票將於五月二日或之前寄發。

上述配股計劃於三月八日宣佈，並於四月四日獲特別股東大會通過，同時亦由股東通過將法定股本由五千萬元增至七千五百萬元。

於配售股份建議文件中，冠亞商業主席楊仁解釋集資一億四千一百萬元用途。他說：「其中三千六百萬元用以擴展瑞士祖雲利亞及奇勳牌錶生產設備及推銷安排，四千萬元投資於東莞合作及生產設備與促銷活動，一千二百萬元投資於集團在本港生產設施之革新及促銷以本集團牌子行銷之產品，三千萬元以減輕集團現時之短期銀行貸款及動用二千三百萬元以應集團營運資金之需。」

本港最新物業交易案例介紹

（寫字樓）

區域	大廈名稱	層數	面積	售價	租金	每平方呎
中環	信德中心	中層	2,500呎	1,395萬	—	5,580元
	大昌大廈	中層	3,961呎	1,386萬	—	3,500元
	信德中心	中層	2,500呎	—	137,500元	55元
	海富中心	中層	5,000呎	—	240,000元	48元
灣仔	凱德商廈	中層	666呎	—	15,000元	23元
	宇宙商廈	中層	1,328呎	438萬	—	3,300元
	智景商廈	低層	3,700呎	1,195萬	—	3,230元
	宜興大廈	高層	1,198呎	359萬	—	3,000元
銅鑼灣	金堡中心	中層	1,100呎	407萬	—	3,700元
	華人銀行大廈	中層	1,278呎	396萬	—	3,100元

●以上資料由美聯物業代理有限公司提供

恒生指數成份股每周變動情況

（28—4—89）

股份	收市價（元）	與上周比較升跌±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市價／盈利（倍）
東亞銀行	16.400	+1.23	+3.80	3.66	13.14
恒生銀行	25.100	−1.95	+4.58	3.98	13.51
滙豐銀行	6.250	−2.34	+7.76	5.82	8.39
怡和策略	13.200	−1.49	+36.08	1.36	9.78
金融指數	1852.62	−1.93	+9.31	4.58	9.88
中華電力	14.500	−2.03	+6.62	4.14	10.94
中華煤氣	21.100	+4.46	+24.85	2.13	22.69
香港電燈	8.050	−3.01	+14.18	6.71	9.82
香港電訊	5.400	+0.93	+13.09	3.22	20.00
九龍巴士	8.850	0.00	+2.91	5.08	13.62
公用事業指數	3493.78	+0.09	+12.54	3.83	15.38
長江實業	10.500	+0.96	+30.43	2.76	11.05
鷹君	3.800	0.00	+24.59	3.03	11.05
恒隆	6.250	−1.57	+16.82	4.80	9.47
恒基地產	6.450	+0.78	+18.35	3.38	10.29
置地	11.300	+0.89	+22.83	3.36	23.40
合和實業	3.450	+0.73	+5.34	5.80	11.13
希慎興業	1.630	+2.52	+31.45	4.29	19.88
新世界發展	14.100	−1.40	+2.92	3.55	14.24
新鴻基地產	14.500	−0.68	+14.17	3.59	11.42
地產指數	5233.62	+0.20	+17.94	3.54	13.28
國泰航空	9.400	+3.30	+1.08	3.83	9.53
嘉宏國際	4.025	+1.90	+26.77	4.97	12.20
牛奶國際	7.100	+1.43	+18.33	3.52	13.79
港機工程	20.400	+4.08	+30.77	3.09	16.19
大酒店	6.200	+1.64	+9.73	2.42	19.08
和記黃埔	11.300	+0.89	+31.40	3.81	14.68
怡和控股	22.700	+4.61	+55.48	2.86	11.13
麗新國際	2.525	−1.94	+38.74	3.96	5.80
文華東方	5.850	+0.86	+30.73	5.81	10.98
美麗華酒店	9.000	−1.64	+26.76	1.78	46.15
太古洋行A股	21.400	−0.93	+12.63	3.55	11.25
電視廣播	11.300	+0.89	−11.02	6.16	14.49
九龍倉集團	11.400	0.00	+28.81	3.16	19.39
南聯實業	10.600	−1.85	+28.48	7.55	6.82
隆豐國際	4.975	0.00	+13.71	2.97	15.50
工商業指數	3112.31	+1.19	+19.73	3.70	12.71
恒生指數	3116.03	+0.22	+15.95	3.82	12.82

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
地址：香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓 電話：5-414663
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. Fax: 5-412385
全貨櫃國際聯運
全國各地⇌廣東省⇌香港⇌世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
海興輪（HAI XING）1千噸定期班輪（每月兩班）
香港——湛江
香港收貨站：柴灣卸貨區內（江明碼頭）
電話：5-584782
湛江代理：廣東省湛江外運公司
地址：廣東湛江市人民東一路外貿大樓
電話：224355-383 FAX：36844-35117
卸貨碼頭：湛江外貿霞海碼頭
電話：5-223591

慶祝五一國際勞動節
萬順行 敬賀
地址：香港皇后大道西二至十二號聯發商業中心七〇六室
電話：五一四三二八六二
電掛：四〇六一
電傳：61937 VSH HX
傳真：5-419722

外幣存款
・美元 ・英鎊
・日元 ・馬克
・加元 ・紐元
・澳元 ・歐洲貨幣單位
諮詢熱綫：5-258555
國華商業銀行

長運有限公司
Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓 電話：5-8339989
17/F., East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
專用電報：76497 ETWAY HX 傳真：5-727353
電報掛號：ETERNALWAY
HONG KONG ⇌ LANSHI（FOSHAN）
香港 ⇌ 瀾石（佛山）
特快班輪
船名：瀾石1號 至 瀾石8號
VESSEL：LANSHI 1 LANSHI 8
貨箱：天天收貨，天天開航
散貨：天天收貨 二、四、六開航
HONG KONG ⇌ HUANGPU／GUANGZHOU
香港 ⇌ 黃埔／廣州（貨箱）
船名：廣駁1000
VESSEL：GUANG BO 1000 逢二、五開航
HONG KONG ⇌ SHANTOU/JIEYANG
香港 ⇌ 汕頭／揭陽
散貨定期班輪
船名：粵榕301、粵榕302
VESSEL：YEU RONG 301、YEU RONG 302
收貨站：貨箱：聯聯貨運有限公司 香港新界青衣島地段69號
散貨：潤發倉碼有限公司 長沙灣興華街1號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空，聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，聯運物資服務，手續簡便，收費合理，歡迎惠顧。

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572 總機 5-598376 貨櫃
傳真：5-8581548
定期班輪川航香港↔福建

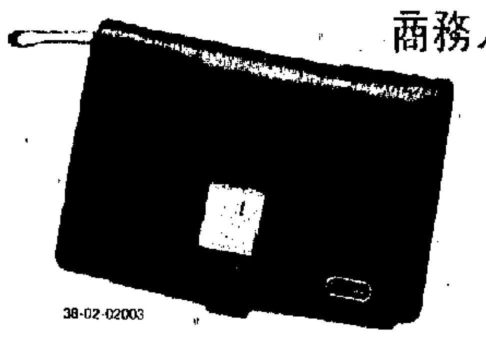
港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山（貨櫃）	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	鑼江（貨櫃）	逢十、二十、三十
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

＊承接各地港口、上海、張家港之海運貨
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拆箱、裝拼箱等服務

旺地舖出售
廣告位招租
裕民商場
觀塘牛頭角200-302號（毗鄰裕民坊）
僅餘商舖數間
面積278-809呎
每呎僅售2,719元起
另連租約舖位1,649呎
回報率達年息九厘
向觀塘地鐵廣告位招租
全長173呎，租金25,000元
租務熱線5-248813
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818

永隆銀行
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

北角 江南邨海鮮酒家
馳名江南燒雞
名餚美點　用料精良
大宴小酌　恭迎光臨
海鮮特價週
酬賓益街坊
星期一　清蒸石斑　每條$40
星期二　白灼基圍蝦　每兩$4.50
星期三　薑葱紅花蟹　每兩$2.80
星期四　豉汁蒸帶子　每隻$6.00
星期五　生猛龍蝦　每兩$7.00
精彩甜品
地址：北角英皇道441-447號（北角地鐵站口對面）　訂座電話：5-635245
分店：灣仔洛克道206-210號　電話：5-751173　尖沙咀東部文華商業中心地面　電話：3-7243478

Pierre Cardin
PARIS
商務人士理想之選


總代理：
華光行
電話：5-431652
5-431682

本港股票—周行情

4月24日—4月28日

公司消息

1. 怡東擬發可換股優先股，集資約十五億六千萬元。款項用作削減負債及額外投資。優先股主要在歐洲銷售，怡和認購五成五。
2. 李嘉誠在和黃年報中表示，本港經濟展望今年可望平穩增長。
3. 新世界收購基立，而成三股權已接納，收購日期延至五月八日。
4. 精藝電子宣佈邊冊百基達。
5. 永泰董事局稱each股資產值逾二十一元，呼籲股東勿理會新世界收購建議。
6. 隆輝股價近期急跌，董事局稱不明原因。
7. 寶秘宣佈採油計劃獲良好成果。股價近期急升。
8. 瑞興主席古勝祥表示不擔心會被收購，倘有合適機會會與人合作成私有化。

十大成交金額 公司	金額(千元)
和黃	269,735
置地	209,484
新世界	199,941
港燈	172,906
滙豐	170,262
長實	169,335
太古A	159,264
新地	112,817
怡和	108,420
九倉	107,540

十大成交股數 公司	股數(千股)
寶秘	380,115
國銀	102,809
聯海90	90,808
[illegible]	76,203
愛美高90	67,929
中娛91	67,493
隆輝	56,846
華置93	56,108
希慎	45,746
品質	43,642

十大上升股票 公司	收市價	升%
順豪物業90	0.235	+34.29
寶秘	0.169	+33.07
順豪物業	1.06	+17.78
新海康	4.325	+15.33
工業投資	12.00	+13.21
順豪投資91	0.61	+10.91
國銀	0.117	+10.38
大家樂	1.22	+9.91
怡和92	5.60	+9.80
滙成	2.20	+8.64

十大下跌股票 公司	收市價	降%
[illegible]	0.71	-32.38
[illegible]	1.01	-21.71
[illegible]	0.69	-15.87
[illegible]91	0.35	-16.67
萬勝92	0.37	-15.91
隆輝	0.62	-13.89
王氏90	0.56	-12.50
中策91	0.275	-11.29
[illegible]91	0.57	-10.94
品質93	0.355	-10.67

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	22.00	15.80	16.50	16.00	16.40	+1.23	742,782	13.14	3.66
440	大新金融	8.60	7.10	7.30	7.20	7.25	-2.03	22,242	7.67	5.52
011	恒生銀行	34.00	25.00	25.60	25.00	25.10	-1.95	2,044,116	11.26	4.78
005	滙豐銀行	7.70	6.15	6.40	6.15	6.25	-2.34	27,151,625	7.62	6.40
183	嘉華銀行	1.70	1.568	1.61	1.57	1.57	-5.42	11,875	72.69	-
349	友聯銀行	1.93	1.52	1.76	1.67	1.71	-2.84	398,000	-	-
096	永隆銀行	36.75	29.40	35.25	34.00	34.50	-2.13	120,344	10.62	4.23
	財務及投資									
[illegible]	聯合企業	11.80	9.90	11.00	10.70	10.90	-0.91	54,000	8.52	7.34
271	亞洲證券	2.65	1.95	2.55	2.425	2.525	-	2,062,000	13.46	1.19
371	銀資國際	0.00	0.00							
206	國泰城市	2.30	1.70	2.075	2.00	2.00	-	174,000	8.70	6.00
459	中娛策略	2.475	1.84	1.97	1.88	1.92	-2.54	765,500	-	-
106	CRUSADER	0.75	0.45	0.53	0.45	0.495	-1.00	9,312,000	9.00	-
053	道亨集團	1.55	1.30	1.40	1.35	1.40	+0.72	1,176,000	19.23	3.93
214	第一太特	4.40	3.65	3.75	3.65	3.70	-1.33	903,106	16.11	0.63
097	恒基發展	2.175	1.67	1.97	1.89	1.96	+1.03	8,091,609	1.72	21.43
145	建屋貸款	11.40	10.70	11.10	11.00	11.00	-0.90	25,200	8.40	9.55
166	國銀亞洲	0.192	0.077	0.121	0.103	0.117	+10.38	102,809,100	-	-
170	工業投資	12.30	9.45	12.10	10.50	12.00	+13.21	288,589	10.76	1.33
208	怡和策略	14.60	9.70	13.70	13.00	13.20	-1.49	4,056,821	9.78	1.36
376	萬勝證券	1.43	0.95	1.02	0.95	0.95	-10.38	1,274,000	15.40	6.32
222	閩信投資	1.04	0.72	0.78	0.72	0.74	-5.13	96,000	-	-
495	百利大	1.62	0.71	1.34	1.29	1.31	-1.50	473,654	2.64	-
226	滿家財務	0.60	0.52	0.56	0.56	0.56	-	42,000	14.66	-
227	大眾國際	0.51	0.38	0.40	0.38	0.39	-4.88	394,421	16.60	1.92
065	基立	3.15	2.10	3.125	3.10	3.125	-	59,000	-	-
412	順豪投資	2.60	1.28	2.60	2.45	2.575	+6.19	12,228,169	6.78	1.55
253	寶德投資	0.84	0.66	0.75	0.69	0.74	+1.37	1,602,000	3.92	6.08
086	新鴻基公司	3.30	1.99	2.70	2.55	2.65	-0.93	5,410,755	12.44	5.66
265	德利投資	2.80	1.84	2.40	1.84	1.84	-16.36	100,000	-	-
028	天安中國	1.39	0.90	1.29	1.26	1.29	+0.78	2,819,000	[illegible]	1.16
258	湯臣投資	1.85	1.64	1.69	1.64	1.65	-0.60	3,280,000	-	-
276	宇宙投資	0.52	0.161	0.166	0.161	0.165	-1.79	2,020,000	-	-
	公用事業									
360	大東電報	65.00	49.00	65.00	62.00	64.50	[illegible]	[illegible]861	-	-
002	中華電力	15.50	13.50	14.80	14.20	14.50	[illegible]	[illegible]	10.94	4.14
026	中華汽車	31.75	24.20	30.50	29.40	30.00	[illegible]	[illegible]337	28.54	2.40
032	香港隧道	15.90	14.50	14.80	14.50	14.80	+0.68	1,845,000	9.85	9.70
003	中華煤氣	21.10	17.00	21.10	20.10	21.10	+4.46	1,163,540	22.69	2.13
006	香港電燈	8.45	7.05	8.45	8.05	8.05	+1.00	20,768,094	9.82	6.71
008	香港電訊	5.85	4.80	5.45	5.30	5.40	+0.93	14,407,803	19.97	3.23
050	香港小輪	7.50	6.55	6.90	6.60	6.75	-	325,800	13.21	3.70
062	九龍汽車	9.80	6.55	8.850	8.75	8.85	-	2,601,079	13.62	5.08
	綜合企業									
024	寶威國際	1.48	1.23	1.44	1.37	1.41	+2.17	12,674,000	9.86	5.50
043	卜蜂國際	1.79	1.57	1.64	1.57	[illegible]	-	12,931,304	14.55	4.29
123	嘉宏集團	4.075	3.15	4.075	3.925	[illegible]	[illegible]	22,645,209	12.20	4.97
355	世紀城市	2.325	1.85	2.20	2.05	2.125	-2.30	4,642,000	21.04	1.65
025	其士(香港)	1.05	0.85	0.95	0.91	0.94	[illegible]	4,456,400	6.94	9.04
116	周生生	5.90	4.10	5.85	5.50	5.70	[illegible]	545,000	14.15	3.03
367	莊士機構	0.70	0.47	0.66	0.63	0.65	[illegible]	[illegible]35,883	5.28	3.69
487	冠恒碩	0.71	0.44	0.47	0.44	0.46	[illegible]	586,200	-	-
353	牛奶國際	7.35	5.90	7.10	7.00	7.10	+1.43	4,967,795	13.79	3.52
441	寶隆洋行	1.28	1.01	1.06	1.03	1.03	-2.83	183,000	9.28	8.74
034	愛美高	3.95	2.60	3.075	2.875	2.90	-5.69	[illegible]	17.78	1.03
142	第一太平	1.85	1.25	1.48	1.38	1.40	-3.45	27,330,[illegible]	6.92	3.57
270	粵海投資	4.45	3.35	4.40	4.30	4.35	-0.57	746,[illegible]	[illegible]	2.94
264	公和祥	0.70	0.37	0.475	0.43	0.44	-8.33	9,630,000	[illegible]	-
013	和記黃埔	11.60	8.55	11.40	11.00	11.30	+0.89	24,211,137	14.68	3.81
175	志正國際	1.19	1.04							
015	怡和控股	22.80	14.60	22.80	21.40	22.70	+4.61	4,864,555	11.13	2.86
174	奇盛集團	1.86	1.45	1.78	1.43	1.46	+1.88	5,900,000	7.12	3.42
191	麗新國際	2.75	1.79	2.60	2.475	2.525	-1.94	4,818,000	5.80	3.96
194	廖創興	5.25	3.50	4.925	4.70	4.80	-2.54	2,181,650	7.26	4.17
478	名力集團	0.79	0.62	0.78	0.74	0.76	-1.30	10,574,000	-	-
224	建生實業	1.79	1.01	1.74	1.66	1.68	-2.89	1,594,000	19.33	0.24
369	[illegible]	2.40	2.00	2.25	2.075	2.225	+3.49	1,236,800	20.23	3.60
281	川河集團	0.97	0.70	0.76	0.70	0.71	-5.33	3,428,000	36.04	1.41
249	森那美	3.25	2.325	3.225	3.175	3.20	-0.78	1,972,000	10.09	6.25
019	太古洋行A	22.60	19.00	21.70	21.10	21.40	-0.93	7,471,363	11.25	3.55
087	太古洋行B	4.00	3.20	3.80	3.725	3.75	+0.67	5,161,214	9.87	4.05
004	九龍倉集團	11.70	8.85	11.50	11.10	11.40	-	9,483,809	19.39	3.16
286	衛利行	0.63	0.405	0.52	0.485	0.50	-3.85	17,128,000	-	-
290	永安集團	16.60	6.90	13.00	12.60	12.80	-2.29	258,045	45.71	0.47
020	隆豐國際	5.30	4.35	5.00	4.925	4.975	-	8,588,760	15.50	2.97
100	仁孚	3.85	3.05	3.825	3.70	3.80	+2.01	653,716	8.30	6.05
238	森滿合	0.55	0.47	0.51	0.47	0.495	-2.94	11,252,000	-	-
	地產建築									
373	聯合海外	1.65	1.01	1.60	1.54	1.57	-1.26	27,074,000	5.45	3.18
056	聯合地產	4.05	3.375	3.675	3.55	3.55	-2.74	3,900,177	4.47	3.07
101	淘大置業	4.225	2.925	4.025	3.875	3.925	-3.09	10,182,241	14.07	5.10
268	賽達	2.825	2.00	2.275	2.00	2.15	-4.44	15,287,600	6.05	2.96
108	建懋國際	0.80	0.50	0.61	0.57	0.58	-6.45	330,000	-	-
131	卓能	1.60	0.95	1.20	1.00	1.01	-21.71	20,000	-	-
112	至祥置業	3.90	2.85							
001	長江實業	11.00	8.05	10.60	10.20	10.50	+0.96	16,255,400	11.05	2.76
130	中華娛樂	1.22	0.96	1.01	0.96	0.98	-2.97	15,502,400	8.91	7.14
127	華人置業	3.50	2.55	2.725	2.60	2.65	-2.75	4,588,800	15.59	2.83
216	建業置業	0.62	0.45	0.57	0.54	0.55	-1.79	1,516,000	32.16	3.40
125	四海地產	4.00	3.50	3.60	3.55	3.60	-	26,000	1.60	43.61
121	紀德置業	0.98	0.70	0.94	0.70	0.71	-32.38	66,000	-	-
156	萬日發展	1.16	0.66	1.05	1.00	1.02	-1.92	10,906,000	291.43	-
128	安寧企業	1.93	1.32	1.71	1.65	1.66	-2.35	1,788,000	7.30	7.03
035	遠東發展	1.21	0.85	0.98	0.93	0.96	-2.04	10,812,200	36.92	2.08
135	第一輪南	1.62	1.45	1.46	1.46	1.44	-2.70	82,000	1.93	13.89
140	金山地產	1.22	0.90	1.04	1.01	1.03	-0.96	2,878,000	11.29	-
041	鷹君	4.10	3.575	3.80	3.65	3.80	-	4,658,190	11.05	3.03
010	恒隆	6.75	5.35	6.35	6.20	6.25	-1.57	12,489,500	9.47	4.80
052	寶利文	6.90	3.05	3.225	3.125	3.175	-1.55	1,430,000	5.38	9.76
012	恒基地產	7.15	5.30	6.45	6.30	6.45	+0.78	5,896,000	10.29	3.38
157	協成行	9.30	8.20	9.100	9.100	9.10	-1.62	2,000	21.37	1.54
007	置地	12.20	9.15	11.40	11.00	11.30	+0.89	18,792,670	23.40	3.36
149	滙澳發展	2.225	0.42	0.445	0.43	0.44	+1.15	14,678,800	12.29	3.80
049	信託A	6.30	5.05	5.95	5.75	5.90	-	1,291,719	8.22	4.88
153	信託B	1.20	0.98	1.18	1.12	1.18	+1.72	418,265	8.19	4.88
480	香港興業	2.90	2.10	2.90	2.675	2.75	-5.17	7,252,000	-	-
159	河聯投資	1.05	0.90	0.97	0.95	0.97	-1.02	200,000	13.68	5.15
160	滿國置業	1.49	1.16	1.42	1.36	1.40	+2.19	3,695,200	4.41	6.07
161	鴻福	12.40	6.45	12.40	12.30	12.40	+2.48	5,000	-	-
054	合和實業	3.975	3.10	3.475	3.35	3.45	+0.73	18,455,420	11.13	5.80
055	新昌集團	4.475	3.75	4.40	4.30	4.375	-	2,376,018	6.83	5.49
164	惠泰置業	1.65	1.21	1.46	1.40	1.41	-2.76	1,148,000	-	2.84
014	希慎興業	1.68	1.24	1.64	1.59	1.63	+2.52	45,746,000	19.88	4.29
165	明輝發展	1.63	1.27	1.50	1.40	1.48	-1.33	5,703,600	16.28	3.07
173	嘉華石業	1.06	0.79	0.93	0.90	0.91	-2.15	3,176,000	11.28	6.59
181	啓明建業	2.70	2.25	2.625	2.50	2.50	-6.54	78,620	10.87	3.60
182	駿利企業	11.70	9.40	10.80	10.80	10.80	-1.82	4,600	26.35	0.84
184	滙成投資	2.225	1.71	2.225	1.98	2.20	+8.64	8,298,000	10.19	2.73
185	鍾燿新記	0.40	0.33	0.355	0.35	0.35	-1.41	478,826	3.65	-
134	基利建新	1.75	1.30	1.45	1.45	1.45	+0.69	4,000	12.53	2.01
190	熊谷組	5.75	4.45	5.40	5.15	5.30	-1.85	522,000	13.32	6.04
189	澳生行	800.00	97.50	797.50	797.50	797.50	-	1,395	9.48	4.01
063	倫敦愛丁堡	1.56	1.09	1.18	1.12	1.16	+0.87	362,050	13.36	1.72
488	麗新發展	1.85	1.24	1.73	1.63	1.68	-1.75	8,584,744	7.12	1.79
484	麗新發展優先	0.86	0.80	0.83	0.82	0.83	-	235,000	-	11.57
068	利興發展	3.20	2.40	2.80	2.725	2.75	-0.90	1,416,000	3.45	5.82
201	華大地產	0.47	0.235	0.39	0.34	0.375	+4.17	6,419,100	57.69	-
202	萬年置業	0.37	0.246	0.30	0.29	0.30	-1.64	786,000	3.21	10.00
158	萬邦投資	64.00	48.00	53.00	52.00	52.00	-3.70	27,000	13.08	3.27
200	新濠國際	0.70	0.56	0.64	0.60	0.63	+1.61	1,640,888	900.00	-
017	新世界發展	15.80	13.60	14.40	13.70	14.10	-1.40	14,300,364	14.24	3.55
219	鴻易	1.33	0.64	1.28	1.28	1.28	-3.03	10,000	3.04	-
073	百利保	4.00	2.95	3.825	3.60	3.725	-3.25	2,835,500	4.50	2.68
282	百樂門	0.435	0.33	0.36	0.34	0.35	-	5,990,000	-	-
163	華胤寶	2.45	1.85	2.175	2.10	2.175	+1.16	766,000	-	-
074	保華集團	1.75	1.38	1.50	1.42	1.48	-	13,345,840	-	-
225	博富臨	4.00	1.98	3.70	3.375	3.45	-0.72	2,688,750	18.54	1.16
232	聯邦地產A	8.25	7.10	7.95	7.80	7.90	-	620,730	10.53	6.71
228	聯邦地產B	1.58	1.44	1.54	1.53	1.54	-1.28	100,000	10.27	6.88
231	富利國際	5.20	4.30	4.65	4.60	4.60	-1.08	8,000	328.57	0.22
251	爪哇企業	6.00	4.00	6.00	5.65	5.85	-	4,804,000	8.51	2.05
240	海裕實業	1.44	1.14	1.40	1.38	1.40	-0.71	976,800	4.81	11.43
016	新鴻基地產	16.00	12.70	14.60	14.20	14.50	-0.68	7,823,566	11.41	3.59
509	瑞安建業	0.59	0.48	0.48	0.48	0.48	-1.03	213,400	-	-
082	瑞安集團	1.96	1.54	1.90	1.81	1.89	+1.07	5,764,300	22.50	4.76
263	順豪物業	1.08	0.73	1.08	0.91	1.06	+17.78	2,562,562	-	-
083	信和置業	0.81	0.56	0.66	0.62	0.64	-1.54	78,207,816	10.49	2.19
247	信和地產	0.76	0.50	0.62	0.59	0.61	-	20,074,000	3.79	1.93
085	大新公司	11.90	8.70	11.20	11.00	11.00	-0.90	134,937	26.92	3.64
257	新安置業	5.50	4.45	5.40	5.10	5.40	+5.88	1,822,000	17.53	3.15
088	人昌地產	6.00	4.05	5.70	5.30	5.70	+3.64	7,880,500	8.51	4.74
089	大生地產	4.875	2.95	4.60	4.20	4.30	-7.03	2,380,900	43.88	1.63
090	泰盛集團	5.20	3.375	5.15	4.95	5.05	+1.00	3,466,684	6.67	1.98
091	德榮建築	0.96	0.81	0.83	0.81	0.83	-1.19	384,000	11.10	-
277	太興置業	2.80	[illegible]	2.75	2.725	2.75	+0.92	27,000	88.71	1.09
266	天德地產	5.10	[illegible]	4.90	4.85	4.85	[illegible]	11,801	27.71	0.86
269	[illegible]	0.88	[illegible]	[illegible]	0.77	0.78	[illegible]	120,[illegible]	-	-
[illegible]	[illegible]	0.79	[illegible]	0.67	0.66	0.66	[illegible]	[illegible]060	11.00	4.55
288	[illegible]	0.27	0.178	[illegible]	0.195	[illegible]	[illegible]	[illegible],000	35.64	-
291	[illegible]達利	4.85	2.05	4.05	3.90	4.00	-	[illegible]4,000	512.82	-
260	輝煌太平洋	1.64	1.34	1.50	1.43	1.45	-2.03	[illegible]099,500	5.65	[illegible]
193	慶屋國際	3.35	2.20	3.20	3.00	3.10	-5.34	131,000	23.85	[illegible]
296	裕興建築	2.00	1.60	1.76	1.66	1.76	+7.32	164,000	118.[illegible]	[illegible]
	酒店飲食									
105	凱聯酒店	3.95	2.70	3.575	3.40	3.475	-3.47	1,534,800	26.15	1.56
341	大家樂	1.22	1.02	1.22	1.11	1.22	+9.91	1,742,000	10.21	6.80
037	遠東酒店	1.69	1.13	1.50	1.39	1.44	-4.64	10,531,960	30.84	1.87
039	富麗華酒店	8.25	6.75	7.60	7.50	7.60	-	100,000	11.85	6.58
195	格蘭酒店A	2.625	2.025	2.275	2.20	2.25	-1.10	2,188,164	17.31	3.37
196	格蘭酒店B	0.243	0.202	0.213	0.21	0.21	-1.41	2,218,380	-	-
051	海港企業	12.30	8.85	10.80	10.20	10.70	-1.83	581,000	12.74	6.21
045	大酒店	6.55	5.60	6.20	5.95	6.20	+1.64	1,046,240	19.08	2.42
155	華基泰	2.925	2.475	2.825	2.80	2.80	-	1,806,000	-	-
422	文華東方	6.05	4.45	5.90	5.75	5.85	+0.86	1,547,548	10.98	5.81
071	美麗華酒店	10.10	7.15	9.150	8.70	9.00	-1.64	1,383,650	46.15	1.78
064	新世界酒店	7.80	6.80	7.20	6.80	7.20	+1.41	3,512,000	15.48	4.31
223	百樂酒店	9.50	7.05							
078	富豪酒店	2.775	1.07	2.475	2.375	2.425	-1.02	3,595,988	8.19	4.26
295	紅寶石	3.20	1.00	1.26	1.22	1.22	-5.43	18,000	-	2.46
	倉塲航運									
506	福海凍倉	1.37	1.02	1.35	1.32	1.35	-1.46	281,300	-	-
293	國泰航空	10.20	8.95	9.45	9.100	9.40	+3.30	7,012,000	9.53	3.83
338	中華造船優先	1.46	1.28	1.29	1.28	1.29	-1.53	32,000	-	9.30
029	中華造船	1.50	1.25	1.33	1.25	1.27	-3.79	856,000	4.60	6.30
117	萬邦航業	5.25	4.50	5.20	4.90	5.00	+1.01	4,861,704	4.35	4.00
217	海南發展	6.80	5.05	5.90	5.70	5.85	-0.85	38,000	[illegible]	[illegible]
332	東方海外	3.60	2.50	2.70	2.65	2.70	-1.82	70,148	-	-
237	安全貨倉	7.65	4.45	7.40	7.15	7.15	-4.03	578,968	[illegible]	[illegible]
242	信德企業	3.95	3.125	3.85	3.75	3.825	+0.66	[illegible]476	[illegible]	6.54
095	[illegible]航業	7.55	6.20	7.55	7.40	7.40	[illegible]	16,[illegible]	-	-
119	新海康	[illegible]	3.50	4.35	3.85	[illegible]	+15.33	22,000	7.53	5.78
	紡織製衣									
481	中國印染	0.54	0.46	0.50	0.47	0.50	+4.17	486,000	-	-
122	鱷魚恤	2.925	2.25	2.80	2.65	2.775	+1.83	1,966,479	5.71	13.21
420	福田實業	1.08	0.88	1.05	1.00	1.03	-0.96	2,326,000	5.15	8.35
154	香港毛紡	6.95	5.30	6.75	6.60	6.60	-1.49	182,312	5.89	6.06
172	香島漂染	3.80	3.20	3.50	3.50	3.50	-0.71	132,000	8.97	7.14
339	羅氏針織	0.75	0.58	0.65	0.62	0.64	-	6,160,150	5.20	10.16
211	南豐紡織	12.80	8.30	11.80	11.40	11.60	-1.69	476,050	7.69	3.88
212	南洋紗廠	19.80	15.60	18.20	18.20	18.20	-1.62	1,000	12.71	3.85
178	永新企業	2.20	1.68	1.90	1.84	1.89	-0.53	1,049,000	7.00	7.94
234	玫瑰針織	0.63	0.52	0.62	0.58	0.58	-	656,000	8.57	4.60
250	南海紗廠	17.40	14.00	16.90	16.60	16.70	-1.18	216,500	6.41	3.23
458	聯亞集團	4.525	3.40	4.30	4.25	4.275	-1.16	367,000	106.34	1.17
272	協興針織	7.20	6.30							
273	怡南實業	9.90	7.15	8.95	8.850	8.85	-0.56	10,000	5.75	5.69
275	裕泰	2.95	2.30	2.55	2.30	2.55	-5.56	45,000	7.46	7.84
098	南聯實業	11.80	8.25	10.90	10.50	10.60	-1.85	1,753,000	6.82	7.55
294	長江製衣	2.70	2.20	2.50	2.425	2.475	-1.00	242,000	5.27	12.53
464	長江國際	0.55	0.47	0.49	0.48	0.49	-2.00	115,460	3.50	8.16
375	長江貿易	1.54	1.16	1.44	1.43	1.44	-0.69	86,460	8.47	6.25
		4.35	4.35	4.35	4.35	4.35	-2.25	34,000	-	1.15
	工業製造									
522	ASMPACIFIC	1.65	1.40	1.55	1.54	1.55	+0.65	242,000	7.11	-
519	實力國際	0.67	0.46	0.48	0.46	0.47	-1.05	4,210,000	-	-
104	冠亞商業	1.11	0.69	0.72	0.69	0.71	-1.39	5,242,500	4.44	14.08
115	忠信石油	0.45	0.34	0.375	0.34	0.37	+4.23	2,102,000	-	13.51
378	城市資源	1.05	0.70	0.87	0.80	0.85	+2.41	96,000	-	-
031	康力投資	0.64	0.51	0.59	0.58	0.58	-	66,600	-	-
118	大同機械	1.50	1.10	1.11	1.10	1.11	-2.63	102,000	-	-
295	萬順實業	2.45	1.88	2.05	2.00	2.00	-4.76	112,200	41.67	2.50
033	依利安達	0.88	0.64	0.71	0.67	0.69	-2.82	15,173,000	3.71	11.59
136	通用電子	0.60	0.40	0.475	0.45	0.47	-1.05	673,000	-	4.26
040	金山實業	2.20	1.63	2.00	1.96	1.98	-2.22	1,109,000	8.49	5.05
044	港機工程	20.90	15.10	20.90	19.70	20.40	+4.08	1,121,137	16.19	3.09
114	興利科技	0.17	0.142	0.161	0.154	0.155	-4.91	9,166,700	12.81	-
146	香港地毯	17.00	13.80	16.40	16.30	16.30	-1.21	58,000	8.19	7.36
047	合興食油	1.63	1.33	1.38	1.33	1.37	-1.44	884,000	-	-
167	萬威科技	1.27	1.12	1.20	1.18	1.18	-0.84	36,000	-	-
179	德昌電機	8.25	6.85	7.40	7.15	7.35	+2.80	666,000	13.17	2.72
180	開達實業	1.67	1.03	1.67	1.60	1.62	-1.22	2,450,000	54.36	4.32
499	建生電子	1.11	0.88	0.95	0.94	0.95	-	6,037,510	-	-
186	隆輝集團	1.17	0.59	0.73	0.59	0.62	-15.89	56,846,000	4.01	10.97
411	南順	13.40	11.10	12.90	12.40	12.50	+1.21	658,337	17.12	2.08
366	陸氏實業	3.825	3.125	3.525	3.375	3.425	-2.84	5,023,500	4.69	7.30
213	[illegible]電子	1.15	0.88	1.00	0.95	0.96	-4.00	2,292,750	6.67	8.33
438	太平協和	1.18	0.71	1.13	1.08	1.10	-1.79	16,648,000	4.69	7.27
075	彩星集團	1.11	0.61	1.11	0.97	1.05	+8.25	1,840,000	9.91	2.86
076	寶秘礦油	0.171	0.081	0.171	0.12	0.169	+33.07	380,114,992	-	-
243	品質企業	0.91	0.46	0.53	0.49	0.50	-7.41	43,641,517	3.22	20.00
229	利民實業	6.50	3.125	6.25	5.80	5.90	-6.35	147,000	19.05	2.12
472	鴻圖電子	0.94	0.72	0.78	0.74	0.76	-1.30	2,892,000	2.71	10.53
236	生力啤酒	10.70	8.30	9.75	9.350	9.50	-1.04	430,800	18.48	4.21
521	三泰電業	1.15	0.91	0.93	0.91	0.92	-1.08	352,000	-	-
448	精美電腦	0.74	0.59	0.66	0.62	0.65	-	3,200,000	5.00	3.08
081	視光電器	1.55	1.09	1.33	1.27	1.33	+2.31	2,337,000	11.08	5.26
485	升陽	0.82	0.65	0.74	0.72	0.73	-1.35	478,000	4.49	5.37
084	寶光實業	3.625	2.60	3.15	3.00	3.15	+0.80	5,195,880	-	1.59
500	訊科國際	0.65	0.49	0.52	0.50	0.51	-1.92	1,250,000	8.50	5.88
094	東茗	1.59	0.85	1.26	1.20	1.23	-0.81	836,000	7.24	6.50
518	同得仕	1.00	0.75	0.95	0.92	0.93	-1.04	1,456,000	-	-
419	友利電訊	0.73	0.53	0.66	0.64	0.65	-1.52	352,000	-	3.08
333	偉易達	4.175	3.075	3.35	3.125	3.15	-1.56	969,700	8.78	4.99
413	華盛國際	0.91	0.50	0.78	0.68	0.69	-16.87	1,946,000	17.25	2.90
099	王氏工業	1.67	1.32	1.66	1.55	1.59	-3.64	3,571,000	5.45	10.06
298	通生實業	0.31	0.238	0.28	0.26	0.27	-5.26	1,870,000	-	-
254	廣聯企業	3.025	2.15							
585	冠亞股權									
524	瑞菱國際	1.09	1.03	1.09	1.05	1.08	+2.86	16,832,000	-	-
523	品質優先	0.40	0.355	0.38	0.355	0.36	-5.26	43,115,329	-	-
	傳播業									
036	遠東投資	2.225	1.60	1.68	1.67	1.67	-1.76	50,000	6.19	8.98
147	新系機構	0.80	0.56	0.60	0.58	0.58	-3.33	1,578,000	4.20	3.45
009	香港電視	1.47	1.23	1.29	1.26	1.26	-1.56	1,705,000	1.25	4.76
343	王朝國際	0.86	0.50							
018	東方報業	1.40	1.20	1.24	1.21	1.23	-	2,206,000	10.25	6.50
080	邵氏	5.85	4.70	5.75	5.50	5.65	-0.88	2,690,000	13.88	4.25
233	星島	3.20	2.55	2.95	2.85	2.875	-2.54	972,000	10.53	5.22
511	電視廣播	13.20	10.20	11.50	11.00	11.30	+0.89	2,881,000	14.49	6.16
	百貨及其他									
508	其士商業	0.97	0.78	0.91	0.89	0.89	-1.11	878,132	-	-
513	恒和集團	1.24	1.03	1.10	1.07	1.08	-1.82	223,000	-	-
113	迪生創建	8.70	6.40	8.55	8.30	8.55	-	10,597,360	15.93	1.95
152	茂昌	1.46	1.08	1.32	1.26	1.28	-0.78	1,409,200	3.05	11.72
280	景福	1.88	1.53	1.70	1.66	1.67	-1.76	1,068,000	6.26	3.89
066	連卡佛A	19.50	15.00	18.70	18.20	18.40	-0.54	46,000	14.26	3.80
067	立興	10.60	8.75	9.850	9.75	9.80	-	80,456	7.90	4.59
241	瑞興	8.15	5.15	7.65	7.40	7.50	-1.32	103,000	26.60	4.00
244	先施	24.00	45.00	114.00	104.00	107.00	-6.96	133,825	49.08	1.40
417	謝瑞麟	0.86	0.67	0.75	0.71	0.74	-1.33	6,644,400	4.16	14.38
279	東方紅	0.86	0.68	0.78	0.74	0.77	+1.32	2,283,000	8.00	5.19
289	永安公司	8.35	4.625	8.350	7.55	8.30	+6.41	7,067,799	18.15	2.65
292	八百伴	2.025	1.62	1.68	1.62	1.66	+1.22	906,000	-	-
188	裕華國貨	4.05	3.30	0.00	0.00	3.40	-	256,000	11.17	5.29

認股證

代碼	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
479	聯合海外90	0.50	0.246	0.465	0.42	0.44	-2.22	90,808,000	-	-
470	聯合海外93	0.59	0.335	0.47	0.43	0.44	-5.38	9,034,600	-	-
460	聯合地產90	3.00	1.71	2.40	2.15	2.175	-7.45	1,916,100	-	-
482	聯合地產93	1.68	1.05	1.49	1.40	1.40	-4.11	1,782,276	-	-
475	實力國際91	0.11	0.05	0.00	0.00	0.11	-	1,250	-	-
285	亞洲證券91	0.91	0.33	0.75	0.72	0.75	+1.35	1,938,000	-	-
144	李 達91	0.78	0.44	0.64	0.55	0.57	-10.94	5,029,000	-	-
415	國泰城市89	0.65	0.335	0.49	0.44	0.45	-7.22	3,340,000	-	-
416	國泰城市94	0.64	0.35	0.49	0.45	0.45	-6.25	582,000	-	-
461	世紀城市92	1.30	0.69	1.23	1.12	1.18	-4.07	5,714,800	-	-
493	中娛策略91	0.49	0.22	0.27	0.27	0.275	-11.29	52,000	-	-
496	華 置91	0.50	0.25	0.40	0.38	0.39	-2.50	22,032,531	-	-
501	華 置93	0.36	0.115	0.285	0.26	0.275	-1.79	56,107,531	-	-
434	華 置95	0.42	0.127	0.33	0.315	0.32	-3.03	3,326,000	-	-
[illegible]	[illegible]	0.23	0.101	0.162	0.146	0.154	-4.94	67,493,000	-	-
[illegible]	[illegible]92	0.162	0.052	0.114	0.11	0.11	-3.51	174,000	-	-
502	[illegible]能91	0.166	0.154	0.154	0.154	0.158	-	20,000	-	-
[illegible]	[illegible]93	0.33	0.18	0.265	0.255	0.26	-3.70	1,043,000	-	-
[illegible]	莊 士92	0.36	0.18	0.32	0.30	0.31	-1.59	5,503,000	-	-
468	莊 士94	0.184	0.09	0.168	0.16	0.164	+1.23	4,990,749	-	-
379	城市資源92	0.179	0.104	0.12	0.11	0.11	-	110,000	-	-
489	卜 蜂92	0.88	0.68	0.77	0.74	0.77	+1.32	3,158,000	-	-
494	鱷魚恤91	1.25	0.50	1.13	1.11	1.11	-	25,681	-	-
169	欣欣鱷魚恤90	0.79	0.26	0.68	0.64	0.68	-	1,478,000	-	-
109	CRUSADER89	0.246	0.01	0.226	0.196	0.22	+4.27	1,124,400	-	-
462	大東電報[illegible]	2.50	1.74	2.20	2.075	2.125	-	988,836	-	-
437	[illegible]92	0.36	0.174	0.26	0.245	0.25	-3.85	1,768,500	-	-
433	高 日92	0.73	0.285	0.65	0.60	0.63	-3.08	8,795,000	-	-
344	[illegible]91	0.84	0.48	0.70	0.67	0.67	-2.90	304,000	-	-
374	[illegible]	0.37	0.113	0.26	0.235	0.247	-1.20	67,929,145	-	-
345	愛美高94	0.60	0.212	0.43	0.385	0.405	-5.81	3,042,000	-	-
498	第一華南91	0.60	0.425	0.43	0.425	0.43	-4.44	51,713	-	-
[illegible]	[illegible]92	0.36	0.168	0.27	0.25	0.26	-	22,524,100	-	-
[illegible]	[illegible]投資91	0.60	0.38	0.00	0.00	0.45	-	1,000	-	-
215	第一太特91	3.60	3.10							
[illegible]	富麗華91	1.90	1.14							
380	金山實業91	0.63	0.40	0.55	0.54	0.55	-1.85	113,000	-	-
143	鷹 君92	3.025	2.05	2.85	2.70	2.775	-1.77	676,198	-	-
[illegible]	鷹 君94	1.73	0.81	1.66	1.55	1.65	+0.62	15,052,284	-	-
516	格蘭酒店91	1.05	0.77	0.88	0.85	0.87	-1.14	97,077	-	-
430	恒 隆92	1.37	0.63	1.27	1.19	1.22	+3.39	3,304,750	-	-
505	恒基發展91	0.83	0.295	0.68	0.65	0.67	-	2,357,053	-	-
474	興 利91	0.097	0.063	0.072	0.068	0.071	-	25,363,660	-	-
423	大酒店92	3.175	1.74	2.85	2.725	2.825	-0.88	1,062,640	-	-
151	置 地91	13.50	9.40	12.40	12.10	12.30	+1.65	565,475	-	-
410	港澳發展89	0.275	0.168	0.204	0.191	0.195	-1.02	8,600,000	-	-
515	新 報90	0.42	0.25	0.265	0.25	0.26	-10.34	45,000	-	-
414	[illegible] 國92	0.77	0.47	0.67	0.62	0.64	-3.03	1,586,000	-	-
351	合 和91	2.75	1.84	2.075	1.98	2.025	-2.41	1,777,000	-	-
435	惠 泰93	0.43	0.234	0.34	0.325	0.335	-2.90	602,000	-	-
424	王 郎94	0.149	0.045							
176	王 郎96	0.197	0.116							
061	怡 和92	5.65	2.125	5.65	4.975	5.60	+9.80	13,075,852	-	-
079	倫敦愛丁堡92	0.74	0.39	0.68	0.63	0.64	-3.03	715,025	-	-
486	麗新發展94	0.97	0.445	0.92	0.85	0.89	-1.11	22,618,600	-	-
445	麗新國際89	1.05	0.475	0.87	0.82	0.86	-	947,575	-	-
432	利 興90	0.91	0.375	0.75	0.72	0.72	-2.70	86,000	-	-
377	萬 勝92	0.75	0.365	0.42	0.365	0.37	-15.91	3,134,000	-	-
382	美 麗 華90	4.15	1.63	3.65	3.55	3.55	-5.33	35,100	-	-
381	美 麗 華92	4.10	1.78	3.60	3.60	3.65	-3.95	10,100	-	-
380	美 麗 華94	4.15	2.40	3.70	3.65	3.65	-3.95	13,100	-	-
428	南 豐89	0.84	0.34	0.62	0.55	0.57	-8.06	782,954	-	-
210	樂 聲91	0.47	0.28	0.36	0.35	0.35	-16.67	77,600	-	-
362	新 世 界89	6.50	4.875	5.40	5.05	5.30	-	3,234,420	-	-
363	新 世 界91	7.60	5.60	6.55	6.20	6.35	-2.31	922,940	-	-
221	百 利 保89	2.80	1.85	2.675	2.525	2.525	-5.61	481,134	-	-
370	寶 麗 碧90	0.76	0.49	0.59	0.55	0.58	-1.69	952,000	-	-
443	品 質93	0.33	0.164							
491	富 豪91	0.98	0.57	0.85	0.81	0.83	-3.49	374,839	-	-
359	川 河90	0.64	0.44							
368	川 河92	0.45	0.30	0.33	0.32	0.32	-7.25	266,000	-	-
456	爪 哇88	5.00	2.05	5.00	4.575	4.70	+2.17	722,800	-	-
454	爪 哇89	4.375	2.25	4.375	4.10	4.175	-0.60	1,416,000	-	-
476	玫 瑰93	0.15	0.083	0.115	0.11	0.11	-4.35	590,000	-	-
246	海 裕95	0.78	0.54	0.63	0.60	0.62	-1.59	612,000	-	-
449	普 美90	0.46	0.30	0.37	0.35	0.36	+1.41	1,100,000	-	-
356	新 地90	17.80	12.00	16.20	16.00	16.20	-0.61	76,900	-	-
357	新 地92	18.30	12.60	17.20	16.70	17.10	-0.58	126,900	-	-
503	順豪物業90	0.24	0.085	0.24	0.18	0.235	+34.29	8,944,355	-	-
442	順豪投資91	0.67	0.188	0.67	0.55	0.61	+10.91	7,714,000	-	-
427	瑞 安92	0.62	0.25	0.55	0.495	0.54	-	4,562,197	-	-
463	信 和87	1.55	1.32							
364	信 置89									
453	信 置90	0.255	0.077	0.165	0.16	0.161	-9.55	286,120	-	-
365	信 置91	1.82	1.07	1.57	1.46	1.54	-	1,480,800	-	-
239	信 地89	1.32	0.55							
457	信 地90	0.234	0.072	0.148	0.148	0.148	-	562,600	-	-
248	信 地91	1.60	0.85	1.55	1.50	1.55	-0.75	25,000	-	-
504	升 陽91	0.225	0.177	0.00	0.00	0.178	-	14,400	-	-
446	麗 標90	0.26	0.16	0.225	0.215	0.225	+2.27	1,754,000	-	-
483	寶 光91	0.89	0.42	0.71	0.65	0.68	-4.23	1,196,440	-	-
431	泰 盛91	1.15	0.415	0.99	0.92	0.95	-2.06	19,372,840	-	-
027	大 安90	0.37	0.198	0.295	0.27	0.285	-1.72	11,310,000	-	-
490	謝 瑞 麟92	0.265	0.116	0.19	0.18	0.186	-2.11	5,087,000	-	-
492	謝 瑞 麟94	0.17	0.08	0.131	0.123	0.128	+1.59	7,557,000	-	-
514	同 得 仕91	0.47	0.248	0.285	0.275	0.275	-8.33	150,800	-	-
346	九 龍 倉90	5.35	3.15	5.25	4.90	5.20	+1.96	4,376,085	-	-
447	小 輪 基92	0.15	0.063	0.094	0.088	0.092	-3.16	1,660,000	-	-
421	王 氏90	0.78	0.36	0.57	0.55	0.56	-12.50	140,000	-	-
426	偉 煇92	0.59	0.25	0.44	0.42	0.425	-4.49	2,010,000	-	-
469	遠 生02	0.077	0.04	0.06	0.058	0.058	-3.33	1,020,000	-	-
467	遠 [illegible]90	0.086	0.053	0.073	0.065	0.069	-5.48	2,750,000	-	-
520	宇 宙91	0.141	0.02	0.083	0.078	0.079	-3.66	1,209,826	-	-
092	大 寶93	0.30	0.208	0.228	0.217	0.228	-1.30	8,328,115	-	-
525	品質國際92	0.40	0.31	0.36	0.31	0.356	-9.46	5,468,200	-	-
527	品質國際93	0.40	0.32	0.36	0.32	0.355	-10.67	4,371,700	-	-

大陸建23鐘表出口基地 95年目標創匯三億美元

我手冊在歐受歡迎

▲目前我國生產的手冊在國際市場上較受歡迎，出口形勢很好。據錦州市紅旗印刷廠反映，這個廠生產的手冊由於設計新穎、裝飾精美而受到外商青睞，今年第一季度僅一批就出口各種規格的手冊五萬打，主要銷往歐洲一些國家。

這次質量考核是由輕工業部主辦的，共有上海、天津、杭州、瀋陽、重慶、無錫、煙台、濟南等全國十五家石英鐘製造企業的產品參加考核評選。據《福建經濟報》

經濟技術研討會五月在大連舉行

【本報訊】據香港中國通訊社電：大連將於五月二十五日至二十八日舉辦「大連國際經濟技術合作研討會」。該研討會由中國國際人才交流協會和大連市人民政府聯合舉辦。屆時將邀請美國、加拿大、澳大利亞、日本、西歐等世界各國的經濟界、企業界、商業界人士參加。目前，中方已經提出一千個左右的對外經濟技術合作項目，在會議期間洽談。這些項目主要包括農業、水產品加工、山區資源開發，礦產、能源、交通等方面。

選購圖文傳眞機
可直接致電
CSL電話通
5-733110
購物一線通 方便又輕鬆

陸大與台港

中國電話號簿 1988—89
CHINA TELEPHONE DIRECTORY 中國電話號簿 1988—89
中英對照版每本300元
各大書店均有代售

大陸建23鐘表出口基地 95年目標創滙三億美元

現有五百企業重點位於京津滬粵遼寧等 宜擴大石英鐘表生產及治理假出口現象

【本報北京專電】大陸鐘表主要出口香港，遠洋市場開拓尚不夠。去年大陸表出口創滙僅一點八二億美元，創歷史最好紀錄，目前大陸內銷鐘表市場呆滯，仍積壓鐘表二千五百萬隻。觀察家們注意到今後大陸鐘表業的出路只有擴大產品出口。

大陸鐘表生產過剩始於八六年，主要是基建規模膨脹，如僅江蘇省八六年就新上機械表企業二十三家，當年全國鐘表產量為七千三百萬隻，較八五年猛增百分之七十六點七，積壓二千餘萬隻，因降價損失人民幣十億元。八七年大陸手表產量六千多萬隻，時鐘產量二千八百多萬隻；去年手表產量六千七百多萬隻，時鐘產量三千一百多萬隻。目前大陸的戴表率約為百分之四十五，時鐘每百戶擁有率約為百分之八十一。

大陸現有鐘表企業五百餘家，固定資產十一億元人民幣，職工十一萬人。產品分為機械手表，包括普通單機、日曆、雙曆，自動表，石英電子表；鐘包括機械鬧鐘、日曆鬧鐘、擺鐘、晶體管鐘、石英電子鐘及工業、國際體育、城建、交通、醫療用鐘和定時器、石英鐘等。

大陸有關部門擬定了今後鐘表出口目標，即一九九五年實現出口創滙三億美元，二千年創滙五億美元。大陸鐘表出口雖然潛力很大，但要收實效尚需付出艱巨努力：

1、建立相應的鐘表出口基地。當局已批准了二十三個國家重點鐘表出口基地企業和擴大外貿自主權企業，出口基地有北京、天津、上海、遼寧、江蘇、山東、廣東、陝西等。

2、擴大石英電子鐘表生產比重。國際上鐘表的發展趨勢為石英電子化，而大陸石英電子鐘表的生產量僅佔鐘表總產量的三分之一。大陸自一九七五年開始研究生產石英電子鐘表，但直到目前有關關鍵元器件如步進電機、注塑生產方面仍不過關，今後要擴大生產提高質量，必須從國外引進先進的技術設備。大陸機械表機芯生產技術過硬，但在表殼、表盤、表帶的生產上需要加強技術攻關和進行必要的技術設備引進。

3、增加產品花色品種。大陸鐘表款式不足一千種，而國外達三千種左右。今後在款式設計上要適應國際市場花色品種齊全、變化快、周期短的要求。

4、治理鐘表假出口現象。大陸鐘表出口貿易額約佔世界總貿易額的百分之二。有些鐘表低價出口到國外後又返銷國內，個別外貿公司假出口數量約佔其總外銷量的百分之四十。亟需制定相應措施加以解決。

大陸鐘表的主銷市場雖然在香港，但產品出口到世界一百多個國家和地區，建立起了完整的鐘表工業生產體系。只要今後措施得力，出口前景光明。

中文大學閔建蜀稱 中國宜加強海外投資

應利用當地資金及透過信貸籌集資金

【香港中國通訊社三十日電】香港中文大學工商管理學院院長閔建蜀接受本社記者訪問時指出，由於世界已進入國際性合作的時代，中國不能僅靠進口和出口來參與世界經濟，更要走向全球，透過在海外直接投資來吸收外國技術和先進管理經驗。

閔建蜀稱，現時已進入全球性競爭的年代，同時地區與地區之間，公司與公司之間，合作進一步加強。

此外，世界已形成多個的貿易集團，歐洲在一九九二年也實行單一化。故此，中國企業必須加強在海外的投資，建立合作關係，並在當地建立據點，為中國產品進入該市場提供渠道。同時，又可以吸收先進的技術、原料和管理經驗。

除了直接投資外，中國更可以考慮在其他地區收購一些中小型企業或進行合資經營，當然收購時必須考慮該企業的發展潛力。

有些人會擔心中國資金不足，在海外投資會遇到困難，閔建蜀稱，中國到海外投資可以利用當地的資金，透過信貸籌集資金。借貸能力視乎公司的信譽、經營能力及項目的可行性。他相信中國主要的外資公司和集團均具有這方面的能力。

朝鮮商品展覽會 本月初在澳舉行

【本報訊】由朝鮮大聖貿易商社主辦之「朝鮮民主主義人民共和國大聖貿易商社商品展覽會」，五月四日至九日將在澳門展覽中心舉行。大聖貿易商社總社長金麗植率領代表團一行十五人已於日前抵澳，五月四日下午三時舉行開幕酒會招待各界。

朝鮮大聖貿易商社是朝鮮民主主義人民共和國主要綜合貿易公司之一，業務活躍，總公司屬下在各大口岸設有九間分公司、五個代理機構、一間對外運輸公司以及海外各國辦事處，轄下有數十工廠及企業進行生產以供出口，同時進口為生產所需的設備物料及製品。

這次參展及洽談商品有：工藝品、紡織品、服裝、輕工、五礦、鋼材、罐頭、食品、土產畜產、藥材與及舉世知名的人參產品系列，及獨特製作的手工藝品等。

展覽時間由五月四日至九日每日上午九時至下午九時，洽談時間由上午九時至十二時，下午二時至五時（星期日休息），歡迎各界人士到時蒞臨參觀及洽談業務。

中國製造電腦首次在星出售

【本報新加坡航訊】中國製造的電腦將首次在新加坡出售。中國長城計算機集團，目前正通過新加坡的代理公司在新加坡銷售微型電腦。

長城計算機集團在新加坡銷售的電腦主要是長城牌二八六型和三八六型微型電腦。據悉，這兩種型號的電腦有很強的中文處理能力，同時也可處理英文。它是把漢字固化在硬件上，直接以硬件的方式來處理中文，所以速度快。

世貿中心提供商品訊息

購買欄

1、LEVIS，POLO RALPH LAUREN 項目編號：110480．公司：SPORT．美國。

2、啤酒及酒類 項目編號：110471．公司：CBSL．美國。

3、水泥，鹽，糖，蕃茄醬 項目編號：110469．公司：．美國。

4、美國郵購公司尋求新產品 項目編號：110447．公司：VARIO．美國。

5、各款人造皮革製成之行李喼袋 項目編號：110445．公司：WTCSA DIGST．美國。

6、凍乾器 項目編號：110441．公司：XPORT．美國。

7、急需WARI—BASMI竹枝子 項目編號：110337．公司：LANK．台灣

出售欄

1、標準裝機械鐘 項目編號：110485．公司：NANJZ．中國大陸

2、HCG，HMG 項目編號：110484．公司：NANJZ．中國大陸

3、蝦麥及鰻魚飼料 項目編號：110481．公司：WTCTP．台灣

4、電插頭 項目編號：110459．公司：NANJZ．中國大陸

5、MOYBDENUM 項目編號：110458．公司：NANJZ．中國大陸

6、香水 項目編號：110457．公司：NANJZ．中國大陸

7、藥物，蛇製品 項目編號：110456．公司：NANJZ．中國大陸

8、冶金機器及零件 項目編號：110455．公司：NANJZ．中國大陸

其他服務欄

1、藥物製造商及分銷商 項目編號：110461．公司：ICR．瑞士

2、長州對外經濟技術貿易公司 項目編號：110454．公司：NANJZ．中國大陸

查詢詳情請聯絡：香港世界貿易中心會
聯絡人：MS FLORENCE KNOP
地址：香港銅鑼灣世界貿易中心
電話：5—779528
傳真：5—8952692
附註：查詢時請引述項目編號

紹興研製黃酒用於洗浴美容

【香港中國通訊社三十日電】以生產「加飯」、「元紅」黃酒享譽國內外的浙江紹興將推出一種專用於洗浴美容的黃酒。紹興市釀酒總公司副經理李家壽介紹說，一些皮膚不好的辦公室人員在釀酒車間工作一段後，驚訝地發現，皮膚變得細膩光滑了。這使他們產生了研製一種專用來洗澡美容的低度酒的設想。目前這種酒尚在研究級段。

紹興酒歷史悠久，據記載有二千四百多年，現代即已遠銷東南亞。紹興酒用精白糯米、優質小麥和鑑湖水釀製。其中加飯酒十一次榮獲國際、國家金獎，蟬聯歷屆國家名酒稱號，元紅、善釀、香雪等品種亦多次獲獎。

粵桑蠶生產回升 產量增加百分七

【本報訊】據中新社廣州電：一度衰退的廣東桑蠶生產，在廣東大山區安營紮寨後，桑蠶生產又出現新的轉機。去年全省蠶繭產量比上年增加百分之七，從而扭轉了近年來蠶繭產量逐年減少的勢頭。而山區和新開桑蠶區的產繭量已佔全省總產繭量的九成五。

為了振興桑蠶業，廣東省於一九八二年建立了工農商貿一體化的廣東省絲綢公司，著手把桑蠶生產從珠江三角洲轉移到湛江、清遠、韶關、茂名、肇慶等地區，先後投資六千九百多萬元和大批生產物資，建立新的桑蠶基地，並在這些地區興建了七間繅絲廠和一批蠶繭收烘和儲存場地。與此同時，廣東省有關部門還調整了蠶繭收購價格。

至目前為止，廣東省桑地面積又恢復至十九萬畝，今年將增加到二十二萬畝，借新產區去冬今春就擴種桑地四萬多畝。有關專家指出，廣東振興桑蠶業，指日可待。

我手冊在歐受歡迎

▲目前我國生產的手冊在國際市場上較受歡迎，出口形勢很好。據錦州市紅旗印刷廠反映，這個廠生產的手冊由於設計新潁，裝飾精美而受到外商青睞，今年第一季度僅一批就出口各種規格的手冊五萬打，主要銷往歐洲一些國家。

石英鐘考核有結果

據廣州《信息時報》

▲全國石英鐘質量考核在西安國家鐘表檢測試驗中心揭曉。經過認真評選，煙台木鐘廠生產的「北極星」石英鐘和濟南鐘表廠生產的「康巴絲」石英鐘並列第一。無錫市鐘廠生產的「紅梅」石英鐘獲第二名。獲第三名的是重慶鐘廠生產的「山城」石英鐘。

這次質量考核是由輕工業部主辦的，共有上海、天津、杭州、瀋陽、重慶、無錫、煙台、濟南等全國十五家石英鐘製造企業的產品參加考核評選。

經濟信息 報刊

發展杜仲前景廣闊

據《福建經濟報》

▲杜仲目前在國內外市場非常走俏，售價每公斤已高達五十至七十元。杜仲的用途很廣，樹葉、種子和樹皮可以提取硬橡膠，樹皮入藥應用已久，木材堅實，可供建築用，是一種極有價值的植物，值得重視發展，可用種子繁殖，每畝可用三點五至六公斤，每畝可植二百株，十五年後每畝株可收杜仲十多公斤，每畝產值十至十二萬元，除去成本，可獲利五千元至六千元。

據《南方市場信息》

棉紡設備需求降溫

大陸商情

據有關行內人士指出，近兩年來全國棉紡設備出現需求熱潮，但是今年預料受國家宏觀控制以及棉、毛等生產原料不足的影響，所以需求將趨於降溫。

據統計，目前全國紡織企業已達六萬多家，擁有棉紡設備七十五萬台、二千六百多萬錠。該行業近年因發展過速，於是出現過所謂「棉花大戰」、「羊毛大戰」等不良現象。

為此，內地負責部門已開始嚴格控制新建、擴建棉、毛紡項目的上馬。然而，不可避免的是，棉、毛紡織設備生產企業勢將面臨紡織機械設備市場的調整而帶來的問題。希望這種調整不致影響擴大產品出口，值得當局注視。

亦奇

訊簡

滬辦中澳投資研討

▲澳大利亞稅務院代表團昨天在上海同外貿、金融、稅務、法律界人士展開為期二天的中澳投資法規研討會。在研討會上雙方就引進外資的程序、外貿進口、金融交易、銀行體系、涉外稅收、進出口貿易規定以及經濟技術開發的優惠等情況作了介紹和交流。

京辦石油設備展覽

▲據中國石油化工總公司宣布，中國將於明年四月在北京舉辦石油與石油化工新設備、新技術展覽會。屆時將有近千家國外公司、廠商被邀請參展，並將舉行大規模技術交流和項目洽談活動。

哈爾濱製瑪瑙手表

▲表殼、表鏈等部件均採用天然瑪瑙石製成的新式手表，新近由哈爾濱冰城瑪瑙廠試製成功，並獲得了中國國家專利。這種名為瑪瑙手表的新產品，美觀、豪華、耐用，戴在手腕上冬暖夏涼，十分舒適。

經濟技術研討會 五月在大連舉行

【本報訊】據香港中國通訊社電：大連將於五月二十五日至二十八日舉辦「大連國際經濟技術合作研討會」。該研討會由中國國際人才交流協會和大連市人民政府聯合舉辦。屆時將邀請美國、加拿大、澳大利亞、日本、西歐等世界各國的經濟界、企業、商業界人士參加。

目前，中方已經提出一千個左右的對外經濟技術合作項目，在會議期間洽談。這些項目主要包括農業、水產品加工、山區資源開發，礦產、能源、交通等方面。

EVERGROW SHIPPING CO. LTD.
恆運船務公司
ROOM 604, THE CENTREMARK, 287-299, QUEEN'S RD., C., H.K.
FAX: 5-454185 Tlx: 68841 FGO HX

中國定期貨櫃及散貨服務 營運直航船隊
華南航線"粵海輪"（每10天1班）
香港⇄海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線"前進輪"（每星期2班）
香港⇄江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務
香港⇄天津（新港）、上海、青島、大連、寧波、營口
收貨站散貨(CFS)葵涌第三號貨櫃碼頭(A.T.L.)第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務
★航次頻密 ★運費特廉
預訂船位及查詢 請電：5 458298（10線）

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
文件Tel：5—8168153—8 營業Tel：8168391—8

廣東及海南省口岸短途運輸業務：
香港↔蛇口 船名：招商202／206（逢星期二、四開航）
香港↔珠海 船名：穗順76（逢星期一、四開航）
香港↔湛江↔海口 船名：湛瓊1號／3號（每10天一班）
香港↔黃浦↔廣州 船名：穗順71（逢星期一開航）
香港↔大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、澳頭（不定期）
大連→香港→世界各地貨櫃及散貨中轉業務
香港↔大陸聯運業務：
香港↔北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。
香港↔中國口岸定期班輪（貨櫃、散貨兼收）：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。
香港→世界各地直航貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Damman, Kuwait, Saj
歐洲各港口、北美洲各港口。
香港港內駁運中轉業務

機電產品展銷會
廣東梅州市機械設備進出口公司和香港總代理利福海公司定於五月二日～五月八日首次在香港聯合舉辦出口商品展銷會，並洽談進口、合資合作、三來一補等業務。
歡迎同業先進、友好光臨
展銷時間：上午9:00-12:00下午1:00-6:00
展銷商品：機械產品、汽車零配件、電子輕工產品及五金產品等。
展銷地址：九龍旺角亞皆老街39—41號金山商業大厦15/F
電話：3-963789 3-969072
電傳：36599 LEEFO HX
傳眞：3-7898195

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.16	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	[illegible]州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30 單	13.30	13.00 雙	18.00
	潭江輪	19.30	8.30 雙	17.30	4.30 單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30 單	19.00	7.30 雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	13.30	18.30 單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		13.20	15.50	16.30	19.00
	順風號	8.35	10.55	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	滙湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		4月1,3,5,7,9,11,13,15,19,21,23,25,29日		4月2,4,6,8,10,12,14,16,20,22,24,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		4月2,4,8,10,12,16,18,24,26,28,30日		4月1,3,7,9,11,15,17,23,25,27,29日	
[illegible]山	[illegible]號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		4月1,3,4,5,6,8,10,15,17,22,24,29日		4月2,4,5,6,7,9,14,16,21,23,28,30日	
海口	[illegible]號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	[illegible]號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	
上海	海興號	4月2,17日		4月9,24日	
	上海號	5月23日		5月29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450 旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728 觀塘分社3-451338
北角分社5-651319 紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263 元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433 沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917 （彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591 中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票 5-232136 桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317 （香港分社）5-8104282
油蔴地小輪：5-423038 益豐船務5-8591122

美洲綫船位仍過剩 首季貨運量稍低降

該綫今年去貨增幅料遜於去年 公會船東擬在六月中再加運費

【本報記者舒家倫報道】航商透露，遠東至美洲線在本年第一季仍有船位過剩情況出現，儘管十三家船公司已約定凍結一成艙位，惟船位過剩問題仍未見有轉機。

船東指出，美洲線貨量不足現象自去年中已多次出現，旺季期間亦只能保持約八成半的滿額，一度令同業相繼割價搶貨。而運費經過長時間的偏低，船東已在三月起各自調整運費。

據悉，八九年第一季美洲線的貨量較八八年同期微跌百分之六左右，主要原因相信與十三家船公司艙位過剩有關，但航商重申，八七年美洲線貨量增幅過急，令基數擴大，八八年增幅稍緩，即易令人產生錯覺，認為去年底至今的市道差，實際情況並非如此。

船東認為，美洲線新船建造量近日已見緩和，目前最大影響因素是美國經濟增長對這條航線的直接影響，但一般船東預測八九年美國經濟增長與去年相若，而自去年大選後，美國對外貿易有回落跡象，愉跌幅尚未見顯著。

船東相信八九年美洲線東向貨量增幅將難有八七年的好景。

據一些非公會的船東透露，由於船位過剩令競爭加劇，遠東至美洲線運費在八九年四月一日的水平，已較八八年同期下跌一至兩成，加上油價、碼頭費用及工資高漲，有關公會的船東已於三月初調高運費百分之十，非公會船公司則在本月跟進，增幅一樣，可是仍有部分非公會船東拒絕加價，希望以較低廉運費獲得充足的付運貨量。

最新消息透露，公會船東有意在六月中再行調高運費，加幅約為每個二十呎標準貨櫃增收一百美元，增幅約為百分之二點五至三，而有關非公會船公司亦暗示有可能於七月跟進。

另外，亞洲—北美東向運費協會最近公佈會員船東八八年的貨運量，達三千二百二十六萬多噸，較八七年同期增加二百多萬噸。期間，馬士基、海皇及東方海外的運貨量均出現下跌。

由於昭和海運、百利保、星航、山下等船公司退會，令亞洲—北美東向運費協會會員船公司只剩下九家。而日郵、川崎及大阪在去年貨運量增加四十萬至九十萬噸不等，另美國總統及海陸亦有顯著增升。

航運網

付貨人委會盼增會員 爭取輸美運費獲優惠

若總數達千箱運費可大爲低廉

航運快訊

香港付貨人委員會為求早日與《亞洲—北美東向運費協會》簽訂服務合約，爭取享受優惠運費，現正呼籲更多的廠商及出口商加入該會，以便湊足船會所要求的輸美貨量。

該項談判中的服務合約，規定有效期為今年五月初至明年四月底。以四十英尺長的大貨箱計，付貨人委員會最少要運出一千個（以每個大貨箱約裝貨五十噸計，即一年內最少要付貨五萬噸）。每個貨箱輸去美國西岸的運費（紡織品除外），為一、二九五美元，運去美國東岸則為二、〇八五美元。

查現在五種主要港貨輸去美西港口的大貨箱運費如下：玩具，一、七〇〇美元。人造花，一、四三五美元。電器，一、六二〇美元。鞋類，一、六八〇美元。手袋，二、一二五美元。

這五種港貨輸去美東港口的大貨箱運費，則分別為二、七五〇美元，二、七〇〇美元，二、五五〇美元，三、九二〇美元和二、九七〇美元。

付貨人委員會如能湊足輸美貨量而與船會簽訂服務合約，則輸往美西的貨物運費，將比上述五種貨的平均運費（一、七二二美元）低廉百分之二十四點三五，輸去美東的貨物運費，亦將比平均運費（二、四三九美元）低廉百分之十四點五一。因享受優惠運費對一般廠商和出口商都有益，預料該會增吸會員以湊足輸美貨量的目標，短期可實現。

陳榮川

航運之窗

減量貨增船綫歐港

元凱崽

港—歐航線的出口貨運，經過三年勁增之後，今年已初呈減縮。據航商估計，首季公會船及非公會船出港運往歐陸港口的貨量，約減百分之十五。其中單是公會船的載貨量，即減少百分之十。在去年末季和今年首季內，港貨輸往西德和法國均持續轉減，只有輸英生意尚較穩定。

一方面是出口貨量轉減，另方面則是船隻艘數和班次續增，已使船位「過剩」成為一個大問題。遠東—歐洲線的出口貨運費，自去年十一月中起已陸續下降。現時非公會船由港收貨往歐陸港口，運費至少比公會船低廉一成半。

貨運公會為使公會船的生意不致再被搶薄，現正計劃制訂一個新運費表，用新方式來計算運費，亦即是減價與非公會船競爭。預料在五、六月間，調低運費一事將會趨於明朗化。

以往由第二季中期開始，港—歐線的出口貨運量即陸續增加，但今年則航商對生意前景未敢樂觀。去年西歐市場尚有存貨未銷，今年首季美元及港元對歐幣升值，西歐消費者續增購高科技產品而減買成衣，均對港貨輸歐有不利影響。

關於組成商討協定以削減船位，穩定運費一事，貨運公會可能要與六、七家有力的非公會公司取得協議，方可成事。此事能否在本季內獲得進展，尚待觀察。

聯合航增三班機 台北直飛舊金山

【本報訊】聯合航空決定自七月一日起每周增開三班台北直飛三藩市班機，亦於七月一日起每周增開三班三藩市直飛台北班機，將使聯合航空這條航線的班次由每周七班增至十班。

聯合航空一發言人表示，該直航班機將使用重新裝修的波音七四七—SP型客機，包括頭等機位三十七個座位，六十二個商務機位及一百四十四個經濟客位，此外機上亦設有中文傳譯員。

美洛歇公司盈利降 今年首季減三成九

【本報訊】美國洛歇股份有限公司宣佈，八九年首季之延續業務盈利達六千三百萬美元（港幣約四十九億一千萬元），每股盈利一點零六美元（港幣約八點二七元），比較八八年首季每股盈利一點七四美元（港幣約十三點五七元）下降百分之三十九。營業額為數共達二十億美元（港幣約一百五十六億元）。

洛歇公司主席兼首席行政總裁泰納（Daniel N. Tellep）指出，八九年首季之延續業務盈利下降，主要是C—5B型運輸機生產計劃完竣，及八九年實質稅率上升所致。此外，兩項飛機改裝計劃因會計調整而增加成本約一千萬美元（港幣約七千八百萬元），以及C—130型運輸機付運時間延長等，皆引致營業收入及專項發展利潤下降。

這兩項因素至少會令八九年之每股盈利下降百分之二十五。然而泰納認為，該公司之盈利將於一九九零年恢復增長。

簡訊

香港至札幌新航線 國泰擬今年底開辦

▲國泰航空公司計劃由今年十一月起，開闢香港至日本札幌的一條新航線。它將派三星式客機行走，班期是每周三次。該公司認為，港—日線往來乘客續增的潛力巨大。事實上，在過去一年內，該公司已陸續增加港—日線的航機班次。鑑於東京與大阪機場的容量已漸近飽和，它認為加開香港至札幌的新線，將有助於減輕上述兩地機場的擠塞現象。

港商擬投資五億元 在廣東建貨櫃碼頭

▲據太平洋貨運公司貨車部主管霍潤雄表示，該公司正計劃與另一公司合資，在廣東鯊魚涌興建一個貨箱碼頭，投資額約為五億港元。新碼頭將於兩年內投入服務。該公司到時將有二艘二千噸級的貨輪，往來鯊魚涌與香港之間，提供貨運服務。他認為在五年內，內地貨經港轉運往日本、南韓等地，仍會陸續增加。

挪威國際船務註冊 已有五百艘船加入

▲成立不足兩年的挪威國際船務註冊處，現已有第五百艘商船註冊了。該船務註冊處成立於一九八七年。初時曾遭海員工會反對，但挪威工黨政府終於決定成立。挪威船東初期亦多轉往外國註冊船隻，因嫌本國註冊規例的成本高，亦要付出較高工資。但現已紛紛轉回本國註冊，惟海員則多數僱自第三世界國家。挪威是個海運國家，該國船東佔有世界商船總噸數百分之六。船務註冊處的體積現已達飽和點，但新來註冊的外國商船仍續增加。

鄭明

日航與加航合作 直航東京多倫多

【本報訊】日本航空公司與加拿大航空公司合作開辦東京—多倫多直航服務。首航班機於五月一日從多倫多開出，而東京至多倫多則在五月三日開出。該服務將使用加拿大航空公司可載客二百四十六人的DC—10型遠程航機，機務人員由加拿大航空公司提供。

航機逢星期二、五及日從東京飛往多倫多，逢星期一、四及六由多倫多開出，由東京至多倫多的飛行時間約為十二小時，由多倫多至東京則約十三小時。

過去數年，日本及加拿大兩地空運量不斷增加，日航仍將維持開辦從東京直航溫哥華及每星期兩班經溫哥華至墨西哥城的定期班機。

華夏企業有限公司 山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓
電話：5-8347227　傳眞：5-8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪（每月二航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到—離港
魯裕 "LU YU"	V.62/63	4/5	8/5	7/5	11/5	4-12/5
魯裕 "LU YU"	V.64/65	16/5	18/5	19/5	20/5	22-24/5

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：0-4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收山東省各口岸大宗散貨）

船名			到—離港
漱玉泉 "SHU YU QUAN"	—	—	27-30/4
珍珠泉 "ZHEN ZHU QUAN"	—	—	3-6/5

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）

船名			到—離港
皇華泉 "HUANG HUA QUAN"	—	—	7-11/5

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

M.S. "BOONKRONG I"
美上美　直透：曼谷
五月十一日落貨　五月十三日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑥485749 ⑤404905
干諾道西八十八號

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈三樓　電話：5-8151505
中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名 航次	截貨	開航
青島	陽國口 103	9/5	12/5
新港	星河 37	2/5	5/5
新港	漕河 58	14/5	17/5
上海	商城 102	1/5	4/5
黃埔	懷遠河 103	3/5	6/5
海口	華佳8921	30/4	3/5
張家港	華盈8914	2/5	5/5
大連	星河 37	2/5	5/5

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

穗南航運（香港）公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海（九洲港）⇄世界各地
船名：長海3號　逢星期三、六開行
航線：香港⇄廣州、黃埔、蛇口
船名：穗南2號（二、四、六開）
航線：香港⇄汕頭
船名：穗救撈7號（每月四航）
來往上海、新港、福州、汕頭、厦門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及瀾石等地。
收貨站：醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。
德輔道中272 284號興業商業中心1603室
電話：5-8151812 5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5-422349

華成船務有限公司
Wah Shing Shipping Co., Ltd.
湛江港、海口港代理：
湛瓊聯合船務公司
ZhanQiong Associated Shipping Co.
香港↔湛江↔海口
本公司代理湛瓊公司散船定期川航湛江、海口，收費廉宜，歡迎垂詢。
湛瓊駁2001　湛瓊駁2002
湛瓊駁01　湛瓊駁02
海港駁1102　湛港駁四湛港駁五
接洽處：華成船務有限公司（貨運部）
香港中環干諾道中64號中華廠商會大廈18樓
Tel：5-456346　Fax：5-430197
收貨站：柴灣建豐碼頭　5-8963650

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD
☎5-8591612
★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港↔湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司　電話：0-4612808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司　電話：22914
★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。
★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區擁有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈二樓108室
Rm. 108, 1/F, Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W. H.K.
電掛：Telex: 82699 CKTHL HX　圖文傳眞：Fax: 5-8581541

OOCL 東方海外貨櫃航線

曼谷
全貨櫃定期班輪　逢星期日開出

船名	航次	截貨日期 散貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
OOCL AMBITION	3/S			1/5
OOCL ADVANCE	2/S	5/5	6/5	8/5

OOCL 東方海外貨櫃航線 嘉倫納航運 KARANA LINE

椰加達・泗水
全貨櫃船服務　每月三班開出

船名	航次	截貨日期 散貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
納 特 RATIH	94/S	4/5	5/5	6/5
中華瑞祥 RR.RATNA	17/S	14/5	15/5	16/5

（兼收全貨櫃往星加坡）
（截貨時間：散貨CFS下午九時　全櫃貨CY下午五時正）
（顧客服務部：電話5-8627170-2）

豪山船務公司
Hoson Shipping Company
香港銅鑼灣渣甸街5-19號京華中心906室
歡迎詢問5-8951812　Fax: 5-8904795
中國 ← 散貨直航 → 韓國
定期班輪，大小貨量均可安排
＊香港至中國全貨櫃/散貨＊
定期班輪
每星期一班：上海、青島、新港、大連、海口、湛江
每星期2—3班：廣州、黃埔、市橋、珠海、佛山、蛇口、厦門、福州、汕頭、梧州、南寧、江門
＊定期班輪＊
美洲：美國、東西岸及加拿大各主要港口，
歐洲：英國及歐洲大陸，
東南亞：日本、韓國、台灣、星加坡、印尼、馬尼拉、馬來西亞、泰國。
本公司並提供內陸運輸、拖車，入櫃拆／轉櫃，安排儲倉及代客辦理火車包卡到中國各省市。

英湛船務有限公司
YETSHARE SHIPPING LIMITED
船舶代理／貨運代理
香港⇄海口散裝貨直航班輪
德運　每周一班
M. V. "DE YUN"
香港⇄容奇、江門貨櫃及散貨航線
穗二122 123　三天一班
M. V. "SUI ER 122", "SUI ER 123"
香港⇄黃埔、廣州貨櫃及散貨航線
珠物4號　M. V. "ZHU WU 4"　每天一班
珠滙駁1002　M. V. "ZHU HUI BUO 1002"
另備有船舶不定期川航蛇口、珠海、太平、中山、佛山（瀾石）、番禺（市橋）、開平（三埠）、肇慶、承接躉船、陸上運輸、拖車、裝拆貨櫃業務。代辦轉口貨物全程運輸。
地址：香港德輔道中387-391號長達大廈1502室
收貨站：觀塘碼頭裝卸區
電話：5-467786（4線）　傳眞：5-419745　電傳：68473 YSL HX

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇄廣東省⇄香港⇄世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭、湛江、黃埔、中山：每星期兩班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山、瀾石：三天一班
海口：每星期一班。
其他服務：承接躉船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
地址：香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓
電話：5-414663　傳眞：5-412385
收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 屯門40區320地段
電話：0-4612808
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong.　5-414663

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：15／5 啓航：16／5	"ATACAMA"	智利各埠，Iquique, * Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
到港：10／5 啓航：11／5	"TRIDENT CHANLLENGE"	加勒比海：☆Cristobal, Bridgetown, ☆Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, ☆LCL Acceptable
到港：6／5 啓航：7／5	"HIMALAYA MARU"	西非：Apapa, Lome, Aridjan

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5—8615561
文件部：（出口）5-8615515（入口）5-8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接洽處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室
電話：553311　傳眞機：569233

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER
孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散櫃

船名	航次	抵港	開航
山娜 AL-SANA	V.27	1/5	2/5
山娜 AL-SANA	V.28	24/5	26/5

收貨站：友聯貨櫃服務有限公司
新界青衣島72地段
電話：0—4978982
總代理：歷信船務公司
香港灣仔洛克道212-220號洛洋閣商業大廈3字樓
電話：5—8336866（8線）
圖文傳眞：5—721770
澳門代理：世貿行　電話：591591

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳眞：5-412084　（查詢船期）：代理部：5-440557
★ 各收貨人注意 ★
豐寧 M.S. "FENG NING" V.8908
五月一日上午由秦皇島抵港　船泊A泡即卸
雁蕩山 M.S. "YAN DANG SHAN" V.17
◀定期客貨班輪▶　五月二日下午由溫州抵港　船泊油蔴地
浙鵬 M. S. "ZHE PENG"
五月二日由青島抵港
豐德山 M.S. "FENG DE SHAN" V.20
五月三日由溫州、寧波抵港
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
◀定期客貨班輪▶　五月三日下午由廣州抵港　船泊油蔴地
五月四日下午直放海口
★請儘速到上述地址辦理提貨手續★

朝聯貨櫃運輸有限公司
CHIU LUN CONTAINER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
香港皇后大道中361號南島商業大廈13字樓
電話：5-438663　5-443992　圖文傳眞：5-8153253　電傳：68173 CLCT HX

航線	船名	日期
香港⇄大連	豪昌輪 V.905/906 M. V. "GOOD TRADER"	5月10日到 5月15日開
香港⇄新港	豪利輪 V.903/904 M. V. "GOOD LEADER"	5月5日到 5月10日開

收貨站：招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
電話：5-8168111

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
涵江	HAN JIANG(上午十時)	廈門	油蔴地	海豐
信春	SHIN CHUN(上午九時)	台灣	屯門	大榮
福春	FU CHUN(下午十時)	台灣	國際橋	大榮
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE(上午四時)	地中海	A12	偉特
和平東南	HP DONGNAM(上午八時)	釜山	油蔴地	港興
茱蘭迪亞	JUTLANDIA(上午八時)	歐洲	國際橋	寶隆
昌盛	THU BAN(上午七時)	台灣	A7	昌宏
豐寧	FENG NING(上午十時半)	秦皇島	A	招商局
美曜	MIGHTY RYO(下午十一時)	日本	A	中央
大阪丸	OSAKA MARU(下午五時)	基隆	現代橋	大阪
柯馬納	AL.MANAKH(上午八時)	台灣	現代橋	怡和
宏春	HON CHUN(下午六時)	台灣	屯門	大榮
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午九時)	日本	現代橋	馬士基
渣華列士告頓	NL.VAN LINSCHOTEN(上午一時)	台灣	國際橋	渣華
諾巴克	NORASIA MUBARAK(下午二時)	台灣	國際橋	歷信
東方鴻運	OOCL FORTUNE(半夜)	美國	國際橋	港郵
大同二號	TA TUNG 2(上午八時)	高雄	油蔴地	永裕
寶榮丸	HOSEI MARU(下午十時)	日本	B	山下
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV(上午七時)	日本	A48	華林

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
愛順	AYSEN(上午二時)	馬尼拉	現代橋	港恒
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV(下午)	澳洲	A48	華林
路斯	LUCIE(下午)	智利	A14	大阪
渣華列士告頓	NL.VAN LINSCHOTEN(下午)	西非	國際橋	渣華
昌盛	THUBAN(下午)	基隆	A7	昌宏
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
馬士基東京	MAERSK TOKYO(上午)	歐洲	現代橋	馬士基
新橫濱	ZIM YOKOHAMA(上午)	地中海	現代橋	新興
諾巴克	NORASIAMUBARAK(半夜)	歐洲	國際橋	歷信
漢堡快綸	HAMBURG EXPRESS(下午)	歐洲	現代橋	捷成
長貴	EVER VALUE(下午)	亞丁地中海	A21	利達
通聯	MILD UNION(下午)	上海	B12	輝騰
天興	TIAN XING(下午)	上海	A	華運
昆利	QUEENLY(下午)	新加坡	A10	中央
茱蘭地亞	JUTLANDIA(下午)	釜山	國際橋	寶隆
信春	SHIN CHUN(下午)	高雄日本	屯門	大榮
柯馬納	AL MANAKH(下午)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
涵江	HAN JIANG(下午)	廈門	油蔴地	海豐
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE(下午)	台灣	A12	偉特

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
安芸	CS AKI(上午七時)	日本	B	山下
明宇	MING UNIVERSE	美國	國際橋	華海
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	油蔴地	永裕
馬臨陽	MAWLAMYAING(上午七時)	仰光	B	新興
通運	MILD TRAN	上海	B	輝騰
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	現代橋	日郵
亨利角	CAPE HENRY	美國	現代橋	日郵
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	油蔴地	港興
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	A	太平
圓和碧	TOHUBIC	台灣	A	逸行
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	現代橋	川崎
愛國者	SL.PATRIOT	美國	海陸橋	海陸
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON(上午)	美國	國際橋	總統
天翔	SKY HOVER	新港	B	輝騰
先進寶來	STRATHBRORA(上午一時)	新加坡	現代橋	馬士基
松城	SONG CHENG	澳洲	現代橋	遠運
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
海皇翠玉	NEP.EMERALD	基隆	國際橋	港恒
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	現代橋	新興
斯華滋堡	SCHWARZBURG(上午六時)	歐洲	A	東亞

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡巴生檳城曼谷印尼	現代橋	馬士基
鳳晴丸	HOSEI MARU	新加坡庇能	B	山下
海興	HAI XING(下午三時)	上海	A32	招商局
新海華	NEW HAIHUA	上海	A25	金發
和平東南	HP DONGNAM(下午)	釜山	油蔴地	港興
宏春	HON CHUN	日本	屯門	大榮
長賓	EVER GENTRY	紐約	國際橋	利達
亨利角	CAPE HENRY	紐約	現代橋	日郵
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	現代橋	日郵
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
東方鴻運	OOCL FORTUNE(下午)	美國加拿大	國際橋	港郵
愛國者	SL.PATRIOT(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
先進寶來	STRATH BRORA(下午)	日本	現代橋	馬士基
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
明宇	MING UNIVERSE(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
福春	FU CHUN	高雄日本	國際橋	大榮
大阪丸	OSAKA MARU(上午一時半)	南非	現代橋	大阪
新馬尼拉二號	ZIM M'LA II	馬尼拉	現代橋	新興

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
德順	TAKSUN	B28	聯航
雨花	YU HUA	B2	招商局
閩海三二九	MIN HAI 329	潤發碼頭	金發
蘇龍	SU LONG	B21	招商局
士必貴	SPECO QUEEN	吉列島	國光
新海華	NEW HAI HUA	A25	金發
駿山	JUN SHAN	B32	招商局
巴哈多	BAHADURI	B4	五洋
山娜	AL SANA	A16	歷信
立山	LI SHAN	招商局橋	招商局
	OYASHIO	西區	華夏
	SUN WORLD	A35	大榮
華意	WAH YEE	西區	珠江

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
大西洋	ACE ATLANTIC STAR	5-7218323-8
中央	ANGLO-EASTERN	5-233721
安興	AN HSING	5-434861-3
亞聯	AHRENKIEL	5-282228
總統	AM.PRESIDENT LINE	3-7221722
亞利來	ARYA	5-458131-5
百保利	BARBER WILHELMSEN	5-8528222
邊行	BEN LINE	3-7213111
大彭	BLOOMING LINES	5-489398
華怡	CCJ SHIPPING	5-8680833
中央	CENTRAL MARITIME	5-267091-7
美邦	C.F.SHARP	5-8331968
招商局	CHINA MERCHANTS	5-440555
華運	CHINA RESOURCES	5-8317668
朝陽	CHO YANG	5-418223
振盛行	CHIN SHENG HONG	5-485749
珠江	CHU KONG	5-8591443
沙嘴	CMCR	5-210235-9
港怡	CONTEAST SHIPPING	5-284701
康威	CONWAY	5-8152178
大工	COSMOS INTERNATIONAL	5-295501
遠運	COSTRAN	5-459059
嘉信	CRESSON	5-4571858
大榮	DAWIN	5-591901
天祥	DODWELL	3-7217223
東發	DONG FAT	5-438663
東宇	DONG WOO	5-444128
東亞	EAST ASIA	5-724318
寶隆	EASTASIATIC	5-743434
東源	EASTERN WORLDWIDE	3-497632
國光	EAST WEST	5-7391911
益大	ETERNITY	5-459861
華洋行	EURO-ASIA LINE	5-8151368
福來	EVERETT	5-453911
恒興	EVERPOLE FORWARDING	5-437393
展達	EVOLUTION	5-412831
快航	EXPRESS SHIPPING	5-255191
華夏	FAR EAST ENTERPRISE	5-8317668
昌宏	EXCELSIOR SHIPPING	5-457231
五洋	FIVE-OCEAN	5-200350
輝騰	FREIGHT-TRANS	5-8449192
華閩	FU JIAN	5-460672
富基	FULL SPEED	5-422323
豐利行	FUNG LEE HONG	5-8615511
源源	GUAN GUAN	5-406678
嘉聯	GOOD HARVEST	5-450811
金發	GOLDEN FORTUNE	5-8653581
香島	HONG KONG ISLAND	5-201611
香港海運	HONG KONG MARITIME	5-8101155
港恒	HONG KONG TRIDENT	5-8101282
港郵	OOCL(HK)LTD	5-8627222
東海	HONGKONG EASTERN MARITIME LTD.	5-226174
海豐	HYALINE	5-484075
海通	HOI TUNG	5-455126
凱波	HAN BONN SHIPPING	5-594045
益高	IGOR SHIPPING	5-227927
海洋	INTEROCEAN	5-412634
怡和	JARDINE	5-8439239
捷成	JEBSEN	5-8539898
聯航	JOINT MARITIME	5-485144
川崎	KAWASAKI	5-8615511
景華	KEN WA	5-414877
金源	KIEN GWAN	5-432388
協成	KYOSEI	5-249428
利洲	LI CHU	5-411851
利達	LIDA	5-8258211
金輪	LP SHIPPING	5-218482
馬士基	MAERSK	5-837222
邁初	MAK SHUI CHO	5-286111
萬祥源	MAN CHEUNG YUEN	5-457031
萬順	MAN SHUN	5-436600
大阪三井	MITUI(O.S.K.)	5-293110

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5-435511(30線)

GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

香港干諾道中152—155號招商局大厦1—3樓 電掛：CONLINE HONG KONG 傳眞：5-417534 電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX

MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS OM 電話：579731(5線) 圖文傳眞：591033

澳門代理：朝聯船務有限公司 澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大厦12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER

Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW

MLB Service: TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST

Accepting cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
YI HE	21E	26/4	28/4	16/5	17/5	18/5	20/5	22/5	2/6	5/6
SHUN HE	19E	3/5	5/5	23/5	24/5	25/5	27/5	29/5	19/6	22/6
JIAN HE	19E	10/5	12/5	30/5	[illegible]	[illegible]	3/6	5/6	21/6	24/6
TAO HE	25E	17/5	19/5	6/6	7/6	8/6	10/6	12/6	5/7	8/7
HUI HE	21E	24/5	26/5	13/6	14/6	15/6	17/6	19/6	5/7	8/7

Remark: CY CLOSING: 23:00HRS ON EVERY WEDNESDAY

Receiving Station CY-HIT Berth No 4

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for DUBAI, SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI

Also accepting FCL Cargo for RIYADH, ABU DHABI, DOHA, MUSCAT, MINA QABOOS, BANDAR ABBAS and the other ports

FIXED DAY SCHEDULE. ETA HKG ON EVERY: 9, 19, 29

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETA HK	Dubai Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
FOSPERITY RIVER	01	7/5	7/5	9/5	26/5	28/5	30/5	4/6
GAO CHENG	46	17/5	17/5	19/5	9/6	11/6	13/6	17/6
QING HE	59	27/5	27/5	29/5	19/6	21/6	23/6	27/6

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PNG	PKL
HUA SENG	8910	6/5	6/5	7/5	12/5	—	—	—
PROSERITY RIVER	I	7/5	7/5	9/5	--	14/5	16/5	16/5
SHU HE	222	13/5	14/5	15/5	20/5	—	—	—

DIRECT CALL TO PENANG * EURO ASIA TYTL 60 TSING YI

RECEIVING STATION + FIOATA 'K'

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA
HUAN JIANG	253	28/4	30/4	2/4
NEN JIANG	106	1/5	3/5	5/4
HUAN JIANG	255	5/5	7/5	9/5

BOARDING ON NORTH HARBOUR

Receiving Station CY HIT Berth No 4

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
LING QUAN HE	47	2/5	4/5	10/5	11/5	--	12/5
GU CHENG	45	9/5	11/5	17/5	18/5	--	19/5
MING CHENG	45	16/5	18/5	--	24/5	25/5	26/5

Receiving Station TYTL 60 Tsingyi Island

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: FELIXSTOWE, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE.

Also accepting FCL Cargo: LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS, BIRMINGHAM, HELSINKI

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ARR HKG	RTM	HAM	FEL	ANT	DKK
LUO HE	54W	28/4	29/4	30/4	27/5	29/5	31/5	2/6	4/6
KANG HE	7W	6/5	7/5	8/5	4/6	6/6	8/6	10/6	12/6
XING HE	38W	14/5	15/5	16/5	12/6	14/6	16/6	18/6	20/6
AN HE	7W	21/5	22/5	23/5	19/6	21/6	23/6	25/6	27/6
LIAO HE	52W	28/5	29/5	30/5	26/6	28/6	30/6	2/7	4/7

* CHANGE THE PORT OF CALL IN U.K. TO FELIXSTOWE

Receiving Station: CY HIT Berth No 4, Tel 0-4897929

CFS-Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETA HK	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA
HUA KANG HE	4W	13/5	14/5	15/5	14/6	16/6	18/6
HUA LI HE	3W	28/5	29/5	30/5	29/6	1/7	3/7

Receiving Station: CFS: FLOATA DEPOT 'C' TUEN MUN; CY: FLOATA DEPOT 'K' TUEN MUN

香港 中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	HUA QIONG	8916	3/5	4/5
	YANG FANG KOU	103	11/5	12/5
新港	XING HE	37	4/5	5/5
	QING HE	58	16/5	17/5
上海	AN HE	6E	5/5	6/5
	SHANG CHENG	102	1/5	2/5
福州	HAN ZHONG HE	108	1/5	2/5
黃埔	HUAI YUAN HE	103	5/5	6/5
海口	HUA JIA	8921	2/5	3/5
張家港	HUA YING	8914	30/4	1/5
大連	SHUN JIANG	253	26/4	27/4
	XING HE	37	4/5	5/5
廈門	YU JIANG	133	1/5	2/5
汕頭	HUA JIA	8921	1/5	2/5

進口船隻

港口	船名	航次	抵港
日本	LING QUAN HE	46	29/4
日本	HAN ZHONG HE	107	1/5
日本	YU JIANG	132	1/5
歐洲	LUO HE	54W	30/4
歐洲	XING HE	37E	4/5
歐洲	AN HE	6E	5/5
曼谷	SHANG CHENG	102	1/5
曼谷	GAO CHENG	45	6/5
曼谷	HUA SHENG	8909	6/5
美國	YI HE	20	28/4
美國	SHUN HE	18	3/5

總代理：招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大厦2.11.12.13.14樓

TLX: 61971 CMSNC HX 入口; 69139 CMSEA HX 出口

FAX: 5-412084 入; 5-8151837 出

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	海興 HAIXING V. 16	29-30/4	27/4 2/5	(入)5-440555
	海興 HAIXING V. 18	14-5/5	12/17/5	(出)5-447402
	上海 SHANGHAI V. 14	19-20/5	—/22/5	5-8150995
	海興 HAIXING V. 20	28-29/5	27/5-2/6	(客)5-8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA			5-453778
	海達 HAIDA			

中國遠洋運輸公司浙江省公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄寧波 溫州/海門 貨櫃班輪	浙鶴 ZHELI V. 16/17	1-5/5	7-8/5	(入)5-8152069
	浙鶴 ZHELI V. 18/19	12-15/5	16-17/5	(出)5-444104
	衢江 QUJIANG V.			(入)5-440555
	靈江 LINGJIANG 散貨期每月有四個航次			(出)5-447402
	敖江 AO JIANG 予13,20,26,31日			5-8150995
	浙鵬 ZHE PENG 抵香港			**5-444104

甌江船務有限公司

航線	船名		電話
香港⇄溫州 客貨班輪	雁蕩山 YAN DANG SHAN	2/5	(入)5-440555
	雁蕩山 YAN DANG SHAN	下旬一航次	(出)5-447402
	**兼收：整箱貨柜		**5-444104
			(客)5-8151006

遠洋輪船有限公司

航線	船名		電話
香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪	勇敢 GALLANTRY	20天一航次	(入)5-440555
	木星 MUSING	20天一航次 19/4抵	(出)5-447402
	**兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨		5-8150995
			**5-444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

航線	船名		電話
香港⇄張家港 南京	江安 JIAN AN	蘇龍 SULONG	(入)5-440555
	盤山 PAN SHAN	雨花 YU HUA	(出)5-447402
	南京：每月一航次	張家港：每月四航次	5-8150995

益豐船務企業有限公司

航線	船名		電話
香港⇄上海	高山 GAO SHAN	每月二航次	(入)5-440555
	駿山 JUN SHAN	每月二航次	(出)5-447402
香港⇄天津	立山 LI SHAN	20天一航次	5-8150995

揚子江輪船股份有限公司

航線	船名	電話
香港⇄武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1	(入)5-440555
	揚子江2號 YANG ZI JIANG 2	(出)5-447402
		5-8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

航線	船名			電話
香港⇄新港	安國 AN GUO	每月一航次		(入)5-440555
香港⇄秦皇島	豐寧 FENG NING	20/4	3/5	(出)5-447402
香港⇄秦皇島/星加坡：曼谷	東光 DONG GUANG	—	—	5-8150995
	安新 AN XIN	—	—	
	隆平 LONG PING	—	—	

廣州海運管理局

航線	船名		電話
香港⇄三亞	馬蘭 MALAN	8/4	(入)5-440555
	馬蘭 MALAN	24/4	(出)5-447402
香港⇄海口	馬蘭 MALAN	14/4	5-8150995
			(客)5-8151006

海口港船務公司

航線	船名		電話
香港⇄海口	海港1121 HAIGANG 1121	3 4/5 3/5 7/5	(入)5-8152069
			(出)5-444104
			5-447402
香港⇄汕頭	廈水運、汕頭水運	每週數航次	(入)5-440555
			(出)5-447402

如大宗貨物，可特別安排專船接運。

粵業船務公司 POWER SHIPPING COMPANY

(Wholly Owned By Power Cargo Services Ltd.)

廣州辦事處：廣州環市東路368號花園大厦1030室 電話：338999轉1030 電傳：44788 GDHTL CH

香港德輔道中185-195號李寶椿大厦1301-4室 電話：5-8540083 圖文傳眞：5-8151381 電傳：67120 PRSHC HX

香港↔汕頭定期散貨航線

船名	收貨	開航
粵平403 V.8907	6/5	7/5
粵平403 V.8908	16/5	17/5

不定期航線

香港↔廣州、黃埔、珠海、中山、太平、海口、湛江、容奇、江門、蛇口等廣東省各口岸。

其它貨運服務

* 承接中國至世界各地之海陸貨運服務。
* 代辦鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝卸箱等服務。

港興航運 KONG HING LINE

"韓國—香港—中國"

全貨櫃航綫

由南韓至中國無須轉櫃

FCL價廉最廉

釜山、仁川 → 香港 → 天津，北京，青島，大連，新港，上海，廣州，黃埔，珠海，深圳，蛇口

如大量貨物可安排直航至中國大陸各港口

總代理：

港興船務公司 電話：5-443145

香港中環干諾道中111號永安中心2009室

TLX：75598 KOSCO HX

FAX：5-435622

一九八九年五月一

太平洋紐約	5月3	海陸
太平洋紐約	5月3	川崎
	5月4	馬士基
太平洋	5月4	太古
西岸	5月4	利達
太平洋紐約	5月4	總統
東加拿大	5月5	港郵
	5月5	日郵
東加拿大	5月5	招商局
太平洋紐約	5月5	大阪
太平洋紐約	5月5	港恒
太平洋紐約	5月6	馬士基
太平洋紐約	5月6	馬士基
太平洋紐約	5月6	川崎
太平洋	5月6	日航
紐約	5月7	百保利
太平洋	5月7	日郵
	5月7	怡和
太平洋紐約	5月7	總統
太平洋紐約	5月7	海陸
太平洋	5月7	偉特
太平洋	5月8	韓進
紐約	5月8	新興
太平洋紐約	5月9	總統
東加	5月9	川崎
	5月10	利達
太平洋紐約	5月10	海陸
太平洋	5月10	川崎
紐約	5月10	華海
	5月11	怡和
	5月11	日郵
西岸	5月11	利達
北太平洋	5月11	太古
	5月12	日郵
太平洋紐約	5月12	總統
太平洋紐約	5月12	港郵
東加拿大	5月12	招商局
太平洋紐約	5月12	大阪
太平洋紐約	5月13	馬士基
太平洋紐約	5月13	馬士基
南太平洋紐約	5月13	川崎
太平洋紐約	5月13	總統
太平洋紐約	5月14	海陸
太平洋	5月14	港郵
太平洋	5月14	大阪
太平洋	5月15	偉特
太平洋	5月16	利洲
太平洋紐約	5月16	總統

	5月6	天祥
馬	5月7	百保利
比海	5月10	利達
比海	5月10	渣華
	5月12	日郵
	5月16	天祥
	5月16	渣華
比海	5月17	利達
	5月18	利達
	5月21	豐利行
馬	5月31	百保利
比海	5月25	渣華

線

內亞	5月4	太古
內亞	5月4	怡和
	5月5	寶隆
蘭	5月5	TASMAN
	5月5	遂初
	5月7	遠運
蘭	5月9	華林
蘭	5月9	太古
曼特爾	5月11	川崎
內亞	5月11	太古
	5月12	華林
	5月14	新興

LINER SYSTEM

岸）貨櫃航線

go for MLB：—
IPI POINTS

	船到	船開
CR 04E	4/5	5/5
ECUTIVE 87E	11/5	12/5
10E	18/5	19/5
R 71E	25/5	26/5

）貨櫃特快航線

, Tacoma, E. Canada：
(MLB via Vancouver)

	船到	船開
E 60E	6/5	7/5
RIOT 57E	13/5	14/5
OND 83E	20/5	21/5
PLORER 49E	27/5	28/5

貨櫃航線

	船到	船開
5/090	2/5	2/5
V16/091	11/5	11/5
16/092	21/5	21/5

加勒比海航線

CAPULCO, PUERTO
TLA, SAN LORENZO,
RA.

船到	船開
11/5	12/5
24/5	25/5

A, SANTO DOMINGO,
OBAL, PORT OF
REE ZONE &
A CRISTOBAL.)

	船到	船開
LLENGER C0802	10/5	11/5
	24/5	25/5

迅發貨倉有限公司
下 電話：3-7986828

貨櫃航線

	船到	船開
ER 3S	15/5	16/5
GHT 17S	31/5	1/6

貨櫃航線

▲達文、▲科威特、巴林、
YADH（經達文）、SHAR
（經才拜）
至星加坡

	到港	船開
	3/5	4/5
50	20/5	21/5
Y 24/751	4/6	5/6
	17/6	18/6

香港倉庫有限公司
沙四山街KX516地段
貨箱：MTL

S(HONG KONG)LTD.
）有限公司
16樓C座
）傳真：5—8661068
13321 傳真：0—4812220

船務有限公司
電話：89543,89654

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
興勝	HING SON	曼谷	5月3	珠江
奧富	OH FU	南非	5月3	亞聯
金星	VENUS	日本	5月3	美邦
晴川二號	QING CHUAN 2	武漢	5月3	華運
重慶	CHUNG KING	新畿內亞	5月3	太古
國富	AQUITANIA	台灣	5月3	偉利
怡春	YI CHUN	台灣	5月3	大榮
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	高雄	5月3	朝陽
阿斯勞力	ALS ENDEAVOUR	基隆	5月3	亞聯
明光	MING GLORY	台灣	5月3	華海
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	釜山基隆	5月3	東宇
邊柯達	BENALDER	歐洲	5月3	邊行
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	5月3	華林
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	5月3	麗信
法蘭西斯	SAMUEL FRANCIS	南非	5月3	東源
長鴻	EVER GROUP	台灣	5月3	利達
馬蘭	MALAN	廣州	5月3	招商局
柯亞美亞	AL. AHMADIAH	台灣	5月3	怡和
杜爾灣	TOR BAY	基隆	5月3	太古
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	5月3	寶隆
榮榮之翼	GLORIOUS WING	日本	5月3	山下
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	5月3	太古
天笠山	TIAN LI SHAN	蕪湖	5月3	海豐
海運	MARINA HOPE	日本	5月4	東源
金華	KING HWA	高雄	5月4	永裕
鞍馬丸	KURAMA MARU	高雄	5月4	日郵
利達	FAIR COSMOS	釜山	5月4	新興
莎葛娜	SARGODHA	新加坡	5月4	東海
立昌	UNI PROMOTOR	台灣	5月4	利達
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	5月4	日郵
東方熊	ORT. BEAR	釜山	5月4	港興
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	5月4	文領
嘉明	CHAR MING	台灣	5月4	金輪
彩虹	RAINBOW	釜山	5月4	港興
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	5月4	馬士基
靈山	LIANG SHAN	上海	5月4	華怡
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	台灣	5月4	怡和
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	5月4	港恒
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	新加坡	5月4	大阪
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	美國	5月4	大阪
亞積家	LANKA AJITHA	基隆	5月4	東亞
混倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	5月4	利洲
長隆	EVER GLORY	美國	5月4	利達
長頌	EVER LYRIC	新加坡	5月4	利達
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	5月4	總統
冰川	HIKAWA II	美國	5月4	日郵
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新畿內亞	5月4	怡和
天燕	TIAN YAN	天津	5月4	輝騰
凱春	KAI SHUN	台灣	5月4	大榮
安捷	ANTJE B	天津	5月4	輝騰
海利	HAI LIH	台中	5月4	永裕
豐德山	FENG DE SHAN	寧波溫州	5月4	招商局
揚子江四號	YANGZI JIANG 4	武漢	5月4	招商局
華洋	SINO OCEAN	青島	5月5	太平
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	5月5	永裕
馬士基細桃	MAERSK PINTO	高雄	5月5	馬士基
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	5月5	港興
湘江	XIANG JIANG	上海	5月5	輝騰
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	美國	5月5	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	5月5	日郵
神戶	KOBE	日本	5月5	山下
國强	KUO CHANG	曼谷	5月5	偉利
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	5月5	美邦
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	基隆	5月5	大阪
航海家	TA NAVIGATOR	新西蘭	5月5	TASMAN
南江	NAMGANG GLORY	釜山	5月5	東宇
歌舞伎	KABUKI	基隆	5月5	日郵
力山	REX STAR	釜山	5月5	海柏
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	5月5	川崎
萊茵橋	RHINE BRIDGE	高雄	5月5	川崎
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	5月5	遂初
阿卡地亞	SD. ARCADIA	日本	5月5	寶隆
寶嘉	BOKA	澳洲	5月5	寶隆
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	5月5	海陸
些加蘇夫	NIKOLAY CERKASOV	日本	5月5	華林
海春	HAI CHUN	基隆	5月5	永裕
國雄	KUO HSIUNG	台灣	5月5	偉利
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	5月5	昌宏
光大二號	KWANG TA 2	高雄	5月6	永裕
翡翠二號	EMERALD II	日本	5月6	美邦
華松	HUA SONG	沙巴	5月6	國光
長順	EVER ORDER	台灣	5月6	利達
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	5月6	海陸
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	5月6	總統
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	5月6	日郵
莎寶高	SABOGAL	基隆	5月6	天祥
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋	5月6	馬士基
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	新加坡	5月6	馬士基
可立馬	COLIMA	美國	5月6	偉特
新華十號	XINHUA 10	曼谷	5月6	三寶
納蒂	RATIH	台灣	5月6	港郵
大立寶	TALABOT	新加坡	5月6	百保利
安春	ANCHUN	台灣	5月6	大榮
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	5月6	怡和
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	美國	5月6	日航
龍海河	LONG HAI HE	上海	5月6	遠運
海英	HAI YING	釜山	5月6	東宇
康多	SD. HONDO	地中海	5月6	寶隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	5月6	馬士基
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	5月6	欣洋
丹尼斯	QUEEN DENIS	日本	5月7	益高
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	5月7	川崎
長賜	EVER GIVEN	台灣	5月7	利達
樂迅	NORDSUND	基隆	5月7	日郵
東方前進	OOCL ADVANCE	台灣	5月7	港郵
阿士達	ARNSTADT	台灣	5月7	華祥行
太平洋丸	PACIFIC MARU	新加坡	5月7	大阪
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	5月7	東宇
光榮雅士	GLORY ACE	台灣	5月7	大榮
東丸	EASTERN MARS	釜山	5月7	港興
錦江	JINJIANG	上海	5月7	金鋼
若比蘭	RUBBELAND	歐洲	5月7	東亞
邊柯達	BENALDER	高雄	5月7	邊行
亞士馬士基	AXEL MAERSK	基隆	5月7	馬士基
星加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	新加坡	5月7	怡和
光陽	HANJIN KWANGYANG	美國	5月7	利洲
明多	MING PLENTY	歐洲	5月7	華海
新海發	ZIM HAIFA	美國	5月7	新興
高力勤	KORRIGAN	歐洲	5月7	寶隆
海隆	HAI LONG	基隆	5月8	永裕
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	5月8	川崎
基亞華烈	KIA WALEED	台灣	5月8	怡和
海利	OCEAN ELITE	基隆	5月8	大阪
昂宿	THUBAN	台灣	5月8	昌宏
汀江	TING JIANG	寧波	5月8	華夏
東山	TOZAN	日本	5月8	益高
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	5月8	港郵
桂林	KWEILIN	新西蘭	5月8	太古
保衛者	SL. DEFENDER	美國	5月8	海陸
海洋東京	OCEANUS TOKYO	基隆	5月9	日郵
托福斯錦	PROF. TOVSTYKH	歐洲	5月9	華林
萊雅辛科	KAP. LYASHENKO	日本	5月9	華林
維高	VIRGO	基隆	5月9	怡和
萬春	WANCHUN	台灣	5月9	大榮
邊拿芬	BENAVON	歐洲	5月9	邊行
海龍	SEA DRAGON	新加坡	5月9	太平
渣華范迪民	NL. VAN DIEMEN	新加坡	5月9	渣華
立謙	UNI. MODEST	台灣	5月9	利達
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	5月9	港興
前線風	FRONTIER WIND	基隆	5月9	日郵
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	基隆	5月9	亞聯
諾柯寓蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	台灣	5月9	麗信
利航	FAIR COSMOS	釜山	5月9	新興
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	5月9	川崎
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	5月9	森那美
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	5月9	新興
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	5月9	港恒
成都	CHENGTU	新畿內亞	5月10	太古
海洋美國	OCEAN AMERICA	台灣	5月10	港怡
蘇鶴	SUHE	南京	5月10	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	5月10	輝騰
藍寶石	SAPPHIRE	台灣	5月10	懋德
和平南進	HP NAMJIN	釜山	5月10	港興
明新	MING SUN	美國	5月10	華海
明順	MING PROSPERITY	台灣	5月10	華海
威利水星	VILLE DE MERCURE	台灣	5月10	偉利
朝陽公園	CHOYANG PARK	高雄	5月10	朝陽
長合	EVER GATHER	新加坡	5月10	利達
瑞克麥斯天津	RICKMERS TIANJIN	歐洲	5月10	捷成
利航	FAIR BRIDGE	釜山	5月11	新興
美上美	BOONKRONG II	曼谷	5月11	振盛行
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	5月11	總統
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	新加坡	5月11	大阪
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	美國	5月11	大阪
蘇麒	SUQI	南通	5月11	華夏
查爾斯角	CAPE CHARLES	美國	5月11	日郵
箱根丸	HAKONE MARU	美國	5月11	日郵
馬力堅	MAKALAND	新加坡	5月11	東海
東方事業家	ORT. EXELUTIVE	美國	5月11	港郵
海洋快輸	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	5月11	怡和
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	美國	5月11	太古

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.

香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX: 73333 FAREN HX
TEL: 5-8317668
FAX: 852-5-[illegible]
19/F, CHINA RESOURCES BLDG.
26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI
HONG KONG

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	●HANSA KALMAR ●●HUA TUO ●●HERDAH V.TS048W	4-9/5 24-29/5 7-13/5	10-12/5 30-31/5 14-15/5	(出)5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571
香港⇌大連	●運豐"YUN FENG"V.108/109 ●運豐"YUN FENG"V.110/111 兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨 遼海2"LIAO HAI 2"	8-9/5 22-23/5 —	8-10/5 23-25/5 10-13/5	(入)5-8317592 (出)5-8317577 5-8317685
香港⇌天津／新港	●天興輪"TIAN XING"V.13B ●天燕輪"TIAN YAN"V.39B ●天躍輪"TIAN YUE"V.118B 兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨 慶榮"QING RONG"	24-30/4 27/4-3/5 2-9/5 10-12/5	1-2/5 4-5/5 10-11/5 8-13/5	(出)5-8317575 5-8317685
香港⇌青島	●魯裕"LU YU"V.62/63 ●魯裕"LU YU"V.64/65 散貨船數隻每月三航次，天天收貨。	6-9/5 24-26/5	2-10/5 26-28/5	(入)5-8347227 (出)5-8317575 5-8317685
香港⇌南通／張家港	●蘇麒"SU QI"V.8915/8916 ●蘇麒"SU QI"V.8917/18 兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨	9-11/5 25-27/5	11-12/5 27-28/5	(入)5-8317588 (出)5-8317590 5-8317585
香港⇌武漢	●琴台"QIN TAI"V.QT010 ●琴台"QIN TAI"V.QT012 知音"ZHI YIN"V.WZ006	22-25/5 18-21/6 13/5	24-25/5 20-23/6 11-14/5	(入)5-8317587 (出)5-8317585
香港⇌南京 上海	●蘇鶴"SU HE"V.H8917/8918 ●蘇鶴"SU HE"V.H8919/8920 兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物 華龍"HUA LONG"V.SA003 芝山3"ZHI SHAN 3" （每星期兩航次，兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨）	8-10/5 23-26/5 4-5/5 10-11/5	10-11/5 25-26/5 4-6/5 11-12/5	(入)5-8317588 (出)5-8317590 5-8317584 5-8317585
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ017/018 汀江"TING JIANG"V.TJ019/020	8-10/5 24-25/5	8-11/5 23-26/5	(入)5-8317599 (出)5-8317586
香港⇌福州	●永安"YONG AN"V.FY007/008 REPAIR ●閩貿"MIN MAO"V.FA008 崇安"CHONG AN"V.007/008	 14-16/5 —	21/4-10/5 15-17/5 15-18/5	(入)5-8317592 (出)5-8317579
香港⇌廈門	●嘉運"JIA YUN"V.AY022/023 ●嘉發"JIA FA"V.AF085/086	7/5 14-15/5	8-9/5 13-15/5	(入)5-8317592 (出)5-8317583
香港⇌海口	●華昌"HUA CHANG"V.KC020 ●華昌"HUA CHANG"V.KC022 ●華意"FAREAST FAITH"V.KF003	— — —	8-10/5 18-20/5 6-10/5	(入)5-8317592 (出)5-8317582 5-8317563 5-8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU 龍山"LONG SHAN"　（每星期兩航次）			(入)5-8317500 (出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期（每星期兩航次）			(入)5-8317500 (出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱、散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68—74號興隆商業大廈9樓
Tel: 5 418884
Fax: 5 456996
Tlx: 87457 UISON HX

香港→中國貨櫃輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	下航	五月初	
汕頭	下航	14/5	16/5
海口	下航	15/5	17/5
福州	下航	五月初	
廈門	船江	30/4	2/5
寧波	下航	五月初	
上海	高城	4/5	6/5
青島	華渡	3/5	5/5
新港	星河	4/5	6/5
大連	星河	4/5	6/5
張家港	—	—	—

香港→中國散貨輪

港口	收貨期	開航
廣州	28/4	28/4
海口	—	—
中山	29/4	29/4
江門	29/4	29/4
肇慶	29/4	29/4
佛山	29/4	29/4
容奇	28/4	28/4
福州	28/4	28/4
廈門	28/4	28/4
上海	29/4	2/5

香港→東南亞貨櫃輪

港口	CFS	CY	開航
曼谷	27/4	27/4	29/4
	6/5	6/5	7/5
釜山	30/4	1/5	3/5
	4/5	4/5	4/5
檳城	27/4	27/4	29/4
	7/5	7/5	9/5
吉隆港	27/4	27/4	29/4
	7/5	7/5	9/5
星加坡	27/4	27/4	29/4
	7/5	7/5	9/5

顧客服務：馮先生，羅小姐，江小姐
營業代表：廖先生，蔡小姐，郭先生
顧客服務：陳小姐
顧客服務：康小姐，劉小姐

台灣→大陸散裝班輪

船名	航次	到基隆	到高雄	台中	到大連	到新港	到上海	到青島
H.F.	003	—	—	5/5	—	20/5	14/5	—
★H.W.	002	—	10/5	—	27/5	—	20/5	—

顧客服務：黎先生，廖先生，蔡小姐　★到花蓮：15/5

中國⇌世界各地　顧客服務：康小姐　營業代表：郭先生，梁先生
●承辦中國往返美國，歐洲，東南亞，中東，澳大利亞，非洲及中南美洲等地
●中國代理及訂載處：中國外輪代理公司
北京，天津，大連，青島，上海，廈門，寧波，張家港，廣州，蛇口，南京，福州，汕頭，秦皇島。
●廣州辦事處：廣州華茂中心904室　Tel：336622　Fax：338669　營業代表：楊先生

星海（葵港）船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
香港星海水陸運輸公司（省港運輸）
STAR OCEAN TRANSPORTATION CO.
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室
Fax: 3-7362268　Telex: 45392 STKKS HX
Tel: 3-7362121 (8 Lines)

船名 廈水運14 粵平401 / 廈水運15 粵平402　每星期二航次

船名 興化101　每月三航次

❋香港⇌廣東及各省陸路集裝箱拖運
❋專線往來汕頭冷凍箱拖車
❋特設小組代辦國內一切文件，報關手續
❋拖箱、拆箱、倉儲、中轉貨物直達世界各地
❋本地運輸，船邊貨物交收服務。

威高航运
VIGOUR LINE INC.
每月三班　定期班輪
上海、新港⇌釜山、仁川
承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜

船名	航次	离上海	离新港	抵仁川	抵釜山
威高先鋒 VIGOUR PIONEER	8909EB	20/4	25/4	29/4	1/5
威高先鋒 VIGOUR PIONEER	8910EB	3/5	8/5	12/5	14/5
威高先鋒 VIGOUR PIONEER	8911EB	16/5	21/5	25/5	27/5

南朝鲜→中国

船名	航次	离仁川	离釜山	抵上海	抵新港
威高先鋒 VIGOUR PIONEER	8908WB	14/4	16/4	20/4	25/4
威高先鋒 VIGOUR PIONEER	8909WB	29/4	1/5	3/5	8/5
威高先鋒 VIGOUR PIONEER	8910WB	12/5	14/5	16/5	21/5

[illegible]代理 威高船務有限公司
香港中環[illegible]中71號永安集團大廈1004/5室
電話：5-250031（12線）

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD
中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵／離期
[illegible]	青華輪V.14N MV"QING HUA" V.14N	14-15/5	13-16/5
[illegible]江 [illegible]	粵江輪MV"YUE JIANG" 金龍輪MV"JIN LONG"	4-5/5 2-3/5	3-6/5 1-4/5
[illegible]海口 三亞	粵海輪 MV"YUE HAI"	5-6/5	4-7/5
[illegible] 中山	廣駁運 300,301　天天啓航 MV"GUANG BO YUN 300,301"		
[illegible]	穗二 168、169&170 MV"SUI ER168,169&170"　三天一航次		

港口	收貨	截貨	離港
澳門	2/5	3/5	3/5
廈門	3/5	4/5	4/5
蛇口	3/5	4/5	4/5
黃埔	4/5	5/5	6/5
汕頭	4/5	5/5	5/5
張家港	9/5	11/5	12/5
上海	29/4	5/5	7/5
新港	3/5	8/5	11/5
北京	3/5	8/5	11/5
大連	8/5	9/5	10/5
寧波	8/5	10/5	11/5
肇慶	6/5	7/5	7/5
南寧	4/5	5/5	5/5

• 承接火車包卡及散貨運輸直運中國各大城市。
• 提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
• 香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

香港代理：康威海運有限公司　電話：5-8152178
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓
傳眞：5-8150128　電傳：89166 COSEL HX
湛江聯絡處：廣州海貿館222房間　電話：224966 轉222
海口辦事處：南天酒店512房間　電話：72054 轉512
廣州辦事處：花園大廈939室　電話：338999 轉939

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO
[illegible]
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 3-7355818　Telex: 30717 FULMO HX
Tel: 3-7354881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇　每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津　每星期一航次

承　接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港粵
並承接各類貨物從香港運往下列口岸

香港⇌黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、濬口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、梧州（廣西）

承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂儎、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。

船期頻密．貴客托運．方便快捷．收費廉宜．服務週到．歡迎垂詢

電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG 電傳：89043 CRTFD HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大廈十字樓
電話：5-436600　傳眞：5-458679

出口船期預告

歐洲線

船名		前往港口	月日	公司
菲斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	5月3	華林
長羣	EVER GROUP	歐洲	5月3	利達
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	5月3	朝陽
圖霍碧	TUHOBIC	地中海	5月3	湧行
明光	MING GLORY	歐洲	5月3	華海
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	5月4	日郵
萊茵橋	RHINE BRIDGE	歐洲	5月4	川崎
歐洲勝利	EUROPE SENATOR	歐洲	5月4	怡和
尼加薩夫	NIKOLAY CERKASOV	黑海伊士坦堡	5月5	華林
阿卡迪亞	SD. ARCADIA	地中海	5月5	寶隆
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	5月5	遂初
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	5月7	馬士基
若比蘭	RUEB ELAND	歐洲	5月7	東亞
滿嘉第	GEROI MONKADY	那不勒斯熱那亞	5月7	華林
長賜	EVER GIVEN	歐洲	5月7	利達
康河	KANG HE	歐洲英國	5月8	招商局
諾西亞曼蘇拉	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	5月9	歷信
托夫斯蒂	PROF TOVSTYKH	歐洲	5月9	華林
海洋美國	OCEAN AMERICA	地中海	5月10	港怡
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	5月10	日郵
明順	MING PROSPERITY	歐洲	5月10	華海
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	5月10	朝陽
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	5月10	偉特
長環	EVER LINKING	地中海	5月11	利達
亞洲	CS ASIA	地中海	5月12	港怡
	HANSA KALMAR	歐洲	5月12	華夏
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	5月12	川崎
長健	EVER GALLANT	歐洲	5月12	利達
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	5月12	新興
藍寶石	SAPPHIRE	地中海	5月12	懋德
茱蘭亞	JUTLANDIA	歐洲	5月12	寶隆
利來基利文	NL.CLEMENT	地中海	5月12	寶隆
達奔芬	BENAVON	歐洲	5月13	邊行
日本海	JAPAN SEA	歐洲	5月13	歷信
安琪領袖	ANANGEL LEADER	荷蘭	5月13	大阪
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	5月14	馬士基
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	歐洲	5月15	新興
合德	HERDAH	歐洲	5月15	華夏
華順河	HUA SHUA HE	地中海	5月15	招商局
星河	XING HE	歐洲英國	5月16	招商局
奧克蘭	HANJIN OAKLAND	歐洲	5月17	利洲
明和	MING PEACE	歐洲	5月17	華海
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	5月17	偉特
長明	EVER GLEAMY	歐洲	5月17	利達
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	5月19	歷信

印•巴•中東線

山娜	AL.SANA	吉大港加爾各答	5月3	歷信
長羣	EVER GROUP	科倫坡印度	5月3	利達
毛淡棉	MAWLAMYAING	仰光	5月4	新興
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	5月4	東亞
柯亞美亞	AL AHMADIAH	紅海	5月4	怡和
沙葛娜	SARGODHA	科倫坡卡拉奇	5月5	東海
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	5月5	太古
嘉明	CHAR MING	紅海	5月5	金輪
時威	SITTWAY	仰光	5月5	新興
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	5月5	總統
阿卡地亞	SD. ARCADIA	紅海	5月5	寶隆
長順	EVER ORDER	阿拉伯灣	5月6	利達
滿嘉第	GEROI MONKADY	馬德拉斯科倫坡	5月7	華林
杜魯門總統	PRES TRUMAN	亞拉伯灣	5月7	總統
長賜	EVER GIVEN	科倫坡印度	5月7	利達
東星	EASTERN MARS	吉大港加爾各答	5月8	港興
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	5月8	新興
	PROSPERITY RIVER	阿拉伯灣	5月8	招商局
基亞華列	KIA WALEED	亞拉伯灣	5月9	怡和
皮雅士總統	PRES PIERCE	亞拉伯灣	5月9	總統
明順	MING PROSPERITY	遮打	5月10	華海
長環	EVER LINKING	遮打	5月11	利達
長健	EVER GALLANT	科倫坡印度	5月12	利達
利來基利文	NL. CLEMENT	紅海	5月12	寶隆
非勒怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印尼	5月12	福來
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	5月12	總統
安琪領袖	ANANGEL LEADER	紅海	5月13	大阪
太平	TAE PING	科倫坡卡拉奇	5月14	東海
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	5月15	歷信
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	阿拉伯灣	5月16	總統
馬力堅	MALAKAND	科倫坡卡拉奇	5月19	東海

非洲線

阿斯努力	ALS. ENDEAVOUR	南非	5月3	亞聯
梁山	LIANG SHAN	西非	5月5	華怡
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	5月6	欣洋
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	5月7	大阪
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	5月8	馬士基
金奧利	GOLD ORLI	西非	5月8	新興
海利	OCEAN ELITE	東非	5月9	大阪
前線風	FRONTIER WIND	東非	5月9	日郵
維高	VIRGO	南非	5月12	怡和
奉獻	ALS DEDICATION	南非	5月13	亞聯
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	5月14	馬士基
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	5月15	馬士基
黑角	CR POINTE NOIRE	西非	5月15	沙啫
馬士葛星	STAR MASCOT	南非	5月16	渣華
聖路易士	SAN LUIS	達班	5月18	太古
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	西非	5月21	馬士基
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	5月23	日郵

東南亞線

美露	MIGHTY RYO	新加坡庇能	5月3	中央
德順	TAKSUN	印尼	5月3	聯航
盤山	PANSHAN	馬尼拉	5月3	金發
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	雅加達庇能新加坡	5月3	東宇
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡印尼	5月3	太平
安芸	CS AKI	新加坡庇能	5月3	山下
碾江	NIEN JIANG	馬尼拉	5月3	招商局
海皇翡翠	NEP.EMERALD	新加坡	5月3	港恒
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	5月4	文頓
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	5月4	永裕
陶南九號	DONAM No. 9	新加坡巴生	5月4	港興
國富	AQUITANIA	新加坡曼谷	5月4	緯利
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	5月5	絲利
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	5月5	保輝
海陸快輪	SL.EXPRESS	新加坡	5月5	海陸
華洋	SINO OCEAN	新加坡印尼	5月6	太平
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	5月6	馬士基
東方熊	ORT.BEAR	檳城	5月6	港興
海英	HAI YING	雅加達巴生新加坡	5月6	東宇
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	5月6	日郵
亞洲雅士	ASIA ACE	曼谷	5月6	日郵
愛順	AYSEN	馬尼拉	5月7	港恒
興勝	HING SON	曼谷	5月7	珠江
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	5月7	招商局
阿士達	ARNSTADT	曼谷	5月7	華洋
納娣	RATIH	新加坡印尼	5月7	港郵
華勝	HUA SHENG	曼谷	5月7	招商局
丹尼斯	QUEEN DENIS	新加坡巴生	5月8	益高
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	5月8	港郵
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	5月8	日郵
華松	HUA SONG	汶萊古晉詩巫	5月8	國光
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	5月9	怡和
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	5月9	[illegible]
基亞華列	KIA WALEED	新加坡	5月9	怡和
立穗	UNI. MODEST	新加坡	5月9	利達
	PROSPERITY RIVER	曼谷新加坡巴生檳城	5月9	招商局
東山	TOZAN	新加坡	5月9	益高
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	5月10	新興
加路迦	AND KALOKA	印尼	5月10	亞利來
新華十號	XINHUA 10	曼谷	5月10	三寶
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	5月10	保輝
威來	VELA	曼谷	5月10	港興
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	5月10	聯航
釜山歌利	BUSAN GLORY	雅加達巴生新加坡	5月11	東宇
獨立者	SL.INDEPENDENCE	新加坡	5月12	海陸
蓬上美	BOONKRONG II	曼谷	5月13	振盛行
阿嘉賓	AKA BHUM	曼谷	5月13	華洋
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	5月14	欣洋
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	5月14	日郵
歌莉亞	GLORIA	巴生新加坡	5月14	港興
丹拿寶	THANA BHUM	非律賓宿務	5月14	日郵
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	5月15	緯利
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	曼谷新加坡巴生檳城印尼	5月16	馬士基
士必金	SPECO KING	汶萊詩巫	5月15	國光
中華瑞祥	R.R.RATNA	新加坡印尼	5月16	港郵
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	5月17	國光
馬來西亞光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達巴生新加坡	5月18	東宇
陶南七號	DONAM No. 7	曼谷	5月18	港興

中國內地

育志四號	YU ZHI 4	廈門	5月3	華閩
華佳	HUA JIA	海口	5月3	招商局
松城	SONG CHENG	上海新港	5月3	遼運
馬蘭	MALAN	海口三亞	5月4	招商局
閩海一〇九	MIN HAI 1 0 9	福州	5月4	華閩
華意	WAH YEE	營口	5月4	珠江
通順	MILD SUN	上海	5月5	輝騰
天燕	TIAN YAN	天津	5月5	華運
星河	XING HE	新港大連	5月5	招商局
安提	ANTJE B	天津	5月5	輝騰
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	5月5	華閩
閩海二二五	MIN HAI 2 2 5	廈門	5月5	華閩
天笠山	TIANLISHAN	蕪湖	5月6	海豐
	HANG KWAI	上海	5月6	新興
閩海一二〇	MIN HAI 1 2 0	福州	5月6	華閩
浙鵬	ZHE LI	寧波	5月6	招商局
北峯山	BEIFENG SHAN	福州	5月7	華閩
湘江	XIANG JIANG	上海	5月7	輝騰
閩海一一二號	MINHAI 112	福州	5月8	華閩
通運	MILD TRAN	上海	5月8	輝騰
北戴河	BEI DAI HE	上海新港	5月8	金輪
天翔	SKY HOVER	新港	5月9	輝騰
海龍	SEA DRAGON	青島	5月10	太平
東安	DONGAN	上海	5月10	招商局
運豐	YUN FENG	大連	5月10	華夏
蘇鶴	SUHE	南京	5月11	華夏
汀江	TING JIANG	寧波	5月11	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	5月11	華運
錦江	JIN JIANG	上海	5月12	金鋼

台灣省線

大同二號	TA TUNG 2	高雄	5月3	永裕
建華二號	KIEN HWA2	高雄	5月3	永裕
海皇翠玉	NEP. EMERALD	台灣	5月3	港恒
怡春	YI CHUN	台灣	5月4	大榮
金華	KING HWA2	高雄	5月4	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	5月5	昌宏
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	5月6	永裕
國強	KUO CHANG	台灣	5月5	緯利
凱春	KAI SHUN	台灣	5月5	大榮
國偉	KUO WEI	台灣	5月5	緯利
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	5月6	保威
光大二號	KWANG TA 2	高雄	5月7	永裕
安春	ANCHUN	台灣	5月7	大榮
昌盛	THUBAN	台灣	5月8	昌宏

日本•南朝鮮線

金星	VENUS	日本	5月3	美邦
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	日本	5月3	川崎
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	5月3	港興
馬淡陽	MAWLAMYAING	日本	5月4	新興
怡春	YICHUN	日本釜山	5月4	大榮
凱春	KAI SHUN	日本	5月5	大榮
沙葛娜	SARGODHA	日本	5月5	東海
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	5月5	美邦
彩虹	RAINBOW	釜山	5月5	港興
利達	FAIR COSMOS	釜山	5月5	新興
力山	REX STAR	釜山	5月6	海柏
翡翠二號	EMERALD II	日本	5月6	美邦
南江	NAMGANG GLORY	釜山	5月6	東宇
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	5月6	川崎
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	日本	5月7	川崎
安春	AN CHUN	日本	5月7	大榮
光榮雅士	GLORY ACE	日本	5月8	大榮
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	5月8	東宇
東方大使	ORT AMBASSADOR	日本	5月9	港郵

北美洲線

愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	5月3	海陸
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西南太平洋紐約	5月3	川崎
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	5月4	馬士基
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	5月4	太古
長榮	EVER GLORY	美國西岸	5月4	利達
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	5月4	總統
東方鴻運	OOCL FORTUNE	美國東加拿大	5月5	港郵
冰川	HIKAWA II	洛杉磯	5月5	日郵
順河	SHUNHE	美國東加拿大	5月5	招商局
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	5月5	大阪
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	5月5	港恒
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西南太平洋紐約	5月6	馬士基
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	5月6	馬士基
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	5月6	川崎
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	5月6	日航
大立寶	TALABOT	洛杉磯紐約	5月7	百保利
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	5月7	日郵
星加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	美國	5月7	怡和
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	西北太平洋紐約	5月7	總統
發展者	SL.DEVELOPER	西北太平洋紐約	5月7	海陸
可立馬	COLIMA	西南太平洋	5月7	偉特
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	5月8	韓進
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	5月8	新興
皮雅士總統	PRES PIERCE	西北太平洋紐約	5月9	總統
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加	5月9	川崎
長合	EVER GATHER	紐約	5月10	利達
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	5月10	海陸
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	5月10	川崎
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	5月10	華海
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	5月11	怡和
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	5月11	日郵
長惠	EVER GRACE	美國西岸	5月11	利達
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	5月11	太古
箱根丸	HAKONE MARU	洛杉磯	5月12	日郵
胡佛總統	PRES. HOOVER	西北太平洋紐約	5月12	總統
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西南太平洋紐約	5月12	港郵
建河	JIANHE	美國東加拿大	5月12	招商局
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	5月12	大阪
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	5月13	馬士基
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	西南太平洋紐約	5月13	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	西南太平洋紐約	5月13	川崎
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	西北太平洋紐約	5月13	總統
海陸快航	SL.EXPRESS	西北太平洋紐約	5月14	海陸
中華浩雲	ORT PATRIOT	西北太平洋	5月14	港郵
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	5月14	大阪
多利嘉	TOLUCA	西南太平洋	5月15	偉特
	HANJIN MOKPO	西北太平洋	5月15	利洲
傑佛遜總統	PRES JEFFERSON	西北太平洋紐約	5月16	總統

中南美洲線

莎寶高	SABOGAL	秘魯	5月6	天祥
大立寶	TALABOT	巴拿馬	5月7	百保利
長合	EVER GATHER	加勒比海	5月10	利達
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	加勒比海	5月10	渣華
多娜大人	LADY DONA	中美	5月12	日郵
阿塔卡馬	ATACAMA	智利	5月16	天祥
馬士葛星	STAR MASCOT	南美	5月16	渣華
長政	EVER GOVERN	加勒比海	5月17	利達
聖胡安	SAN JUAN	南美	5月18	利達
福他星加坡	FROTA SINGAPORE	南美	5月21	豐利行
德薩斯	TEXAS	巴拿馬	5月21	百保利
渣華聖胡安	NL SAN JUAN	加勒比海	5月25	渣華

澳洲•新西蘭線

重慶	CHUNG KING	新幾內亞	5月4	太古
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新幾內亞	5月4	怡和
寶嘉	BOKA	澳洲	5月5	寶隆
航海家	TA NAVIGATOR	新西蘭	5月5	TASMAN
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	5月5	遂初
龍海河	LONG HAI HE	澳洲	5月7	遠運
萊雅辛科	KAP. LYASHENKO	新西蘭	5月9	華林
桂林	KWEILIN	新西蘭	5月9	太古
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	5月11	川崎
成都	CHENG TU	新幾內亞	5月11	太古
普里培	NOVIKOU PRIBOY	澳洲	5月12	華林
新關島	ZIM GUAM	澳洲	5月14	新興

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大廈9樓918室　電話:5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口(雜貨及拼/整箱貨)

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
香港/天津(新港)拼/裝箱貨				香港/新港 拼/裝箱貨			
TIAN YAN(天燕)V.79AB	即日	2/5	4-5/5	SKY HOVER(天翔)V.2NB	4/5	9/5	8-10/5
TIAN YUE(天躍)V.118AB	3/5	8/5	10-11/5				
TIAN XING(天興)V.14AB	7/5	12/5	14-15/5				
TIAN YAN(天燕)V.80AB	10/5	15/5	17-18/5				

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-4253325　收貨站:海港貨櫃運輸有限公司 電話:0-4634562

環亞(上海)國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
XIANG JIANG V8911	29/4	5/5	5-7/5	XIANG JIANG V8913	15/5	21/5	21-23/5
SAN JIANG V8913	8/5	14/5	13-16/5	SAN JIANG V8915	25/5	1/6	30/5-2/6

收貨站:海港貨櫃運輸有限公司　電話:0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整/拼箱貨)往:塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
ANTJE B(安捷)V8907N	即日	2/5	4-5/5	ANTJE B(安捷)V8908N	11/5	16/5	18-19/5
TRADE RELISH(易津)V8908N	4/5	9/5	11-12/5	TRADE RELISH(易津)V8909N	18/5	23/5	25-26/5

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-4253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD UNION(通聯)V8915	24/4	29/4	27/4-1/5	MILD TRAN(通運)V8917	3/5	8/5	9-10/5
MILD SUN(通順)V8916	28/4	3/5	4-5/5	MILD UNION(通聯)V8917	7/5	12/5	8-14/5

收貨站:海港貨櫃運輸有限公司　電話:0-4634562

福建省輪船總公司
Fujian Shipping Company

香港⇄上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
A VESSEL	15/5	20/5	20-22/5	A VESSEL	27/5	3/6	2-5/6

收貨站:海港貨櫃運輸有限公司　電話:0-4806133

全程運輸/中轉貨運
天津、大連、上海、廣東及中國各地　FOB 中國國外　香港　CIF 中國國外　美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地
簽發全程提單
請電:MR. SIMON NIP/MS FREDA CHEUNG 5-8446421/5-8449167
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT　資料訊息快捷全面　運輸效率妥當可靠

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話:5-8653581　圖文傳真:5-8653345

香港⇄上海(全貨箱及散貨班輪)

新海航業有限公司 Newsees Navigation Corporation

船名/航次		收貨期	抵/離期
新海華 NEW HAI HUA	V.8917 (全貨箱班輪)	27-30/4	29/4-2/5
新海騰 NEW HAI TENG	V.8919(全貨箱班輪)	7-11/5	3-12/5
新海利 NEW HAI LEE	V.7/8	8-10/5	8-14/5
新海虹 NEW HAI HONG	V.1/2	27-28/4	27/4-2/5

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名/航次		收貨期	抵/離期
淮安 HUAI AN	V.8911/8912	——	1-5/5
蘇鳳 SU FENG	V.8909/8910	——	6-13/5

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名/航次		收貨期	抵/離期
通河 TONG HE	V.8906/8907		
通州 TONG ZHOU	V.8903/8904(曼谷)	15-16/5	7-17/5

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名/航次		收貨期	抵/離期
閩海327 MIN HAI 327	V.8905/8906	——	26-30/4
閩海329 MIN HAI	V8903/8904	1-2/5	29/4-4/5

深圳船務公司 Shenzhen Shipping Co.

船名/航次		收貨期	抵/離期
南鵬 NAN PENG	V.8909/8910	——	——

寶達集運公司 Baoda Transportation Co.

船名/航次		收貨期	抵/離期
龍江 LONG JIANG	V.8901/8902	——	——

■本公司承辦大宗貨運輸、代客拖箱、拆箱、轉箱、搬運等業務及國內外海、陸、空聯運服務

中國安徽省遠洋運輸公司
香港⇄上海　南杭合南武 京州肥昌漢
FCL　LCL 定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
WAN JI	8919	12/5	14/5
皖吉	8921	22/5	24/5

特別承接危險品貨櫃
收貨站:大榮東業貨倉 0-4970425
貨運代理
快達船務貨運代理公司
FAST REACH　香港灣仔洛克道93-107號利臨大廈1406室
電話:5-8613545
電傳:71988 JSPER HX
圖文傳真:5-8650941

海南國際船務有限公司
HAINAN INTERNATIONAL SHIPPING CO. LTD
提供貨櫃及散貨運輸服務
◀定期班▶
海口市⇄香港⇄世界各地
海成1號 海成2號　5月15日到港 5月17日開行
海南省地址:海口市義龍路五號三樓
海南電話:73766 73776
電傳:45009 HN IIC CN
圖文傳真:72944
香港總代理:德成貨運有限公司
香港地址:灣仔洛克道160—174號越秀大廈五樓502—3室
電話:5-8336998
電傳:71116 TSTRA HX
圖文傳真:5-723829

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲(東西岸)貨櫃航線
直航:長堤、奧倫
Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPI POINTS

		船到	船開
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER 04E	4/5	5/5
東方事業家	ORIENTAL EXECUTIVE 87E	11/5	12/5
山昭丸	YAMAAKI MARU 10E	18/5	19/5
東方導師	OOCL EDUCATOR 71E	25/5	26/5

貨箱:HIT

香港至美洲(西北岸)貨櫃特快航線
直航:西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto, (MLB via Vancouver)

		船到	船開
日本同盟	JAPAN ALLIANCE 60E	6/5	7/5
中華浩雲	ORIENTAL PATRIOT 57E	13/5	14/5
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND 83E	20/5	21/5
東方冒險家	ORIENTAL EXPLORER 49E	27/5	28/5

貨箱:HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線
直航:沙灣拿、紐約及諾克福

		船到	船開
亨利角	CAPE HENRY V15/090	2/5	2/5
查爾斯角	CAPE CHARLES V16/091	11/5	11/5
山鷹丸	YAMATAKA MARU 16/092	21/5	21/5

貨箱:MTL

香港至中南美　加勒比海航線
直航:MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA.

		船到	船開
珍夫人	LADY JANE A0820	11/5	12/5
	B VESSEL	24/5	25/5

直航:CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, CRISTOBAL, PORT OF SPAIN (COLONFREE ZONE & PANAMA CITY VIA CRISTOBAL.)

		船到	船開
制海挑戰者	TRIDENT CHALLENGER C0802	10/5	11/5
	D VESSEL	24/5	25/5

貨櫃及散貨收貨站:迅發貨倉有限公司
官塘道340祥順工業大廈地下　電話:3-7986828

香港至澳洲貨櫃航線
直航:雪梨、墨爾砵、布里斯班

		船到	船開
澳洲出口商	AUS. EXPORTER 3S	15/5	16/5
中華俠士	ORIENTAL KNIGHT 17S	31/5	1/6

貨箱:MTL

香港至波斯灣貨櫃航線
直航:▲刁拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS, RIYADH(經達文)、SHARJAH、阿布扎比及多哈(經刁拜)
兼收貨櫃往星加坡

		到港	船開
杜爾灣	TOR BAY 51/749	3/5	4/5
新綠洲	NEW OASIS 20/750	20/5	21/5
山盛輪	Y.S.PROSPERITY 24/751	4/6	5/6
杜爾灣	TOR BAY 52/752	17/6	18/6

散貨收貨站:集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段
電話:3-7755245-8　貨箱:MTL

GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG)LTD.
日本航運(香港)有限公司
地址:金鐘道95號統一中心16樓C座
電話:5-8657238-45(8線)　傳真:5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話:0-4813321　傳真:0-4812220
澳門代理:新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室　電話:89543,89654

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.

香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665（6線）

定期全貨櫃及散貨服務

香港⇄黃埔
香港⇄廣州

港口：新風港、洲頭咀　船期：每天一班

*1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。

廣州進出口貨物業務代理
廣州港船務公司　電話：861354
河南洲頭咀貨運站　電話：449862

寶發海運（中國）有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往／來
香港⇄廣州
粵港1, 2, 3, 4號
每日開出

香港⇄汕頭
廈水運22
逢星期三開航
收貨站：醉酒灣卸貨區

兼收下列中國港口：
廈門、上海、蛇口、太平、天津／新港、珠海、江門、湛江、北海。另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地。

全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

定期散貨服務往
香港→海口
船名 TBN　開航 星期六

香港→廈門
船名 廈水運24　開航 星期六
（每星期一班）

香港—廈門定期航線
夏水運24
五月一日抵港
五月六日開航

香港干諾道西148號成基商業中心701-4室 電話：5-460822（4線）　5-591033（4線）
BRANCH OFFICE: EUROPE　PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP.
TEL: 03/234 57 11　TELEX 73058 PSCHIN B
廣州：廣州市沿江一路愛群大廈433室
電話：661445轉433室　圖文傳真：883519

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大廈9樓918室　電話：5-8449198

PRC PORTS ⇐FCL⇒ HONG KONG ⇐FCL/LCL⇒ KEELUNG KAOHSIUNG

代理：Allpoints Maritime INC.

中國內地⇐⇒香港⇐⇒台灣　航線

*運費特廉　*毋需換櫃　*安全快捷　*航次頻密

VSL/VOY		CFS / CY CLOSING	ETD HK	ETA KAO	ETA KEE
MILD TRAN	V.8916/8917	29-30/4	2/5	4/5	5/5
MILD SUN	V.8917/8918	11-12/5	14/5	16/5	17/5
MILD UNION	V.8918/8919	23-24/5	26/5	28/5	29/5

預訂船位及查詢，請電 5-8449160（10線）

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨箱定期班輪

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

香港→都拜／雅沙，達曼、科威特、喀喇蚩
兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布布、阿巴斯塔

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
PROSPERITY RIVER	1	2/5	7/5	9/5	10/5
GAO CHENG	46	12/5	17/5	19/5	20/5

收貨站：青衣招商駁船運輸有限公司（歐亞船廠內）
電話：0-4979590 或0-4979670

香港⇄巴斯隆那／馬賽／熱那亞

船名／航次		收／截貨期	離港	巴斯隆那	馬賽	熱那亞
華康河	4W	4—14/5	16/5	14/6	16/6	18/6
華利河		24—29/5	31/5	29/6	1/7	3/7

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

香港⇄新港（天津）

船名／航次	收／截貨期	離港	新港
熊岳城 341/342	5—8/5	10/5	13/5

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

中國天津遠洋運輸公司
TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄上海／新港（天津）青島

船名／航次		收／截貨期	離港	上海	新港	青島
華康河	3E	——	2/5	4/5	6/5	——
潮白河	69	——	2/5	——	5/5	——
北戴河	62	2—6/5	8/5	10/5	12/5	——

兼收往北京整箱貨
收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

香港⇄星加坡／檳城／馬尼拉

船名／航次		收／截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
潮白河	70	8—12/5	14/5	——	——	16/5
北戴河	63	15—19/5	21/5	24/5	26/5	——

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話 0-4637787

大連北洋輪船公司
DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

香港⟷上海⟷大連　散貨班輪

船名	船次	收貨期	抵港	離港
A. VESSEL	8907/8908	18-20/5	20/5	24/5
A. VESSEL	8909/8910	16-18/6	18/6	21/6

收貨站：富大C倉　新界屯門踏石角40區612地段　電話：0-829311

代理：金輪船務代理有限公司　電話：5 218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5 8450667　電傳：72858 LPSHP HX

大通實業（廣州）有限公司（中國註冊）
DATONG INDUSTRIES (GUANGZHOU) LTD.

定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
穗拖集駁2	023N/89	2/5	3/5	4/5
穗拖集駁2	024N/89	8/5	9/5	10/5
穗拖集駁2	025N/89	14/5	15/5	16/5

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
電話：5 256177 圖文傳真：5 8450667 電傳：72858 LPSHP HX

香港明華船務有限公司
招商局倉碼運輸有限公司

定期貨櫃班輪

香港⇄廣州（洲頭咀貨運碼頭）⇄黃埔

逢星期一從香港開航
逢星期四從廣州、黃埔開航

收貨站：歐亞船廠碼頭 Tel: CY-0-4979578 CFS-0-4314605
★有一定貨量時，駁船可到指定碼頭收／交貨★

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：5-8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.		26/4	27/4	1/5	3/5
海口	T.B.A.		29/4	30/4	3/5	5/5
廈門／汕頭	華佳	8921	29/4	30/4	4/5	6/5
張家港	華英	8917	8/5	9/5	13/5	15/5
上海	康河	6E	29/4	30/4	4/5	6/5
	高城	45	30/4	1/5	5/5	7/5
新港／北京	星河	37E	29/4	30/4	3/5	5/5
青島	華瓊	8915	27/4	28/4	2/5	5/5
大連	星河	37E	29/4	30/4	3/5	5/5
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	19/5	20/5	22/5
	客貨輪	29/4	30/4	1/5
	貨輪	29/4	30/4	1/5
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海		逢星期三、六開航		
海口／湛江		每星期二航次		
蛇口	穗順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運逢星期1,3,5開航			
福州		每四日一航次		
梧州		每隔三日一航次		
廣州／黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
*各大城市之火車包卡及零散貨運
*本港直達廣東、福建之貨櫃，拖運
*本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

T F H　FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN
天富貨代有限公司

天津／香港／歐洲　貨箱班輪

Accepting FCL+ LCL Cargo For: SINGAPORE, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG.

船名／航次	收貨期	抵／離期
M.V. "HANSA KALMAR"	4-9/5	10-12/5

收貨站：潤發倉庫碼頭，九龍長沙灣發祥街6003段
香港總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓
聯繫電話：5-8317568　5-8317569　5-8317570
5-8317571　5-8317612　5-8317687

馬士基輪船（香港）有限公司
MAERSK LINE

（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、渥倫、溫哥華
倫娜馬士基 5月5開
馬烈馬士基 5月7開
亞諾馬士基 5月7開
馬珍馬士基 5月14開
碧潔馬士基 5月14開
雅打馬士基 5月19開

（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞
亞士馬士基 5月8開
倫娜馬士基 5月15開
馬士基巴黎 5月22開

（星馬泰線）新加坡、曼谷、巴生、庇能、吉大港、盛利馬士基 5月2開

（中東、印度線）盛利馬士基 5月2開
安來利馬士基 5月16開
先達寶來 5月30開

（東非線）奈羅比、達厄斯薩拉姆、蒙巴薩
盛利馬士基 5月2開
（西非線）達卡、拉高斯、自由城、洛美、蒙諾維亞
亞士馬士基 5月8開
（印尼線）雅加達、泗水
盛利馬士基 5月2開

（地中海線）地中海、巴塞隆納、熱那亞、里渥本
亞士馬士基 5月8開
倫娜馬士基 5月15開
馬士基巴黎 5月22開

馬士基輪船（香港）有限公司
希慎道10號新寧大廈17-19樓
電話：5-8372222 傳真機：5-778909
馬士基輪船（澳門）有限公司
羅保博士街國際銀行大廈1504-1505室
電話：588178　電傳：88263MERSK OM　傳真機：556573

九龍分辦事處文化中心尖沙咀廣東道30號新港中心第二座710室
電話 3-7396809
圖文傳真：3-7397200

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"LONG HAI HE"	5/5	7/5	8/5
"CHAO HE"	15/5	17/5	18/5
"E. CHENG"	25/5	27/5	28/5

澳洲—香港—上海航線（*兼收新港貨）

船名	截貨	抵港	開航
"SONG CHENG" 松城	30/4	2/5	3/5
"E. CHENG"	10/5	12/5	14/5

代理：遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5-459059（八線）5-450366

Y.S.N. LINE
（BREAK BULK CARGO）
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、檳城

榮耀之翼 GLORIOUS WING V34
5月3日抵港 5月4日開行（只卸貨）
神戶輪 KOBE V81
5月5日抵港 5月6日開行
依都丸 EDO MARU V73
5月20日抵港 5月21日開行
天狼星 SIRIUS V40
5月25日抵港 5月26日開行

收貨站：迅發貨倉有限公司
電話：3-7986828-9
接載處：安邦貨運公司
電話：5-493454

山下新日本汽船（香港）有限公司
電話：5-295501（5線）
5-295588（3線）

RCL 宏海箱運有限公司
總代理：REGIONAL CONTAINER LINES

香港→吉大港→馬德拉斯
全貨櫃定期班輪

船名	航次	截貨	離港
VIRA BHUM	56	5/5	7/5
KEMUNING	07W	10/5	12/5

香港→馬尼拉→宿霧
全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
NORDSUND	23	5/5	7/5
THANA BHUM	15	12/5	14/5

香港→新加坡
全貨櫃定期直航班輪
兼收巴生、庇能

船名	航次	截貨	離港
MAJAPAHIT	37SB	1/5	3/5
N. ALM.	8908	4/5	6/5
RLAND	4/39	6/5	8/5

香港→曼谷
全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
ARNSTADT	08HB	6/5	8/5
AKA BHUM	27HB	13/5	15/5
ARNSTADT	09HB	20/5	22/5

天津、上海、黃埔⇐⇒香港⇐⇒基隆、高雄
每周兩班—毋需換櫃—運費優惠—全程提單

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG., 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室　FAX傳真機：5-8153559
TEL電話：5-437393 (8 LINES)　TLX電傳：66604 EPFCL HX

船名	收貨	離港
MIN HAI 105	11/5	11/5
MIN HAI 109	4/5	4/5
MIN HAI 120	6/5	6/5
MIN HAI 112	8/5	8/5
BEI FENG SHAN V.8920（全貨櫃）	1-5/5	7/5
XIA SHUI YUN 25	8/5	8/5
YU ZHI 4	3/5	3/5
MIN HAI 225	5/5	5/5
LUO JIANG V.XL 8925（全貨櫃）	4-8/5	10/5
QUAN ZHOU 1	9/5	9/5
MIN HAI 224	5/5	5/5

OTHER SERVICES
*承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
*承接至世界各地之海陸空運服務。
*並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
• TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
• TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
• HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鐵意恒勝中心12字樓1205室
電話：0—4243492　0—4243862　0—4243496
圖文傳真：0—4874682

來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州

香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111（160線）
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5—8932644

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215　861665
電傳：44464 CGTRS CN

徵購舊船
某集團公司徵購舊船多艘，船齡不拘，有意出售者，請詳列價格、船齡等有關資料函寄本報郵箱1108號。

PACIFIC CHALLENGER LINE
定期貨櫃班輪

世界各地主要口岸⇄香港⇄中山、珠海

*簽發全程提單及豁免香港中轉簽證及報關。
*無需轉櫃，節省費用。
*中國各省至世界各地主要口岸全程運費報價。
*承接大宗貨物運輸，代客拖箱、裝箱、拆箱，搬運、儲倉，報關及保險。

香港總代理：運泰隆船務有限公司（TRANSFIT SHIPPING LTD.）
香港干諾道西35—36號時峯大廈6字樓
電話：5-595505 圖文傳真：5-590528 電傳：80007
中山代理：中國外輪代理公司廣州分公司
中山港辦事處
廣東省中山市岐關東路花園新村55號
電話/圖文傳真：43242　電掛：PENAVICO中山

香港—上海
HK-SHANGHAI
M. V. DONG AN

截貨	離港
7/5	10/5

七天免費倉期
海星國際貨運有限公司
香港中環德輔道中317號
啓德商業大廈2004-5室
電話：5-416910-6　傳真：5-433097

天津中國遠洋運輸公司
COSCO TIANJIN　貨運代理 Cargo Agents

香港→上海→青島→天津新港　全貨箱定期班輪

船名／航次	離港	上海	青島	新港
北戴河 BEI DAI HE 62	6/5	8/5	—	10/5
潮白河 CHAO BAI HE 71	18/5	—	—	22/5

★由亞洲各港在港轉運上述港口無需換櫃★

香港→北地中海 BARCELONA,MARSEILLE,GENOA

船名／航次	離港	巴賽洛納	馬賽	熱那亞
華康河 HUA KANG HE 4W	15/5	14/6	16/6	18/6

華洋行（香港）有限公司
EAL Euro-Asia Line HONG KONG LTD
香港德輔道中244-256號東協商業大廈23樓
23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg. 244-256 Des Voeux Rd Central Hong Kong
Tel: 5-8151368 (8 Lines)　Fax: 5-414306

香港⇄越南胡志明市
TRI FORTUNE SHIPPING LINE

定期川航　M.V. FAT LI
到港：五月十日　啓航：五月十五日

收貨代理：凱航船務有限公司
德輔道中243—247號
德祐大廈701室
電話：5-422817
圖文傳真：5-8540703
電傳：86622GLMAR HX

船務代理：三發船務公司
香港干諾道西20號
中英商業大廈602室
電話：5-49311-1
圖文傳真：5-595289

惠刊廣告　請撥電話：五一七三六二一八